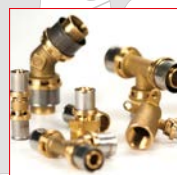


**INTERNATIONAL  
CATALOGUE**

**2013**



## **INTERNATIONAL CATALOGUE**

---

### **2013 (MARCH)**

GIACOMINI SPA is an ISO 9001 certified  
company for planning  
and delivery of training courses  
in thermotechnical sector



**ISO  
9001**  
0006/7



**ISO  
14001**  
0032A/2



**OHSAS  
18001**  
0064L/0

**GIACOMINI SPA**  
Via per Alzo, 39  
28017 San Maurizio d'Opaglio (NO) ITALY  
tel +39 0322 923111  
fax Sales Dept. +39 0322 96256  
fax (alternative No.) +39 0322 96208  
E-mail: [info@giacomini.com](mailto:info@giacomini.com)  
[www.giacomini.com](http://www.giacomini.com)

# GIACOMINI WORLD BRANCHES

**GIACOMINI S.P.A.**  
28017 S. Maurizio  
d'Opaglio - NO  
ITALY



S. MAURIZIO D'OPAGLIO

**NEW PRODUCTION UNIT**  
**GIACOMINI S.P.A.**  
28017 S. Maurizio  
d'Opaglio - NO  
ITALY



S. MAURIZIO D'OPAGLIO

**RENEWABLE ENERGIES CENTRE**  
28017 S. Maurizio  
d'Opaglio - NO  
ITALY



S. MAURIZIO D'OPAGLIO

**GIACOMINI S.P.A.**  
37014 Castelnuovo  
del Garda - VR  
ITALY

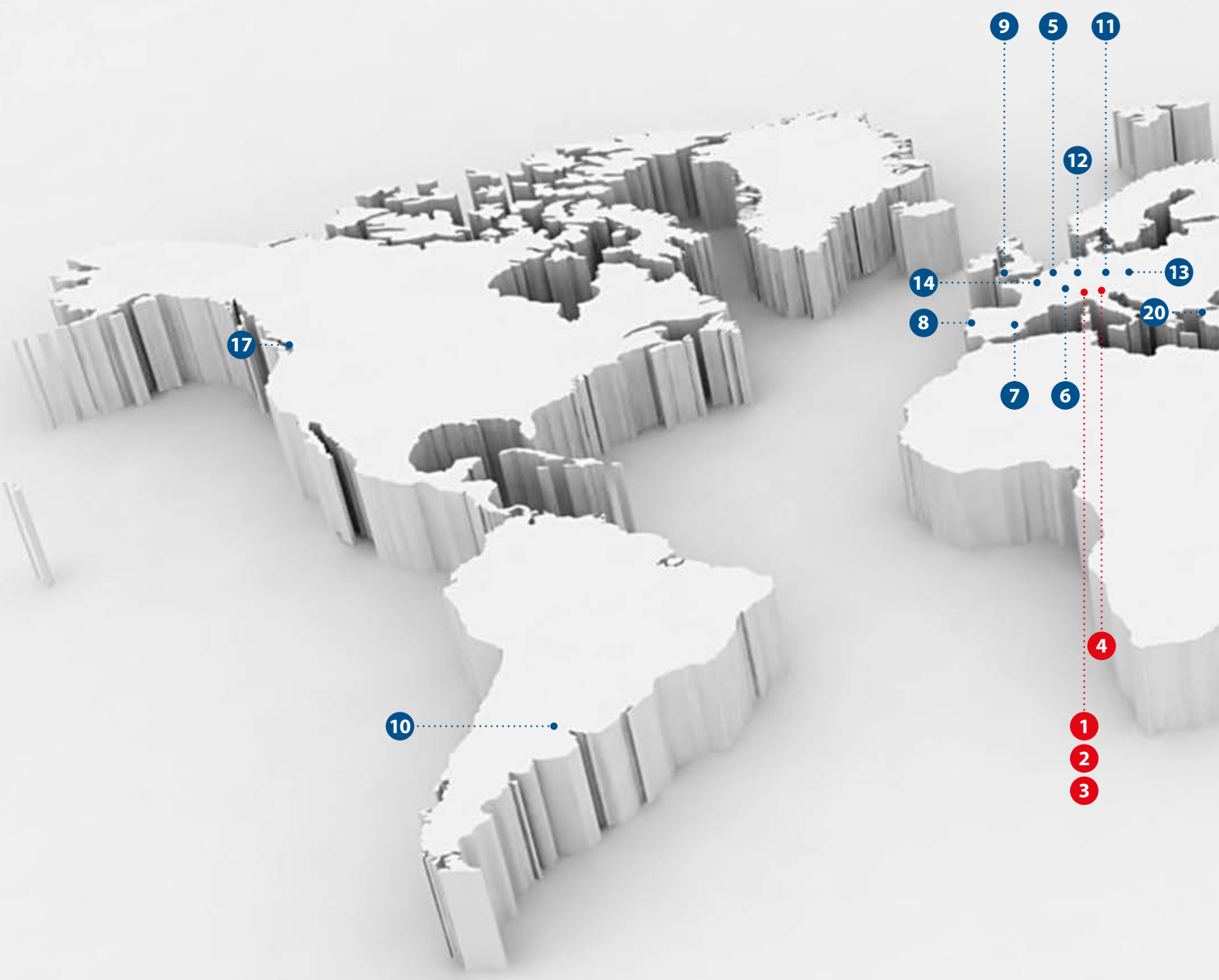
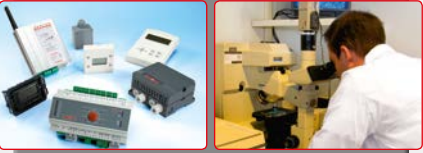


CASTELNUOVO DEL GARDA

## NEW PRODUCTION UNIT



## RENEWABLE ENERGIES CENTRE



## GIACOMINI WORLD BRANCHES



5

**GIACOMINI BENELOX SA/NV**  
Route Provinciale 273-277  
1301 Bierges (Wavre)  
**BELGIQUE**



6

**GIACOMINI SA**  
Via Linoleum 14  
6512 Giubiasco (Ticino)  
**SVIZZERA**



7

**GIACOMINI ESPAÑA SL**  
Carretera de Viladrau, Km. 10  
Poligono Industrial  
Monmany n. 2 - 08553 Seva  
(Barcellona)  
**ESPAÑA**



8

**GIACOMINI PORTUGAL LDA**  
Rua de Martinhaes, 263  
4485-188 Gao  
(Vila Do Conde)  
**PORTUGAL**



9

**GIACOMINI SALES (UK) LTD**  
Unit 2, Goodrich Close,  
Westerleigh Business Park,  
Yate (South Gloucestershire)  
BS37 5YT  
**UK**



10

**GIACOMINI LATINO AMERICA**  
Ombu 34 (Ex 2881)  
Don Torcuato Tigre 1611  
Buenos Aires  
**ARGENTINA**



11

**GIACOMINI CZECH, S.R.O**  
Erbenova 15  
466 02 Jablonec nad Nisou  
**ČESKÁ REPUBLIKA**



12

**GIACOMINI GMBH**  
Industriestrasse 10  
51545 Waldbröl  
**DEUTSCHLAND**



13

**GIACOMINI SLOVAKIA S.R.O.**  
Dolné Rudiny 1  
010 91 Zilina  
**SLOVAK REPUBLIC**



14

**GIACOMINI SA**  
Rond Point de l'Europe,  
BP 97 - 77348  
Pontault Combault Cedex  
**FRANCE**



15

**GIACOMINI CHINA**  
Room A801, TYG Centre,  
No.2 Dong San Huan Bei Lu Bing,  
100027 Chaoyang District,  
Beijing,  
**CHINA**



16

**GIACOMINI INDIA**  
G-3, Neel Madhav,  
Nr. Navneet Hospital  
V.P. cross road, Mulund (west),  
Mumbai, Maharastra-400080,  
**INDIA**



17

**GIACOMINI CONSULTING  
CANADA INC.**  
1400 - 1500 West Georgia St,  
Vancouver, BC, V6G 2Z6,  
**CANADA**



18

**GIACOMINI RUSSIA**  
107045, Moscow  
Daev pereulok, 20  
Phone: +7 495 766 1741  
+7 495 604 8396  
**RUSSIA**



19

**GIACOMINI MIDDLE EAST**  
Khalda,  
Amer bin Malik Str. # 65, FL2  
P.O.Box: 851439  
Amman 11185  
**JORDAN**



20

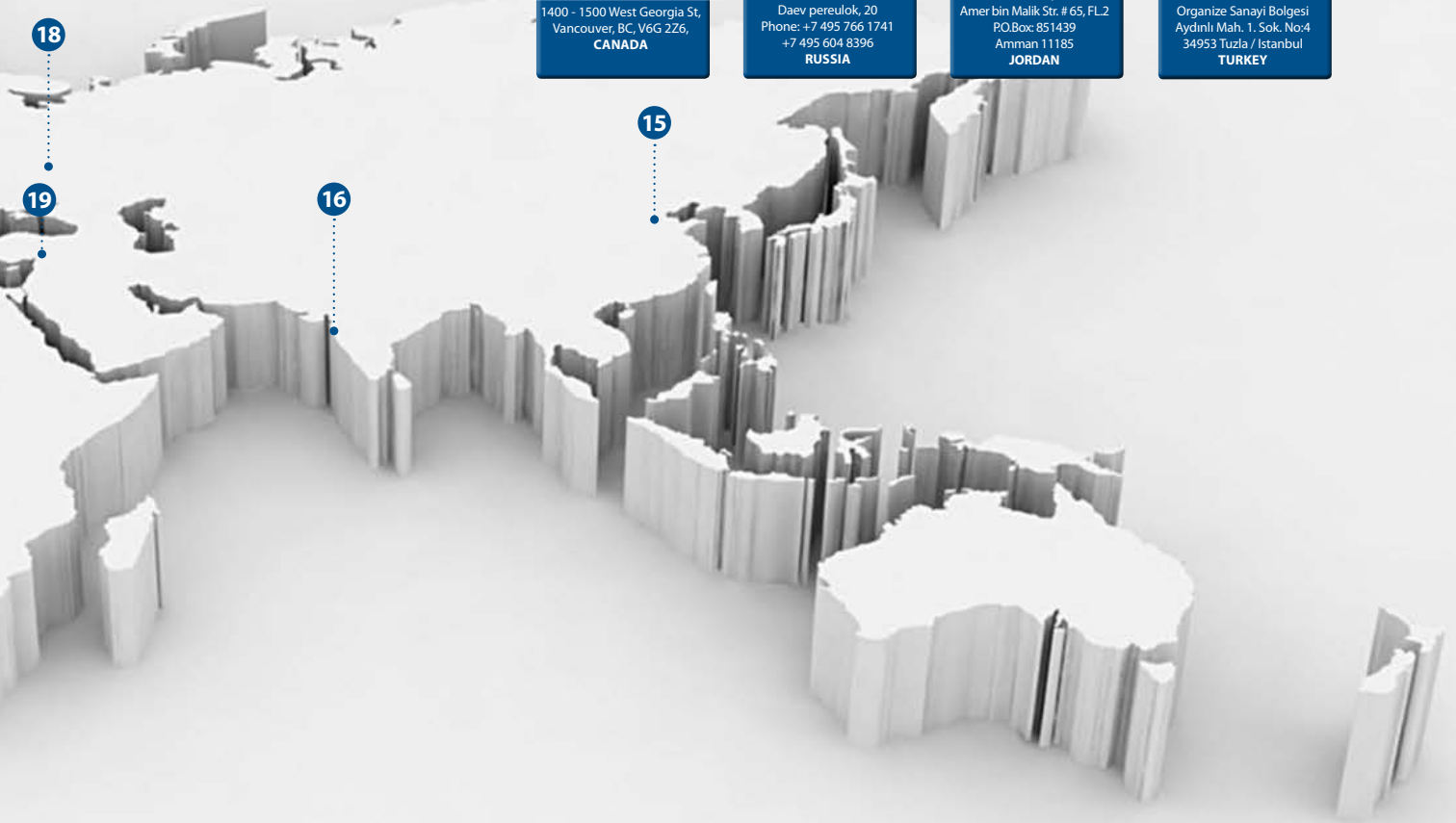
**GIACOMINI TURKEY**  
Istanbul Anadolu Yakasi  
Organize Sanayi Bolgesi  
Aydinli Mah. 1. Sok. No:4  
34953 Tuzla / Istanbul  
**TURKEY**

18

19

16

15



## COMMERCIAL DEPARTMENT

### GENERAL DIRECTOR

Mr. MIGLIARI GIORGIO

### MARKETING MANAGER

Mr. ANDREA BIGHINZOLI

tel. +39 0322 923243

mob. 335 7213325

andrea.bighinzoli@giacomini.com

### INTERNATIONAL MARKET COORDINATOR

Mr. STEFANO BOSSI

tel. +39 0322 923392

mob. +39 335 7811701

stefano.bossi@giacomini.com

### INTERNATIONAL SALES SECRETARY

Mrs. EMANUELA BACCHETTA

tel. +39 0322 923362

emanuela.bacchetta@giacomini.com



### INTERNATIONAL SALES MANAGERS

Mr. FEDERICO CASONI

(Central and Eastern Europe)

tel +39 0322 923279

mob +39 335 5869075

federico.casoni@giacomini.com

Mr. PIETRO DULIO

Giacomini GmbH General Manager

(Austria, Denmark, Slovakia)

tel. +39 0322 923 226 – 923 362

mob +39 335 207764

pietro.dulio@giacomini.com

Mr. ROBERTO FERRARO

(China, Far East)

tel. +39 0322 923338

mob +39 335 5875486

roberto.ferraro@giacomini.com

Mr. ANDREA GOTTI

(Africa, India, Middle East)

tel. +39 0322 923484

mob. +39 335 7811671

andrea.gotti@giacomini.com

Mr. DENIS GIACOMA

(Africa)

tel. +39 0322 923 209

mob. +39 335 28 44 31

denis.giacoma@giacomini.com

Mrs. DANIELA MORI

(Canada, United States)

tel. +39 0322 923229

mob. +39 335 7811691

daniela.mori@giacomini.com

Mr. NICOLO' SORTINO

(Bulgaria, Finland, Iceland, Norway,  
Romania, Sweden)

tel.+39 0322 923241

mob. +39 366 6424066

nicolo.sortino@giacomini.com

Mr. VIKTAR DUBNAVITSKI

(Bielorussia, Lituania, Georgia, Lettonia,  
Azerbaijan, Armenia, Estonia, Ucraina)

tel.+39 0322 923323

mob. +39 335 7481537

viktar.dubnavitski@giacomini.com

Mr. ANDREY MIKHAYLENKO

Representative Office Giacomini S.p.A. in Russia  
(Russia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Uzbekistan)

tel. +7 495 7661741

info.russia@giacomini.com

Mr. ALES TOMASEVIC

Sales and Technical Engineer

(Slovenia, Croatia, Bosnia and Herzegovina,

Serbia, Albania, Hungary, Montenegro, Macedonia)

mob. +386 41785056

ales.tomasevic@giacomini.com

Mr. DIMITRIS RAGOUSSIS

(Greece, Cipro)

mob. +30 6947 997195

dimragku@otenet.gr

GIACOMINI THERMOTECHNICAL ACADEMY



## HOW TO REACH US



MOTORWAY

HIGHWAY

TOLLGATE

AIRPORT

OTHER IMPORTANT ROAD

GIACOMINI S.P.A.



**GIACOMINI S.P.A.**  
Via Per Alzo, 39  
San Maurizio d'Opaglio (NO)

45° 46' 44" N  
8° 23' 13" E



**GIACOMINI THERMOTECHNICAL ACADEMY**  
Via Per Alzo, 50  
San Maurizio d'Opaglio (NO)

45° 46' 51" N  
8° 23' 10" E



**NEW PRODUCTION UNIT**  
Via Marconi S.N.  
San Maurizio d'Opaglio (NO)

45° 46' 33" N  
8° 23' 11" E



**RENEWABLE ENERGIES CENTRE**  
Via Brughiere, 31  
località Sazza  
San Maurizio d'Opaglio (NO)

45° 46' 2" N  
8° 24' 6" E

## CHAPTER 1 - RADIATOR SYSTEM PRODUCTS - PRODUITS POUR RADIATEUR - РЕГУЛИРУЮЩАЯ АРМАТУРА ДЛЯ РАДИАТОРОВ

■ MANUAL VALVES-ROBINET MANUALES-РУЧНЫЕ КЛАПАНЫ	2	■ VALVE FOR SINGLE AND TWIN PIPE SYSTEM-ROBINETS MONO-BITUBE-КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНО-ДУХ ТРУБНЫХ СИСТЕМ	14
■ VALVES WITH THERMOSTATIC OPTION-ROBINET THERMOSTATISABLE-ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КЛАПАНЫ	2	■ VALVES FOR SINGLE PIPE SYSTEM-ROBINETS MONOTUBE-КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНОТРУБНЫХ СИСТЕМ	15
■ VALVE WITH PRECISION ADJUSTMENT NUMBERS-CALE-VANNES AVEC PRÉREGLAGE-КЛАПАНЫ С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ	4	■ SONDE-SONDE-ЗОНДЫ	16
■ INCREASED PASSAGE VALVES-SOUPAPE DE PASSAGE ACCRUE-КЛАПАНЫ С УВЕЛИЧЕННЫМ ПРОХОДОМ	5	■ VALVES FOR STEEL PANELS-ROBINET POUR RADIATEURS-СПЕЦИАЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ ДЛЯ РАДИАТОРОВ	17
■ LOCKSHIELD VALVES-ORGANES DE RÉGLAGE-ОТСЕЧНЫЕ КЛАПАНЫ	6	■ ACCESSORIES-ACCESSOIRES-АКСЕССУАРЫ	20
■ THERMOSTATIC HEADS-TÊTES THERMOSTATIQUES-ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ	8	■ SPARE PARTS FOR RADIATOR SYSTEMS-PIÈCES DE RECHANGE POUR RADIATEUR-КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ РАДИАТОРОВ	23
■ RADIATOR SYSTEM KITS-KIT POUR RADIATEURS-КОМПЛЕКТ ДЛЯ ОТОПИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ	10	■ TECHNICAL DATA	25
■ BRILLIANT VALVES-ROBINETS POUR SÈCHE SERVIETTE-КЛАПАНЫ С ГЛАНЦЕВЫМ ПОКРЫТИЕМ	11		
■ VALVES FOR TWIN PIPE SYSTEM-ROBINETS BITUBE-КЛАПАНЫ ДЛЯ ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ	13		



## CHAPTER 2 - MANIFOLDS-KOLLEKTORY И КОЛЛЕКТОРНЫЕ СБОРКИ-COLLECTEURS ET GROUPES PRÉMONTÉS

■ MANIFOLDS FOR HEATING-COLLECTEURS POUR CHAUFFAGE-КОЛЛЕКТОРЫ ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ	32	■ MANIFOLDS FOR SANITARY DISTRIBUTION-COLLECTEURS DE DISTRIBUTION SANITAIRE-КОЛЛЕКТОРЫ ДЛЯ САНИТАРНОГО РАСПРЕДЕЛЕНИЯ	49
■ DISTRIBUTION MANIFOLD-COLLECTEUR DE DISTRIBUTION-КОЛЛЕКТОРНЫЕ ПЛАНКИ	32	■ MANIFOLDS-COLLECTEUR DE DISTRIBUTION-КОЛЛЕКТОРНЫЕ ПЛАНКИ	49
■ COMPACT MANIFOLDS-COLLECTEUR JUMELÉ-КОМПЛАНАРНЫЕ КОЛЛЕКТОРА	34	■ MODULAR MANIFOLDS-COLLECTEUR MODULAIRE-МОДУЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ	50
■ MODULAR MANIFOLDS-COLLECTEUR MODULAIRE-МОДУЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ	35	■ CABINETS AND BRACKETS FOR MANIFOLDS-COFFRET ET SUPPORT-ШАКАФЫ И КРОНШТЕЙНЫ	51
■ PRE-ASSEMBLED MANIFOLDS-COLLECTEUR PRÉMONTÉ-СБОРНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ	37	■ SPARE PARTS FOR MANIFOLDS-PIÈCES DE RECHANGE POUR COLLECTEUR-ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ ДЛЯ КОЛЛЕКТОРОВ	52
■ ELECTRICAL ACTUATOR AND LIMITING TEMPERATURE-TÊTES ÉLECTROTHERMIQUES ET LIMITEUR DE TEMPÉRATURE-ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ И ОГРАНИЧИТЕЛИ ТЕМПЕРАТУРЫ	43	■ TECHNICAL DATA	53
■ CABINETS AND BRACKETS FOR MANIFOLDS-COFFRET ET SUPPORT-ШАКАФЫ И КРОНШТЕЙНЫ	44		
■ END PIECES AND ACCESSORIES FOR MANIFOLDS-TERMINAUX ET ACCESSOIRES POUR COLLECTEURS-КОНЕЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ И АКСЕССУАРЫ ДЛЯ КОЛЛЕКТОРОВ	46		



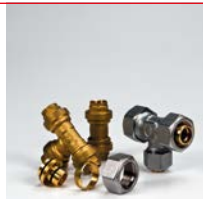
## CHAPTER 3 - BALL VALVES AND DRAIN COCKS - VANNES À SPHÈRE CARRÉ ET VANNES À BOISSEAU SPHÉRIQUE - ШАРОВЫЕ КРАНЫ

■ BALL VALVES WITH THE STANDARD PASSAGE-VANNE À BOISSEAU SPHÉRIQUE, PASSAGE STANDARD-КРАНЫ ШАРОВЫЕ, СТАНДАРТНЫЙ ПРОХОД	58	■ DRAIN COCKS-ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUE-КРАНЫ ШАРОВЫЕ	73
■ FULL BORE BALL VALVES-VANNE À BOISSEAU SPHÉRIQUE, PASSAGE INTÉGRAL-ПОЛНОПРОХОДНЫЕ ШАРОВЫЕ КРАНЫ	62	■ ACCESSORIES FOR BALL VALVES-ACCESSOIRES POUR VANNES À BOISSEAU SPHÉRIQUE-АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ШАРОВЫХ КРАНОВ	75
■ BALL VALVES FOR GAS-ROBINETS À BOISSEAU SPHÉRIQUE POUR GAZ-ШАРОВЫЕ КРАНЫ ДЛЯ ГАЗА	65	■ SPARE PARTS FOR BALL VALVES AND DRAIN COCKS-PIÈCES DE RECHANGE POUR VANNE-ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ ДЛЯ КРАНОВ	77
■ BALL VALVES FOR DRINKING WATER-ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUE POUR L'EAU POTABLE-ШАРОВЫЕ КРАНЫ ДЛЯ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ	69	■ TECHNICAL DATA	79
		■ CERTIFICATIONS	87



## CHAPTER 4 - FITTINGS - RACCORDS - ФИТИНГИ

■ RM SERIES PRESS MULTITONG FITTINGS FOR WATER-SERIES RACCORDS RM MULTIPRESS POUR EAU-RM СЕРИЯ МУЛЬТИПРЕСС ФИТИНГИ	90	■ FITTINGS FOR ADAPTERS - RACCORDS POUR ADAPTATEURS - ПЕРЕХОДНИКИ	100
■ PRESS FITTINGS-RACCORDS À SERTIR-ПРЕСС - ФИТИНГИ	93	■ ADAPTORS FOR COPPER TUBE-ADAPTATEUR POUR TUBE CUIVRE-ПЕРЕХОДНИКИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ	102
■ PUSH FITTINGS-RACCORDS RAPIDES-ФИТИНГИ БЫСТРОГО КРЕПЕЖА (ПУШ-ФИТИНГИ)	95	■ FITTINGS FOR COPPER TUBE-RACCORDS POUR TUBE CUIVRE-ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ	103
■ FITTINGS FOR MULTILAYER AND SYNTHETIC PIPE-RACCORDS POUR TUBE PLASTIQUE ET MULTICOUCHE-ФИТИНГИ	98	■ FITTINGS FOR IRON TUBE-RACCORDS AVEC FILET UNIVERSEL-ФИТИНГИ ДЛЯ СТАЛЬНЫХ ТРУБ	106
■ ADAPTORS FOR MULTILAYER AND SYNTHETIC PIPE-ADAPTATEUR POUR TUBE PLASTIQUE ET MULTICOUCHE-ПЕРЕХОДНИКИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ И МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ	100	■ FITTINGS WITH METAL SLEEVE-RACCORDS AVEC BICÔNE MÉTALLIQUE-ФИТИНГИ С МЕТАЛЛИЧЕСКИМ СУХАРЕМ	107



## CHAPTER 5 - SANITARY DISTRIBUTION - DISTRIBUTION SANITAIRE - ТРУБЫ И ФИТИНГИ ДЛЯ ВОДЫ

■ MULTILAYER PIPES-TUBE MULTICOUCHE-МНОГОСЛОЙНЫЕ ТРУБЫ	110
■ GIACOFLEX SYSTEM-GIACOFLEX SYSTEME-СИСТЕМА GIACOFLEX	110
■ FITTINGS AND ACCESSORIES-RACCORD ET ACCESSOIRES-ФИТИНГИ И АКСЕССУАРЫ	111
■ GIACOGREEN SYSTEM-GIACOGREEN SYSTEME-СИСТЕМА GIACOGREEN	113



## CHAPTER 6 - GIACOQUEST SYSTEM - SYSTÈME GIACOQUEST - СИСТЕМА ТРУБОПРОВОДОВ GIACOQUEST

■ GIACOQUEST SYSTEM - GIACOQUEST SYSTÈME - СИСТЕМА GIACOQUEST	118
---	-----



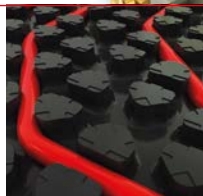
## CHAPTER 7 - BOILER ROOM PRODUCTS - PRODUITS POUR CHAUFFERIE - АРМАТУРА ДЛЯ КОТЕЛЬНЫХ И ТЕПЛОВЫХ ПУНКТОВ

■ COMPONENTS FOR THERMAL POWER PLANT-COMPOSANTS POUR LE CHAUFFAGE CENTRAL-КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ КОТЕЛЬНЫХ И ТЕПЛОВЫХ ПУНКТОВ	128	■ UNIVERSAL BOILER MANIFOLDS SET-DISTRIBUTEUR UNIVERSEL-УНИВЕРСАЛЬНЫЕ КОТЕЛЬНЫЕ БЛОКИ	139
■ BACKFLOWS, FILTERS, CHECK VALVES-REFOULEMENT, FILTRES, CLAPETS ANTI-RETOUR-ОБРАТНЫЕ КЛАПАНЫ, ФИЛЬТРЫ, СТОПОРНЫЕ КРАНЫ	136	■ CIRCULATION PUMP ACCESSORIES-CIRCULATEURS, ACCESSOIRES-АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ЦИРКУЛЯЦИОННЫХ НАСОСОВ	144
■ GATE VALVES-VANNES-ЗАДВИЖКИ	137	■ MIXING VALVES AND ZONE VALVES-VANNES DE MÉLANGE ET LA ZONE-СМЕСИТЕЛЬНЫЕ И ЗОНАЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ	145
■ AUTOMATIC AIR VENTS-PURGEUR D'AIR AUTOMATIQUE-АВТОМАТИЧЕСКИЕ ВОЗДУХОТВОДЧИКИ	138	■ OIL FILTERS-FILTRES POUR LE CARBURANT DIESEL-ФИЛЬТРЫ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНОГО ТОПЛИВА	147



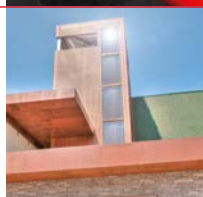
## CHAPTER 8 - RADIANT FLOOR SYSTEM AND THERMOREGULATION - SYSTÈME DE PLANCHER CHAUFFANT ET THERMORÉGLATION - СИСТЕМЫ НАПОЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И ТЕРМОРЕГУЛЯЦИЯ

■ PIPES FOR RADIANT FLOOR-TUBES POUR CHAUFFAGE PAR LE SOL-ТРУБЫ ДЛЯ НАПОЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ	152
■ COMPONENTS FOR RADIANT FLOOR-COMPOSANTS POUR SYSTÈME DE CHAUFFAGE PAR LE SOL-КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ СИСТЕМЫ ТЕПЛОГО ПОЛА	152
■ THERMOREGULATION-THERMORÉGLATION-ТЕРМОРЕГУЛЯЦИЯ	155



## CHAPTER 9 - SOLAR THERMAL SYSTEM - SYSTEME THERMIQUE SOLAIRE - СОЛНЕЧНЫЕ СИСТЕМЫ

■ APPLICATIONS	160	■ GROUP FOR THE BOILER G5550 MODULATING	167
■ SOLAR THERMAL PANELS	162	■ KIT FOR SHW PRODUCTION - CONFIGURATION WITH SINGLE COIL CYLINDER	168
■ CYLINDERS WITH COILS	163	■ KIT FOR SHW PRODUCTION - CONFIGURATION WITH TWIN COIL CYLINDER	169
■ CIRCULATION GROUPS AND ELECTRONIC REGULATOR GROUPS FOR SANITARY HOT WATER	164	■ OTHER COMPONENTS FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS	170
■ PRODUCTION OF SANITARY HOT WATER WITH SINGLE SERPENTINE CYLINDER -			
■ GROUP FOR THE BOILER G5550 NOT MODULATING PRODUCTION OF SANITARY HOT WATER WITH SINGLE SERPENTINE CYLINDER	166		



## CHAPTER 10 - DIRECT AND INDIRECT THERMAL ENERGY METERING - MESURE D'ÉNERGIE THERMIQUE DIRECTE ET INDIRECTE - СИСТЕМЫ УЧЕТА ТЕПЛОВОЙ ЭНЕРГИИ

■ INDIRECT METERING (HEAT COST ALLOCATORS)	176
■ USER MODULES FOR DIRECT METERING	180
■ USER STANDARD SATELLITES	186
■ BASIC UNITS AND ACCESSORIES (BOXES, TEMPLATES, INSULATION, OTHER COMPONENTS)	190
■ THERMAL ENERGY METERS, WATER METERS, DATA CENTRALIZATION SYSTEMS	196



**GIACOMINI SPA IS AN ISO 9001 CERTIFIED COMPANY FOR PLANNING AND DELIVERY OF TRAINING COURSES IN THERMOTECHNICAL SECTOR**

## INDEX

310	170	GZ127	118	H174A	115	KF200	155
311	170	GZ128	120	H174B	115	KM203	153
312	170	GZ129	118	H174C	116	KPM20	153
315	170	GZ139	119	H180	116	KPM21	153
317	171	GZ150	119	H200	116	KSMS	156
318	171	GZ151	119	H201	116	KTD	165
BC1	163	GZ152-1	120	H202	116	KTDP	165
BP	163	GZ152-2	120	H203	116	KTDS	165
BS1	163	GZ152-3	120	H205	116	N1	147
BS2	163	GZ152-4	120 - 142	K270	146 - 172-180	N10	147
BSER	172	GZ153	119	K272	146-172- 180	N14	148
BSET	173	GZ154	119	K274	146	N143	129
F200	171	GZ158	120	K274J	146	N15	148
F200-1	171	GZ165	119	K281	146	N16-1	148
F202	171	GZ179	119	K282	146	N16-2	148
F204	172	GZ200	120	K297	145	N17	148
FS2	171	GZ200C	120	K297R	146	N1UB	147
GE550	180-190	GZ201	120	K360	156	N2	147
GE550-2	182- 190	GZ211	120	K361A	156	N20	148
GE550-3	192	GZ573	119	K363A	156	N3	147
GE551		GZ61	120	K363P	155	N42	148
194GE551-1	194	GZ650	119	K365A	156	N5	136
GE551-2	194	GZ651	120	K365P	156	N6	136
GE551-3	195	GZ996	118	K366A	157	P10S	52
GE551-4	195	H100	113	K367	156	P10V	52
GE551-5	195	H102	113	K369	151	P12A	23
GE551-4	180	H103	113	K369D	152	P12H	116
GE552	180- 196	H103T	113	K370A	156	P15	23
GE552-1	196	H107	113	K373	130-156-185	P15-2	24
GE552-2	188-197	H109	113	K374	130	P15-7	24
GE552-4	198	H109T	113	K375	152	P15E	146
GE552-W	179-197	H115	113	K376	152	P15TG	23
GE555-1	181	H120	114	K377	173	P16-1	24
GE555-2	182	H121	114	K389	152	P16-2	24
GE555-3	184	H122	114	K389W	152	P16-3	24
GE556	188	H127	114	K393	151	P16-5	24
GE556-1	189	H129	114	K480	154	P16S	24
GE700	177	H130	114	K480I	156	P18F	171
GE700-1	177	H139	114	K481	154	P18L	24
GE700-2	179	H144	114	K482A	155	P18S	78
GS550Y001	165	H150	114	K483	154	P18S	144
GS550Y002	165	H151	115	K485	155	P206	133
GS551	165	H153	115	K489	157	P22	52
GE555	180	H154	115	K489-1	157	P22B-1	23
GS556	165	H163	115	K489D	153	P22C	78
GZ102	118	H165	115	K490I	155	P22F	77
GZ103	118	H166	115	K494	155	P22L	77
GZ107	118	H173	115	K500	130	P23F	78
GZ109	118	H173A	115	KD200	153	P23M	78
GZ122	118	H173B	115	KD300	153	P26A	23

## INDEX

P304T	14	R15TG	7	R250DS	58	R314N	15
P304T	24	R160	138	R250W	69	R31TG	7
P31FG	77	R16C2	7	R250WS	69	R356B1	13
P31FR	77	R16D2	6	R251D	58	R356M1	15
P31LG	77	R16TG	6	R251P	61	R357B1	13
P31LR	77	R171C	16	R251S	59	R357M1	15
P31LV	77	R171F	13	R251T	58	R358B1	13
P36	148	R171F	13	R251TH	59	R358M1	15
P36F	148	R171F	13	R251W	69	R37	75
P50	164	R171F	16	R251WP	69	R383	17
P51KV	174	R171P	16	R252	144	R384	17
P53	116	R173	21	R253D	59	R387	17
P56T	22	R173P	21	R253DL	59	R388	17
P57G	78	R173TG	21	R253W	69	R39	144
P586S	164	R175A	21	R253WL	69	R400	22
P586S-3	164	R175B	21	R254D	60	R401D	5
P78M	52	R175C	21	R254DL	59	R401H	5
P78T	148	R17C2	7	R254P	61	R401PTG	4
P790Y001	68	R17D2	7	R254W	70	R401TG	3
P790Y002	68	R17TG	7	R254WL	70	R402D	6
PM100P	157	R182	170	R258CC	61	R402H	6
PM100R	157	R182AM	144	R258D	61	R402PTG	4
PRE10	172	R189	171	R259D	60	R402TG	3
PSI	162	R193K	146	R259DS	60	R403TG	3
PSO	162	R194	16	R259DST	60	R403TG	3
PSV	162	R197	144	R259T	60	R411PTG	5
R140	128	R197C	144	R259W	70	R411TG	4
R140C	129	R197M	144	R25TG	2	R412TG	4
R140C	170	R197P	145	R269T	46	R414D	157
R140C-1	129	R19DL	143	R276	146	R414M	157
R140D	128	R200	20	R278	147	R415TG	4
R140M	129	R206A	133	R279	146	R421TG	2
R140R	129	R206B	134	R279D	172	R422TG	2
R140R1	129	R206C	135	R27TG	2	R431TG	3
R140RM	129	R20DL	143	R284	145	R432TG	3
R141	129	R20SC	170	R284M	145	R435TG	4
R146D	130	R220	137	R285	144	R436	15
R146I	129	R225	131	R285L	144	R436M-1	16
R146IR	143	R225E	133	R287	145	R437	15
R147N	143	R225I	130	R287M	145	R437N	15
R14TG	6	R226	131	R288	75	R438	13
R150	131	R227	130	R291	147	R438MTG	13
R150B	131	R227-1	157	R292	147	R438P	13
R150N	132	R227-1	170	R292E	147	R440N	13
R156	131	R228A	130	R295	145	R450TG	23
R156	172	R228I	130	R296	145	R453A	44
R156-1	131	R230	137	R298	145	R454	21
R156-1	172	R248F1	74	R29TG	6	R454D	22
R156-2	131	R248M1	74	R304T	14	R455C	22
R156-2	172	R250D	58	R314DN	15	R455C-1	22

## INDEX

R455D	22	R541N	20	R578Z	112	R591D	47
R455D-1	22	R542	20	R579	112	R592D	47
R460	8	R542N	21	R580	49	R593D	47
R460H	8	R544	21	R580C	50	R594	47
R462	9	R544	112	R580M	35	R595	51
R462L	44	R549P	152	R580M	50	R595P	51
R462L1	44	R55	137	R580T	35	R595T	51
R462L2	44	R551	32	R580T	50	R596	112
R463	9	R551S	33	R582A	32	R598B	51
R465	44	R551W	48	R583	51	R598C	51
R46CE	19	R553D	37	R584	51	R598D	51
R46CF	19	R553DK	38	R585	49	R598K	51
R46CI	19	R553F	37	R585C	50	R599	51
R46HE	19	R553FK	38	R585M	50	R5TG	2
R46HF	19	R553M	34	R585T	50	R60	136
R46HI	19	R553S	33	R586	143	R602	73
R470	9	R553V	34	R586A1	139	R603	73
R470	157	R553W	48	R586A2	139	R604	73
R470A	10	R553W-2	48	R586B1	139	R608	73
R470F	10	R554A	46	R586B2	139	R608D	73
R470F-KV+	10	R554B	46	R586C	139	R609	74
R470H	9	R554C	46	R586D1	139	R610	74
R473	43	R554D	46	R586D2	139	R611	74
R473M	43	R554E	143	R586E	139	R612	74
R478	43	R554F	143	R586F	139	R619	75
R478M	43	R554I	46	R586G1	140	R620	75
R483	18	R554P	143	R586G2	140	R621	75
R500	44	R555	128	R586H1	140	R622	75
R500-2	44	R557	39	R586H2	140	R623	136
R501	44	R557A	52	R586I	143	R624	136
R502	44	R557B	52	R586M1	140	R625	78
R508K	157	R557C	52	R586P	141	R65D	21
R508M	157	R557F	39	R586Q1	140	R66A	20
R509-1	45	R557I	45	R586Q2	140	R6TG	2
R510	45	R557P	52	R586R	141	R700	7
R522	48	R557R-1	43	R586S	164	R700	7
R531	48	R56	137	R586S-0	164	R700	20
R532	48	R564P	171	R586S-1	164	R705A	2
R53MM	35	R573D	20	R587B	34	R705K	10
R53MT	36	R573D	111	R588	45	R706A	2
R53SM	35	R573D-1	111	R588D	45	R706K	10
R53ST	36	R573R	111	R588F	45	R714TG	7
R53VM	36	R576	111	R588G	143	R715TG	7
R53VT	36	R577	111	R588L	45	R73C	22
R54	137	R577D	21	R588P	45	R73P	5
R540	48	R577D	112	R588R	45	R74	20
R540	131	R578A	112	R588S	45	R746	75
R540F	48	R578B	112	R588W	48	R747	75
R540F	76	R578C	112	R588Z	45	R749F	76
R540I	131	R578E	112	R590D	47	R749F	78

## INDEX

R749T	76	R90	20	T175D	12
R749T	76	R91	20	T175D-1	12
R749T-3	76	R910	63	T177	12
R74A	136	R910S	63	T178C	12
R752	61	R911	63	T179M	12
R780	65	R913	63	T18C	24
R780L	65	R913L	63	T22C	23
R781	66	R914	64	T25C	11
R781L	66	R914L	64	T26C	23
R782	66	R918	64	T27C	11
R782L	66	R919	64	T29C	11
R783	66	R919S	64	T31C	11
R783L	66	R92	20	T357M	12
R789	62	R93	47	T358M	12
R790	67	R93	171	T431C	11
R790B	67	R950	65	T432C	11
R792	67	R950W	72	T439L	12
R792B	67	R951	65	T450C	23
R795F	68	R951W	72	T470C	12
R795M	68	R978	150	VES	173
R795V	68	R979	150	VES-2	173
R79B	22	R979N	150		
R831	22	R982Q	151		
R850	62	R983	151		
R850V	68	R983N	151		
R850VW	70	R984	151		
R850VWS	70	R985B	110		
R851	62	R985N	111		
R851TH	62	R985R	111		
R851VT	71	R986	150		
R851VT	173	R99	138		
R851VTS	71	R990	111		
R851VTS	174	R990M	111		
R853VT	71	R993	110		
R853VT	174	R994	110		
R853VWL	71	R995	110		
R854	62	R996	110		
R854VT	72	R996	110		
R854VT	174	R996T	150		
R854VWL	72	R998	111		
R859	62	R999	110		
R859VT	72	R999	150		
R859VT	173	R999I	110		
R863	152	R99I	138		
R865	152	R99S	138		
R872D	152	R99S	170		
R88	138	R99S-1	138		
R882A	151	R99S-1	170		
R88I	138	T15TG	12		



## CHAPTER 1

### RADIATOR SYSTEM PRODUCTS

### PRODUITS POUR RADIATEUR

### РЕГУЛИРУЮЩАЯ АРМАТУРА ДЛЯ РАДИАТОРОВ

MANUAL VALVES-ROBINET MANUALES-РУЧНЫЕ КЛАПАНЫ	2
VALVES WITH THERMOSTATIC OPTION-ROBINET THERMOSTATISABLE-ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КЛАПАНЫ	2
VALVE WITH PRECISION ADJUSTMENT NUMBERSCALE-VANNES AVEC PRÉRÉGLAGE-КЛАПАНЫ С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ	4
INCREASED PASSAGE VALVES-SOUPAPE DE PASSAGE ACCRUE-КЛАПАНЫ С УВЕЛИЧЕННЫМ ПРОХОДОМ	5
LOCKSHIELD VALVES-ORGANES DE RÉGLAGE-ОТСЕЧНЫЕ КЛАПАНЫ	6
THERMOSTATIC HEADS-TÊTES THERMOSTATIQUES-ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ	8
RADIATOR SYSTEM KITS-KIT POUR RADIATEURS-КОМПЛЕКТ ДЛЯ ОТОПИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ	10
BRILLIANT VALVES-ROBINETS POUR SÈCHE SERVIETTE-КЛАПАНЫ С ГЛЯНЦЕВЫМ ПОКРЫТИЕМ	11
VALVES FOR TWIN PIPE SYSTEM-ROBINETS BITUBE-КЛАПАНЫ ДЛЯ ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ	13
VALVE FOR SINGLE AND TWIN PIPE SYSTEM-ROBINETS MONO-BITUBE-КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНО-ДВУХ ТРУБНЫХ СИСТЕМ	14
VALVES FOR SINGLE PIPE SYSTEM-ROBINETS MONOTUBE-КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНОТРУБНЫХ СИСТЕМ	15
SONDE-SONDE-ЗОНДЫ	16
VALVES FOR STEEL PANELS-ROBINET POUR RADIATEURS-СПЕЦИАЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ ДЛЯ РАДИАТОРОВ	17
ACCESSORIES-ACCESSOIRES-АКСЕССУАРЫ	20
SPARE PARTS FOR RADIATOR SYSTEMS-PIÈCES DE RECHANGE POUR RADIATEUR-КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ КЛАПАНОВ	23
TECHNICAL DATA	25

## MANUAL VALVES

## ROBINET MANUALES

## РУЧНЫЕ КЛАПАНЫ

## R5TG

Manual angle valve, screwed ends, chrome plated and self-sealing tail pieces.



Robinet équerre simple réglage, série fer, chromé avec douille auto-étanche.

Ручной угловой клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R5X032	3/8"	1	50
R5X033	1/2"	1	50
R5X034	3/4"*	5	50
R5X035	1"*	2	20
R5X036	1"1/4*	2	20

\*Tail piece without self sealing

\*Douille sans joint auto-étanche

\*Патрубок без герметичной прокладкой

## R6TG

Manual straight valve, screwed ends chrome plated and self-sealing tail pieces.



Robinet droit simple réglage série fer, chromé avec douille auto-étanche.

Ручной прямой клапан, хромированный, с отводами и герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R6X032	3/8"	1	50
R6X033	1/2"	1	50
R6X034	3/4"*	5	50
R6X035	1"*	2	20
R6X036	1"1/4*	1	10

\*Tail piece without self sealing

\*Douille sans joint auto-étanche

\*Патрубок без герметичной прокладкой

## R25TG

Manual angle valve, chrome plated and self-sealing tail pieces.



Robinet équerre simple réglage, série alésage, chromé avec douille auto-étanche.

Ручной угловой клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R25X032	3/8"x16	1	50
R25X033	1/2"x16	1	50
R25X034	1/2"x18	1	50
R25X035	3/4"x18*	5	50
R25X036	3/4"x22*	5	50

\*Tail piece without self sealing

\*Douille sans joint auto-étanche

\*Патрубок без герметичной прокладкой

## INFO

Adaptor connection, to complete with R178 or R179.

Raccordement avec adaptateurs R178 or R179.

С выводом для переходника R178, R179.

## R27TG

Manual straight valve, chrome plated and self-sealing tail pieces.



Robinet droit simple réglage, série alésage, chromé avec douille auto-étanche.

Ручной прямой клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R27X032	3/8"x16	1	50
R27X033	1/2"x16	1	50
R27X034	1/2"x18	1	50
R27X035	3/4"x18*	5	50
R27X036	3/4"x22*	5	50

\*Tail piece without self sealing

\*Douille sans joint auto-étanche

\*Патрубок без герметичной прокладкой

## INFO

Adaptor connection, to complete with R178 or R179.

Raccordement avec adaptateurs R178 or R179.

С выводом для переходника R178, R179.

## R705A

Manual radiator valve handwheel, screwed ends and self-sealing tail pieces.



Robinet simple réglage avec douille auto-étanche.

Ручной клапан для радиатора с отводом и герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R705X013	1/2"	10	100

## R706A

Manual radiator valve handwheel, screwed ends and self-sealing tail pieces.



Robinet simple réglage avec douille auto-étanche.

Ручной клапан для радиатора с отводом и герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R706X013	1/2"	10	100

## VALVES WITH THERMOSTATIC OPTION

## ROBINET THERMOSTATISABLE

## ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КЛАПАНЫ

## R421TG

Micrometric angle valve with thermostatic option chrome plated, screwed ends and self-sealing tail pieces.



Robinet micrométrique thermostatisable, équerre chromé, série fer et douille avec joint auto-étanche.

Угловой микрометрический термостатический клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R421X132	3/8"***	1	50
R421X133	1/2"***	1	50
R421X034	3/4"*	5	50
R421X035	1"*	2	20

\*Tail piece without self sealing

\*Douille sans joint auto-étanche

\*Патрубок без герметичной прокладкой

CERTIFICATION AND SYMBOLS



028

## R422TG

Micrometric straight valve with thermostatic option chrome plated, screwed ends and self-sealing tail pieces.



Robinet micrométrique thermostatisable, droit, chromé série fer et douille avec joint auto-étanche.

Прямой микрометрический термостатический клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R422X132	3/8"***	1	50
R422X133	1/2"***	1	50
R422X034	3/4"*	5	50
R422X035	1"*	2	20

\*Tail piece without self sealing

\*Douille sans joint auto-étanche

\*Патрубок без герметичной прокладкой

CERTIFICATION AND SYMBOLS



028

**R431TG**

Micrometric angle valve with thermostatic option, chrome plated and self-sealing tail pieces.

Robinet micrométrique thermostatisable, équerre chromé, série adaptateur et douille avec joint auto-étanche.

Угловой микрометрический термостатический клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R431X032	3/8"x16	1	50
R431X033	1/2"x16	1	50
R431X034	1/2"x18	1	50
R431EX037	1/2"x3/4"E	1	50

## INFO

Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 or R179AM.

С выводом для переходника R178 R179 или R179AM.

**R432TG**

Micrometric straight valve with thermostatic option, chrome plated and self-sealing tail pieces.

Robinet micrométrique thermostatisable, droit chromé, série adaptateur et douille avec joint auto-étanche.

Прямой микрометрический термостатический клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R432X032	3/8"x16	1	50
R432X033	1/2"x16	1	50
R432X034	1/2"x18	1	50
R432EX037	1/2"x3/4"E	1	50

## INFO

Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 or R179AM.

С выводом для переходника R178 R179 или R179AM.

**R401TG**

Angle valve with thermostatic option, chrome plated with iron pipe connection self-sealing tail piece with cover to protect body before assembling.

Robinet micrométrique thermostatisable équerre chromé attente femelle avec capuchon de chantier et douille auto-étanche.

Угловой термостатический клапан, хромированный, с отводом с герметичной прокладкой и защитным колпачком.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R401X132	3/8"***	1	50
R401X133	1/2"***	1	50
R401X034	3/4"*	5	50
R401X035	1"*	2	20

\*Tail piece without self sealing

\*Douille sans joint auto-étanche

\*Патрубок без герметичной прокладки

CERTIFICATION AND SYMBOLS

\*\*



028

**R402TG**

Straight valve with thermostatic option, chrome plated with iron pipe connection self-sealing tail piece with cover to protect body before assembling.

Robinet micrométrique thermostatisable droit, chromé attente femelle avec capuchon de chantier et douille auto-étanche.

Прямой термостатический клапан, хромированный, с отводом с герметичной прокладкой и защитным колпачком.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R402X132	3/8"***	1	50
R402X133	1/2"***	1	50
R402X034	3/4"*	5	50
R402X035	1"*	2	20

\*Tail piece without self sealing

\*Douille sans joint auto-étanche

\*Патрубок без герметичной прокладки

CERTIFICATION AND SYMBOLS

\*\*



028

**R403TG**

Valve with thermostatic option with protection cover, angle version, chrome plated, self-sealing tail piece. Available in 1/2" size, right and left.

Robinet thermostatisable avec capuchon de chantier, modèle équerre, chromé et douille auto-étanche. Disponible en 1/2" modèle droite et gauche.

Клапан термостатический, с защитным колпачком, угловой, хромированный, с отводом с герметичной прокладкой. Размер 1/2" правый и левый.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R403X034	1/2"x18 right	1	50
R403X062	3/8"x 3/8" right	1	50
R403X064	1/2"x 1/2" right	1	50

## INFO

Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 or R179AM.

С выводом для переходника R178, R179 или R179AM.

**R403TG**

Valve with thermostatic option with protection cover, angle version, chrome plated, self-sealing tail piece. Available in 1/2" size, right and left.

Robinet thermostatisable avec capuchon de chantier, modèle équerre, chromé et douille auto-étanche. Disponible en 1/2" modèle droite et gauche.

Клапан термостатический, с защитным колпачком, угловой, хромированный, с отводом с герметичной прокладкой. Размер 1/2" правый и левый.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R403X024	1/2"x18 left	1	50
R403X052	3/8"x 3/8" left	1	50
R403X054	1/2"x 1/2" left	1	50

## INFO

Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 or R179AM.

С выводом для переходника R178, R179 или R179AM.

**R435TG**

Micrometric angle valve with thermostatic option, chrome plated and self-sealing tail pieces.

Robinet micrométrique thermostatisable, équerre inversée chromé, série adaptateur et douille avec joint auto-étanche.

Угловой микрометрический термостатический клапан хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R435X033	1/2"x1/2"F*	1	50
R435X042	1/2"x16	1	50
R435X043	1/2"x18	1	50

## INFO

R435X042, R435X043: Adaptor connection, to complete with R178 R179 or R179AM.

R435X042, R435X043: Raccordement avec adaptateurs R178, R179 or R179AM.

R435X042, R435X043: С выводом для переходника R178 или R179.

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



028

**R415TG**

Angle valve with thermostatic option, chrome plated self-sealing tail piece, with cover to protect body before assembling.

Robinet micrométrique thermostatisable droit, chromé attente mâle pour adaptateur, capuchon de chantier et douille auto-étanche.

Угловой термостатический клапан хромированный, с отводом с герметичной прокладкой и защитным колпачком.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R415X033	1/2"x1/2"F*	1	50
R415X042	1/2"x16	1	50
R415X043	1/2"x18	1	50

## INFO

R415X042, R415X043: Adaptor connection, to complete with R178 R179 or R179AM.

R415X042, R415X043: Raccordement avec adaptateurs R178, R179 or R179AM.

С выводом для переходника R178 R179 или R179AM.

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



028

**R411TG**

Angle valve with thermostatic option, chrome plated, with connection for adaptor, self-sealing tail piece, with cover to protect body before assembling.

Robinet micrométrique thermostatisable équerre, chromé attente mâle pour adaptateur capuchon de chantier et douille auto-étanche.

Угловой термостатический клапан, хромированный, с креплением для переходника, с отводом с герметичной прокладкой и защитным колпачком.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R411X032	3/8"x16	1	50
R411X033	1/2"x16	1	50
R411X034	1/2"x18	1	50

## INFO

Adaptor connection, to complete with R178 R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 or R179AM.

С выводом для переходника R178, R179 или R179AM.

**R412TG**

Straight valve with thermostatic option, chrome plated, with connection for adaptor, self-sealing tail piece, with cover to protect body before assembling.

Robinet micrométrique thermostatisable droit, chromé attente mâle pour adaptateur capuchon de chantier et douille auto-étanche.

Прямой термостатический клапан, хромированный, с креплением для переходника, с отводом с герметичной прокладкой и защитным колпачком.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R412X032	3/8"x16	1	50
R412X033	1/2"x16	1	50
R412X034	1/2"x18	1	50

## INFO

Adaptor connection, to complete with R178 R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 or R179AM.

С выводом для переходника R178 R179 или R179AM.

**VALVE WITH PRECISION ADJUSTMENT NUMBERSCALE**

VANNES AVEC PRÉRÉGLAGE

КЛАПАНЫ С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ

**R401PTG**

Angle valve with precision adjustment numberscale and protection cap, chrome plated screwed ends.

Robinet équerre micrométrique thermostatisable, douille étanche nickelé et chromé.

Угловой термостатический клапан с предварительной регулировкой и защитным колпачком, хромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R401PX033	1/2"	10	100
R401PX034	3/4"	5	50

## INFO

For adjustment use key R73P.

Réglages à effectuer avec la clé R73P.

Для регулировки использовать ключ R73P.

**R402PTG**

Straight valve with precision adjustment numberscale and protection cap, chrome plated screwed ends.

Robinet droit micrométrique thermostatisable, douille étanche nickelé et chromé.

Прямой термостатический клапан с предварительной регулировкой и защитным колпачком, хромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R402PX033	1/2"	10	100
R402PX034	3/4"	5	50

## INFO

For adjustment use key R73P.

Réglages à effectuer avec la clé R73P.

Для регулировки использовать ключ R73P.

**R411PTG**

Angle valve with precision adjustment numberscale and protection cap, chrome plated, with connection of adapter for copper, plastic and multilayer pipes.

Robinet thermostatisable avec pré réglage e capuchon de chantier, modèle équerre, fabriqué en laiton, chromé, avec raccordement adaptateur pour tube cuivre, plastique et multicouches.

Угловой термостатический клапан с предварительной настройкой, хромированный, отвод с герметичной прокладкой, подсоединение с наружной резьбой для адаптеров для трубы медной, пластиковой и металлопластиковой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R411PX032	3/8"x16	1	10
R411PX033	1/2"x16	1	10

**R415PTG**

Micrometric angle valve with thermostatic option, chrome plated, with presetting, with adaptor connection and self-sealing tail piece.

Robinet thermostatisable avec pré réglage, modèle équerre, chrome, alésage adaptateur et douille auto-étanche.

Клапан для радиаторов, угловой, хромированный, с предварительной настройкой, с соединением для адаптера и самоуплотняющимся патрубком.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R415PX042	1/2"x16	1	50

## INFO

For adjustment use key R73P.

Réglages à effectuer avec la clé R73P.

Для регулировки использовать ключ R73P.

**R412PTG**

Straight valve with precision adjustment numberscale and protection cap, chrome plated, with connection of adapter for copper, plastic and multilayer pipes.

Robinet thermostatisable avec pré réglage e capuchon de chantier, modèle droit, fabriqué en laiton, chromé, avec raccordement adaptateur pour tube cuivre, plastique et multicouches.

Прямой термостатический клапан с предварительной настройкой, хромированный, отвод с герметичной прокладкой, подсоединение с наружной резьбой для адаптеров для трубы медной, пластиковой и металлопластиковой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R412PX032	3/8"x16	1	10
R412PX033	1/2"x16	1	10

**R73P**

Key for R401PTG R402PTG and R415PTG.

Clef de réglage pour R401PTG, R402PTG, R415PTG.

Ключ для регулировки клапанов R401PTG, R402PTG и R415PTG.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R73PY001	-	1	-

## INCREASED PASSAGE VALVES

### SOUPAPE DE PASSAGE ACCRUE

### КЛАПАНЫ С УВЕЛИЧЕННЫМ ПРОХОДОМ

**R401D**

Valve with thermostatic option, with protection cover, angle version, chrome plated with iron pipe connection, "D" series - European legislation EN 215.

Robinet thermostatisable avec capuchon de chantier, modèle équerre, chromé, raccordement via filet universel femelle. Série "D" - la législation européenne EN 215.

Клапан термостатический с защитным колпачком, угловой, хромированный, подключение со стороны трубопровода внутренняя трубная резьба. Серия "D" - европейский норматив EN 215.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R401DX003	1/2"	10	100
R401DX004	3/4"	5	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



028

**R401H**

Angle valve with thermostatic option (thermostatic adaptor connection 30x1,5mm) with cover to protect body before assembling.

Robinet équerre thermostatisable (Raccordement tête hermostatique M30 x 1,5 mm) avec capuchon de protection de chantier.

Угловой термостатический клапан (подключение термостатической головки 30x1,5мм) с защитным колпачком.

Technical communication  
0157EN-0157RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R401HX003	1/2"	1	50
R401HX004	3/4"	5	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



028

INFO

To be completed with R470H and R460H, R452H.  
A utiliser avec une tête thermostatique R470H et R460H, R452H.

Совместим с термоголовками R470H и R460H, R452H.

**R402D**

Valve with thermostatic option, with protection cover, straight version, chrome plated with iron pipe connection, "D" series - European legislation EN 215.

Robinet thermostatisable avec capuchon de chantier, modèle droit, chromé, raccordement via filet universel femelle. Série "D" - la législation européenne EN 215.

Клапан термостатический с защитным колпачком, прямой, хромированный, подключение со стороны трубопровода внутренняя трубная резьба. Серия "D" - европейский норматив EN 215.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R402DX003	1/2"	10	100
R402DX004	3/4"	5	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



028

**R402H**

Straight valve with thermostatic option (thermostatic adaptor connection 30x1,5mm) with cover to protect body before assembling.

Robinet droit thermostatisable (Raccordement tête thermostatique M 30 x 1,5 mm) avec capuchon de protection de chantier.

Прямой термостатический клапан (подключение термостатической головки 30x1,5мм) с защитным колпачком.

Technical communication  
0157EN-0157RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R402HX003	1/2"	1	50
R402HX004	3/4"	5	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



028

## INFO

To be completed with R470H and R460H, R452H.  
A utiliser avec une tête thermostatique R470H et R460H, R452H.

Совместим с термоголовками R470H и R460H, R452H.

## LOCKSHIELD VALVES

### ORGANES DE RÉGLAGE

### ОТСЕЧНЫЕ КЛАПАНЫ

**R16TG**

Angle lockshield valve with plastic coated tailpiece, chrome plated screwed ends and self-sealing tail pieces.

Coude de réglage chromé, série fer et douille avec joint auto-étanche.

Угловой отсечной клапан с покрытым пластиком отводом, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R16X032	3/8"	1	50
R16X033	1/2"	1	50
R16EX037	1/2"x3/4" Eurocone	1	50

**R14TG**

Angle lockshield valve chrome plated, screwed ends and self-sealing tail pieces.

Coude de réglage, chromé, série fer et douille avec joint auto-étanche.

Угловой отсечной клапан хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R14X032	3/8"	1	50
R14X033	1/2"	1	50
R14X034	3/4"*	5	50
R14X035	1"*	2	20
R14X036	1"1/4*	2	20

\*Tail piece without self sealing and brass caps

\*Douille sans joint auto-étanche, capuchons en laiton.

\*Патрубок без герметичной прокладки, с латунными колпачками

**R29TG**

Angle lockshield valve chrome plated and self-sealing tail pieces.

Coude de réglage, chromé, série adaptateur et douille avec joint auto-étanche.

Угловой отсечной клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R29EX037	1/2"x3/4" Eurocone	1	50
R29X032	3/8"x16	1	50
R29X033	1/2"x16	1	50
R29X034	1/2"x18	1	50
R29X035	3/4"x18*	5	50
R29X036	3/4"x22*	5	50

\*Tail piece without self sealing and brass caps

\*Douille sans joint auto-étanche, capuchons en laiton.

\*Патрубок без герметичной прокладки, с латунными колпачками

## INFO

Adaptor connection, to complete with R178 R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178 R179 ou R179AM.

С выводом для переходника R178 R179 или R179AM.

Technical communication  
0157EN-0157RF

**R16D2**

Angle lockshield valve chrome plated, screwed ends.

Coude de réglage.

Угловой отсечной клапан, хромированный, с трубной резьбой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R16DX002	3/8"	10	100
R16DX003	1/2"	10	100
R16DX004	3/4"	5	50

## INFO

In accordance with DIN 3842.

Suivant DIN 3842.

В соответствии с DIN 3842.

**R17TG**

Straight lockshield valve with body incl. tailpiece brass finish, screwed ends and self-sealing tail pieces.

Té de réglage chromé, série fer et douille avec joint auto-étanche.

Прямой отсеchnый клапан хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R17X032	3/8"	1	50
R17X033	1/2"	1	50
R17EX037	1/2"x3/4" Eurocone	1	50

**R31TG**

Straight lockshield valve, chrome plated and self-sealing tail pieces.

Té de réglage, chromé, série adaptateur et douille avec joint auto-étanche.

Прямой отсеchnый клапан хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R31EX037	1/2" x3/4" Eurocone	1	50
R31X032	3/8"x16	1	50
R31X033	1/2"x16	1	50
R31X034	1/2"x18	1	50
R31X035	3/4"x18 *	5	50
R31X036	3/4"x22 *	5	50

\*Tail piece without self sealing and brass caps

\*Douille sans joint auto-étanche, capuchons en laiton

\*Патрубок без герметичной прокладки, с латунными колпачками

## INFO

Adaptor connection, to complete with R178 or R179.

Raccordement avec adaptateurs R178 or R179.

С выводом для переходника R178 или R179.

Technical communication  
0157EN-0157RF

**R15TG**

Straight lockshield valve chrome plated, screwed ends and selfsealing tail pieces.

Té de réglage, chromé, série fer et douille avec joint auto-étanche.

Прямой отсеchnый клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R15X032	3/8"	1	50
R15X033	1/2"	1	50
R15X034	3/4"*	5	50
R15X035	1"*	2	20
R15X036	1"1/4*	2	20

\*Tail piece without self sealing and brass caps

\*Douille sans joint auto-étanche, capuchons en laiton.

\*Патрубок без герметичной прокладки, с латунными колпачками

Technical communication  
0157EN-0157RF

**R17D2**

Straight lockshield valve chrome plated, screwed ends.

Té de réglage.

Прямой отсеchnый клапан, хромированный с трубной резьбой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R17DX002	3/8"	10	100
R17DX003	1/2"	10	100
R17DX004	3/4"	5	50

## INFO

In accordance with DIN 3842.

Suivant DIN 3842.

В соответствии с DIN 3842.

**R16C2**

Angle lockshield valve, solder end nickel plated.

Coude de réglage.

Угловой отсеchnый клапан под пайку, никелированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R16CX003	1/2"x15	1	100

## INFO

In accordance with DIN 3842.

Suivant DIN 3842.

В соответствии с DIN 3842.

**R714TG**

Angle lockshield valve, with drain facility, self-sealing tailpiece, chrome plate

Coude de réglage, avec mémoire et vidange, douille étanche, nickelé chromé.

Угловой отсеchnый клапан с возможностью слива воды из радиатора, с отводом с герметичной прокладкой, хромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R714X032	3/8"	10	100
R714X033	1/2"	10	100
R714X034	3/4"*	5	50

\* Tail piece without self sealing.

Douille sans joint autoétanche.

Патрубок без герметичной прокладки

**R700****R715TG**

Straight lockshield valve with drain facility, self-sealing tailpiece, chrome plated.

Té de réglage, avec mémoire et vidange, douille étanche, nickelé chromé.

Прямой отсеchnый клапан с возможностью слива воды из радиатора, с отводом с герметичной прокладкой, хромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R715X032	3/8"	10	100
R715X033	1/2"	10	100
R715X034	3/4"*	5	50

\* Tail piece without self sealing.

Douille sans joint autoétanche.

Патрубок без герметичной прокладки

**R700****R17C2**

Straight lockshield valve, solder end nickel plated

Té de réglage.

Прямой отсеchnый клапан под пайку, никелированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R17CX003	1/2"x15	1	100

## INFO

In accordance with DIN 3842.

Suivant DIN 3842.

В соответствии с DIN 3842.

## THERMOSTATIC HEADS

### TÊTES THERMOSTATIQUES

### ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ

#### R460



Thermostatic head with liquid sensor, with anti-freeze protection position.

Tête thermostatique avec bulbe à soufflet, avec position antigel.

Термостатическая головка с жидкостным датчиком, с настройкой против замораживания.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R460X001		1	50

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### R460H



Thermostatic head with liquid sensor, with anti-freeze protection position, valve 30x1,5 mm (R401H-R402H)

Tête thermostatique avec bulbe à soufflet, avec position antigel, robinet 30x1,5 mm (R401H-R402H-R403H L R)

Термостатическая головка с жидкостным датчиком с накидной гайкой М30х1,5. (R401H-R402H)

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R460HX011	-	1	50

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### TELL'S LABEL

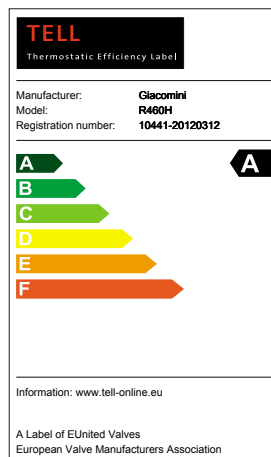
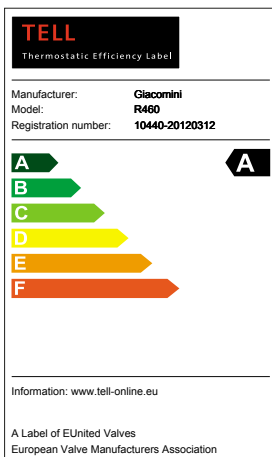
In Europe and elsewhere, climate protection is increasingly among the most prominent political objectives. The many legislative initiatives at European level that are directed at that objective (ERP, EPBD and the Labelling Directive, to name a few) provide evidence of this. Increasing efficiency in energy-driven products and giving information on energy consumption to promote greater consumer awareness are examples of things that can be done to achieve this objective.

#### TELL label for R460 and R460H thermostatic heads

The R460H and R460 thermostatic heads, certified with the Keymark according to the EN215 standard, obtained the TELL label (Thermostatic Efficiency Label) ranking in the class A, the highest of those provided by the new European classification system.

TELL R460: nr. reg. 10440-20120312 (valid until 07/03/2016)

TELL R460H: nr. reg. 10441-20120312 (valid until 20/10/2015)



#### What is TELL

TELL – acronym of Thermostatic Efficiency Label – is a product classification system of the European thermostatic radiator valve industry, which:

- fulfils the increasing and understandable desire of consumers, both in Europe and worldwide, for information and guidance in making a conscious purchasing decision;
- implements the industry's desire to promote responsible energy usage by consumers.

TELL subscribes to the following guiding principles:

- The user or operator must be able to detect an immediate, actual saving if a more efficient valve is installed
- The evaluation system must set international standards
- The evaluation system must be easily understandable

#### TELL classification

The TELL classification scheme is applicable to thermostatic radiator valves.

TELL classification criteria are as follows:

- Influence of water temperature
- Hysteresis
- Response time
- Influence of differential pressure

All manufacturers and distributors in the European Economic Area may use the classification system provided they recognise the regulations of the classification. The right to use the energy efficiency labelling on thermostatic radiator valves can only be granted to products that fulfil the minimum requirements in line with EN 215. The labelling and classification of a thermostatic radiator valve is performed on the basis of confirmation from an accredited testing laboratory in a relevant annex to a test report in accordance with EN 215. The classification applies for the duration of the test report (max. four years) and may be extended by another four years.



### Keymark

Giacomini confirms the care to the product quality, by adopting the European mark KEYMARK for the thermostatic radiator valves. The new quality mark will replace the mark Cencer **T**, used till today. Keymark is an European conformity mark belonging to CEN (European Committee for Standardization), that sets up to become the European quality symbol, harmonizing the single national certification schemes. Keymark is therefore more suited to the requirements of an international reality such as Giacomini, committed to exporting Italian quality all over the world.

The advantages of the Keymark application are important

- Testing of the radiator valves according to the European standard
- Quality guarantee of the manufacturer, who shall apply the quality management system at least at ISO 9001 level
- Samples of radiator valves collected directly from the current production by an independent inspector
- Regular monitoring of the product and the quality management system of the manufacturer.

In a single market, we need a single mark

### Кеймарк

Джакомини уделяет большое внимание качеству продукции, применяя европейскую маркировку KEYMARK для термостатических вентилей к отопительным приборам. Новая маркировка качества заменит применявшуюся до настоящего времени маркировку Cencer. Кеймарк - единая европейская маркировка соответствия, согласно CEN (Европейский комитет по стандартизации), которая должна стать европейским символом качества, гармонизируя отдельные национальные методы сертификации. Таким образом Кеймарк соответствует требованиям интернационального сообщества, такого, как мир Джакомини, направленного на экспорт качества "сделано в Италии" во многие страны.

Важные преимущества использования маркировки Кеймарк:

- Испытание вентиля к отопительному прибору согласно европейской нормативы
- Гарантия качества производителя, который обязан применять систему контроля качества не ниже уровня ISO 9001
- Образцы вентилей к отопительному прибору могут быть отобраны непосредственно на производственном конвейере независимым инспектором
- Управляемый мониторинг изделия и системы качества производителя

**В едином рынке необходимо использовать единую маркировку**

### R470

Thermostatic head with liquid sensor with anti-freeze protection position.



Tête thermostaque avec bulbe à soufflet, avec position antigel.

Термостатическая головка с жидкостным датчиком, с настройкой против замораживания.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R470X001	-	1	50

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication  
0112EN-0112RF

### R470H

Thermostatic head with liquid sensor, with anti-freeze protection position with threaded ring. Connection 30x1,5 or R401H, R402H Giacomini valve.



Tête thermostatique avec bulbe à soufflet avec position antigel et écrou chromé. Pour compléter R401H, R402H-Raccordement 30x1.5.

Термостатическая головка с жидкостным датчиком, с настройкой против замораживания и гайкой с резьбовым соединением M30x1,5 клапаны Giacomini R401H, R402H.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R470HX001	30x1,5	1	50

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0141GB

### R463

Thermostatic head with remote sensor.



Tête thermostatique avec bulbe et commande à distance.

Термостатическая головка с выносным датчиком.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R463X002	2m	1	20
R463X005	5m	1	20

\* Last in production

À épuisement de stock

Прекращен производственный выпуск

Technical communication 4056

### R462

Thermostatic head with remote sensor and setting on the valve, with anti-freeze protection position.



Tête thermostatique avec bulbe à distance (à soufflet) et position antigel.

Термостатическая головка с выносным датчиком и регулировкой на регуляторе, с настройкой против замораживания.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R462X002	2 m	1	25
R462X005	5 m	1	25

\* Last in production

À épuisement de stock

Прекращен производственный выпуск

Technical communication 4056

## RADIATOR SYSTEM KITS

### KIT POUR RADIATEURS

### КОМПЛЕКТ ДЛЯ ОТОПИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ

#### R705K

Radiator system kit with angle valve and lockshield



Kit radiateur avec robinet et té de réglage équerre.

Комплект для отопительных приборов: угловой термостатический клапан, угловой отсечной клапан.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R705KX003	1/2"TF	1	25

#### R706K

Valve-lockshield valve kit, straight version, chrome plated, with iron pipe connections.



Kit robinet – té de réglage, modèle droit, chromé, raccordement via filet universel femelle.

Комплект для отопительных приборов: ручной клапан, отсечной клапан, прямые, хромированные, подключение со стороны трубопровода внутренняя трубная резьба.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R706KX003	1/2"TF	1	25

#### R470F

Radiator system kit with R470 thermostatic head, angle valve and lockshield steel connection.



Kit pour radiateur avec tête thermostatique R470H, robinet équerre et coude de réglage, série fer.

Энергосберегающий комплект для отопительного прибора. Термостатическая головка R470H, термостатический клапан, отсечной клапан, внутренняя резьба, увеличенный проход.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R470FX002	3/8"TF-angle	1	10
R470FX003	1/2"TF-angle	1	10
R470FX012	3/8"TF-straight	1	10
R470FX013	1/2"TF-straight	1	10

#### R470A

Radiator system kit with R470 thermostatic head, angle valve and lockshield adaptor connection base 16.



Kit pour radiateur avec tête thermostatique R470, robinet équerre et coude de réglage, série adaptateur base 16

Энергосберегающий комплект для отопительного прибора. Термостатическая головка R470, термостатический клапан, отсечной клапан, наружная резьба 16.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R470AX002	3/8"x16TR angle	1	10
R470AX003	1/2"x16TR-angle	1	10
R470AX012	3/8"x16TR-straight	1	10
R470AX013	1/2"x16TR-straight	1	10

#### R470F-KV+

Radiator angle system kit with R470H thermostatic head, angle valve R402H and lockshield R15 steel connection.



Kit pour radiateur R470H avec tête thermostatique, angle valve R402H et coude de réglage R15, série fer.

Энергосберегающий комплект для отопительного прибора. Термостатическая головка R470H, термостатический клапан R402H, отсечной клапан R15, внутренняя резьба, увеличенный проход.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R470FX064	3/4"TF-straight	1	10
R470FX054	3/4"TF-angle	1	10

### R470F КОМПЛЕКТ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ ДЛЯ ОТОПИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ

Термостатический комплект Giuliani R470F состоит из трех элементов: термостатического клапана, термостатической головки, и отсечного клапана.

Термостатический комплект предназначен для индивидуального автоматического регулирования подачи теплоносителя в радиатор с целью поддержания температуры в помещении на заданном уровне и экономии энергии.

Комплекты R470FX054 и R470FX064, размером 3/4", отличает применение клапанов, обладающих максимально возможным проходом. Это решение позволяет применять комплекты R470FX054 и R470FX064 в однотрубных системах отопления с вертикальной стояковой разводкой (при обязательной установке вертикального байпасного участка в случае его отсутствия и соблюдении условий эксплуатации согласно технической документации на изделие). Также комплекты R470FX054 и R470FX064 могут применяться и в двухтрубных системах отопления.



## BRILLIANT VALVES

### ROBINETS POUR SÈCHE SERVIETTE

### КЛАПАНЫ С ГЛЯНЦЕВЫМ ПОКРЫТИЕМ

#### T25C



Angle manual valve for towel-dryer, brilliant chrome plated, connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Robinet équerre simple réglage pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Угловой ручной клапан для полотенцесушителя, хромированный, с блестящей поверхностью, с креплением для переходника Giacomini с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
T25CX003	1/2"x16	1	20

#### INFO

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать соответствующим переходником T178C или T179M.

#### T27C



Straight manual valve for toweldryer, brilliant chrome plated connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Robinet droit simple réglage pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Прямой ручной клапан для полотенцесушителя, хромированный, с блестящей поверхностью, с креплением для переходника Giacomini с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
T27CX003	1/2"x16	1	20

#### INFO

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать соответствующим переходником T178C или T179M.

#### T431C



Angle thermostatic valve for toweldryer, brilliant chrome plated, connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Robinet équerre thermostatizable pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Угловой термостатический клапан для полотенцесушителя, хромированный, с блестящей поверхностью, с креплением для переходника Giacomini с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
T431CX003	1/2"x16	1	20

#### INFO

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать соответствующим переходником T178C или T179M.

#### T432C



Straight thermostatic valve for towel-dryer, brilliant chrome plated, connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Robinet droit thermostatizable pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Прямой термостатический клапан для полотенцесушителя, хромированный, с блестящей поверхностью, с креплением для переходника Giacomini с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
T432CX003	1/2"x16	1	20

#### INFO

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать соответствующим переходником T178C или T179M.

#### T29C



Angle lockshield valve for toweldryer, brilliant chrome plated connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Coude de réglage équerre pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Угловой отсечной термостатический клапан для полотенцесушителя, хромированный, с блестящей поверхностью, с креплением для переходника Giacomini с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
T29CX003	1/2"x16	1	20

#### INFO

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать соответствующим переходником T178C или T179M.

#### T31C



Straight lockshield valve for toweldryer, brilliant chrome plated, connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Té de réglage droit pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Прямой отсечной термостатический клапан для полотенцесушителя, хромированный, с блестящей поверхностью, с креплением для переходника Giacomini с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
T31CX003	1/2"x16	1	20

#### INFO

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать соответствующим переходником T178C или T179M.

**T470C**

Thermostatic head with liquid sensor, brilliant chrome plated.



Tête thermostatique avec bulbe liquide.

Термостатическая головка с жидкостным датчиком, хромированная, с блестящей поверхностью.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T470CX001	-	1	50

**T439L**

Kit with micrometric valve with thermostatic option and double angle lockshield valve for towel dryer; available with right valve and left lockshield valve, or with left valve and right lockshield valve.



Kit avec robinet micrométrique thermostatisable et double coude de réglage pour sèche serviette.

Группа: микрометрический термостатический клапан и отсечной клапан двойного угла. Имеется в версиях: клапан справа-отсечной слева или же клапан слева-отсечной справа.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T439LX023	1/2x16 left	1	10
T439LX033	1/2x16 right	1	10

**T357M**

Valve with thermostatic option for single pipe systems, brilliant chrome plated, right hand inlet to the radiator. Valve to be combined with R171CY002, R171PY002 (Ø12) sensors. R178, T178 or T179 adaptors to be used for pipe connection. Distance between the axis: 35mm.



Ensemble monotube pour le raccordement vertical des radiateurs, chromé brillant, modèle droite. A utiliser en combinaison avec tube d'injection 12mm R171CY002 ou R171PY002. Pour le raccordement du tuyau, utilisez les adaptateurs T178C ou T179M. Entreaxe: 35mm.

Клапан термостатический для однотрубных систем, хромированный глянцевый, подключение справа. Использовать с зондами (Ø12) R171CY002, R171PY002. Для подключения трубы использовать переходники R178, T178 или T179. Межосевое расстояние: 35мм.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T357MX011	1/2" x16 Right	1	25

**T358M**

Valve with thermostatic option for single pipe systems, brilliant chrome plated, left hand inlet to the radiator. Valve to be combined with R171CY002, R171PY002 (Ø12) sensors. R178, T178 or T179 adaptors to be used for pipe connection. Distance between the axis: 35mm.



Ensemble monotube pour le raccordement vertical des radiateurs, chromé brillant, modèle gauche. A utiliser en combinaison avec tube d'injection 12mm R171CY002 ou R171PY002. Pour le raccordement du tuyau, utilisez les adaptateurs T178C ou T179M. Entreaxe: 35mm.

Клапан термостатический для однотрубных систем, хромированный глянцевый, подключение слева. Использовать с зондами (Ø12) R171CY002, R171PY002. Для подключения трубы использовать переходники R178, T178 или T179. Межосевое расстояние: 35мм.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T358MX011	1/2" x16 Left	1	25

**T178C**

Brilliant chrome plated copper tube adaptor.

Adaptateur chromé brillant.

Переходник хромированный, с блестящей поверхностью, для медной трубы.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T178CX012	16x10	1	15
T178CX013	16x12	1	15
T178CX015	16x14	1	15
T178CX016	16x15	1	15
T178CX018	16x16	1	15

## APPLICATIONS



Conforme EN681-1

**T179M**

Multilayer and synthetic pipe adaptor for towel dryer lockshield valves and valves, base 16..

Adaptateur pour tube multicouche et plastique pour robinet et organe de réglage chromé base 16.

Переходник для многослойных и полимерных труб, для клапанов.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T179EX024	3/4" Eurocone x(16x2)	1	10
T179MX005	16x(14x2)	1	10
T179MX009	16x(16x2)	1	10
T179MX010	16x(16x2,2)	1	10

## APPLICATIONS



Conforme EN681-1

**T177**

Brilliant chrome plated adaptor to convert copper to iron connection.

Raccord chromé brillant pour transformer un raccordement cuivre en raccordement fer.

Переходник хромированный, с блестящей поверхностью, для преобразования крепления для медной трубы в крепление для стальной трубы.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T177X010	1/2" x16	1	25

**T15TG**

Brilliant chrome plated tail piece with self-sealing for towel-dryer valves and lockshield valves.

Douille auto-étanche chromée brillant pour sèche-serviettes et vannes de réglage.

Отвод хромированный с блестящей поверхностью, с уплотнением, для регулировочных и отсечных клапанов.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T15TGX004	1/2"	1	25

**T175D**

Front cover for copper tube 12 to 18 brilliant chrome plated.

Rosace pour tube cuivre de 12 à 18 trou universel chromée poli.

Фасадная розетка универсальная для медной трубы, хромированная с блестящей поверхностью.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T175DX001	12-18	1	25

**T175D-1**

Brilliant chrome plated front cover for micrometric valve with thermostatic option and T439L double angle lockshield valve kit.

Rosace chromé brillant pour kit avec robinet thermostatisable et coude de réglage coaxiale T439L.

Колпак хромированный глянцевый для комплекта угловых термостатического микрометрического клапана и отсечного клапана T439L.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T175DX011	1/2-16	1	25

## VALVES FOR TWIN PIPE SYSTEM

### ROBINETS BITUBE

### КЛАПАНЫ ДЛЯ ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ

#### R440N



Technical communication 0185EN

Compact micrometric valve with thermostatic option for twin pipe systems with built-in lockshield valve. Distance between the axis 35 mm.

Robinet micrométrique thermostatisable compact, pour installations bitube, avec réglage incorporé. Entreaxe 35mm.

Клапан микрометрический термостатический компактный для двухтрубных систем со встроенным отсечным клапаном. Межосевое расстояние 35 мм.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R440NX032	1/2"x16	5	50

#### INFO

Inclusive of 45 cm probe - For the connection to the pipe, use R178, R179 or R179AM adaptors.

Livré avec sonde de 45 cm - Pour le raccordement du tube utiliser les adaptateurs R178, R178 ou R179AM.

Для подключения к трубе использовать переходники R178, R179 или R179AM - Имеет зонд 45 см.

#### R356B1



Technical communication 0185EN

Straight micrometric valve with thermostatic option for twin pipe systems inlet to the radiator from the bottom, with self-sealing tail piece.

Robinet micrométrique thermostatisable, pour installations bitube droit, raccordement en partie basse, avec douille auto-étanche.

Клапан микрометрический термостатический для двухтрубных систем прямой с подводом к радиатору снизу, с отводом.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R356BX062	1/2" X18	1	50

Injection pipe not included  
Sonde non comprise  
Зонд не включен

#### INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171FY002 sensors. Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Robinet associé aux sondes (Ø12) R171FY002.  
Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.

Клапан для подсоединения к зондам (Ø 12) R171FY002. Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.

#### R171F



#### R357B1



Technical communication 0185EN

Angle micrometric valve with thermostatic option for twin pipe systems right hand inlet to the radiator, with self-sealing tail piece.

Robinet équerre à deux voies, thermostatisable, raccordement en sortie de cloison volant à droite, avec douille auto-étanche.

Клапан микрометрический термостатический для двухтрубных систем с подводом к радиатору снизу, подсоединение справа, с отводом.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R357BX062	1/2" X18 DXB	1	25

Injection pipe not included  
Sonde non comprise  
Зонд не включен

#### INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171FY002 sensors. Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Robinet associé aux sondes (Ø12) R171FY002.  
Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.

Клапан для подсоединения к зондам (Ø 12) R171FY002. Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.

#### R171F



#### R438



Technical communication technical communication 0185EN

Micrometric unit with thermostatic option for twin pipe systems, angle valve.

Groupe micrométrique thermostatisable, pour installation bitube, robinet équerre.

Группа микрометрическая термостатическая для двухтрубных систем, угловой клапан.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R438X052	1/2"x16	1	20
R438X053	1/2"x18	1	20
R438X036	1/2"x18x15	1	-

Without chrome plated tube  
Sans tube chromé

Без хромированной трубы

#### INFO

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.

Соединение с переходником, для R194 (Ø16), R178, R179 или R179AM.

#### R438MTG



Technical communication 0185EN

Micrometric unit with thermostatic option for twin pipe systems connection from wall, straight valve.

Groupe micrométrique thermostatisable, pour installations bitube raccordement depuis le mur, robinet droit.

Группа микрометрическая термостатическая для двухтрубных систем с боковым подключением, прямой клапан.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R438MX033	1/2"x18	1	20
R438MX036	1/2"x18x15	1	20

Without chrome plated tube  
Sans tube chromé

Без хромированной трубы

#### INFO

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.

Соединение с переходником, для R194 (Ø16), R178, R179 или R179AM.

#### R358B1



Technical communication 0185EN

Angle micrometric valve with thermostatic option for twin pipe systems, left hand inlet to the radiator, with self-sealing tail piece.

Robinet micrométrique thermostatisable pour installation bitube, équerre, alimentation à gauche du radiateur, avec douille auto-étanche.

Клапан микрометрический термостатический для двухтрубных систем с подводом к радиатору снизу, подсоединение слева, с отводом.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R358BX062	1/2"x18 SXB	1	25

Injection pipe not included  
Sonde non comprise  
Зонд не включен

#### INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171FY002 sensors. Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Robinet associé aux sondes (Ø12) R171FY002.  
Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.

Клапан для подсоединения к зондам (Ø 12) R171FY002. Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.

#### R438P



Technical communication 0185EN

Micrometric unit with thermostatic option for twin pipe systems.

Groupe micrométrique thermostatisable, pour installations bitube.

Группа микрометрическая термостатическая для двухтрубных систем.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R438PX037	1/2"x3/4"E	1	-

## VALVE FOR SINGLE AND TWIN PIPE SYSTEM

### ROBINETS MONO-BITUBE

### КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНО-ДУХ ТРУБНЫХ СИСТЕМ

#### R304T



Micrometric valve with thermostatic option for single and twin pipe systems with swivel connection between 0° and 180°, without sensor. -R304TX011 and R304TX012 to be combined to R171CY001, R171PY001 (Ø11) sensors. -R304TX013 and R304TX014 to be combined to R171CY002, R171PY002 (Ø12) sensors. -R304TX015, R304TX016, R304TX017, R304TX018 to be combined to R171CY003, R171PY003 (Ø14) sensors. R178, T178 or T179 adaptors to be used for pipe connection. Distance between the axis: - for base 16: 35 mm - for base 18: 50 mm

**APPLICATION TO TWIN PIPE SYSTEMS.** In order to use R304T valve with twin pipe systems it is necessary to close the by-pass pipe completely, acting on the external lockshield valve (E) with a 10 mm allen key. The balancing of the flow that crosses the heating element is obtained by regulating the internal lockshield valve (I) with a 4 mm allen key. The complete closure of the internal lockshield valve allows to disconnect the radiator from the system. For correct functioning of the valve the sensor needs to be installed in a way that it can protrude at least 2÷3 mm inside the tail piece. A good performance of the heating element can be obtained by using sensors long at least 2/3 of the radiator. For optimal functioning of the valve the fluid should hit the bonnet control unit in opening direction, that is the flow pipe needs to be connected to the connection nearest to the heating element.

Robinet thermostatisable pour installations monotube et bitube avec volant orientable entre 0° et 180°, livré sans sonde d'injection -R304TX011 et R304TX012 utilisez la sonde (Ø11) R171CY001 ou R171PY001. -R304TX013 et R304TX014 utilisez la sonde (Ø12) R171CY002 ou R171PY002. -R304TX015, R304TX016, R304TX017, R304TX018 utilisez la sonde (Ø14) R171CY003 ou R171PY003. Pour le raccordement du tuyau, utilisez les adaptateurs R178, R179 ou R179AM. Entraxe: - pour base 16: 35 mm - pour base 18: 50 mm

**FONCTIONNEMENT BITUBE:** Pour obtenir un fonctionnement bitube, fermer le by-pass en tournant complètement la tige externe (E), à l'aide d'une clé hexagonale 10mm, dans le sens des aiguilles d'une montre. La tige interne (I) permet, à l'aide d'une clé hexagonale 4mm de faire l'équilibrage hydraulique du corps de chauffe ou offre la possibilité d'isoler le corps de chauffe (fermer complètement le volant manuel/la tête thermostatique et la tige interne) et de l'enlever tandis que l'installation reste en fonction.

Pour garantir le bon fonctionnement, le tube d'injection est serré dans la douille de l'ensemble et doit être positionné bien à ras du bord inférieur de la douille. La longueur du tube d'injection doit toujours être supérieur à 2/3 de la longueur du radiateur. Le sens de circulation n'est pas imposé mais pour les grands corps de chauffe il faut utiliser la nipple la plus proche du corps de chauffe pour raccorder l'arrivée.

Клапан термостатический микрометрический для одно-двухтрубных систем, подключение Термостатическая головка поворотное от 0° до 180°, без зонда. R304TX011 и R304TX012 использовать зонд (Ø11) R171CY001, R171PY001 -R304TX013 и R304TX014 использовать зонд (Ø12) R171CY002, R171PY002 -R304TX015, R304TX016, R304TX017, R304TX018 использовать зонд (Ø14) R171CY003, R171PY003. Для подключения трубы использовать переходники R178, R179 или R179AM. Межосевое расстояние: - для базы 16: мм35 мм - для базы 18: мм50 мм

Использование для двухтрубных систем. Для использования клапана R304T в двухтрубной системе, необходимо полностью закрыть ход байпаса, закрыв наружный отсечный клапан шестигранным ключом на 10 мм. Балансировка расхода через отопительный прибор осуществляется регулировкой внутреннего отсечного клапана шестигранным ключом на 4 мм. Полное закрытие внутреннего отсечного клапана позволяет отключить отопительный прибор от системы. Для корректного функционирования клапана рекомендуется установить зонд таким образом, чтобы он заходил внутрь разборного соединения на 2-3 мм. Высокий КПД радиатора обеспечивает применение зонда длиной не менее 2/3 длины радиатора. Для оптимальной работы клапана рекомендуется, чтобы поток теплоносителя омывал вентильную вставку клапана в направлении открытия, то есть трубопровод подачи подключать к ближайшему к отопительному прибору выходу.

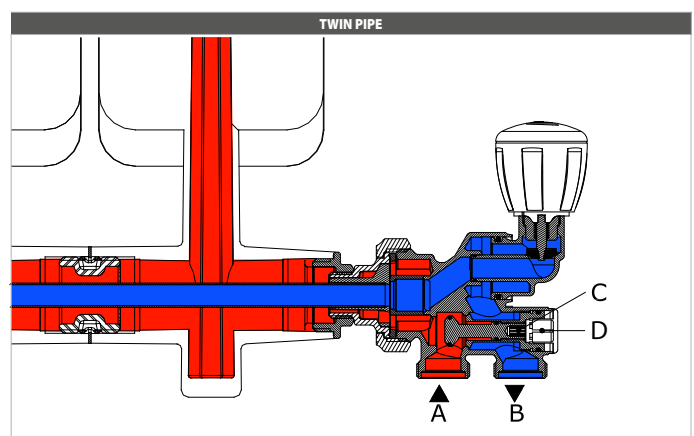
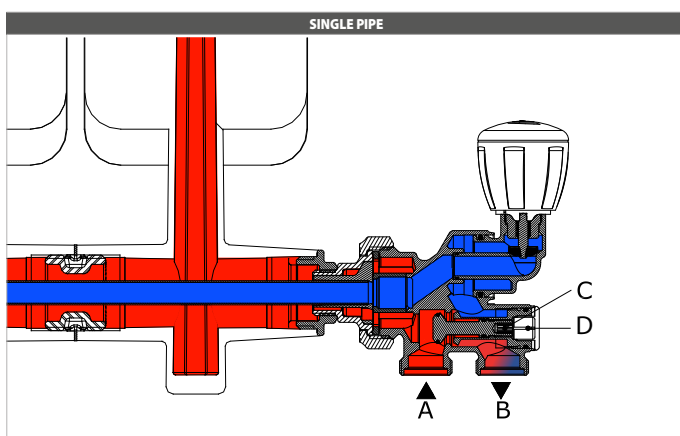
PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R304TX011	1/2"x16	5	20
R304TX012	1/2"x18	5	20
R304TX013	3/4"x16	5	20
R304TX014	3/4"x18	5	20
R304TX015	1"right x16	5	20
R304TX016	1"left x16	5	20
R304TX017	1"right x18	5	20
R304TX018	1"left x18	5	20

#### INFO

To be complete with R171C, R171P, R172-Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM, R304TX011, R304TX012: Ø11 R304TX013, R304TX014: Ø12, R304TX015, R304TX016, R304TX017, R304TX018: Ø14.

Associer avec R171C, R171P, R172-Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения к R171C, R171P, R172 -Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.



#### P304T

Tail piece kit for R304T kit.

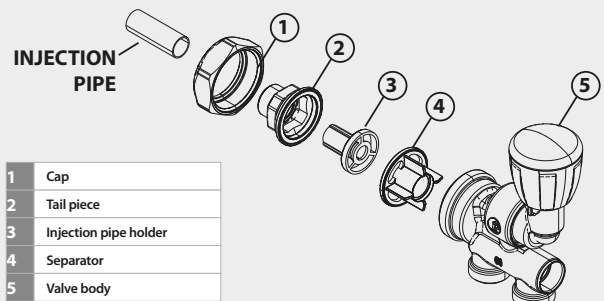
Kit douilles pour robinet R304T.

Комплект для клапана R304T.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P304TX003	1/2"	1	-
P304TX004	3/4"	1	-
P304TX005	1"right	1	-
P304TX006	1"left	1	-

#### INJECTION PIPE



1	Cap
2	Tail piece
3	Injection pipe holder
4	Separator
5	Valve body

## VALVES FOR SINGLE PIPE SYSTEM

### ROBINETS MONOTUBE

### КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНОТРУБНЫХ СИСТЕМ

#### R437N

Compact micrometric valve with thermostatic option for single pipe system with built-in lockshield valve.



Robinet micrométrique compact thermostatisable, pour installation monotube, avec réglage incorporé.

Клапан микрометрический термостатический компактный для однотрубных систем со встроенным отсечным клапаном.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R437NX031	1/2"x16	5	50

#### INFO

45 cm injection pipe included - For the connection to the pipe, use R178, R179 or R179AM adaptors.

*Livré avec sonde de 45 cm - Pour le raccordement du tube utiliser les adaptateurs R178, R178 ou R179AM.*

Для подключения к трубе использовать переходники R178, R179 или R179AM - Имеет зонд 45 см.

#### R357M1

Angle micrometric valve with thermostatic option for single pipe systems, right hand inlet to the radiator, with self - sealing tail piece.



Robinet micrométrique thermostatisable pour installation monotube, équerre, alimentation à droite, avec douille auto-étanche du radiateur.

Клапан микрометрический термостатический для однотрубных систем с подводом к радиатору справа, с отводом.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R357MX062	1/2"x18	1	25

*Injection pipe not included/Sonde non comprise/Зонд не включен*

#### INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171FY002 sensors Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

*Robinet associé aux sondes (Ø12) R171FY002*

*Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.*

Клапан для подсоединения к зондам (Ø 12) R171FY002 Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.

#### R358M1

Angle micrometric valve with thermostatic option for single pipe systems, left hand inlet to the radiator, with self-sealing tail piece.



Robinet micrométrique thermostatisable pour installation monotube, équerre, alimentation à gauche du radiateur, avec douille auto étanche.

Клапан микрометрический термостатический для однотрубных систем с подводом к радиатору слева, с отводом.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R358MX062	1/2"x18	1	25

*Injection pipe not included/Sonde non comprise/Зонд не включен*

#### INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171FY002 sensors Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

*Robinet associé aux sondes (Ø12) R171FY002*

*Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.*

Клапан для подсоединения к зондам (Ø 12) R171FY002 Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.

#### R436

Micrometric unit with thermostatic option for single pipe systems, angle valve.



Groupe micrométrique thermostatisable, pour installations monotube, robinet équerre.

Группа микрометрическая термостатическая для однотрубных систем, угловой клапан.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R436X052	1/2"x16	1	20
R436X053	1/2"x18	1	20

*Without chrome plated tube/Sans tube chromé/Без хромированной трубы*

#### INFO

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.

*Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.*

Соединение с переходником, для R194 (Ø16), R178, R179 или R179AM.

#### R437

Micrometric valve with thermostatic option for single pipe system with built-in lockshield valve.



Micrométrique compact thermostatisable, pour installation monotube, avec réglage incorporé.

Клапан микрометрический термостатический для однотрубных систем со встроенным отсечным клапаном.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R437X032	1/2"x18	5	50

#### INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171FY002 sensors Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

*Robinet associé aux sondes (Ø12) R171FY002*

*Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.*

Клапан для подсоединения к зондам (Ø 12) R171FY002 Соединение с переходником для R178, R179 или R179AM.

#### R314N

Manual valve for single pipe system with injection pipe.

Robinet manuel monotube avec sonde d'injection.

Ручной клапан для однотрубной системы.



Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R314NX002	1/2" x 16	10	20

#### INFO

R314X002: With injection pipe-Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

*R314X002:avec sonde d.injection - Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.*

R314X002: с зондом -Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.

#### R314DN

Manual unit for single pipe system.

Groupe manuel monotube.

Группа ручная для однотрубной системы.



Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R314DX032	1/2" x 16	1	10

*Without chrome plated tube/Sans tube chromé/Без хромированной трубы*

#### INFO

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.

*Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.*

Соединение с переходником, для R194 (Ø16), R178, R179 или R179AM.

#### R356M1

Straight micrometric valve with thermostatic option for single pipe systems inlet to the radiator from the bottom, with self - sealing tail piece.



Robinet micrométrique thermostatisable, pour installations monotube droit, raccordement en partie basse, avec douille auto-étanche.

Клапан микрометрический термостатический для однотрубных систем с подводом к радиатору снизу, подсоединение слева, без отвода.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R356MX061	1/2"x16	1	50
R356MX062	1/2"x18	1	50

*Injection pipe not included/Sonde non comprise/Зонд не включен*

#### INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171FY002 sensors Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

*Robinet associé aux sondes (Ø12) R171FY002*

*Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.*

Клапан для подсоединения к зондам (Ø 12) R171FY002 Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.

**R436M-1**

Micrometric unit with thermostatic option for single pipe systems connection from wall, straight valve.

Groupe micrométrique thermostatisable, pour installations monotube raccordement depuis le mur, robinet droit.

Группа микрометрическая термостатическая для однотрубных систем с боковым подключением, прямой клапан.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
<b>R436MX033</b>	<b>1/2"x18</b>	1	20

Without chrome plated tube/Sans tube chromé/Без хромированной трубы

**INFO**

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.

Соединение с переходником, для R194 (Ø16), R178, R179 или R179AM.

**CAUTION**

Only for the models requiring the use of the r171c or r171p injection pipe.

**AVERTISSEMENT**

Uniquement pour les modèles qui requièrent l'utilisation du tube d'injection R171C ou R171P.

**ВНИМАНИЕ**

Только для моделей, в которых требуется использование инжекторного зонда R171C или R171P.

For the correct operation of the system, it is recommended to install the diameter 12 mm sensor, so that it projects inside the tail piece for at least 2-3 mm, in order to avoid short circuits of the heating fluid. To obtain a good output of the heat source, it is recommended to apply sensors having a length equal to approx. 2/3 of the heat source itself.

Pour un fonctionnement correcte, il faut monter le tube d'injection avec diamètre 12mm de façon qu'il dépasse l'extrémité de la douille de minimum 2-3mm, de sorte qu'on évite le court-circuit du fluide. Afin d'obtenir un bon rendement du corps de chauffe, il est conseillé d'utiliser le tube d'injection avec une longueur d'environ 2/3 de la longueur du corps de chauffe.

Для правильной работы системы необходимо вставить зонд диаметром 12 мм таким образом, чтобы он входил внутрь отвода минимум на 2-3 мм, с целью избежать перепуска теплоносителя. Для прогревания всего отопительного прибора рекомендуется использовать зонд длиной 2/3 длины отопительного прибора.

## SONDE

### SONDE

### ЗОНДЫ

**R171C**

Copper injection sensor for valves for twin and single pipe systems, length 450 mm.

Sonde cuivre pour robinets bitube et monotube, longueur 450 mm.

Медный зонд для клапанов для однотрубных и двухтрубных систем, длина 450 мм.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
<b>R171CY001</b>	Ø11	1	-
<b>R171CY002</b>	Ø12	1	-
<b>R171CY003</b>	Ø14	1	-

**R171F**

Sensor for single pipe and twin pipe valves.

Tube d'injection pour ensembles monotube et bitube.

Медный зонд для клапанов для однотрубных и двухтрубных систем.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
<b>R171FY002</b>	D.12 L.450MM	1	100
<b>R171FY012</b>	D.12 L.200MM	1	100

**INFO**

Sensor made of threaded copper, 12x1 mm diametr, to be used with P15TGX045 threaded tail piece.

Tube en cuivre avec filet extérieur, diamètre 12x1mm, à utiliser avec la douille fileté P12TGX045.

Медный с резьбой, диаметр 12x1 мм, использовать с отводом P15TGX045.

**R194**

Chrome plated sensor for unit for twin and single pipe systems.

Canne chromée pour groupe pour installations bitube et monotube.

Хромированная труба для клапанов для однотрубных и двухтрубных систем.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
<b>R194X002</b>	Ø16x600mm	1	50
<b>R194X003</b>	Ø16x900mm	1	50
<b>R194X004</b>	Ø16x1000mm	1	50
<b>R194X006</b>	Ø16x1200mm	1	50
<b>R194X010</b>	Ø14x200mm*	1	40

**INFO**

\*For angle valves and lockshiel valve for towel-dryer.

Pour les robinet équerre et les robinets sèche serviette.

Для угловых и отсечных клапанов для термооборудования.

**R171P**

Plastic sensor for valves for twin and single pipe systems, length 450 mm.

Sonde plastique pour robinets bitube et monotube, longueur 450 mm.

Пластмассовый зонд для клапанов для однотрубных и двухтрубных систем, длина 450 мм.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
<b>R171PY001</b>	Ø11	1	-
<b>R171PY002</b>	Ø12	1	-
<b>R171PY003</b>	Ø14	1	-

## VALVES FOR STEEL PANELS ROBINET POUR RADIATEURS СПЕЦИАЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ ДЛЯ РАДИАТОРОВ



R385T



R386T



T386T

### Description

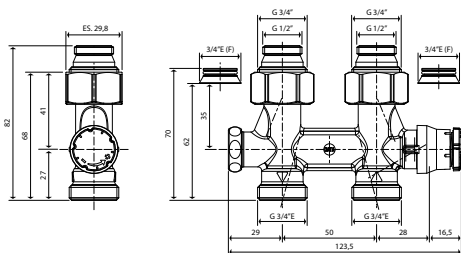
Twin-pipe valve with thermostatic option for plates, with flat seat on radiator connection, shut-off and balancing lockshield valves included. The mounting of the thermostatic head is allowed only by right in the angle versions R386T and T386 (brilliant chrome plated version for towel-dryer), while in the straight version R385T, the thermostatic head can be mounted either from right, or from left. By the installation, follow the flow directions marked on the valve body. The supply includes the self-sealing adaptors R483Y001 3/4"E flat seat) and R483Y002 (G 1/2" x G 3/4").

### Description:

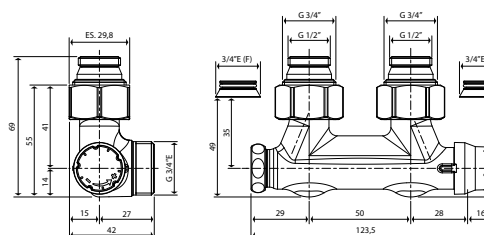
Description : Robinet bitube thermostatisable pour panneaux plats, avec possibilité d'arrêt et d'équilibrage.  
Le montage de la tête thermostatique est permis seulement par la droite pour les versions équerre R386T et T386 (version plaquée chrome brillant pour sèche serviette), bien que sur la version droite R385T, la tête thermostatique puisse être montée à droite ou à gauche.  
Pour l'installation, suivez les instructions inscrites sur le corps du robinet. Livré avec les adaptateurs pour passage en 3/4" (R483Y001) et R483Y002 (G 1/2" x G 3/4").

### Описание

Узел нижнего подключения стальных панельных радиаторов и полотенцесушителей снабжен термостатическим клапаном, отсечным (балансирующим) клапаном и имеет подсоединение к радиатору с плоским седлом. Установка термостатической головки (подсоединение Clip-Clap) производится только справа для угловых версий R386T и T386 (хромированная полированная версия для полотенцесушителей); для прямой версии R385T термоголовка может быть установлена как справа, так и слева. При установке следуйте обозначениям направления потока, нанесенным на корпусе. В комплект входят адаптеры с уплотнением – R483Y001 (3/4"E с плоским седлом) и R483Y002 (G 1/2" x G 3/4").



R385TX013



R386TX013 - T386TX013

### R387

Straight valve, twin-entry, nickel plated, with lockshield valves for interception and balancing, for steel plates.



Ensemble droit bitube avec possibilité d'arrêt et d'équilibrage nickelé et chromé.

Прямой никелированный клапан для двухтрубных систем с отсечным клапаном для перекрытия и балансировки, для стальных радиаторов.

Technical communication  
2-030GB-0130RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R387X001	3/4"Fx18	5	50
R387X002	3/4"Fx3/4"E	5	50

### R388

Angle valve, twin-entry, nickel plated, with lockshield valves for interception and balancing, for steel plates.



Ensemble équerre bitube avec possibilité d'arrêt et d'équilibrage nickelé et chromé.

Угловой никелированный клапан для двухтрубных систем с отсечным клапаном для перекрытия и балансировки, для стальных радиаторов.

Technical communication  
2-030GB-0130RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R388X001	3/4"Fx18	5	50
R388X002	3/4"Fx3/4"E	5	50

### R383

Straight valve, nickel plated for single and twin-entry, with lockshield valve for interception and balancing, with possibility to drain water, for steel plates.



Ensemble droit, nickelé, mono ou bitube, avec possibilité d'arrêt d'équilibrage et de vidange, pour radiateur acier avec robinetterie incorporée.

Прямой никелированный клапан для одно- и двухтрубных систем с отсечным клапаном для отключения и балансировки, с возможностью слива воды для стальных радиаторов.

Technical communication 0128RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R383X011	1/2" Mx18	5	50
R383X001	3/4" Fx18	5	50
R383X002	3/4" Fx3/4"E	5	50

### R384

Angle valve for single and twin-entry nickel plated, with lockshield valves for interception and balancing, with possibility to drain water, for steel plates.



Ensemble équerre, nickelé, mono ou bitube, avec possibilité d'arrêt d'équilibrage et de vidange, pour radiateur acier avec robinetterie incorporée.

Угловой никелированный клапан для одно- и двухтрубных систем с отсечным клапаном для отключения и балансировки, с возможностью слива воды для стальных радиаторов.

Technical communication 0130RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R384X011	1/2" Mx18	5	50
R384X001	3/4" Fx18	5	50
R384X002	3/4" Fx3/4"E	5	50

**R483**

Self sealing adaptor, for R383, R384, R387, R388.

Mamelon pour robinets pour R383, R384, R387, R388.

Переходник с герметичной прокладкой для R383, R384, R387, R388.



PRODUCT CODE	SIZE	■	▣
<b>R483Y001</b>	∅ 18	50	1.000
<b>R483Y002</b>	1/2"x3/4"	50	500
<b>R483Y003</b>	1/2"x3/4"E	50	500



PRODUCT CODE	SIZE	VALVES	LOCKSHIELD VALVES	DISCHARGE	BRANCH	INCLUDED ADAPTOR	OPTIONAL ADAPTOR
R383X001	3/4"F(E)x18	single twin-entry	yes	yes	straight valve	R483Y001	-
R383X002	3/4"F(E)x3/4"M(E)	single twin-entry	yes	yes	-	R483Y001	-
R383X011	1/2"Mx18	single twin-entry	yes	yes	-	R483Y002	-
R384X001	3/4"F(E)x18	single twin-entry	yes	yes	angle valve	R483Y001	-
R384X002	3/4"F(E)x3/4"M(E)	single twin-entry	yes	yes	-	R483Y001	-
R384X011	1/2"Mx18	single twin-entry	yes	yes	-	R483Y002	-
R387X001	3/4"F(E)x18	twin-entry	yes	no	straight valve	-	R483Y003*
R387X002	3/4"F(E)x3/4"M(E)	twin-entry	yes	no	-	-	R483Y003*

\* for radiators with 1/2" connection

\*\* for radiators with 3/4"(E) connection

**R46CF**

Thermostatic insert for steel panels with frontal seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatisable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité en extrémité, filetage de raccordement 1/2" M, double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов с фронтальной герметизацией, резьба крепления 1/2" М, с пререгулировкой и защитным колпачком.

Technical communication 2-170GB

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R46CFY001	1/2"	10	100

## INFO

To complete with head R470, R460, R452 and R458.

A compléter avec R470, R460, R452 et R458.

Доукомплектовать термостатической головкой R470, R460, R452 и R458.

**R46HF**

Thermostatic insert for steel panels with frontal seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatisable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité en extrémité, filetage de raccordement 1/2" M, double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов, с фронтальной герметизацией, резьба крепления 1/2" М, с пререгулировкой и защитным колпачком.

Technical communication 2-170GB

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R46HFY001	1/2"	10	100

## INFO

To complete with R452H, R470H, R460H and thermostatics head 30x1,5m threaded connection.

A utiliser avec les têtes thermostatiques R452H, R470H, R460H a écrou tournant M 30x1,5.

Доукомплектовать термостатической головкой R452H, R470H, R460H с гайкой 30x1,5m.

**R46CE**

Thermostatic insert for steel panels with outside seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatisable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité externe, filetage de raccordement 1/2" M, double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов, с внешней герметизацией, резьба крепления 1/2" М, с пререгулировкой и защитным колпачком.

Technical communication 2-170GB

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R46CEY001	1/2"	10	100

## INFO

To complete with head R470, R460, R452 and R458.

A compléter avec R470, R460, R452 et R458.

Доукомплектовать термостатической головкой R470, R460, R452 и R458.

**R46HE**

Thermostatic insert for steel panels with outside seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatisable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité externe, filetage de raccordement 1/2" M double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов, с внешней герметизацией, резьба крепления 1/2" М, с пререгулировкой и защитным колпачком.

Technical communication 2-170GB

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R46HEY001	1/2"	10	100

## INFO

To complete with R452H, R470H, R460H and thermostatics head 30x1,5m threaded connection.

A utiliser avec les têtes thermostatiques R452H, R470H, R460H a écrou tournant M 30x1,5.

Доукомплектовать термостатической головкой R452H, R470H, R460H с гайкой 30x1,5m.

**R46CI**

Thermostatic insert for steel panels with internal seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatisable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité en interne, filetage de raccordement 1/2" M, double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов, с внутренней герметизацией, резьба крепления 1/2" М, с пререгулировкой и защитным колпачком.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R46CIY001	1/2"	10	100

## INFO

To complete with head R470, R460, R452 and R458.

A compléter avec R470, R460, R452 et R458.

Доукомплектовать термостатической головкой R470, R460, R452 и R458.

**R46HI**

Thermostatic insert for steel panels with internal seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatisable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité en interne, filetage de raccordement 1/2" M, double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов, с внутренней герметизацией, резьба крепления 1/2" М, с пререгулировкой и защитным колпачком.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R46HIY001	1/2"	10	100

## INFO

To complete with R452H, R470H, R460H and thermostatics head 30x1,5m threaded connection.

A utiliser avec les têtes thermostatiques R452H, R470H, R460H a écrou tournant M 30x1,5.

Доукомплектовать термостатической головкой R452H, R470H, R460H с гайкой 30x1,5m.

## ACCESSORIES

ACCESSOIRES

АКСЕССУАРИ

## R200

Automatic air vent valve, chrome plated.

Purgeur d'air automatique avec flotteur pour radiateurs aluminium (droite ou gauche).

Автоматический воздухоотводный клапан, хромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R200X001	1" right	10	100
R200X002	1" left	10	100
R200X003	1"1/4 right	5	50
R200X004	1"1/4 left	5	50

## R66A

Radiator air vent complete with handwheel and washer, chrome plated, self-sealing.

Purgeur à volant bec orientable.

Ручной воздухоотводный клапан для радиатора с регулятором с герметичной прокладкой, хромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R66AX000	1/8"	50	1.000
R66AX001	1/4"	50	1.000
R66AX002	3/8"	50	500
R66AX003	1/2"	25	250

## R90

Draining plug with manual valve, chrome-plated metallic parts, complete with self-sealing gasket. Angleware opening and possibility to rotate the drain. R74 key to be used to open.

Bouchon avec purgeur d'air manuel à carré avec joint auto-étanche. La partie plastique est réglable dans le sens souhaité. Utilisez la clé R74.

Кран воздухоотводный ручной, хромированная металлическая часть, с уплотнительным кольцом. Открытие квадратным ключом, возможность поворота сливного отверстия.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R90X001	1/4"	100	1.000
R90X002	3/8"	250	500
R90X003	1/2"	200	400

## INFO

tool key R74Y001 - utiliser la clef R74Y001 - ключ R74Y001

## R91

Radiator plug with air vent, brass finish.

Purgeur d'air.

Пробка для радиатора с воздухоотводным клапаном.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R91X003	1/2"	200	400

## INFO

tool key R74Y001 - utiliser la clef R74Y001 - ключ R74Y001

## R74

Air vent key for R90, R91.

Clef pour purge pour R90, R91.

Ключ для воздухоотводных клапанов R90, R91.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R74Y001	-	150	-

## R92

Radiator plug brass finish complete with self-sealing gasket.

Bouchon plein · fabriqué en laiton · chromé · équipé d'un anneau d'étanchéité en caoutchouc.

Заглушка для отопительных приборов в комплекте с уплотнительным кольцом.

brass finish - laiton - нехромированный



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R92Y001	1/4"	150	-
R92Y002	3/8"	100	-
R92Y003	1/2"	200	-

chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R92X001	1/4"	150	-
R92X002	3/8"	100	-
R92X003	1/2"	200	-

## R700

Draining device for lockshield valves R714 and R715, brass finish.

Clef pour vidange des R714 et R715.

Спускное устройство для отсечных клапанов R714 и R715 нехромированное.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R700Y001	-	10	100

## R573D

Sanitary system connection, female-adaptor connections.

Patère sanitaire.

Соединение для сантехнических систем с внутренней резьбой и переходником.



Technical communication 4420

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R573DY003	1/2"x18	10	100

## R542

Single fitting with front cover (R175A) for connection of valves and lockshield valves. Chrome plated pipe 20 cm.

Boîtier simple orientable pour raccordement robinet et organe de réglage Livré avec un tube cuivre chromé de 20 cm, ajouter les adaptateurs, livré avec la rosace R175A.

Пластиковое гнездо для клапанов. Медная хромированная труба 20 см.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R542Y001	16x16	10	40
R542Y002	18x18	10	40

## R541N

Copper chrome plated 20 cm pipe.

Tube cuivre chromé de 20 cm.

Медная хромированная трубка 20см.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R541NX001	1/2X16	10	100

**R65D**

Drain cock.

Purgeur.

Спускной кран.

**nickel plated - nichelè - никелированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R65DX011	1/4"	25	250
R65DX012	3/8"	1	-

**R173**

Universal adjustable tailpiece chrome plated.

Douille télescopique chromée.

Универсальный телескопический отвод, хромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R173X002	3/8"	50	500
R173X003	1/2"	25	250
R173X004	3/4"	25	250
R173X005	1"	10	100
R173X006	1"1/4	10	100
R173X007	1/2" reduced 3/8"*	25	250

\* Tail piece without self sealing

Douille sans joint autoétanche

Патрубок без герметичной прокладки

## INFO

R173X007: suitable for valve and lockshield 3/8"x16.

R173X007: Adapté au robinet et organe de réglage 3/8"x16.

R173X007: Для отсежных клапанов 3/8"x16.

**R173TG**

Universal adjustable tail piece self-sealing.

Douille télescopique avec joint auto-étanche.

Универсальный телескопический отвод с герметичной прокладкой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R173X032	3/8"	25	250
R173X033	1/2"	25	250
R173X037	1/2" reduced 3/8"	25	250

## INFO

R173X037: Suitable for valve and lockshield 3/8"x16.

R173X037: Adapté au robinet et organe de réglage 3/8"x16.

R173X007: Для отсежных клапанов 3/8"x16.

**R173P**

Fitting with loose nut with copper and plastic adaptor connection. Fitting with loose nut length 30 mm.

Douille télescopique chromée avec joint plat.

Телескопический удлинитель, хромированный, с плоским фланцем.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R173PX003	1/2"	25	250
R173PX004	3/4"	25	250

**R544**

Double connection fitting for sanitary distribution.

Boîtier monotube à encastrer.

Двойной фитинг для сантехнических систем.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R544Y003	1/2"x18	5	25

Technical communication 4420

**R577D**

End piece for use during the assembly of R573D.

Outil de montage pour R573D.

Вспомогательная деталь, используемая при монтаже R573D.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R577DY001	1/2"	10	100

**R542N**

Single fitting with front cover for connection of valves and lockshield valves. Copper chrome plated 20 cm pipe.

Boîtier simple orientable pour raccordement robinet et organe de réglage Livré avec un tube cuivre chromé de 20 cm, ajouter les adaptateurs, livré avec la rosace R175A.



Фитинг с декоративной крышкой для подключения вентилей и отсежных клапанов. Медная хромированная трубка 20см.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R542NY001	1/2x16	10	40

**R175A**

Front cover for pipe.

Rosace simple pour tube.

Фасадная декоративная розетка для трубы.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R175AY001	12-18 mm	1	25

**R175B**

Front cover for valves for single and twin pipe systems. For base 16 valves with distance between the axis 35 mm.

Rosace double pour ensembles monotube et bitube avec base 16 et entreaxe 35mm.

Крышка декоративная для клапанов для одно-двухтрубных систем для клапанов на 16 межосевое 35мм.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R175BY001	35mm	1	20

**R175C**

Front cover for valves for single and twin pipe systems. For base 18 valves with distance between the axis 50 mm.

Rosace double pour ensembles monotube et bitube avec base 18 et entreaxe 50mm.

Крышка декоративная для клапанов для одно-двухтрубных систем для клапанов на 18 межосевое 50мм.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R175CY001	50mm	1	20

**R454**

Clamp ring for R462, R463, R478 R478M, R473, R473M, R462L.

Vague à vis pour R462, R463, R478, R478M, R473, R473M, R462L.

Блокирующее разъемное кольцо для R462, R463, R478, R478M R473, R473M, R462L.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R454Y002	FASC.3/4" - 1"	1	40

**R455C**

Protection for R470 thermostatic heads with clamping ring.

R454DY001: Security screw for clamping ring.  
R73CY004: Special key for installation.

Bague de blocage et anti-vandalisme pour tête thermostatique R470.

R454DY001: vis anti-vandalisme  
R73CY004: clé spéciale de montage.

Защитный элемент (против воровства и вандализма) для термостатической головки R470.  
R454DY001: Болт, для хомута защищающий от воровства, R73CY004: Специальный ключ для монтажа.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R455CY001	-	1	100

**R455C-1**

Protection for thermostatic head R470H.

Coquille antivol pour R470H.

Разъемная защитная оболочка для термостатических головок R470H.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R455CY101	-	1	100

**R455D**

Protection for thermostatic head R460.

Coquille antivol pour R460.

Разъемная защитная оболочка для термостатических головок R460.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R455DY001	-	1	100

**R455D-1**

Protection for thermostatic head R460H.

Coquille antivol pour R460H.

Разъемная защитная оболочка для термостатических головок R460H.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R455DY101	-	1	100

**R454D**

Torx type screw for protection R455C.

Vis type torx pour coquille anti vol R455C.

Винт для оболочек R455C.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R454DY001	M4x12	1	-

**R73C**

4 mm torx key for anti-removal protection for R455C.

Clef Torx 4 mm pour les coquilles anti vol R455C.

Ключ-шестигранник 4мм для снятия и установки разъемной защитной оболочки R455C.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R73CY004	4mm TORX	1	-

**R400**

Key for P12AX004 and P12AX011 bonnets replacement without emptying the system.

Clé pour changer les intérieurs P12AX004 et P12AX011 sans vidanger l'installation.

Ключ для замены элементов P12AX004 и P12AX011 без опорожнения системы.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R400Y001	-	1	25
R453Y001	GHIERA-R400	100	1.000

**R79B**

Key for tail pieces from 3/8" to 1"1/4.

Clé pour le montage des douilles de 3/8" à 1"1/4.

Универсальный ключ для всех разборных соединений от 3/8" до 1"1/4.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R79BY001	3/8"-1"1/4	1	25

**P56T**

Key for kit T439L the replacement of the bonnet.

Clef pour kit T439L le remplacement du mécanisme.

Ключ для замены винта комплекта T439L.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
P56TY001	T439L	1	100

INFO

Suitable for replacing of P12AX004, P12AX011.

Adaptée pour le remplacement de P12AX004, P12AX011.

Подходит для замены P12AX004, P12AX011.

**R831**

Protective and anti-corrosion liquid for new and existing systems.

Deux produits sont disponibles pour traiter les installations de chauffage.

Жидкое средство с защитным и антикоррозийным эффектом для отопительных систем.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R831Y001	new	1	8
R831Y002	existing	1	8

## SPARE PARTS FOR RADIATOR SYSTEMS

PIÈCES DE RECHANGE POUR RADIATEUR

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ КЛАПАНОВ

## P12A

TRV bonnet.

Mécanisme pour robinetterie thermostatizable.

Внутренний запасной винт.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P12AX011	3/8"-1/2"-3/4"	1	-
P12AX002	3/4" DIN	1	-
P12AX003	1"	1	-
P12AX004	-	1	-

## INFO

P12AX011: R553V, R440, R436, R438

P12AX004: R356, R357, R358, R304T, R437.

## P26A

Chrome plated cap for R14A, R15A, R29A, R31A.

Capuchon à plomber, chromé pour coudes et tés de réglage R14A, R15A, R29A, R31A.

Хромированный колпачок для R14A, R15A, R29A, R31A.



## brass finish - laiton - нехромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P26AX003	1/2"*	100	1.000
P26AX004	3/4"	1	-
P26AX005	1"	1	-
P26AX006	1 1/4"	1	-

## chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P26PY012	3/8"	50	500
P26PY013	1/2"	50	500

## R450TG

Micrometric handwheel for valves with thermostatic option of GIACOTECH series.

Tête manuelle micrométrique pour robinet thermostatizable série GIACOTECH.

Микрометрический маховик для термостатических клапанов серии GIACOTECH.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R450X012	-	1	-
R450X016	-	1	-

## T26C

Brilliant chrome plated cap (T29, T31C).

Capuchon chromé brillant (T29, T31C).

Блестящий хромированный колпачок (T29, T31C).



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T26CX003	1/2"	1	-

## T450C

Brilliant chrome plated handweel.

Volant micrométrique chromé brillant.

Блестящий хромированный маховик.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T450CX002	3/8"-1/2"	1	-

## P15TG

Brilliant chrome plated tail piece.

Douille chromé brillant.

Блестящий хромированный отвод.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P15TGX002	3/8"	1	-
P15TGX003	1/2"x3/8"	1	-
P15TGX004	1/2"	1	-

## INFO

P15TGX002: for versions with 3/8" iron connection

P15TGX003: for versions with 3/8"x16 adaptor connection

P15TGX004: for versions with 1/2"x16, 1/2"x18 adaptor connections and 1/2" iron connection.

P15TGX002: pour version attente femelle 3/8"

P15TGX003: pour version attente mâle 3/8"x16

P15TGX004: pour version attente mâle 1/2"x16, 1/2"x18 et attente femelle 1/2"

P15TGX002: - для подсоединения трубы с внутренней резьбой 3/8". P15TGX003: - для подсоединения переходника

3/8"x16. P15TGX004: - для подсоединения переходника 1/2"x16,

1/2"x18 и трубы с внутренней резьбой 1/2".

## P22B-1

Handwheel for single adjustment valves, for R5A, R6A, R25A, R27A.

Volant manuel pour R5A, R6A, R25A, R27A.

Маховик-терморегулятор для ручных клапанов R5A, R6A, R25A, R27A.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P22BY007	3/8"-1/2"	1	-
P22BY008	3/4"-1"	10	100
P22BY009	1 1/4"	10	100

## T22C

Brilliant chrome plated manual handweel.

Volant chromé brillant.

Блестящий хромированный маховик для ручной регулировки.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T22CX007	3/8"-1/2"	1	-

## P15

Tailpiece.

Douille laiton.

Отвод нехромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P15Y002	3/8"	1	-
P15Y003	1/2"	1	-
P15Y004	3/4"	1	-
P15Y005	1"	1	-
P15Y006	1 1/4"	1	-

**P15-2**

Chrome plated tailpiece.

Douille chromé.

Отвод хромированный.

**nickel plated - nickelé - никелированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P15X002	3/8"	1	-
P15X003	1/2"	1	-
P15X004	3/4"*	1	-
P15X005	1"*	1	-
P15X006	1"1/4 *	1	-
P15X009	1/2"x3/8"	1	-

**INFO**

\* For use with GIACOTECH series.

\* Utilisable aussi sur la série GIACOTECH.

\* Используется также в серии GIACOTECH

**P16S**

Sensor holder sleeves for R304N.

Répartiteur de fluide pour R304N.

Втулка зондодержатель для R304N.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P16SY001	1/2" Ø 11	50	500
P16SY002	3/4" Ø 11	25	500
P16SY003	1" Ø 11	25	250

**P15-7**

Chrome plated tail piece for R304N and R324N 4-ways valves.

Douille chromée pour vanne quatre voies R304N et R324N.

Хромированный отвод для 4-ходовых клапанов R304N и R324N.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P15X033	1/2"	1	-
P15X034	3/4"	1	-
P15X035	1" DX	1	-
P15X036	1" SX	1	-

**INFO**

P18LX005 nut shall be purchased separately.

L'écrou P18LX005 doit être achetée séparément.

Колпачок P 18LX005 должен быть куплен отдельно.

**P16-1**

Flow separator for R356B1, R356M1, R357B1, R357M1, R358B1, R358M1.

Répartiteur de fluide R356B1, R356M1, R357B1, R357M1, R358B1, R358M1.

Поточный сепаратор для R356B1, R356M1, R357B1, R357M1, R358B1, R358M1.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P16Y001	-	1	-

**P16-2**

Flow separator for R356B, R356M, R357B, R357M, R358B, R358M.

Répartiteur de fluide pour R356B, R356M, R357B, R357M, R358B, R358M.

Поточный сепаратор для R356B, R356M, R357B, R357M, R358B, R358M.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P16Y002	-	1	-

**P18L**

Nut for straight fittings.

Ecrou pour douille.

Гайка для прямых фитингов.

**chrome plated - chromé - хромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P18LX002	5/8"x3/8"	1	-
P18LX003	3/4"x1/2"	1	-
P18LX004	1"x3/4"	1	-
P18LX005	1"1/4x1"	1	-
P18LX006	1"1/2x1"1/4	1	-
P18LX013	R437-R440	1	-
P18LX023	R356-R357-R358	1	-

**brass finish - laiton - нехромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P18LY002	5/8"x3/8"	100	1.000
P18LY003	3/4"x1/2"	50	500
P18LY004	1"x3/4"	50	500
P18LY005	1"1/4x1"	25	250
P18LY006	1"1/2x1"1/4	1	100
P18LY033	3/4" R37 1/2" GL	50	500
P18LY034	1" R37 3/4" GL	50	500
P18LY042	5/8" DIN	1	-
P18LY043	3/4" DIN	1	-
P18LY044	1" DIN	1	-

**P16-3**

Flow separator for R440 and R437.

Répartiteur de fluide pour R440, R437.

Поточный сепаратор для R440 и R437.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P16Y003	-	1	-

**P16-5**

Flow separator for R304N and R324N.

Répartiteur pour R304N, R324N.

Поточный сепаратор для R304N, R324N.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P16Y005	1/2"-3/4"-1"	1	-

**T18C**

Brilliant chrome plated nut.

Ecrou chromé brillant.

Блестящая хромированная гайка.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T18CX003	3/4"x1/2"	1	-

**P304T**

Tail piece kit for R304T kit.

Kit douilles pour robinet R304T.

Комплект для клапана R304T.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P304TX003	1/2"	1	-
P304TX004	3/4"	1	-
P304TX005	1"right	1	-
P304TX006	1"left	1	-



## TECHNICAL DATA

Fluids: hot water

Max. operating temperature: 110°C

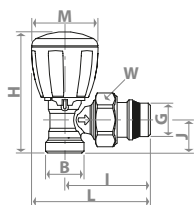
Max operating pressure for manual applications: PN16

Max operating pressure in association with thermostatic head: 1 MPa (10 bar)

Max differential pressure: 0,14 MPa (1,4 bar), 3/8" - 1/2" - 3/4"

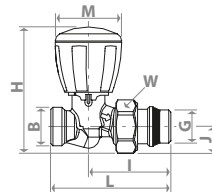
0,04 MPa (0,4 bar), 1"

## R431TG



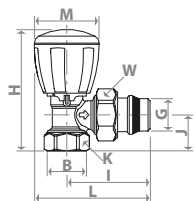
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W
R431X032	3/8"x16	75	53	21	74	42	30
R431X033	1/2"x16	75	53	21	74	42	30
R431X034	1/2"x18	75	53	21	74	42	30
R431EX037	1/2"x3/4"E	75	53	21	74	42	30

## R432TG



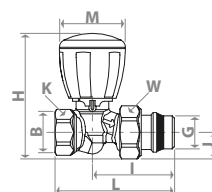
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W
R432X032	3/8"x16	79	51	17	74	42	30
R432X033	1/2"x16	79	51	17	75	42	30
R432X034	1/2"x18	79	51	17	76	42	30

## R421TG



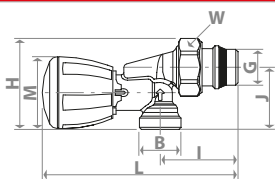
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R421X132	3/8"x3/8"	74	51	20	22	72	42	27
R421X133	1/2"x1/2"	78	53	23	26	74	42	30
R421X034	3/4"x3/4"	79	60	25	32	81	42	38
R421X035	1"x1"	97	72	31	39	94	42	46

## R422TG



PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R422X132	3/8"x3/8"	77	54	15	22	76	42	27
R422X133	1/2"x1/2"	79	55	17	26	82	42	30
R422X034	3/4"x3/4"	83	55	21	32	81	42	38
R422X035	1"x1"	95	64	26	39	105	42	46

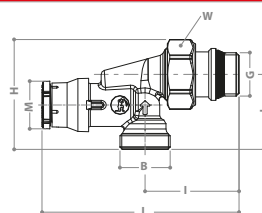
## R435TG



CODICE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R435X033	1/2"x1/2"*	53	53	36	25	124	42	30
R435X042	1/2"x16	53	45	36	-	113	42	30
R435X043	1/2"x18	53	45	37	-	113	42	30

NOTE: R435X033 hexagonal connection for iron pipe

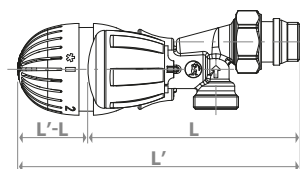
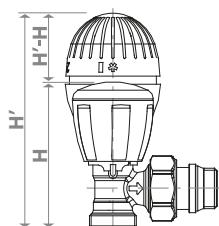
## R415TG



PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R415X033	1/2"x1/2"*	53	53	36	25	106	23	30
R415X042	1/2"x16	53	45	36	-	94	23	30
R415X043	1/2"x18	53	45	37	-	94	23	30

NOTE: R415X033 hexagonal connection for iron pipe

## Dimensions with installed thermostatic head

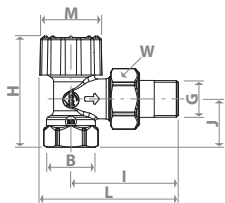


PRODUCT CODE	R470X001	R452X101	R460X001
H'-H	35	35	53
L'-L per R435	35	35	53

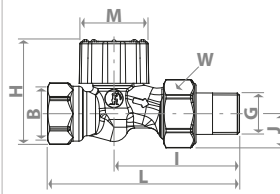
Fluids: hot water

Max. operating temperature: 110°C

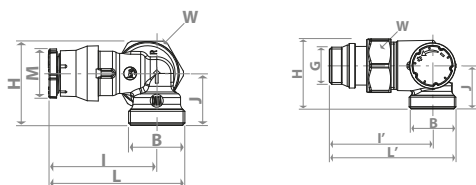
Max. operating pressure in association with thermostatic heads: 1 MPa (10 bar)

Max. differential pressure 0,14 MPa (1,4 bar), 3/8" - 1/2" - 3/4"  
0,04 MPa (0,4 bar), 1"**R401H**

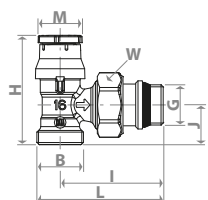
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W
<b>R401H003</b>	1/2"x1/2"	61	59	27	76	68	30
<b>R401H004</b>	3/4"x3/4"	65	67	29	85	68	37

**R402H**

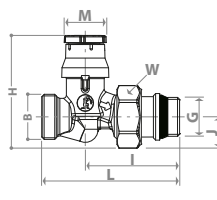
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W
<b>R402H003</b>	1/2"x1/2"	53	62	17	94	68	30
<b>R402H004</b>	3/4"x3/4"	62	70	22	108	68	37

**R403TG**

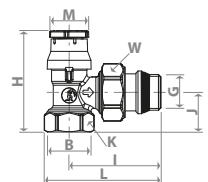
PRODUCT CODE	GxB	H	I	I'	J	L	L'	M	W
<b>R403X024</b>	1/2 sx x18	41	50	58	24	63	71	23	30
<b>R403X034</b>	1/2 dx x18	41	50	58	24	63	71	23	30

**R411TG**

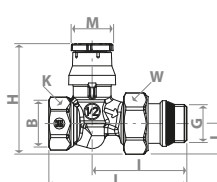
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W
<b>R411X032</b>	3/8"x16	56	53	21	66	23	30
<b>R411X033</b>	1/2"x16	56	53	21	66	23	30
<b>R411X034</b>	1/2"x18	56	53	21	66	23	30

**R412TG**

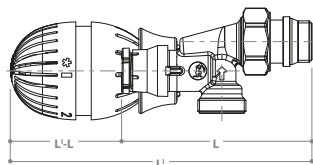
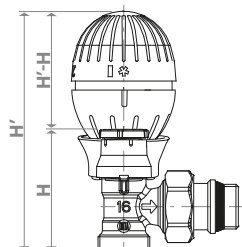
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W
<b>R412X032</b>	3/8"x16	60	51	17	74	23	30
<b>R412X033</b>	1/2"x16	60	51	17	75	23	30
<b>R412X034</b>	1/2"x18	60	51	17	76	23	30

**R401TG**

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
<b>R401X132</b>	3/8"x3/8"	55	51	20	22	64	23	27
<b>R401X133</b>	1/2"x1/2"	59	53	23	26	68	23	30
<b>R401X034</b>	3/4"x3/4"	60	60	25	32	78	23	38
<b>R401X035</b>	1x1"	78	72	31	39	94	23	46

**R402TG**

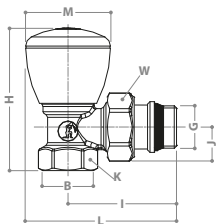
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
<b>R402X132</b>	3/8"x3/8"	58	54	15	22	76	23	27
<b>R402X133</b>	1/2"x1/2"	60	55	17	26	83	23	30
<b>R402X034</b>	3/4"x3/4"	64	55	21	32	81	23	38
<b>R402X035</b>	1x1"	76	64	26	39	105	23	46

**Dimensions with installed thermostatic head**

PRODUCT CODE	R470X001	R452X101	R460X001
H'-H	54	54	51
L'-L per R415	54	54	51

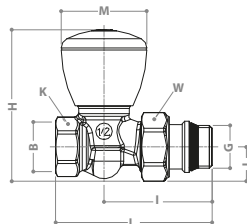
Fluids: hot water  
 Max. operating temperature: 110°C  
 Max operating temperature for manual applications: PN16

### R5TG



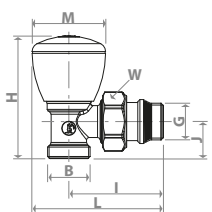
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R5X032	3/8"x3/8"	65	50	19	22	71	42	27
R5X033	1/2"x1/2"	70	53	21	26	74	42	30
R5X034	3/4"x3/4"	79	60	23	32	84	49	38
R5X035	1"x1"	87	68	30	39	92	49	46
R5X036	1 1/4"x1 1/4"	92	81	33	49	110	59	53

### R6TG



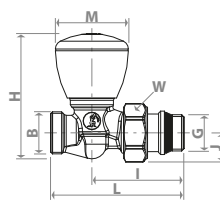
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R6X032	3/8"x3/8"	69	56	15	22	77	42	27
R6X033	1/2"x1/2"	73	60	17	26	76	42	30
R6X034	3/4"x3/4"	86	55	21	32	81	49	38
R6X035	1"x1"	93	69	26	39	106	49	46
R6X036	1 1/4"x1 1/4"	97	84	30	49	135	59	53

### R25TG



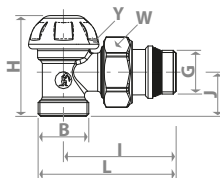
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	Y	W
R25X032	3/8"x16	69	53	21	74	42	30
R25X033	1/2"x16	69	53	21	74	42	30
R25X034	1/2"x18	73	54	24	75	42	30
R25X033	3/4"x18	79	60	24	84	49	38
R25X036	3/4"x22	79	60	24	84	49	38

### R27TG



PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	Y	W
R27X032	3/8"x16	73	52	17	75	42	30
R27X033	1/2"x16	73	52	17	76	42	30
R27X034	1/2"x18	73	52	17	77	42	30
R27X033	3/4"x18	87	55	21	81	49	38
R27X036	3/4"x22	87	55	21	91	49	38

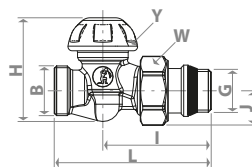
### R29TG



\* Brass caps

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	Y	W
R29X032	3/8"x16	47	53	21	70	-	30
R29X033	1/2"x16	47	53	21	70	-	30
R29X034	1/2"x18	50	54	24	71	-	30
R29X035*	3/4"x18	54	60	24	79	35	38
R29X036*	3/4"x22	61	60	31	79	35	38

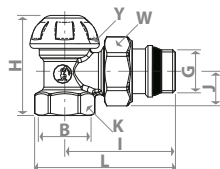
### R31TG



\* Brass caps

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	Y	W
R31X032	3/8"x16	51	52	17	75	-	30
R31X033	1/2"x16	51	52	17	76	-	30
R31X034	1/2"x18	51	52	17	77	-	30
R31X035*	3/4"x18	62	54	21	80	35	38
R31X036*	3/4"x22	62	54	21	84	35	38

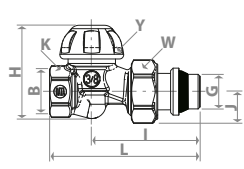
### R14TG



\* Brass caps

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	Y	W
R14X032	3/8"x3/8"	43	50	19	22	66	-	27
R14X033	1/2"x1/2"	47	53	21	26	70	-	30
R14X034*	3/4"x3/4"	54	60	23	32	79	35	38
R14X035*	1"x1"	72	68	30	39	90	40	46
R14X036*	1 1/4"x1 1/4"	80	80	34	49	108	45	53

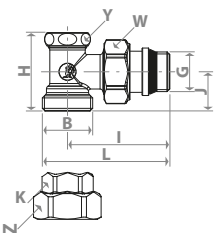
### R15TG



\* Brass caps

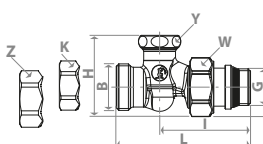
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	Y	W
R15X032	3/8"x3/8"	47	51	15	22	77	-	27
R15X033	1/2"x1/2"	51	52	17	26	76	-	30
R15X034*	3/4"x3/4"	62	55	21	32	81	35	38
R15X035*	1"x1"	78	69	26	39	106	40	46
R15X036*	1 1/4"x1 1/4"	86	78	30	49	119	45	53

### R16TG



PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	Y	W
R16X032	3/8"x3/8"	35	51	18	21	63	19	27
R16X033	1/2"x1/2"	41	54	21	25	68	22	30
R16EX037	1/2"x3/4"E	41	53	21	-	67	22	30

### R17TG

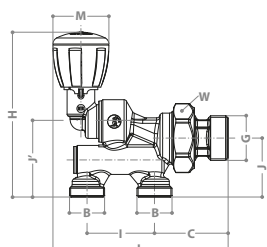


PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	Y	W
R17X032	3/8"x3/8"	38	52	15	21	72	19	27
R17X033	1/2"x1/2"	45	52	17	25	75	22	30
R17EX037	1/2"x3/4"E	46	52	17	-	76	22	30

## TECHNICAL DATA

Max. operating temperature: 110°C  
 Max. operating pressure: 1 MPa (10 bar)  
 Max. differential pressure: 0,14 MPa (1,4 bar)  
 Percentage of supply to radiator in single-pipe version with F.O. manual valve: 47%  
 Percentage of supply to radiator in single-pipe version with thermostatic head: 33%

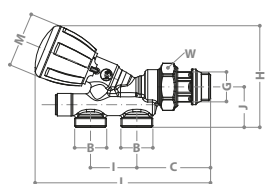
## R304T



PRODUCT CODE	GxB	I	J	J'	L	C	H	M	W	Ø
R304TX011	1/2"x16	35	38	50	115	51	116	42	46	11
R304TX012	1/2"x18	50	44	56	125	51	122	42	46	11
R304TX013	3/4"x16	35	38	50	116	53	116	42	46	12
R304TX014	3/4"x18	50	44	56	126	53	122	42	46	12
R304TX015	1"dx16	35	38	50	118	53	116	42	46	14
R304TX016	1"sx16	35	38	50	118	53	116	42	46	14
R304TX017	1"dx18	50	44	56	128	53	122	42	46	14
R304TX018	1"sx18	50	44	56	128	53	122	42	46	14

Max. operating temperature: 110°C  
 Max. operating pressure: 1 MPa (10 bar)  
 Max. differential pressure: 0,14 MPa (1,4 bar)

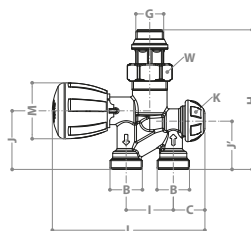
## R440N



PRODUCT CODE	GxB	I	H	J	L	C	M	W
R440NX032	1/2"x16	35	47	30	133	56	42	30

Sensor Ø12mm included, length 45mm.

## R356B1

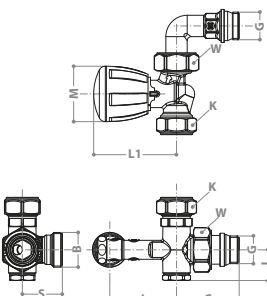


PRODUCT CODE	GxB	I	J	J'	L	C	H	M	K	W
R356BX041	1/2"x16	35	44	36	115	25	104	42	27	30
R356BX042	1/2"x18	50	43	35	117	22	103	42	30	30

The R171C or R171P Ø12 injection sensor must be purchased separately

\* New plastic cap

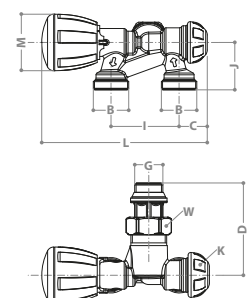
## R438M-1



PRODUCT CODE	GxB	I	J	L1	C	S	M	K	W
R438MX033	1/2"x18	50	23	62	47	30	42	27	30

The R194 Ø16 tube must be purchased separately

## R358B1

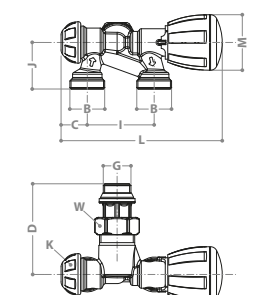


PRODUCT CODE	GxB	I	J	L	C	D	M	K	W
R358BX042	1/2"x18	50	35	123	22	68	42	30	30

The R171C or R171P Ø12 injection sensor must be purchased separately

\* New plastic cap

## R357B1



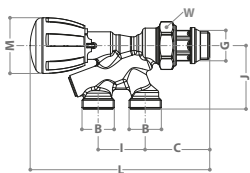
PRODUCT CODE	GxB	I	J	L	C	D	M	K	W
R357BX042	1/2"x18	50	35	123	22	68	42	30	30

The R171C or R171P Ø12 injection sensor must be purchased separately

\* New plastic cap

Max. operating temperature: 110°C  
 Max. operating pressure: 1 MPa (10 bar)  
 Maximum supply through radiator: 50%, for manual applications  
 35%, combined with  $\Delta T = 2K$  thermostatic heads

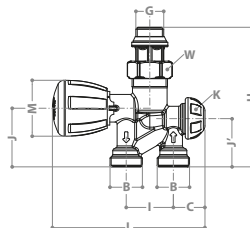
### R437N



PRODUCT CODE	GxB	I	H	J	L	C	M	W
<b>R437NX031</b>	1/2"x16	35	77	30	133	56	42	30

Sensor  $\varnothing 12$ mm included, length 45mm.

### R356M1

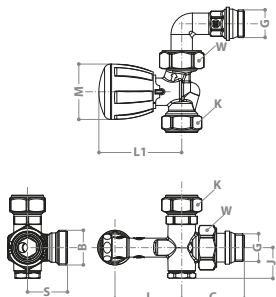


PRODUCT CODE	GxB	I	J	J'	L	C	H	M	K
<b>R356MX041</b>	1/2"x16	35	44	36	115	25	104	42	27
<b>R356MX042</b>	1/2"x18	50	43	35	117	22	103	42	30

The R171C or R171P  $\varnothing 12$  injection sensor must be purchased separately.

\* New plastic cap

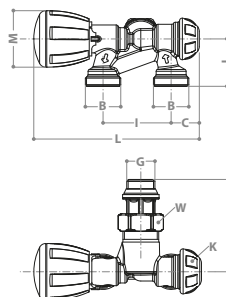
### R436M-1



PRODUCT CODE	GxB	I	J	L1	C	S	M	K	W
<b>R436MX033</b>	1/2"x18	50	23	62	47	30	42	27	30

The R194  $\varnothing 16$  tube must be purchased separately

### R358M1

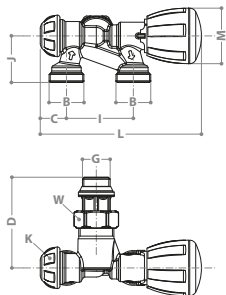


PRODUCT CODE	GxB	I	J	L	C	D	M	K	W
<b>R358MX041</b>	1/2"x16	35	33	126	30	68	42	30	30
<b>T358MX011</b>									
<b>R358MX042</b>	1/2"x18	50	35	123	22	68	42	30	30

The R171C or R171P  $\varnothing 12$  injection sensor must be purchased separately.

\* New plastic cap

### R357M1

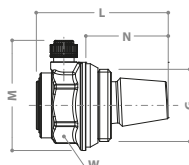


PRODUCT CODE	GxB	I	J	L	C	D	M	K	W
<b>R357MX041</b>	1/2"x16	35	33	126	30	68	42	30	30
<b>T357MX011</b>									
<b>R357MX042</b>	1/2"x18	50	35	123	22	68	42	30	30

The R171C or R171P  $\varnothing 12$  injection sensor must be purchased separately.

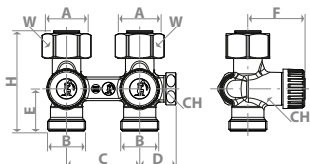
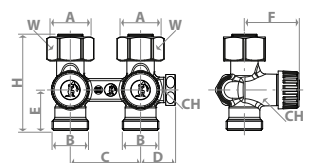
\* New plastic cap

### R200



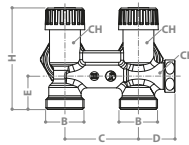
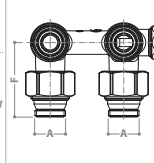
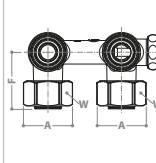
PRODUCT CODE	GxB	L	M	N	W
<b>R200X001</b>	1"dx x1"dx	60	50	37	31
<b>R200X002</b>	1"sx x1"sx	60	50	37	31
<b>R200X003</b>	1 1/4"dx x1 1/4"dx	60	62	35	31
<b>R200X004</b>	1 1/4"sx x1 1/4"sx	60	62	35	31

Max. operating temperature: 110°C  
Max. operating pressure: 1 MPa (10 bar)

**R383****3/4" F****1/2" M**

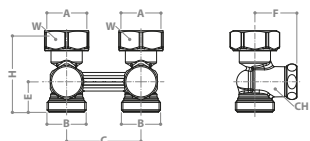
PRODUCT CODE	AxB	C	D	E	F	H	W	CH
<b>R383X001</b>	3/4"Fx18	50	25	29	39	68,5	30	6
<b>R383X002</b>	3/4"Fx3/4"E	50	25	29	39	68,5	30	6
<b>R383X011</b>	1/2"Mx18	50	25	29	39	80,5	30	6
<b>R383X012</b>	1/2"Mx3/4"E	50	25	29	39	80,5	30	6

CH = Allen key for obturator closing/opening

**R384****3/4" F****1/2" M**

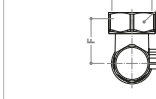
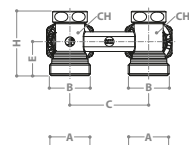
PRODUCT CODE	AxB	C	D	E	F	H	W	CH
<b>R384X001</b>	3/4"Fx18	50	25	23	38,5	69	30	6
<b>R384X002</b>	3/4"Fx3/4"E	50	25	23	38,5	69	30	6
<b>R384X011</b>	1/2"Mx18	50	25	23	50,5	69	30	6
<b>R384X012</b>	1/2"Mx3/4"E	50	25	23	50,5	69	30	6

CH = Allen key for obturator closing/opening

**R387**

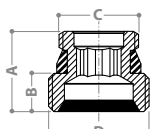
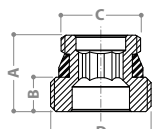
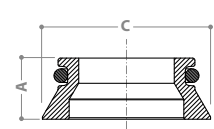
PRODUCT CODE	AxB	C	E	F	H	W	CH
<b>R387X001</b>	3/4"Fx18	50	20,5	28,5	51,5	30	8
<b>R387X002</b>	3/4"Fx3/4"E	50	20,5	28,5	51,5	30	8

CH = Allen key for obturator closing/opening

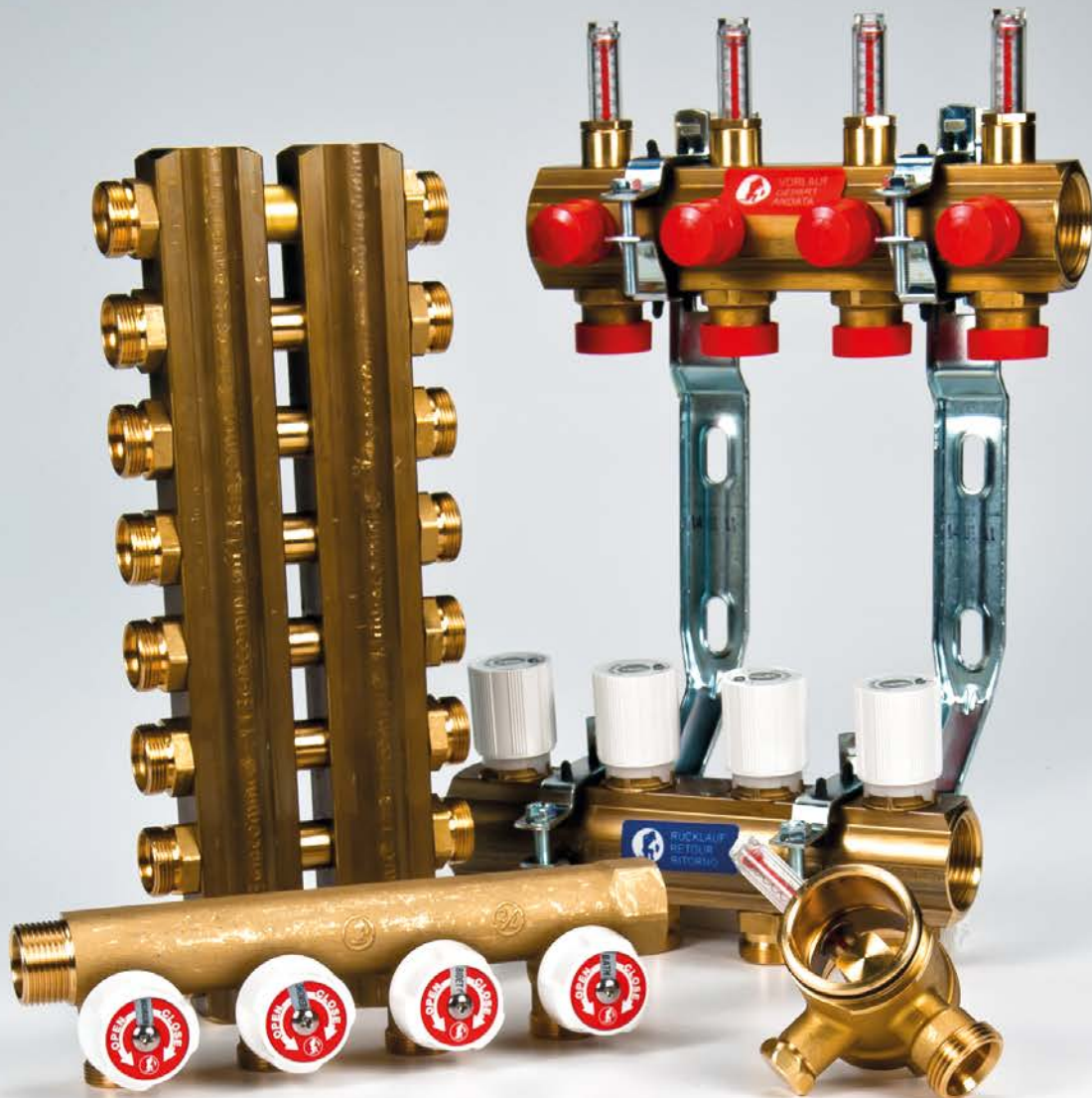
**R388**

PRODUCT CODE	AxB	C	E	F	H	W	CH
<b>R388X001</b>	3/4"Fx18	50	22	29	41	30	8
<b>R388X002</b>	3/4"Fx3/4"E	50	22	29	41	30	8

CH = Allen key for obturator closing/opening

**R483Y001****R483Y002****R483Y003**

PRODUCT CODE	AxB	A	B	C	D
<b>R483Y001</b>	3/4"E	8	-	3/4" F (E)	-
<b>R483Y002</b>	1/2"x3/4"	20	9	1/2" M	3/4" M
<b>R483Y002</b>	1/2"x3/4"E	21	10	1/2" M	3/4" M (E)



## CHAPTER 2

### MANIFOLDS

### COLLECTEURS ET GROUPES PRÉMONTÉS

### КОЛЛЕКТОРЫ И КОЛЛЕКТОРНЫЕ СБОРКИ

MANIFOLDS FOR HEATING-COLLECTEURS POUR CHAUFFAGE-КОЛЛЕКТОРЫ ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ	
DISTRIBUTION MANIFOLD-COLLECTEUR DE DISTRIBUTIONКОЛЛЕКТОРНЫЕ ПЛАНКИ	32
COMPACT MANIFOLDS-COLLECTEUR JUMELÉ-КОМПЛАНАРНЫЕ КОЛЛЕКТОРА	34
MODULAR MANIFOLDS-COLLECTEUR MODULAIRE-МОДУЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ	35
PRE-ASSEMBLED MANIFOLDS-COLLECTEUR PRÉMONTÉ-СБОРНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ	37
ELECTRICAL ACTUATOR AND LIMITING TEMPERATURE-TÊTES ÉLECTROTHERMIQUES ET LIMITEUR DE TEMPÉRATURE-ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ И ОГРАНИЧИТЕЛИ ТЕМПЕРАТУРЫ	43
CABINETS AND BRACKETS FOR MANIFOLDS-COFFRET ET SUPPORT-ШКАФЫ И КРОНШТЕЙНЫ	44
END PIECES AND ACCESSORIES FOR MANIFOLDS-TERMINAUX ET ACCESSOIRES POUR COLLECTEURS-КОНЕЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ И АКСЕССУАРЫ ДЛЯ КОЛЛЕКТОРОВ	46
MANIFOLDS FOR SANITARY DISTRIBUTION-COLLECTEURS DE DISTRIBUTION SANITAIRE-КОЛЛЕКТОРЫ ДЛЯ САНИТАРНОГО РАСПРЕДЕЛЕНИЯ	
MANIFOLDS-COLLECTEUR DE DISTRIBUTION-КОЛЛЕКТОРНЫЕ ПЛАНКИ	49
MODULAR MANIFOLDS-COLLECTEUR MODULAIRE-МОДУЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ	50
CABINETS AND BRACKETS FOR MANIFOLDS-COFFRET ET SUPPORT-ШКАФЫ И КРОНШТЕЙНЫ	51
SPARE PARTS FOR MANIFOLDS-PIÈCES DE RECHANGE POUR COLLECTEUR-ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ ДЛЯ КОЛЛЕКТОРОВ	52
TECHNICAL DATA	53

## MANIFOLDS FOR HEATING

### COLLECTEURS POUR CHAUFFAGE

### КОЛЛЕКТОРЫ ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ

### R551



Distribution manifold with female thread connections. On R551 type compact manifolds it is possible to make personalized works, after an assessment of our Technical Department.

Collecteur de distribution avec raccordements filet intérieur. Après évaluation de notre Bureau Technique.

Коллектор распределительный DN 20 - DN 40 с возможностью модификации отводов для подключения трубы. Заказ комплектующих для модификации согласовать с техническим отделом.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□		
R551Y022	3/4"x1/2"/2	1	50	PITCH 50 mm	
R551Y023	3/4"x1/2"/3	1	50		
R551Y024	3/4"x1/2"/4	1	30		
R551Y025	3/4"x1/2"/5	1	30		
R551Y026	3/4"x1/2"/6	1	25		
R551Y027	3/4"x1/2"/7	1	15		
R551Y028	3/4"x1/2"/8	1	15		
R551Y029	3/4"x1/2"/9	1	15		
R551Y030	3/4"x1/2"/10	1	-		
R551Y031	3/4"x1/2"/11	1	-		
R551Y032	3/4"x1/2"/12	1	10	PITCH 50 mm	
R551Y062	1"x1/2"/2	1	30		
R551Y063	1"x1/2"/3	1	20		
R551Y064	1"x1/2"/4	1	20		
R551Y065	1"x1/2"/5	1	20		
R551Y066	1"x1/2"/6	1	10		
R551Y067	1"x1/2"/7	1	10		
R551Y068	1"x1/2"/8	1	10		
R551Y069	1"x1/2"/9	1	10		
R551Y070	1"x1/2"/10	1	10		
R551Y071	1"x1/2"/11	1	10	PITCH 50 mm	
R551Y072	1"x1/2"/12	1	10		
R551Y082	1 1/4"x1/2"/2	1	30		
R551Y083	1 1/4"x1/2"/3	1	20		
R551Y084	1 1/4"x1/2"/4	1	20		
R551Y085	1 1/4"x1/2"/5	1	20		
R551Y086	1 1/4"x1/2"/6	1	10		
R551Y087	1 1/4"x1/2"/7	1	10		
R551Y088	1 1/4"x1/2"/8	1	10		
R551Y089	1 1/4"x1/2"/9	1	10		
R551Y090	1 1/4"x1/2"/10	1	10	PITCH 70 mm	
R551Y091	1 1/4"x1/2"/11	1	10		
R551Y092	1 1/4"x1/2"/12	1	5		
R551Y102	1 1/4"x3/4"/2	1	30		
R551Y103	1 1/4"x3/4"/3	1	20		
R551Y104	1 1/4"x3/4"/4	1	20		
R551Y105	1 1/4"x3/4"/5	1	10		
R551Y106	1 1/4"x3/4"/6	1	10		
R551Y182	1 1/2"x1"/2	1	10		PITCH 100 mm
R551Y183	1 1/2"x1"/3	1	5		
R551Y184	1 1/2"x1"/4	1	5		
R551Y185	1 1/2"x1"/5	1	5		
R551Y186	1 1/2"x1"/6	1	5		
R551Y187	1 1/2"x1"/7	1	-		
R551Y188	1 1/2"x1"/8	1	-		
R551Y189	1 1/2"x1"/9	1	-		
R551Y190	1 1/2"x1"/10	1	-		
R551Y191	1 1/2"x1"/11	1	-		
R551Y192	1 1/2"x1"/12	1	-		
R551Y162	2"x1"/2	1	-		
R551Y163	2"x1"/3	1	-		
R551Y164	2"x1"/4	1	-		
R551Y165	2"x1"/5	1	-		
R551Y166	2"x1"/6	1	-		

### R582A



Manifold for central distribution for female end of thread connections production.

Collecteur sanitaire avec vannes anticoup de béliet.

Коллектор распределительный DN 32 с внутренней резьбой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R582AY002	1"1/4x3/4"/2	1	20
R582AY003	1"1/4x3/4"/3	1	10
R582AY004	1"1/4x3/4"/4	1	10
R582AY005	1"1/4x3/4"/5	1	10
R582AY006	1"1/4x3/4"/6	1	5



**R551S**

Manifold.

Collecteur.

Коллектор распределительный DN20 - DN32.  
Подключение трубы: наружная резьба.

**BASE 18**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R551SY002	3/4"x18 /2	1	30
R551SY003	3/4"x18 /3	1	20
R551SY004	3/4"x18 /4	1	20
R551SY005	3/4"x18 /5	1	20
R551SY006	3/4"x18 /6	1	10
R551SY007	3/4"x18 /7	1	10
R551SY008	3/4"x18 /8	1	10
R551SY009	3/4"x18 /9	1	10
R551SY010	3/4"x18 /10	1	10
R551SY011	3/4"x18 /11	1	10
R551SY022	1"x18 /2	1	30
R551SY023	1"x18 /3	1	20
R551SY024	1"x18 /4	1	20
R551SY025	1"x18 /5	1	20
R551SY026	1"x18 /6	1	10
R551SY027	1"x18 /7	1	10
R551SY028	1"x18 /8	1	10
R551SY029	1"x18 /9	1	10
R551SY030	1"x18 /10	1	10
R551SY031	1"x18 /11	1	10
R551SY032	1"x18 /12	1	10
R551SY042	1"1/4x18 /2	1	15
R551SY043	1"1/4x18 /3	1	10
R551SY044	1"1/4x18 /4	1	10
R551SY045	1"1/4x18 /5	1	10
R551SY046	1"1/4x18 /6	1	5
R551SY047	1"1/4x18 /7	1	5
R551SY048	1"1/4x18 /8	1	5
R551SY049	1"1/4x18 /9	1	5
R551SY050	1"1/4x18 /10	1	5
R551SY051	1"1/4x18 /11	1	5
R551SY052	1"1/4x18 /12	1	5

for connection to the pipe using the adapters base 18 R178, R179, R179M

pour raccord au tube, utiliser les adaptateurs référencés 18 R178, R179, R179M

для подсоединения трубы использовать адаптеры base 18 R178, R179, R179M

**Eurocone connection - Raccords Eurocônes - соединение евроконус**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R551SY062	1"x3/4"E /2	1	30
R551SY063	1"x3/4"E /3	1	20
R551SY064	1"x3/4"E /4	1	20
R551SY065	1"x3/4"E /5	1	20
R551SY066	1"x3/4"E /6	1	10
R551SY067	1"x3/4"E /7	1	10
R551SY068	1"x3/4"E /8	1	10
R551SY069	1"x3/4"E /9	1	10
R551SY070	1"x3/4"E /10	1	10
R551SY071	1"x18 E /11	1	10
R551SY082	3/4"x3/4"E /2	1	30
R551SY083	3/4"x3/4"E /3	1	20
R551SY084	3/4"x3/4"E /4	1	20
R551SY085	3/4"x3/4"E /5	1	20
R551SY086	3/4"x3/4"E /6	1	10
R551SY087	3/4"x3/4"E /7	1	10
R551SY088	3/4"x3/4"E /8	1	10
R551SY089	3/4"x3/4"E /9	1	10

for connection to the pipe using the adapters base 3/4"E

pour raccord au tube, utiliser les adaptateurs référencés 3/4"E

для подсоединения трубы использовать адаптеры base 3/4"E

**R553S**

Manifold with built-in balancing lockshield valves.

Collecteur avec robinets d'arrêts.

Коллектор с встроенными отсечными клапанами для балансировки контуров.

**BASE 18**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R553SY002	1"x18 /2	1	30
R553SY003	1"x18 /3	1	20
R553SY004	1"x18 /4	1	20
R553SY005	1"x18 /5	1	20
R553SY006	1"x18 /6	1	10
R553SY007	1"x18 /7	1	10
R553SY008	1"x18 /8	1	10
R553SY009	1"x18 /9	1	10
R553SY010	1"x18 /10	1	10
R553SY011	1"x18 /11	1	10
R553SY012	1"x18 /12	1	10
R553SY022	1"1/4x18 /2	1	15
R553SY023	1"1/4x18 /3	1	10
R553SY024	1"1/4x18 /4	1	10
R553SY025	1"1/4x18 /5	1	10
R553SY026	1"1/4x18 /6	1	10
R553SY027	1"1/4x18 /7	1	5
R553SY028	1"1/4x18 /8	1	5
R553SY029	1"1/4x18 /9	1	5
R553SY030	1"1/4x18 /10	1	5
R553SY031	1"1/4x18 /11	1	5
R553SY032	1"1/4x18 /12	1	5

for connection to the pipe using the adapters base 18 R178, R179, R179M

pour raccord au tube, utiliser les adaptateurs référencés 18 R178, R179, R179M

для подсоединения трубы использовать адаптеры base 18 R178, R179, R179M

**Eurocone connection - Raccords Eurocônes - соединение евроконус**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R553SY042	1"x3/4"E /2	1	30
R553SY043	1"x3/4"E /3	1	20
R553SY044	1"x3/4"E /4	1	20
R553SY045	1"x3/4"E /5	1	20
R553SY046	1"x3/4"E /6	1	10
R553SY047	1"x3/4"E /7	1	10
R553SY048	1"x3/4"E /8	1	10
R553SY049	1"x3/4"E /9	1	10
R553SY050	1"x3/4"E /10	1	10

for connection to the pipe using the adapters base 3/4"E

pour raccord au tube, utiliser les adaptateurs référencés 3/4"E

для подсоединения трубы использовать адаптеры base 3/4"E

**INFO**

For adjustment, use key R558, R558N.

Utiliser la clé R558, R558N pour le réglage.

Для регулирования использовать ключ R558, R558N.



**R553M**

Distribution manifold with lockshield valves for the circuit balancing, flow meter and connections for adapter.

Collecteur de distribution avec organe de réglage pour équilibrer les circuits entre eux, débitmètre et attente pour adaptateur.

Коллектор подающий распределительный с запорными клапанами для балансировки контуров, расходомерами и выводами для переходника.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R553MY002	1"x18 /2	1	-
R553MY003	1"x18 /3	1	-
R553MY004	1"x18 /4	1	-
R553MY005	1"x18 /5	1	-
R553MY006	1"x18 /6	1	-
R553MY007	1"x18 /7	1	-
R553MY008	1"x18 /8	1	-
R553MY009	1"x18 /9	1	-
R553MY010	1"x18 /10	1	-
R553MY011	1"x18 /11	1	-
R553MY012	1"x18 /12	1	-

**Eurocone connection - Raccords Eurocônes - соединение евроконус**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R553MY042	1"x3/4"E /2	1	-
R553MY043	1"x3/4"E /3	1	-
R553MY044	1"x3/4"E /4	1	-
R553MY045	1"x3/4"E /5	1	-
R553MY046	1"x3/4"E /6	1	-
R553MY047	1"x3/4"E /7	1	-
R553MY048	1"x3/4"E /8	1	-
R553MY049	1"x3/4"E /9	1	-
R553MY050	1"x3/4"E /10	1	-
R553MY051	1"x3/4"E /11	1	-
R553MY052	1"x3/4"E /12	1	-

**INFO**

Use key R588 (supplied with) or R558N for the balancing.  
Use base 18 adapters for the connection to the pipe.

Pour l'équilibrage, utiliser la clef R558 (fournie avec) ou l'article R558n. Pour le raccordement du tube, utiliser les adaptateurs base 18.

Для балансировки использовать ключ R588 (входит в комплект) или R558N. Для подсоединения к трубе использовать переходники с базовым размером 18 мм или 3/4" евроконус, в зависимости от модификации коллектора.

**R553V**

Return distribution manifold with valves with thermostatic option assembled and adaptor connections. Circuits adjustment can be made by taking off handwheels of valves and assembling items R478, R478M, R473, R473M.

Collecteur de retour avec robinets thermostatisables intégrés et raccords pour adaptateurs. La commande des circuits peut être effectuée en démontant les volants et en montant les micromoteurs R478, R478M, R473 ou R473M.

Коллектор распределительный возврата с термостатическими клапанами, отводы - наружная резьба под переходник. Возможна установка электротермической головки (сервопривода) с R478, R478M, R473, R473M, предварительно демонтировав рукоятки.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R553VY002	1"x18 /2	1	15
R553VY003	1"x18 /3	1	10
R553VY004	1"x18 /4	1	10
R553VY005	1"x18 /5	1	10
R553VY006	1"x18 /6	1	10
R553VY007	1"x18 /7	1	5
R553VY008	1"x18 /8	1	5
R553VY009	1"x18 /9	1	5
R553VY010	1"x18 /10	1	5
R553VY011	1"x18 /11	1	5
R553VY012	1"x18 /12	1	5
R553VY022	1"1/4x18 /2	1	10
R553VY023	1"1/4x18 /3	1	10
R553VY024	1"1/4x18 /4	1	10
R553VY025	1"1/4x18 /5	1	10
R553VY026	1"1/4x18 /6	1	5
R553VY027	1"1/4x18 /7	1	5
R553VY028	1"1/4x18 /8	1	5
R553VY029	1"1/4x18 /9	1	5
R553VY030	1"1/4x18 /10	1	5
R553VY031	1"1/4x18 /11	1	5
R553VY032	1"1/4x18 /12	1	5

**Eurocone connection - Raccords Eurocônes - соединение евроконус**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R553VY042	1"x3/4"E /2	1	15
R553VY043	1"x3/4"E /3	1	10
R553VY044	1"x3/4"E /4	1	10
R553VY045	1"x3/4"E /5	1	10
R553VY046	1"x3/4"E /6	1	10
R553VY047	1"x3/4"E /7	1	5
R553VY048	1"x3/4"E /8	1	5
R553VY049	1"x3/4"E /9	1	5
R553VY050	1"x3/4"E /10	1	5

**COMPACT MANIFOLDS****COLLECTEUR JUMELÉ****КОМПЛАНАРНЫЕ КОЛЛЕКТОРА****R587B**

Compact manifold.

Collecteur jumelé.

Компланарный коллектор.

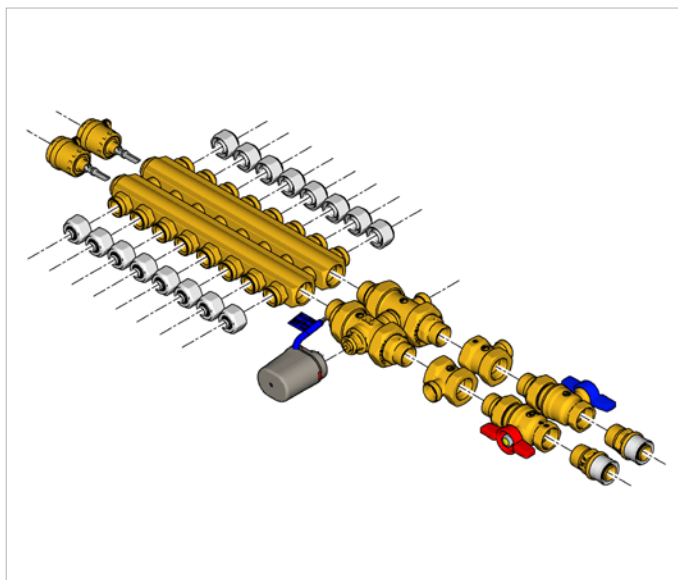
PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R587BY001	3/4"x16 /2+2	1	30
R587BY002	3/4"x16 /4+4	1	20
R587BY003	3/4"x16 /6+6	1	10
R587BY004	3/4"x16 /8+8	1	10
R587BY005	3/4"x16 /10+10	1	6
R587BY011	1"x16 /2+2	1	30
R587BY012	1"x16 /4+4	1	20
R587BY013	1"x16 /6+6	1	10
R587BY014	1"x16 /8+8	1	10
R587BY015	1"x16 /10+10	1	6

**INFO**

For the connection to the pipe using the adapters base 16.

"Pour le raccordement au tuyau, utiliser les adaptateurs base de 16"

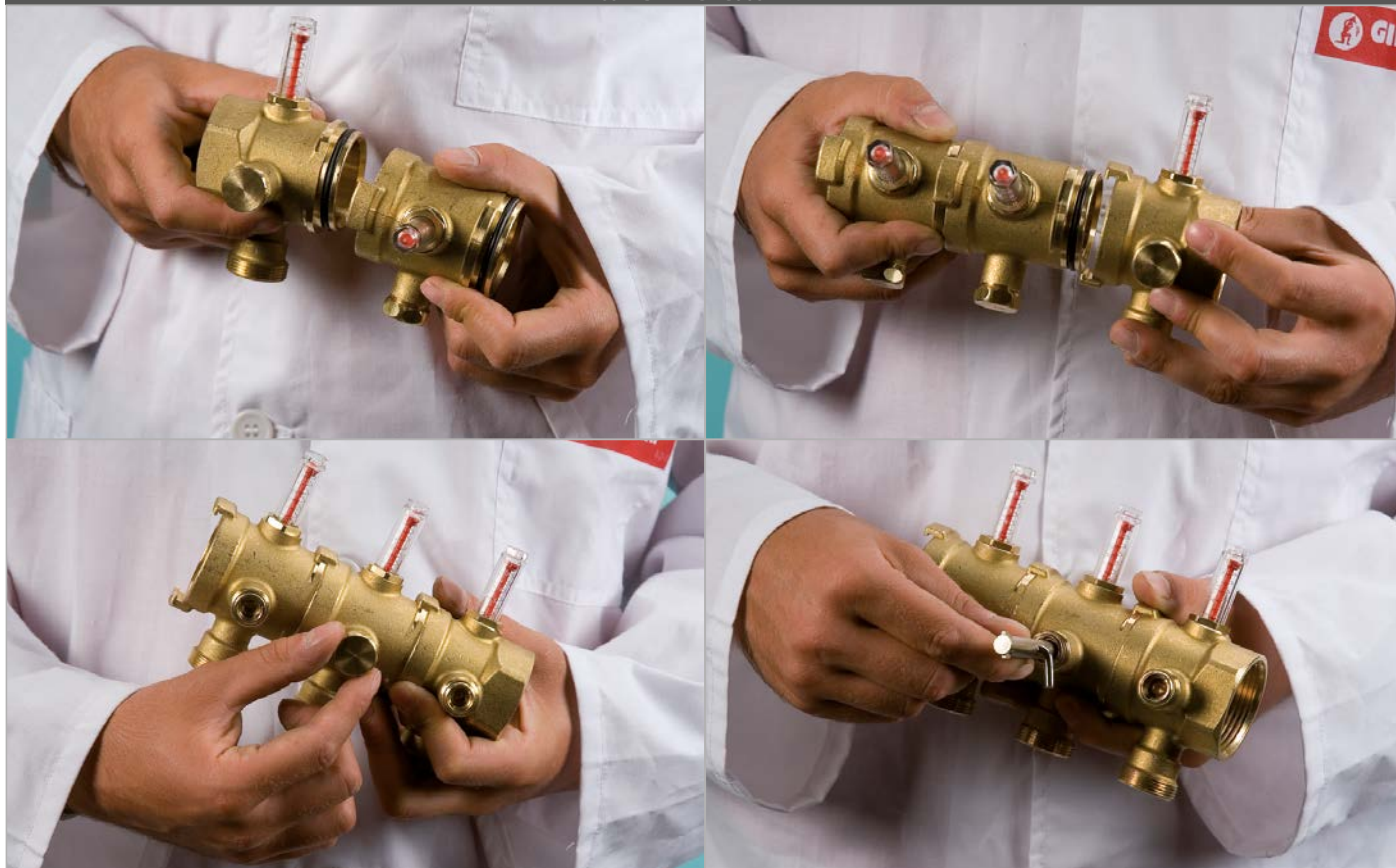
Для подключения к трубе, использовать адаптеры на 16.



## MODULAR MANIFOLDS

COLLECTEUR MODULAIRE  
МОДУЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ

### ASSEMBLY AND ADJUSTMENT



### R580M

Modular manifold, with bayonet connection.

Module central pour collecteur modulaire.

Элемент модульного коллектора быстрого монтажа.

\* Eurocone connection - Raccords Eurocônes - соединение евроконус



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R580MY006	DN32x18	1	50
R580MY106	DN32x3/4"E*	1	50

### R53MM

Modular manifolds DN32 for use on flow, with bayonet connection, flow meter, balancing lockshield valve with mechanical memory.

Embout pour collecteur modulaire DN32 avec robinet d'arrêt et débitmètre.

Элемент модульного коллектора DN32 быстрого монтажа с измерителем и регулятором расхода.



\* Eurocone connection - Raccords Eurocônes - соединение евроконус

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R53MMY006	DN32x18	1	20
R53MMY106	DN32x3/4"E*	1	20

#### INFO

Scale 0,5÷5 l/min.

Échelle 0,5÷5 l/min.

Шкала 0,5 ÷5 l/min.

### R53SM

Dn32 modular manifolds, with bayonet connection, with balancing lockshield valve having mechanical memory and adaptor connection.

Collecteur modulaire DN32 avec robinet de réglage et vis de mémoire incorporés et avec raccordement pour adaptateurs.

Элемент модульного коллектора быстрого монтажа DN32 с отсечными клапанами для балансировки с механической памятью.



\* Eurocone connection - Raccords Eurocônes - соединение евроконус

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R53SMY006	DN32x18	1	20
R53SMY106	DN32x3/4"E*	1	20

### R580T

Pair of end manifold, with bayonet connection for R580M, female thread.

Embout/terminaison pour collecteur modulaire R580M filet femelle.

Пара концевых элементов коллектора быстрого монтажа DN32.



\* Eurocone connection - Raccords Eurocônes - соединение евроконус

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R580TY006	1"x18xDN32	1	50
R580TY007	1"x1/4x18xDN32	1	50
R580TY106	1"x3/4"ExDN32*	1	50

**R53ST**

Pair of DN32 end manifolds, with bayonet connection, female thread, with balancing lockshield valves having mechanical memory and adaptor connection.



Kit de 2 bouchons terminaux pour collecteurs modulaires DN32 avec filet intérieur, avec robinet de réglage et vis de mémoire incorporés et avec raccordement pour adaptateurs.

Пара концевых элементов коллектора быстрого монтажа DN32 с внутренней резьбой, с отсежными клапанами для балансировки с механической памятью.

\* Eurocone connection - Raccords Eurocônes - соединение евроконус

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R53STY006	1"x18xDN32	1	20
R53STY007	1"x1/4x18xDN32	1	20
R53STY106	1"x3/4"ExDN32*	1	20

**R53VM**

Modular manifold DN32, for use on return, with bayonet connection, built-in valve with actuator.



"Module central pour collecteur modulaire DN32 avec robinet thermostatizable, robinet d'arrêt incorporé"

Элемент модульного обратного коллектора DN32 быстрого монтажа с встроенным термостатическим клапаном.

\* Eurocone connection - Raccords Eurocônes - соединение евроконус

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R53VMY006	DN32x18	1	20
R53VMY106	DN32x3/4"E*	1	20

## INFO

N.: To complete with R478, R478M, R473, R473M.

A compléter avec R478, R478M, R473, R473M.

Возможна установка электротермической головки (сервопривода) R478, R478M, R473, R473M.

**R53MT**

Pair of end manifolds DN32, with bayonet connection, female thread, flow meter, balancing lockshield valve with mechanical memory.



Embout/terminaison pour collecteur modulaire DN32 avec robinets d'arrêt et débitmètre.

Пара концевых элементов коллекторов быстрого монтажа DN32 с измерителем и регулятором расхода воды.

\* Eurocone connection - Raccords Eurocônes - соединение евроконус

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R53MTY006	1"x18xDN32	1	20
R53MTY007	1"x1/4x18xDN32	1	20
R53MTY106	1"x3/4"ExDN32*	1	20

## INFO

Scale 0,5÷5 l/min.

Échelle 0,5÷5 l/min.

Шкала 0,5 ÷5 l/min.

**R53VT**

Pair of end manifold DN32, for use on return, with bayonet connection, built-in valve with actuator.



Embout/terminaison pour collecteur modulaire DN32 avec robinets thermostatizable /motorisables.

Пара концевых элементов коллекторов быстрого монтажа DN32, подключение трубы внутренняя резьба DN32, с встроенным термостатическим клапаном.

\* Eurocone connection - Raccords Eurocônes - соединение евроконус

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R53VTY006	1"x18xDN32	1	20
R53VTY007	1"x1/4x18xDN32	1	20
R53VTY106	1"x3/4"ExDN32*	1	20
R53VTY107	1"x1/4x3/4"ExDN32*	1	20

## INFO

N.: To complete with R478, R478M, R473, R473M.

A compléter avec R478, R478M, R473, R473M.

Возможна установка электротермической головки (сервопривода) R478, R478M, R473, R473M.

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENT



## PRE-ASSEMBLED MANIFOLDS

## COLLECTEUR PRÉMONTÉ

## СБОРНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ

## R553D



Pre-assembled manifold for air-cooling systems. It is composed of:

- 1 flow manifold with lockshield valves having mechanical memory.
- 1 return manifold with valves with thermostatic option assembled.
- R588 metallic brackets.
- 1 set of labels to identify circuits. Circuits adjustment can be made by taking off handwheels of valves and assembling items R478, R478M, R473, R473M. R558 (included) or R558N keys to be used for balancing.

Collecteur prémonté pour installations de climatisation, composé de:

- 1 collecteur de départ avec robinet de réglage (et vis de blocage) frontal incorporés par circuit
- 1 collecteur de retour avec robinet thermostatizable incorporé par circuit
- Supports muraux métalliques R588
- 1 set d'étiquettes pour individualiser les différents circuits

La commande des circuits peut être effectuée en démontant les volants et en montant les micromoteurs R478, R478M, R473 ou R473M. Pour effectuer l'équilibrage, utilisez la clé R558 ou R558N.

Коллекторный узел для систем отопления с лучевой разводкой и систем напольного/потолочного отопления и охлаждения. Состоит из:

- 1 коллектор подающий со встроенными фронтально отсечными клапанами с механической памятью.
- 1 коллектор обратный со встроенными термостатическими вентилями.
- кронштейны металлические R588.
- 1 комплект этикеток для обозначения контуров. Возможно автоматическое управление контурами используя R478, R478M, R473, R473M, предварительно демонтировав рукоятки. Для балансировки использовать ключ R558 (в комплекте) или R558N.

## BASE 18

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R553Y002	1"x18 /2	1	-
R553Y003	1"x18 /3	1	-
R553Y004	1"x18 /4	1	-
R553Y005	1"x18 /5	1	-
R553Y006	1"x18 /6	1	-
R553Y007	1"x18 /7	1	-
R553Y008	1"x18 /8	1	-
R553Y009	1"x18 /9	1	-
R553Y010	1"x18 /10	1	-
R553Y011	1"x18 /11	1	-
R553Y012	1"x18 /12	1	-
R553Y022	1"1/4x18 /2	1	-
R553Y023	1"1/4x18 /3	1	-
R553Y024	1"1/4x18 /4	1	-
R553Y025	1"1/4x18 /5	1	-
R553Y026	1"1/4x18 /6	1	-
R553Y027	1"1/4x18 /7	1	-
R553Y028	1"1/4x18 /8	1	-
R553Y029	1"1/4x18 /9	1	-
R553Y030	1"1/4x18 /10	1	-
R553Y031	1"1/4x18 /11	1	-
R553Y032	1"1/4x18 /12	1	-

Eurocone connection - Raccords Eurocônes - соединение евроконус

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R553EY002	1"x3/4"E/2	1	-
R553EY003	1"x3/4"E/3	1	-
R553EY004	1"x3/4"E/4	1	-
R553EY005	1"x3/4"E/5	1	-
R553EY006	1"x3/4"E/6	1	-
R553EY007	1"x3/4"E/7	1	-
R553EY008	1"x3/4"E/8	1	-
R553EY009	1"x3/4"E/9	1	-
R553EY010	1"x3/4"E/10	1	-
R553EY011	1"x3/4"E/11	1	-
R553EY012	1"x3/4"E/12	1	-

## R553F



Pre-assembled manifold for air-cooling systems with flow meters. It is composed of:

- 1 flow manifold with lockshield valves having mechanical memory and with flow meters. (Scale: 0,5-5 l/min).
- 1 return manifold with valves with thermostatic option assembled.
- R588 metallic brackets.
- 1 set of labels to identify circuits. Circuits adjustment can be made by taking off handwheels of valves and assembling items R478, R478M, R473, R473M. R558 (included) or R558N keys to be used for balancing.

Collecteur prémonté avec débitmètres pour installations de climatisation, composé de:

- 1 collecteur de départ avec robinet de réglage (et vis de blocage) frontal et débitmètre (échelle: 0.5-5l/min) incorporés par circuit
- 1 collecteur de retour avec robinet thermostatizable incorporé par circuit
- Supports muraux métalliques R588
- 1 set d'étiquettes pour individualiser les différents circuits

La commande des circuits peut être effectuée en démontant les volants et en montant les micromoteurs R478, R478M, R473 ou R473M. Pour effectuer l'équilibrage, utilisez la clé R558 ou R558N.

Коллекторный узел для систем отопления с лучевой разводкой и для систем напольного/потолочного отопления и охлаждения. Состоит из:

- 1 коллектор подающий со встроенными фронтально отсечными клапанами с механической памятью и расходомерами (шкала: 0,5-5 л/мин).
- 1 коллектор обратный со встроенными термостатическими вентилями.
- кронштейны металлические R588.
- 1 комплект этикеток для обозначения контуров. Возможно автоматическое управление контурами используя R478, R478M, R473, R473M, предварительно демонтировав рукоятки. Для балансировки использовать ключ R558 (в комплекте) или R558N.

## BASE 18

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R553FY002	1"x18 /2	1	-
R553FY003	1"x18 /3	1	-
R553FY004	1"x18 /4	1	-
R553FY005	1"x18 /5	1	-
R553FY006	1"x18 /6	1	-
R553FY007	1"x18 /7	1	-
R553FY008	1"x18 /8	1	-
R553FY009	1"x18 /9	1	-
R553FY010	1"x18 /10	1	-
R553FY011	1"x18 /11	1	-
R553FY012	1"x18 /12	1	-
R553FY024	1 1/4" x 18 /4	1	-
R553FY025	1 1/4" x 18 /5	1	-
R553FY026	1 1/4" x 18 /6	1	-
R553FY027	1 1/4" x 18 /7	1	-
R553FY028	1 1/4" x 18 /8	1	-
R553FY029	1 1/4" x 18 /9	1	-
R553FY030	1 1/4" x 18 /10	1	-
R553FY031	1 1/4" x 18 /11	1	-
R553FY032	1 1/4" x 18 /12	1	-

Eurocone connection - Raccords Eurocônes - соединение евроконус

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R553FY042	1"x3/4"E/2	1	-
R553FY043	1"x3/4"E/3	1	-
R553FY044	1"x3/4"E/4	1	-
R553FY045	1"x3/4"E/5	1	-
R553FY046	1"x3/4"E/6	1	-
R553FY047	1"x3/4"E/7	1	-
R553FY048	1"x3/4"E/8	1	-
R553FY049	1"x3/4"E/9	1	-
R553FY050	1"x3/4"E/10	1	-
R553FY051	1"x3/4"E/11	1	-
R553FY052	1"x3/4"E/12	1	-

**R553DK**

Pre-assembled manifold kit with multifunction valve, for air conditioning systems, with flow meter (0,5 ÷ 5 l/min). In brass, with connection of adapter for copper, plastic and multilayer pipes. Distance between the outputs 50 mm. Temperature range 5 ÷ 110 °C. Maximum working temperature 10 bar

Composed by:  
- 1 pre-assembled manifold R553D  
- 2 multifunction valves R269T (with two plug R592D)

**R269T****R592D**

Kit collecteur prémonté avec vannes à sphère multifonctionnelles, pour installations de climatisation. Fabriqué en laiton, avec raccords adaptés pour tube cuivre, plastique ou multicouches. Entre-axe entre les raccords 50 mm. Plage de température 5 ÷ 110 °C. Pression d'exercice maximale 10 bar

Composé de:  
- 1 collecteur prémonté R553D  
- 2 vannes à sphère multifonctionnelles R269T (avec 2 bouchons R592D).

Комплект коллекторов с многофункциональными кранами, предварительно собранный. Латунный. Для подключения трубы медной, пластиковой, металлопластиковой, использовать соответствующие адаптеры.

Межосевое расстояние отводов 50 мм. Рабочая температура 5-110°C.

Состав:  
- 1 предварительно собранный коллектор R553D  
- 2 многофункциональных крана R269T (содержат две заглушки R592D).

**With R588 brackets for R500 cabinets**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R553DK022	1" x 18 / 2	1	-
R553DK023	1" x 18 / 3	1	-
R553DK024	1" x 18 / 4	1	-
R553DK025	1" x 18 / 5	1	-
R553DK026	1" x 18 / 6	1	-
R553DK027	1" x 18 / 7	1	-
R553DK028	1" x 18 / 8	1	-
R553DK029	1" x 18 / 9	1	-
R553DK030	1" x 18 / 10	1	-
R553DK031	1" x 18 / 11	1	-
R553DK032	1" x 18 / 12	1	-

**With R588Z brackets for R500-2 cabinets**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R553DK102	1" x 18 / 2	1	-
R553DK103	1" x 18 / 3	1	-
R553DK104	1" x 18 / 4	1	-
R553DK105	1" x 18 / 5	1	-
R553DK106	1" x 18 / 6	1	-
R553DK107	1" x 18 / 7	1	-
R553DK108	1" x 18 / 8	1	-
R553DK109	1" x 18 / 9	1	-
R553DK110	1" x 18 / 10	1	-
R553DK111	1" x 18 / 11	1	-
R553DK112	1" x 18 / 12	1	-

**R553FK**

Pre-assembled manifold kit with multifunction valve, for air conditioning systems. In brass, with connection of adapter for copper, plastic and multilayer pipes.

Distance between the outputs 50 mm.

Temperature range 5 ÷ 110 °C

Maximum working temperature 10 bar

Composed by:

- 1 pre-assembled manifold R553F  
- 2 multifunction valves R269T (with two plug R592D)

**R269T****R592D**

Kit collecteur prémonté avec vannes à sphère multifonctionnelles, pour installations de climatisation, avec débitmètre (0,5 ÷ 5 l/min). Fabriqué en laiton, avec raccords adaptés pour tube cuivre, plastique ou multicouches. Entre-axe entre les raccords 50 mm.

Composé de:  
- 1 collecteur prémonté R553F  
- 2 vannes à sphère multifonctionnelles R269T (avec 2 bouchons R592D)

Комплект коллекторов с многофункциональными кранами, предварительно собранный, с расходомерами (0,5-5 л/мин.). Латунный. Для подключения трубы медной, пластиковой, металлопластиковой, использовать соответствующие адаптеры.

Межосевое расстояние отводов 50 мм. Рабочая температура 5-110°C.

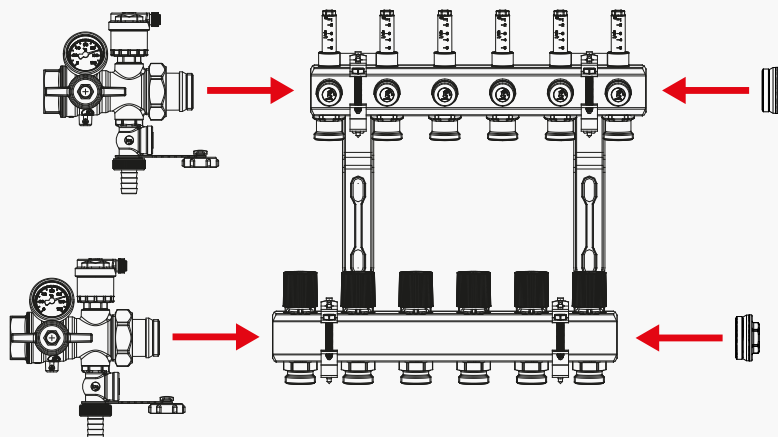
Состав:  
- 1 предварительно собранный коллектор R553F  
- 2 многофункциональных крана R269T (содержат две заглушки R592D).

**With R588 brackets for R500 cabinets**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R553FK022	1" x 18 / 2	1	-
R553FK023	1" x 18 / 3	1	-
R553FK024	1" x 18 / 4	1	-
R553FK025	1" x 18 / 5	1	-
R553FK026	1" x 18 / 6	1	-
R553FK027	1" x 18 / 7	1	-
R553FK028	1" x 18 / 8	1	-
R553FK029	1" x 18 / 9	1	-
R553FK030	1" x 18 / 10	1	-
R553FK031	1" x 18 / 11	1	-
R553FK032	1" x 18 / 12	1	-

**With R588Z brackets for R500-2 cabinets**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R553FK102	1" x 18 / 2	1	-
R553FK103	1" x 18 / 3	1	-
R553FK104	1" x 18 / 4	1	-
R553FK105	1" x 18 / 5	1	-
R553FK106	1" x 18 / 6	1	-
R553FK107	1" x 18 / 7	1	-
R553FK108	1" x 18 / 8	1	-
R553FK109	1" x 18 / 9	1	-
R553FK110	1" x 18 / 10	1	-
R553FK111	1" x 18 / 11	1	-
R553FK112	1" x 18 / 12	1	-

**EXAMPLE OF INSTALLATION**

**R557**

Technical communication  
0131EN-0131RF

Pre-assembled manifold for radiant systems supplied with high temperature water. Mixing obtained through R462L thermostatic head. Circuits balancing possible. Circuits adjustment can be made by taking off handwheels of valves and assembling items R478, R478M, R473, R473M.

R558 (included) or R558N keys to be used for balancing.

To be ordered separately:  
- R401TG or R402TG valve with thermostatic option.  
- R14TG or R15TG lockshield valve.

This kit does not include:  
- circulation pump and K373 security thermostat.

Collecteur prémonté pour installations par rayonnement avec débitmètre (échelle: 0.5-5l/min), alimenté avec de l'eau à haute température. Réglage de la température de départ à l'aide de l'élément thermostatique R462L. Possibilité de réglage par circuit.

La commande des circuits peut être effectuée en démontant les volants et en montant les micromoteurs R478, R478M, R473 ou R473M. Pour effectuer l'équilibrage, utilisez la clé R558 ou R558N.

A compléter avec:  
- robinet thermostatisable R401TG ou R402TG  
- té de réglage R14TG ou R15TG

Le kit est livré sans la pompe de circulation et le thermostat de sécurité K273.

Коллектор в сборе для систем напольного /потолочного отопления/охлаждения, подключение к высокотемпературному контуру. Смешение с помощью терморегулятора R462L. Возможность балансировки контуров.

Возможно автоматическое управление контурами используя R478, R478M, R473, R473M, предварительно демонтировав рукоятки. Для балансировки использовать ключ R558 (в комплекте) или R558N.

Заказываются отдельно:  
- термостатический вентиль R401TG или R402TG.  
- отсечной клапан R14TG или R15TG.

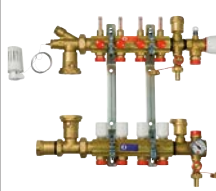
Не входят в комплект: циркуляционный насос и предохранительный термостат K373.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R557Y002	1"x18 /2	1	-
R557Y003	1"x18 /3	1	-
R557Y004	1"x18 /4	1	-
R557Y005	1"x18 /5	1	-
R557Y006	1"x18 /6	1	-
R557Y007	1"x18 /7	1	-
R557Y008	1"x18 /8	1	-
R557Y009	1"x18 /9	1	-
R557Y010	1"x18 /10	1	-
R557Y011	1"x18 /11	1	-
R557Y012	1"x18 /12	1	-

for connection to the pipe using the adapters base 18 R178, R179, R179M  
pour raccord au tube, utiliser les adaptateurs référencés 18 R178, R179, R179M  
для подсоединения трубы использовать адаптеры base 18 R178, R179, R179M

**INFO**

pump recommended distance 130 mm.  
distance recommandée de la pompe : 130mm  
рекомендуемый монтажный размер насоса 130 мм.

**R557F**

Pre-assembled manifold for radiant systems with flow meters (scale: 0.5-5l/min.) supplied with high temperature water. Mixing obtained through R462L thermostatic head. Integrated flow meters and circuits balancing possible.

Circuits adjustment can be made by taking off handwheels of valves and assembling items R478, R478M, R473, R473M.

R558 (included) or R558N keys to be used for balancing.

To be ordered separately:  
- R401TG or R402TG valve with thermostatic option.  
- R14TG or R15TG lockshield valve.

This kit does not include:  
- circulation pump and K373 security thermostat.

Collecteur prémonté pour installations par rayonnement avec débitmètre (échelle: 0.5-5l/min), alimenté avec de l'eau à haute température. Réglage de la température de départ à l'aide de l'élément thermostatique R462L. Débitmètres incorporés et possibilité de réglage par circuit.

La commande des circuits peut être effectuée en démontant les volants et en montant les micromoteurs R478, R478M, R473 ou R473M. Pour effectuer l'équilibrage, utilisez la clé R558 ou R558N.

A compléter avec:  
- robinet thermostatisable R401TG ou R402TG  
- té de réglage R14TG ou R15TG

Le kit est livré sans la pompe de circulation et le thermostat de sécurité K273.

Коллектор в сборе для систем напольного /потолочного отопления/охлаждения с расходомерами (шкала: 0,5-5 л/мин.) подключение к высокотемпературному контуру. Смешение с помощью терморегулятора R462L. Встроенные расходомеры и возможность балансировки контуров.

Возможно автоматическое управление контурами используя R478, R478M, R473, R473M, предварительно демонтировав рукоятки. Для балансировки использовать ключ R558 (в комплекте) или R558N.

Заказываются отдельно:  
- термостатический вентиль R401TG или R402TG.  
- отсечной клапан R14TG или R15TG.

Не входят в комплект: циркуляционный насос и предохранительный термостат K373.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R557FY002	1"x18 /2	1	-
R557FY003	1"x18 /3	1	-
R557FY004	1"x18 /4	1	-
R557FY005	1"x18 /5	1	-
R557FY006	1"x18 /6	1	-
R557FY007	1"x18 /7	1	-
R557FY008	1"x18 /8	1	-
R557FY009	1"x18 /9	1	-
R557FY010	1"x18 /10	1	-
R557FY011	1"x18 /11	1	-
R557FY012	1"x18 /12	1	-

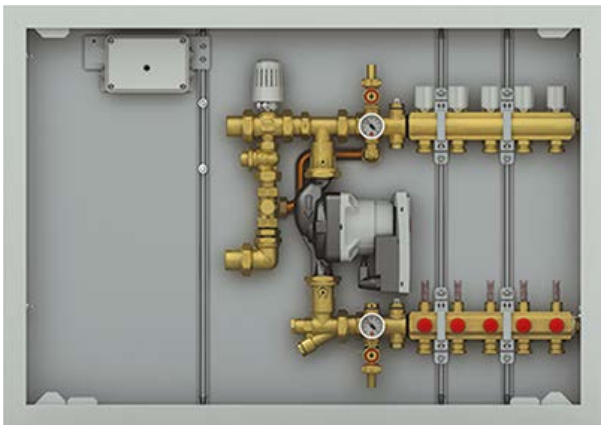
for connection to the pipe using the adapters base 18 R178, R179, R179M  
pour raccord au tube, utiliser les adaptateurs référencés 18 R178, R179, R179M  
для подсоединения трубы использовать адаптеры base 18 R178, R179, R179M

**INFO**

pump recommended distance 130 mm.  
distance recommandée de la pompe : 130mm  
рекомендуемый монтажный размер насоса 130 мм.

**SOME ADJUSTMENT STEPS FOR R557 MANIFOLD MANIFOLD R557 - МОНТАЖ И РЕГУЛИРОВКА КОЛЛЕКТОРА R557****POSITIONING OF THE HEAD THERMOSTATIC - УСТАНОВКА ТЕРМОСТАТИЧЕСКОЙ ГОЛОВКИ****BALANCING VALVES - БАЛАНСИРОВКА КОНТУРОВ**

## R557R-2



### R557R - 110 mm.

Mixing and distribution manifold for fixed point low temperature, thermostatic control, 3 speed circulator with K373 safety thermostat, precabled, load und unloading group, air vent, measure thermometers

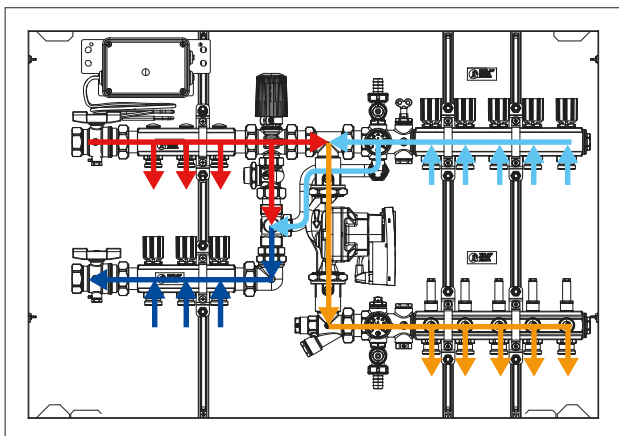
1" connections

Cabinet height: 605 mm

Cabinet thickness: 110 mm

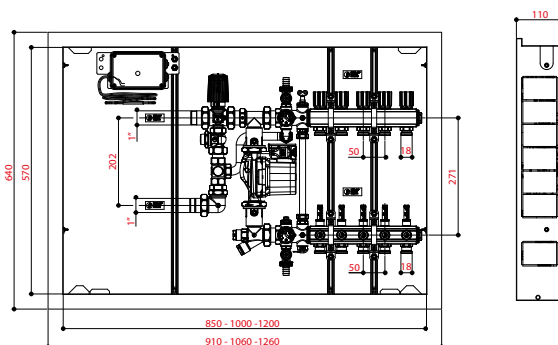
To be completed with accessories\*

### NEW



**FLOW DIAGRAM:** For the version with 3-speed circulator, provide consent to turn off the pump by thermostat or by closing switches for the heads installed on the return manifold for low temperature.

PRODUCT CODE	WIDTH BOX mm	NUMBER AREAS	MANIFOLD LOW	■	□
R557RY024	850	4	2	1	-
R557RY025	850	5		1	-
R557RY026	1000	6	3	1	-
R557RY027	1000	7		1	-
R557RY028	1000	8		1	-
R557RY029	1200	9		1	-
R557RY030	1200	10		1	-
R557RY031	1200	11		1	-
R557RY032	1200	12	1	-	



### MIXING GROUP

#### R557RY042

Mixing group with self-modulating circulator, Class A (Eup ready), **inclusive of R462L thermostatic head.**

#### R557RY043

Mixing group without circulator, **inclusive of R462L thermostatic head.**

### ACCESSORIES

#### R553AY002

Kit for high temperature flow and return 1", for no.2 zones (bracket included)

#### R553AY003

Kit for high temperature flow and return 1", for no.3 zones (bracket included)

#### GE50Y100

Thermal energy metering kit, flow and return 1" with filter, zone valve and pipe spacer. To be ordered separately: energy meter, K270 motor for the zone valve.

#### R588RY010

Single bracket for 1" manifold

### CABINETS

#### R557RY075

L = 850 mm - H = 605 mm - P = 110 mm

#### R557RY076

L = 1000 mm - H = 605 mm - P = 110 mm

#### R557RY077

L = 1200 mm - H = 605 mm - P = 110 mm

### SPARE PARTS

#### R557Y061

Frame + door for R557RY075

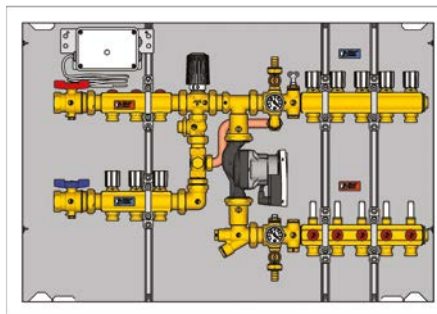
#### R557Y062

Frame + door for R557RY076

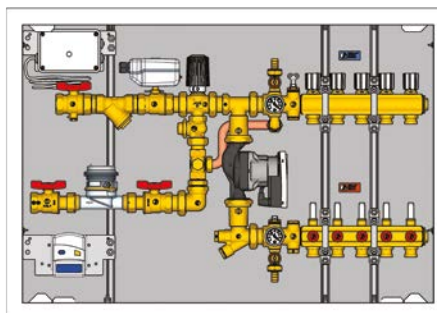
#### R557Y063

Frame + door for R557RY076

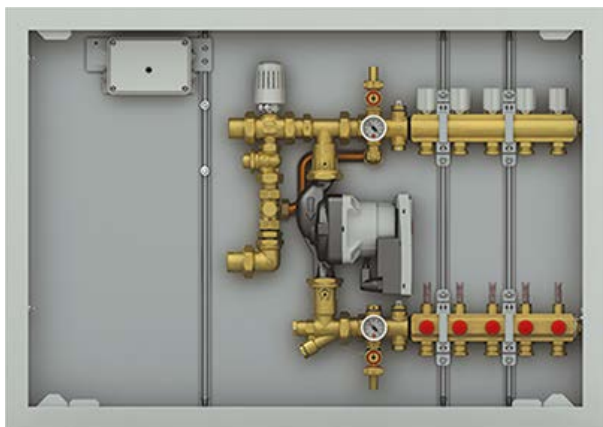
### WITH HIGH TEMPERATURE MANIFOLDS



### WITH THERMAL ENERGY METERING SYSTEM



## R557R-2



### R557R - 110 mm.

Collecteur avec réglage et distribution pour systèmes à basse température avec température fixe, contrôle thermostatique, circulateur à 3 vitesses avec thermostat de sécurité K373 précâblé, groupe de remplissage/vidange, purgeur et thermomètres."

Raccordements en 1"

Hauteur armoire: 605mm

Profondeur armoire: 110mm

A compléter avec accessoires \*

**NEW**

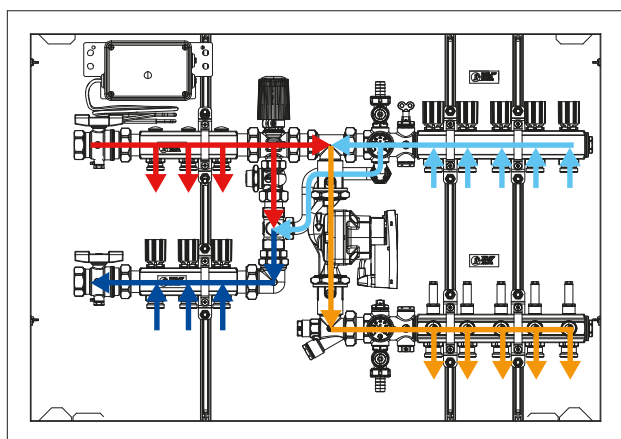
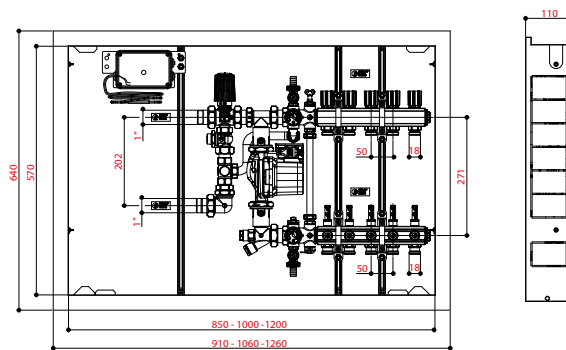


DIAGRAMME DÉBIT. Pour la version avec circulateur à 3 vitesses, prévoir de pouvoir désactiver la pompe par le thermostat ou en fermant les interrupteurs des têtes installés sur le collecteur de retour pour basse température

CODE	LARGEUR BOX, mm	NOMBRE ZONES VARIÉTÉ DE BASSE	SORTIES RADIATEURS COMPATIBLE	■	□
R557RY024	850	4	2	1	-
R557RY025	850	5		1	-
R557RY026	1000	6	3	1	-
R557RY027	1000	7		1	-
R557RY028	1000	8		1	-
R557RY029	1200	9		1	-
R557RY030	1200	10		1	-
R557RY031	1200	11		1	-
R557RY032	1200	12	1	-	



### GROUPE DE MELANGE

#### R557RY042

groupe de mélange avec circulateur auto-modulant, Classe A (Eup ready), comprenant la tête thermostatique R462I.

#### R557RY043

Groupe de mélange avec sans circulateur comprenant la tête thermostatique R462I

### ACCESSOIRES

#### R553AY002

Kit haute température départ et retour 1" pour 2 zones (supports compris)

#### R553AY003

Kit haute température départ et retour 1" pour 3 zones (supports compris)

#### GE550Y100

Kit comptabilisation départ et retour 1" avec filtre, vanne de zone et tube compensateur pour le compteur. A commander séparément: compteur d'énergie et servomoteur K270 pour la vanne de zone.

#### R588RY010

Support simple pour collecteur 1".

### ARMOIRES

#### R557RY075

L = 850 mm - H = 605 mm - P = 110 mm

#### R557RY076

L = 1000 mm - H = 605 mm - P = 110 mm

#### R557RY077

L = 1200 mm - H = 605 mm - P = 110 mm

### PIECES DE RECHANGE

#### R557Y061

Panneau de base + trappe pour R557RY075

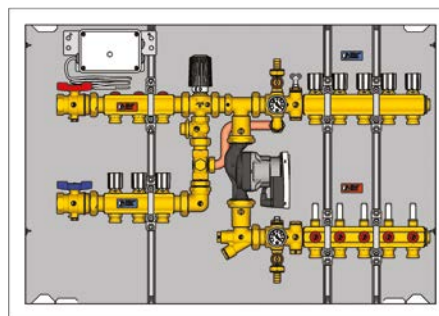
#### R557Y062

Panneau de base + trappe pour R557RY076

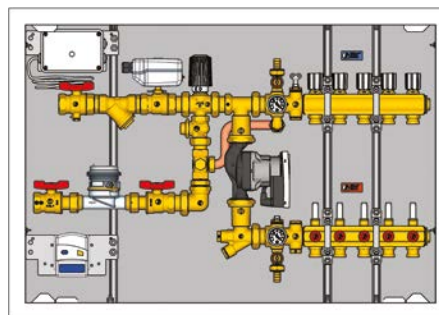
#### R557Y063

Panneau de base + trappe pour R557RY077

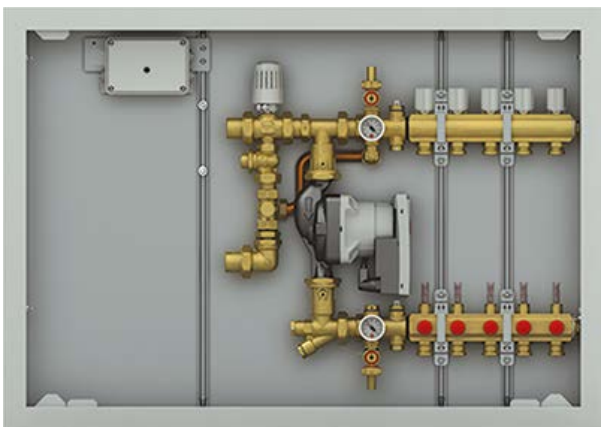
### AVEC COLLECTEURS À HAUTE TEMPÉRATURE



### AVEC COMPTABILISATION



## R557R-2



### R557R - 110 мм.

Распределительный коллектор с узлом смешения для низкотемпературных систем с фиксированным значением температуры, термостатический контроль, 3-х скоростной циркуляционный насос с подключенным. Предохранительным термостатом K373, узел наполнения и слива, спуск воздуха, измерительные манометры.

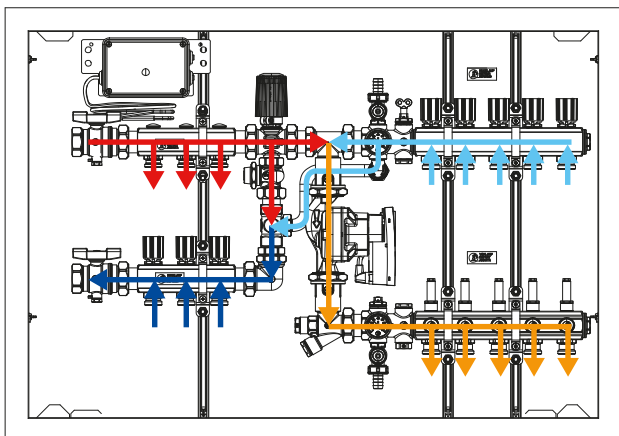
Подключения 1"

Высота шкафа: 605 мм

Глубина шкафа: 110 мм

Доукомплектовать аксессуарами\*

### НОВИНКА



#### ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА РАБОТЫ СМЕСИТЕЛЬНОГО УЗЛА.

Для версии с 3-х скоростным циркулятором, предрасположен к выключению насоса посредством термостата или с помощью переключателя для терморегуляторов, установленных на линии обратки для низких температур.

### СМЕСИТЕЛЬНЫЙ УЗЕЛ

#### R557RY042

Смесительный узел с автомодулирующим циркуляционным насосом Класс А (EuP ready), в комплекте с терморегулятором R462L.

#### R557RY043

Смесительный узел без циркуляционного насоса, в комплекте с терморегулятором R462L.

### АКСЕССУАРЫ

#### R553AY002

Комплект для высокотемпературной зоны подача и возврат 1" на 2 контура (в комплекте с кронштейнами)

#### R553AY003

Комплект для высокотемпературной зоны подача и возврат 1" на 3 контура (в комплекте с кронштейнами)

#### GE50Y100

Узел учёта подача и возврат 1" с фильтром, зональным клапаном и вставкой для счётчика. Заказывать отдельно: энергосчётчик, двигатель K270 для зонального клапана

#### R588RY010

Кронштейн для коллектора 1".

### ШКАФЫ

#### R557RY075

L = 850 mm - H = 605 mm - P = 110 mm

#### R557RY076

L = 1000 mm - H = 605 mm - P = 110 mm

#### R557RY077

L = 1200 mm - H = 605 mm - P = 110 mm

### ЗАПЧАСТИ

#### R557Y061

Рама + дверца R557RY075

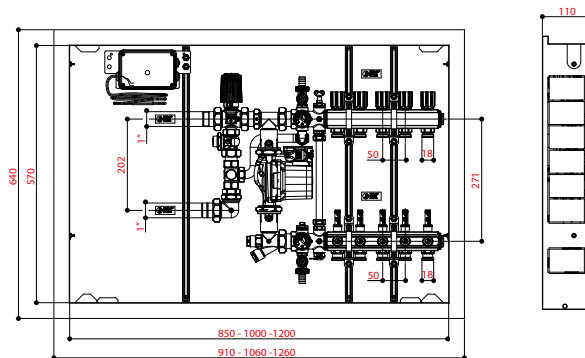
#### R557Y062

Рама + дверца R557RY076

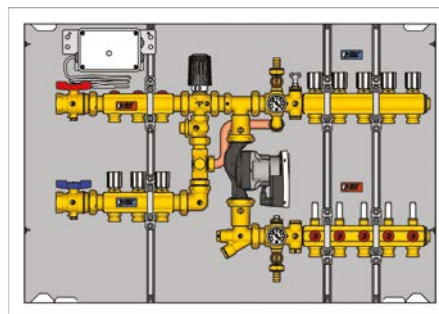
#### R557Y063

Рама + дверца R557RY077

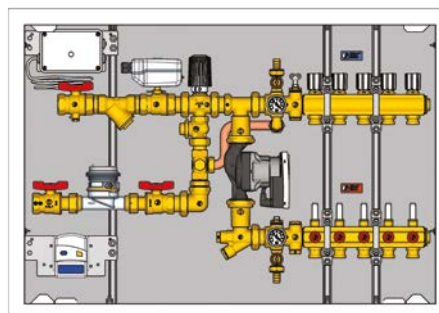
КОДЫ	ШИРИНА ШКАФ ММ	КОЛИЧЕСТВО ЗОН ДЛЯ	ВЫХОДЫ	■	□
R557RY024	850	4	2	1	-
R557RY025	850	5		1	-
R557RY026	1000	6	3	1	-
R557RY027	1000	7		1	-
R557RY028	1000	8		1	-
R557RY029	1200	9		1	-
R557RY030	1200	10		1	-
R557RY031	1200	11		1	-
R557RY032	1200	12	1	-	



### С КОЛЛЕКТОРАМИ ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ



### С УЧЕТОМ



**R557R-1**

Fixed point mixing group, for under floor heating and radiators connection.



Collecteur de mélange à point fixe, pour raccordement plancher chauffant et radiateurs.

Смесительная группа с фиксированным значением, для систем напольного отопления.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R557RV042	PROF.110MM	1	-

**ELECTRICAL ACTUATOR AND LIMITING TEMPERATURE**  
**TÊTES ÉLECTROTHERMIQUES ET LIMITEUR DE TEMPÉRATURE**  
**ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ И ОГРАНИЧИТЕЛИ ТЕМПЕРАТУРЫ**

**R473**

Electrical actuator, normally closed, for manifolds and valves with thermostatic option.



Micromoteur normalement fermé pour robinet thermostatisable et collecteur.

Головка электротермическая, нормально закрытая для термостатических клапанов и коллекторов.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R473X121	230V S/MICR. 1,5MT	1	20
R473X122	24V S/MICR.	1	20
R473VX121	230V VARIST. 1,5MT	1	20

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## INFO

2 wires cable length 1,50 mt.

Câble 2 fils longueur 1,50 mt.

Двухпроводной кабель длиной 1,50 м.

Technical communication 0102GB

**R478M**

Electrical actuator, normally open with micro-switch, for manifolds and valves with thermostatic option.



Micromoteur normalement ouvert avec microcontact de fin de course pour robinet thermostatisable et collecteur.

Головка электротермическая, нормально открытая с микропрерывателем для термостатических клапанов и коллекторов.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R478MX021	230V NA 1,5MT	1	20
R478MX022	24V NA 1,5	1	20
R478VX021	230V NA 1,5	1	20

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## INFO

4 wires cable length 1,50 mt.

Câble 4 fils longueur 1,50 mt.

Четырехпроводной кабель длиной 1,50 м.

Technical communication 0102GB

**R478**

Electrical actuator, normally open for manifolds and valves with thermostatic option.



Micromoteur normalement ouvert pour robinet thermostatisable et collecteur.

Головка электротермическая, нормально открытая, для термостатических клапанов и коллекторов.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R478X121	230V NA 1,5MT	1	20
R478X122	24V NA 1,5	1	20
R478VX121	230V NA 1,5MT	1	20

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## INFO

2 wires cable length 1,50 mt.

Câble 2 fi ls longueur 1,50 mt.

Двухпроводной кабель длиной 1,50 м.

Technical communication 0102GB

**R473M**

Electrical actuator, normally closed with micro-switch, for manifolds and valves with thermostatic option.



Micromoteur normalement ouvert avec microcontact de fin de course pour robinet thermostatisable et collecteur.

Головка электротермическая, нормально закрытая с микропрерывателем для термостатических клапанов и коллекторов.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R473MX021	230V NC	1	20
R473MX022	24V NC	1	20
R473VX021	230V -1,5MT	1	20

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## INFO

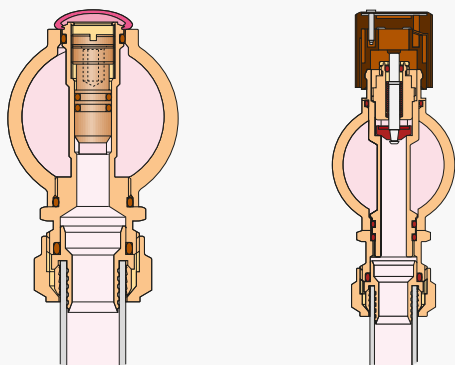
4 wires cable length 1,50 mt.

Câble 4 fils longueur 1,50 mt.

Четырехпроводной кабель длиной 1,50 м.

Technical communication 0102GB

## VIEWS OF R553D MANIFOLD



**R462L**

Thermostatic head for water temperature control and underfloor heating system.



Tête thermostatique pour contrôle de la température de départ d'une installation de plancher chauffant.

Термостатическая головка для контроля температуры теплоносителя напольного отопления.

Technical communication 4057

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R462LX001	2m	1	25
INFO			
Temperature range: 20°C to 70°C.			
Plage de température de: 20°C à 70°C.			
Диапазон температур: от 20°C до 70°C.			

**R462L2**

Thermostatic head for water temperature control and underfloor heating system having housing with 1/2" thread and connecting the sensor.



Tête thermostatique pour contrôle de la température de départ d'une installation de plancher chauffant avec écrou tournant en 1/2.

Термостатическая головка для контроля температуры теплоносителя и напольного отопления с фитингом 1/2" НР с гильзой для капиллярной трубки.

Technical communication 4057

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R462LX021	2m	1	25
INFO			
Temperature range: 20°C to 70°C.			
Plage de température de: 20°C à 70°C.			
Диапазон температур: от 20°C до 70°C.			

**R462L1**

Thermostatic head for water temperature control and underfloor heating system with a 1/2" fitting with seal on the capillare tube.



Tête thermostatique pour contrôle de la température de départ d'une installation de plancher chauffant avec doigt de gant en 1/2.

Термостатическая головка для контроля температуры теплоносителя и напольного отопления с фитингом 1/2" НР с прокладкой на капиллярной трубке.

Technical communication 4057

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R462LX011	2m	1	25
INFO			
Temperature range: 20°C to 70°C.			
Plage de température de: 20°C à 70°C.			
Диапазон температур: от 20°C до 70°C.			

**R465**

Insert for fixing sensor R462L at the outside of manifolds or pipe.



Support de fixation de bulbe à distance de la tête R462L.

Консоль для установки датчика R462L.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R465Y001	-	10	100

**R453A**

Bush for R478, R478M, R473, R473M electrical actuators.



Bague pour micromoteur R478, R478M, R473, R473M.

Гайка для электротермических головок R478, R478M, R473, R473M.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R453Y002	-	1	50

**CABINETS AND BRACKETS FOR MANIFOLDS**

COFFRET ET SUPPORT  
ШКАФЫ И КРОНШТЕЙНЫ

**R500**

Manifold cabinet, stove enamelled.

Coffret métallique pour collecteur, à encastrer

Шкаф коллекторный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R500Y101	400x460x110mm	1	-
R500Y102	600x460x110mm	1	-
R500Y103	800x460x110mm	1	-
R500Y104	1000x460x110mm	1	-

**R500-2**

Fire painted sheet cabinet with adjustable depth, to be embedded. To be used only with manifolds mounted on R588Z brackets.



Armoire à encastrer en tôle vernis. Utiliser uniquement avec les collecteurs montés sur les supports R588Z.

Шкаф коллекторный встраиваемый стальной окрашенный. Использовать только с коллекторами в сборе с кронштейнами R588Z.

**NEW**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R500Y221	400 x 650 x 85÷130 mm	1	-
R500Y222	600 x 650 x 85÷130 mm	1	-
R500Y223	800 x 650 x 85÷130 mm	1	-
R500Y224	1000 x 650 x 85÷130 mm	1	-
R500Y225	1200 x 650 x 85÷130 mm		

**R501**

Manifold cabinet with wall bearing.

Coffret mural pour collecteur

Шкаф коллекторный на опоре.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R501Y001	400x700x110mm	1	-
R501Y002	600x700x110mm	1	-
R501Y003	800x700x110mm	1	-
R501Y004	1000x700x110mm	1	-

**R502**

Manifold cabinet with adjustable wall bearing.

Coffret mural pour collecteur avec support ajustable

Шкаф коллекторный на регулируемой опоре.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R502Y001	400x650:720x110mm	1	-
R502Y002	600x650:720x110mm	1	-
R502Y003	800x650:720x110mm	1	-
R502Y004	1000x650:720x110mm	1	-

**R509-1**

Frame+door for R500-1D cabinet.

Support et porte pour armoire R500-1D.

Рамка и крышка шкафа коллекторного из окрашенного металла.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R509Y101	400x460mm	1	-
R509Y102	600x460mm	1	-
R509Y103	800x460mm	1	-
R509Y104	1000x460mm	1	-

**R510**

Wall bearing for cabinet R500.

Support pour coffret R500.

Опора для коллекторного шкафа R500.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R510Y001	200mm	2	-
R510Y002	200mm	2	-
R510Y003	200mm	2	-
R510Y004	200mm	2	-

**R557I**

Manifold cabinet, stove enamelled.

Coffret métallique pour collecteur à encastrer.

Встраиваемый шкаф коллекторный из окрашенного листового металла.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R557Y051	850x605x150	1	-
R557Y052	1000x605x150	1	-
R557RY075	850 x 605 x 110 mm	1	-
R557RY076	1000 x 605 x 110 mm	1	-
R557RY077	1200 x 605 x 110 mm	1	-

**INFO**

R557Y051: for R557 from 2 to 7 connections  
R557Y052: for R557 from 8 to 12 connections

R557Y075: for R557R-2 from 4 to 5 connections  
R557Y076: for R557R-2 from 6 to 8 connections  
R557Y077: for R557R-2 from 9 to 12 connections.

**R588**

Metallic insert for R553D, R553F and R553FI manifolds in R500 and R502 cabinets.

Support métallique pour collecteurs R553D, R553F et R553FI dans les armoires R500 et R502.

Кронштейн металлический для коллекторов R553D, R553F и R553FI в шкафу R500, R502.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R588Y001	-	2	50

**R588D**

Metallic insert for DN32 modular manifolds in R500, R502 cabinets.

Support métallique pour collecteurs modulaires DN32 dans les armoires R500 et R502.

Кронштейн металлический для сборных коллекторов DN32 в шкафу R500, R502.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R588DY001	for DN32	1	50

**R588L**

Adjustable bracket for manifold R551 (3/4"- 1"- 1 1/4), R553.

"Support réglable pour collecteur R551 (3/4"- 1"- 1 1/4) et R553."

Регулируемый кронштейн для коллекторов R551 (3/4"- 1"- 1 1/4), R553.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R588LY001	-	1	25

**INFO**

Distance - min. 263,5 mm max. 334,5 mm.

Distance - min. 263,5 mm max. 334,5 mm.

Межосевой размер min. 263,5 mm max. 334,5 mm.

**R588P**

Adjustable support for the fixing of compact manifolds of R551 (1"1/2-2").

Support réglable pour fixation de collecteur en barreau de R551 (1"1/2-2").

Регулируемый кронштейн для монолитных коллекторов R551 (1"1/2-2").



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R588PY004	for 1"1/2-2"	1	10

**R588Z**

Lowered metallic insert for R553D and R553F manifolds. Complete with insulating clamps.

Support métallique pour collecteurs R553D, R553F. Utiliser avec armoires R500-2. Equipé d'isolation acoustique.

Металлический кронштейн для коллекторов R553D и R553F, для шкафа R500-2. В комплекте с креплениями, изолированными.

**NEW**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R588ZY001	3/4" - 1" - 1 1/4"	2	50

**R588F**

Adjustable metallic insert for DN32 modular manifolds in R557I-1 cabinets.

Support métallique réglable pour collecteurs modulaires DN32 dans l'armoire R557I-1.

Кронштейн регулируемый металлический для сборных коллекторов DN32 в шкафу R557I-1.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R588FY001	-	1	-

**INFO**

Distance - min. 263,5 mm max. 334,5 mm.

Distance - min. 263,5 mm max. 334,5 mm.

Межосевой размер min. 263,5 mm max. 334,5 mm.

**R588S**

Collar for bracket R588L.

Collier pour support métallique R588L.

Хомут для кронштейна R588L.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R588SY001	-	1	200

**R588R**

Support for the mounting of the group R557R in the box R557I-2.

Support pour R557R dans coffret plastique R557I-2

Кронштейн для коллектора R557R, в коробке R557I-2.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R588RY010	35mm	10	100
R588RY011	77mm	10	50

## END PIECES AND ACCESSORIES FOR MANIFOLDS

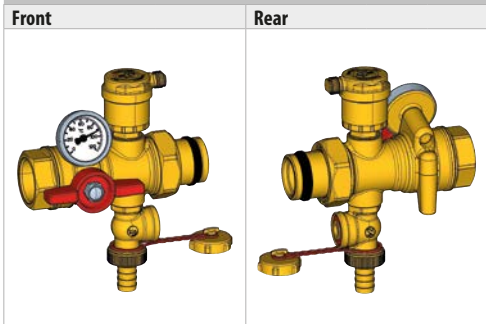
### TERMINAUX ET ACCESSOIRES POUR COLLECTEURS

### КОНЕЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ И АКСЕССУАРЫ ДЛЯ КОЛЛЕКТОРОВ

#### R269T

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R269TY035	1"	1	-
R269TY036	1 1/4"	1	-

#### INPUT FROM THE RIGHT

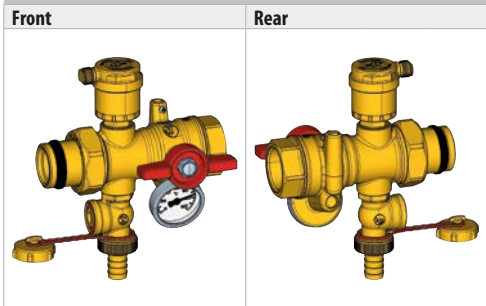


Kit R269T multifunction valves: Ball shut-off valve, automatic air vent valve equipped with a self-sealing valve, valve for the system charge and discharge with self-sealing, contact thermometer, inlet of the immersion temperature sensor  $\varnothing$  6 mm.

Kit R269T robinets multifonctions: robinet d'arrêt Ball, purgeur d'air automatique équipé d'un auto-obturant, valve pour la charge du système et de décharge avec auto-obturant, thermomètre de contact, entrée de la sonde de température d'immersion  $\varnothing$  6 mm.

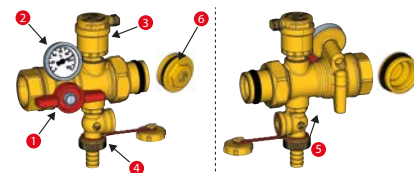
Комплект многофункциональных кранов для коллекторов: запорный шаровый кран, автоматический воздухоотводчик с запорным клапаном, кран наполнения-слива системы, контактный термометр, штуцер для погружного температурного датчика /знак диаметра/ 6 мм.

#### INPUT FROM THE LEFT



#### LEGENDA

- 1 Interception ball valve
- 2 Contact thermometer
- 3 Automatic air vent valve with shut-off valve with self-sealing
- 4 Drain cock and drain system with self-sealing
- 5 Input for immersion temperature probe  $\varnothing$  6 mm



#### R554A



Self-sealing connection for R557, complete with: 1 R88I 1/2" - 1 R608 1/2".

Raccord intermédiaire pour R557, à compléter avec : 1 R88I 1/2" - 1 R608 1/2".

Промежуточное соединение с герметичной прокладкой для R557 состоящее из: 1 R88I 1/2" - 1 R608 1/2".

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R554AY001	1"x3/4"	1	20

#### R554C



Self-sealing end piece for manifold complete with: 1 R591D - 1 R66A 3/8" - 1 R608 1/2".

Raccord terminal avec purgeur d'air automatique et vidange, à compléter avec : 1 R591D - 1 R66A 3/8" - 1 R608 1/2".

Конечный элемент коллектора с герметичной прокладкой, состоящий из: 1 R591D - 1 R66A 3/8" - 1 R608 1/2".

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R554CY004	3/4"	1	20
R554CY005	1"	1	20
R554CY006	1 1/4"	1	20

#### R554B



Self-sealing end piece for manifold, complete with: 1 R591D - 1 R88I 3/8" - 1 R608 1/2".

Raccord terminal avec purgeur d'air automatique et vidange, à compléter avec : 1 R591D - 1 R88I 3/8" - 1 R608 1/2".

Конечный элемент коллектора с герметичной прокладкой, состоящий из: 1 R591D - 1 R88I 3/8" - 1 R608 1/2".

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R554BY004	3/4"	1	20
R554BY005	1"	1	20
R554BY006	1 1/4"	1	20

#### R554I



End piece for manifold with incorporated automatic air vent and draining lockshield, brass finish.

Bouchon de terminaison complet avec purge et vidange, auto-étanche.

Конечный элемент коллектора с вмонтированным спускным отсечным клапаном и автоматическим воздухоотводчиком, нехромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R554IY004	3/4"	5	50
R554IY005	1"	5	50

#### R554D



Self-sealing connection complete with: R88I 1/2" - R608 1/2" - R540 3/8" - R92 1/2" - R592D 1" or 1 1/4".

"Raccord intermédiaire auto-étanche, à compléter avec : R88I 1/2" - R608 1/2" - R540 3/8" - R92 1/2" - R592D 1" or 1 1/4".

Промежуточное соединение с герметичной прокладкой для R557, состоящее из: R88I 1/2" - R608 1/2" - R540 3/8" - R92 1/2" - R592 1" или 1 1/4".

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R554DY005	1"	1	20
R554DY006	1 1/4"	1	20

**R590D**

Manifold and piece with sensor connection, self-sealing.

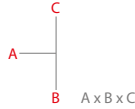
Terminaison auto-étanche pour collecteur.

Конечный элемент коллектора с выводом для зонда, с герметичной прокладкой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	▣
R590DY005	1"x1/2"x3/8"	10	100
R590DY006	1"1/4x1/2"x3/8"	10	100

INFO

**R593D**

Reducer self-sealing.

Réduction avec joint auto-étanche.

Переходник с герметичной прокладкой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	▣
R593DY001	3/4"x3/8"	50	500
R593DY002	3/4"x1/2"	50	500
R593DY003	1"x3/8"	25	250
R593DY004	1"x1/2"	25	250
R593DY005	1"x3/4"	25	250
R593DY006	1"1/4x1/2"	25	250
R593DY007	1"1/4x3/4"	10	100
R593DY008	1"1/4x1"	10	100

**R592D**

Plug for manifolds, self-sealing.

Bouchon auto-étanche.

Пробка для коллектора с герметичной прокладкой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	▣
R592DY004	3/4"	50	500
R592DY005	1"	50	500
R592DY006	1"1/4	25	250
PRODUCT CODE	SIZE	■	▣
R592DX005	1"	50	500
R592DX006	1"1/4	25	250
R592DX007	1 1/2	5	50

**R93**

Reducer male-female thread.

Réduction mâle x femelle.

Переходник наружная-внутренняя резьба.

brass finish - laiton - латунный



PRODUCT CODE	SIZE	■	▣
R93Y003	3/4"x1/2"	25	500
R93Y005	1/2"x1/4"	25	500
R93Y006	1/2"x3/8"	50	1.000
R93Y007	3/4"x3/8"	25	500
R93Y010	1"x1/2"	25	250
R93Y011	1"x3/4"	25	250
R93Y012	1"1/4x1/2"	25	250
R93Y013	1"1/4x3/4"	25	250
R93Y014	1"1/4x1"	25	250
R93Y017	1"1/2x1"	10	100
R93Y018	1"1/2x1"1/4	5	50
R93Y019	2"x1"1/2	5	50
R93Y020	2"x1"1/4	5	50

chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	▣
R93X003	3/4"x1/2"	25	500
R93X006	1/2"x3/8"	25	500
R93X007	3/4"x3/8"	25	500
R93X011	1"x3/4"	25	250
R93X013	1"1/4x3/4"	25	250
R93X014	1"1/4x1"	25	250

**R594**

Screw plug for manifolds.

Bouchon femelle pour collecteur R586.

Пробка для коллектора R586 с внутренней резьбой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	▣
R594Y001	1/2"	50	1.000
R594Y002	24/19	50	1.000
R594Y003	26/19	50	1.000
R594Y004	1"	25	250

NOTES

1/2" for 12 mm.  
24/19 for 16 mm.  
26/19 for 18 mm.

**R591D**

Manifold and piece, self-sealing.

Terminaison auto-étanche pour collecteur.

Конечный элемент коллектора с герметичной прокладкой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	▣
R591DY004	3/4"x1/2"x3/8"	10	200
R591DY005	1"x1/2"x3/8"	10	100
R591DY006	1"1/4x1/2"x3/8"	10	100

INFO



**R553W**

Insulation set of R554D group plus caps.

Mousse isolante pour raccord intermédiaire R554D

Набор изоляции группа R554D плюс колпачки.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R553WY002	1"	1	-
R553WY004	1"	1	-
R553WY006	1"1/4	1	-
R553WY008	1"1/4	1	-

**R553W-2**

Insulation set of R554D group.

Ensemble d'isolation pour groupe R554D.

Набор изоляции группа R554D.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R553WY001	1"	1	-
R553WY003	1"	1	-
R553WY005	1"1/4	1	-
R553WY007	1"1/4	1	-

**R551W**

Isolation cover manifold R551 (1"1/2 - 2").

Isolation pour collecteur R551 (1"1/2 - 2").

Изоляция для коллектора R551 (1"1/2 - 2").



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R551WY007	1"1/2	1	-
R551WY008	2"	1	-
R551WY005	3/4	1	-

**R531**

Tee with temperature gauge connection (R540 3/8"), to assemble on manifold R553D, R553S, R551S, brass finish.

Té laiton de raccordement pour adaptation du thermomètre (R540 3/8"), à assembler avec le collecteur R553D, R553S, R551S.

Т-образный тройник с выводом для термометра (R540 3/8"), присоединяемый к коллекторам R553D, R553S, R551S нехромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R531Y003	18x18	10	100
R531Y004	3/4" Ex18	10	100

**R532**

Flow meter - From 1 to 4 l/min.

Débitmètre de 1 à 4 l/min.

Расходомер, диапазон – от 1 до 4 л/м.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R532Y001	3/8"x18	1	100

Technical communication 3095

**R540F**

Thermometer 0°C, 120°C, for R749F plastic handles.

Thermomètre 0 °C, 120 °C, pour les poignées synthétiques R749F.

Термометр 0°C ÷ 120°C для R749F.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R540FY002	0-120 °C	6	288
R540FY022	0-120 °C	6	288

**R588W**

Packaging with 2 R551W insulation collars.

Set 2 attaches pour isolation R551W.

Комплект: 2 кронштейна для изоляции R551W.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R588WY007	1"1/2	1	20
R588WY008	2"	1	20

**R522**

Set labels for manifolds: 1 RED label for flow - 1 BLUE label for return 2 labels for each circuit.

Jeu d'étiquettes pour collecteur: 1 étiquette ROUGE pour le départ - 1 étiquette BLEUE pour le retour, 2 étiquettes pour chaque circuit

Комплект этикеток-наклеек для коллекторов: 1 красная наклейка – ПОДАЧА, 1 голубая наклейка – ВОЗВРАТ, 2 наклейки для каждого контура.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R522Y001	-	1	-

**R540**

Temperature gauge.

Thermomètre.

Термометр.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R540Y002	3/8"	1	-
R540Y003	1/2"	1	50

## NOTES

3/8": 0° ÷ 80° / Ø 38 mm.

1/2": 0° ÷ 120° / Ø 63 mm.

## MANIFOLDS FOR SANITARY DISTRIBUTION

### COLLECTEURS DE DISTRIBUTION SANITAIRE

### КОЛЛЕКТОРЫ ДЛЯ САНИТАРНОГО РАСПРЕДЕЛЕНИЯ

#### R580

Distribution manifold with adaptor connections.  
Distance between the axis of the outlets: 50 mm.

Collecteur de distribution avec raccordements pour adaptateurs. Entreaixe entre les douilles: 50mm.

Коллектор распределительный, отводы - наружная резьба под переходник. Межосевое расстояние между контурами 50мм.

**distance 50mm - межосевое расстояние 50мм**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R580Y122	3/4" x16 /2 1.50	1	30
R580Y123	3/4" x16 /3 1.50	1	20
R580Y124	3/4" x16 /4 1.50	1	20
R580Y125	3/4" x16 /5 1.50	1	20
R580Y126	3/4" x16 /6 1.50	1	10
R580Y127	3/4" x16 /7 1.50	1	10
R580Y128	3/4" x16 /8 1.50	1	10
R580Y162	1" x16 /2 1.50	1	30
R580Y163	1" x16 /3 1.50	1	20
R580Y164	1" x16 /4 1.50	1	20
R580Y165	1" x16 /5 1.50	1	20
R580Y166	1" x16 /6 1.50	1	10
R580Y167	1" x16 /7 1.50	1	10
R580Y168	1" x16 /8 1.50	1	10
R580Y169	1" x16 /9 1.50	1	10
R580Y170	1" x16 /10 1.50	1	10

for connection to the pipe using the adapters base 16 R178, R179, R179M  
pour raccord au tuyau, utiliser les adaptateurs référencés 16 R178, R179, R179M  
для подсоединения трубы использовать адаптеры base 16 R178, R179, R179M

**distance 35mm - межосевое расстояние 35 мм**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R580Y022	3/4" x16 /2	1	10
R580Y023	3/4" x16 /3	1	10
R580Y024	3/4" x16 /4	1	10
R580Y025	3/4" x16 /5	1	5
R580Y026	3/4" x16 /6	1	5
R580Y027	3/4" x16 /7	1	10
R580Y028	3/4" x16 /8	1	10
R580Y029	3/4" x16 /9	1	10
R580Y030	3/4" x16 /10	1	10
R580Y062	1" x16 /2	1	15
R580Y063	1" x16 /3	1	10
R580Y064	1" x16 /4	1	10
R580Y065	1" x16 /5	1	5
R580Y066	1" x16 /6	1	5
R580Y067	1" x16 /7	1	5
R580Y068	1" x16 /8	1	5
R580Y069	1" x16 /9	1	5
R580Y070	1" x16 /10	1	5
R580Y071	1" x16 /11	1	5

for connection to the pipe using the adapters base 16 R178, R179, R179M  
pour raccord au tuyau, utiliser les adaptateurs référencés 16 R178, R179, R179M  
для подсоединения трубы использовать адаптеры base 16 R178, R179, R179M

#### R585

Manifold with assembled lockshields.

Collecteur avec robinets d'arrêts incorporés, utiliser la clé R73K pour le réglage.

Коллектор отсечными клапанами.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R585Y042	1" x16 /2	1	15
R585Y043	1" x16 /3	1	10
R585Y044	1" x16 /4	1	10
R585Y045	1" x16 /5	1	5
R585Y046	1" x16 /6	1	5
R585Y047	1" x16 /7	1	5
R585Y048	1" x16 /8	1	5
R585Y049	1" x16 /9	1	5
R585Y050	1" x16 /10	1	5

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R585Y022	3/4" x16 /2	1	10
R585Y023	3/4" x16 /3	1	10
R585Y024	3/4" x16 /4	1	10
R585Y025	3/4" x16 /5	1	5
R585Y026	3/4" x16 /6	1	5
R585Y027	3/4" x16 /7	1	10
R585Y028	3/4" x16 /8	1	10
R585Y029	3/4" x16 /9	1	10
R585Y030	3/4" x16 /10	1	10

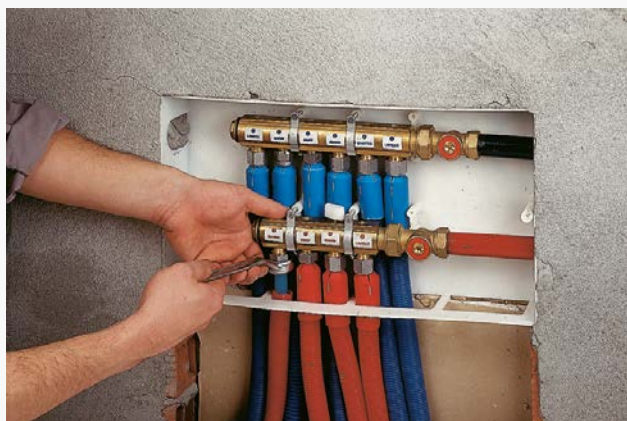
#### INFO

For adjustment, use key R73K hex. 4 mm.

Utiliser la clé R73K pour le réglage.

Для регулировки использовать ключ R73K 4 мм.

#### EXAMPLE OF INSTALLATION



## MODULAR MANIFOLDS

### COLLECTEUR MODULAIRE

### МОДУЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ

#### R580C

Modular manifolds without stop valve. Distance between the axis 35 mm.

R580C. Collecteur modulaire sans vannes d'arrêt. Entraxe 35 mm.

Модульный коллектор без отсекающего клапана. Межосевое расстояние 35 мм, включает кронштейны R588MY001 для монтажа сборных коллекторов DN25.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R580CY022	3/4" x16 /2	1	5
R580CY023	3/4" x16 /3	1	5
R580CY024	3/4" x16 /4	1	5
R580CY042	1" x16 /2	1	5
R580CY043	1" x16 /3	1	5
R580CY044	1" x16 /4	1	3

for connection to the pipe using the adapters base 16 R178, R179, R179M  
pour raccord au tuyau, utiliser les adaptateurs référencés 16 R178, R179, R179M  
для подсоединения трубы использовать адаптеры base 16 R178, R179, R179M



Technical communication 0218EN

#### R585C

Modular manifolds with stop valve. Distance between the axis 50 mm.

R585C. Collecteur modulaire avec vannes d'arrêt. Entraxe 50 mm.

Модульный коллектор с отсекающим клапаном. Межосевое расстояние 50 мм.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R585CY022	3/4" x16 /2	1	25
R585CY023	3/4" x16 /3	1	25
R585CY024	3/4" x16 /4	1	25
R585CY042	1" x16 /2	1	25
R585CY043	1" x16 /3	1	25
R585CY044	1" x16 /4	1	25

for connection to the pipe using the adapters base 16 R178, R179, R179M  
pour raccord au tuyau, utiliser les adaptateurs référencés 16 R178, R179, R179M  
для подсоединения трубы использовать адаптеры base 16 R178, R179, R179M



Technical communication 0218EN

#### R580M

Modular manifold, with bayonet connection.

Module centrale pour collecteur modulaire.

Элемент модульного коллектора быстрого монтажа.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R580MY005	DN25x16	1	100
R580MY006	DN32x18	1	50

for connection to the pipe using the adapters base 16 R178, R179, R179M  
для подсоединения трубы использовать адаптеры base 16 R178, R179, R179M

**Eurocone connection - Raccords Eurocônes - соединение евроконус**

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R580MY106	DN32x3/4"E	1	50

for connection to the pipe using the adapters base 3/4" E  
pour raccord au tuyau, utiliser les adaptateurs référencés 3/4" E  
для подсоединения трубы использовать адаптеры base 3/4" E

#### INFO

DN25: distance 35 mm - межосевое расстояние: 35мм  
DN32: distance 50 mm - межосевое расстояние: 50мм



Technical communication 4-069GB

#### R580T

Pair of end manifold, with bayonet connection for R580M, female thread.

Ensemble de terminaisons pour collecteur modulaire R580M, raccord femelle.

Пара концевых элементов коллектора быстрого монтажа DN32.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R580TY004	3/4" x 16 x DN25	1	50
R580TY005	1" x 16 x DN25	1	50
R580TY006	1" x 18 x DN32	1	50
R580TY007	1 1/4" x 18 x DN32	1	50

for connection to the pipe using the adapters base 16, 18 R178, R179, R179M

**Eurocone connection - Raccords Eurocônes - соединение евроконус**

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R580TY106	1" x 3/4"E	1	50

for connection to the pipe using the adapters base 3/4" E  
pour raccord au tuyau, utiliser les adaptateurs référencés 3/4" E  
для подсоединения трубы использовать адаптеры base 3/4" E

#### INFO

DN25: distance 35 mm - межосевое расстояние: 35мм  
DN32: distance 50 mm - межосевое расстояние: 50мм



Technical communication 4-069GB

#### R585M

Modular manifold, with bayonet connection DN25, female thread with interception valve.

Pour le raccordement du tuyau, utilisez les adaptateurs R178, R179 ou R179AM base 16mm.

Элемент модульного коллектора быстрого монтажа DN25, с отсечным клапаном. Для подключения трубы использовать переходники на 16.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R585MY105	DN25x16	10	100

for connection to the pipe using the adapters base 3/4" E  
pour raccord au tuyau, utiliser les adaptateurs référencés 3/4" E  
для подсоединения трубы использовать адаптеры base 3/4" E



Technical communication 0105EN

#### R585T

Pair of end manifolds, with bayonet connection DN25, female thread with interception valve.

Ensemble de terminaisons, raccord à la douille DN25, raccord femelle avec robinet d'isolement incorporé.

Два крайних элемента модульного коллектора DN25, с внутренней резьбой, с отсечным клапаном.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R585TY104	3/4" x16xDN25	5	50
R585TY105	1" x16xDN25	5	50



Technical communication 0105EN

## CABINETS AND BRACKETS FOR MANIFOLDS

COFFRET ET SUPPORT  
ШКАФЫ И КРОНШТЕЙНЫ

## R584

3/4" or 1" universal plastic cabinet. Complete with insert for R580 and R580C manifolds. R588MY001 brackets to assemble DN25 modular manifolds are included.

Armoire plastique pour collecteurs R580 et R580C en 3/4" et 1". Comprend les supports R588MY001 pour collecteurs modulaires DN25.

Пластиковый шкаф универсальный 3/4" или 1". В комплекте с креплением коллекторов R580 и R580C.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R584Y101	332x272x86	1	8
R584Y102	412x272x86	1	8
R584Y103	512x272x86	1	8
R584Y104	612x272x86	1	8

## R599

Plastic cabinet complete with frame and door for R585C and R580C modular manifolds (R598K supports shall be purchased separately).

Armoire plastique avec support et porte pour collecteurs modulaires R580C et R585C (les attaches R598K doivent être achetées séparément).

Шкаф пластиковый в комплекте с рамой и крышкой для составных коллекторов R585C и R580C (кронштейны R598K приобретать отдельно).

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R599Y001	3/4"-1"	1	-

## R595

Plastic cabinet complete with cover for 3/4" and 1", DN25 modular and 3/4" and 1" compact manifolds.

Armoire plastique avec couvercle pour collecteurs 3/4" et 1" collecteurs modulaires DN25 et collecteurs coplanaires 3/4" et 1".

Шкаф пластиковый в комплекте с крышкой для коллекторных планок 3/4" и 1", сборных DN25 и компланарных 3/4" и 1".

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R595AY001	370x300x90	1	-
R595BY001	520x300x90	1	-
R595CY001	670x300x90	1	-

Technical communication 0201 RF

## R595P

Plastic cover for R595 cabinet or niche cover with fixing screws.

Couvercle en plastique pour armoire R595 ou niche, livré avec vis de fixation.

Пластиковая крышка для шкафа R595 или штробы с крепёжными винтами.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R595PY001	370x300	1	10
R595PY002	520x300	1	10
R595PY003	670x300	1	10

## R595T

Universal metallic frame for plastic covers.

Support métallique universel pour couvercle en plastique.

Универсальная металлическая рама для пластиковых крышек.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R595TY001	-	1	10

## R583

Metallic insert for R580, R585 and modular with bayonet connection manifolds. For modular manifolds R583 1" to be used.

Support métallique pour collecteurs R580, R585 et collecteurs modulaires équipés. Pour les collecteurs modulaires, utilisez R583 en 1".

Кронштейн металлический для коллекторов R580, R585 и сборных быстрой сборки. Для сборных коллекторов использовать R583 на 1".

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R583Y004	3/4"	2	50
R583Y005	1"	2	50

## R598B

Brackets for mounting of manifold type R587B 3/4"-1".

Pattes pour fixation des collecteurs type R587B 3/4"-1".

Скобы для крепления коллектора типа R587B 3/4"-1".

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R598Y002	3/4"x1"	1	10

## INFO

Only for R595 plastic cabinet.

Uniquement dans les coffrets plastiques R595

Только для пластиковой коробки R595.

## R598C

Brackets for mounting of manifold R580 and R585 series sizes 3/4"x12, 3/4"x16, 3/4"x3/8".

Pattes pour fixation des collecteurs en 3/4"x12, 3/4"x16, 3/4"x3/8".

Скобы для крепления коллекторов R580 и R585 серий размеров 3/4"x12, 3/4"x16, 3/4"x3/8".

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R598Y003	3/4"x12-16	1	10

## INFO

Only for R595 plastic cabinet.

Seulement dans les coffrets plastiques R595.

Только для пластиковой коробки R595.

## R598D

Bracket for manifold R580 and R585 sizes 1"x12, 1"x16, 1"x3/8" and modular manifold DN25.

Pattes pour fixation des collecteurs R580 et R585 en 1"x12, 1"x16, 1"x3/8" et collecteurs modulaires DN25.

Скобы для крепежа коллекторов R580 и R585 размеров 1"x12, 1"x16, 1"x3/8" и модульного коллектора DN25.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R598Y004	1"x12-16	1	10

## INFO

Only for R595 plastic cabinet.

Seulement dans les coffrets plastiques R595.

Только для пластиковой коробки R595.

## R598K

Pair of supports to mount R585C and R580C modular manifolds, inside R599 cabinet.

Set d'attaches pour le montage des collecteurs modulaires R580C et R585C dans les armoires R599.

Пара кронштейнов для монтажа составных коллекторов R585C и R580C внутри шкафа R599.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R598KY001	3/4"	10	100
R598KY002	1"	10	100

**SPARE PARTS FOR MANIFOLDS**  
**PIÈCES DE RECHANGE POUR COLLECTEUR**  
**ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ ДЛЯ КОЛЛЕКТОРОВ**

**P10S**

Lockshield valve body for R553S and R553SE manifolds.

Mécanisme de réglage intérieur pour R553S et R553SE.

Корпус отсечного клапана для коллекторов R553S и R553SE.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P10SY001	1"	1	-
P10SY002	1"1/4	1	-
P10SY003	1"x3/4"	1	-
P10SY004	1" 1/4 EUROCO	1	-

## INFO

P10SY001, P10SY002: for R553S  
P10SY003, P10SY004: for R553SE.

**R557A**

T for R557 with 1/2" plug.

Té avec bouchon pour R557 sans douille.

4-выводной соединитель для R557 с заглушкой 1/2".

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R557AY006	1"x1/2"x1"1/4	1	-

## INFO

Without tail piece.

Sans douille.

Без отвода

**P10V**

Valve body for R553V and R553VE manifold.

Robinet intérieur pour R553V et R553VE.

Корпус клапана для коллектора R553V и R553VE.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P10VY001	1"	1	-
P10VY002	1"1/4	1	-
P10VY003	1"x 3/4E	10	100
P10VY004	1" 1/4x3/4E	10	100
P10VY011	1"	10	100
P10VY012	1" 1/4	10	100
P10VY013	1"-3/4"E	10	100
P10VY014	1" 1/4x3/4E	10	100

## INFO

Old type:

P10VY001, P10VY002: for R553V

P10VY003, P10VY004: for R553VE

New type:

P10VY010, P10VY012: for R553V

P10VY013, P10VY014: for R553VE.

**R557B**

T with nut and tail piece for R557 with 1/2" plug.

Té avec bouchon pour R557 avec douille.

4-выводной соединитель для R557 с накидной гайкой, отводом и заглушкой 1/2".

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R557BY005	1/2"x1"x1"	1	-

**R557C**

T for R557.

Té pour R557.

Тройник для R557.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R557CY005	1"x1"x1"1/4	1	-

## INFO

Without tail piece.

Sans douille.

Без отвода

**P22**

Handwheel for manifolds R585C.

Volant pour collecteur R585C

Маховичок со щитком для коллекторов R585C.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P22Y003		1	10

**P78M**

Flow meter for R553M, R553F.

Débitmètre pour R553M, R553F.

Расходомер для R553M, R553F.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P78MY001	0,5-5L	1	30
P78MY002	0,4-2,6L	1	30

**R557P**

Tail piece for R557.

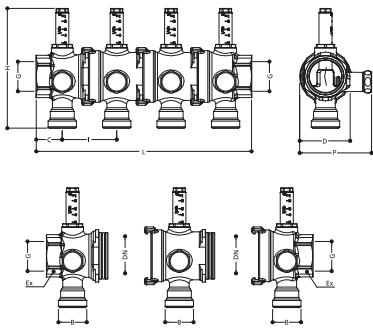
Té pour R557 avec douille.

Промежуточный соединитель для R557.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R557PY005	1"x1"	1	-

TECHNICAL DATA

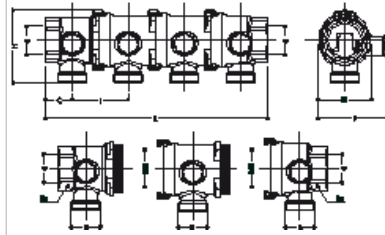
**R53MM + R53MT**



	1"xDN32x18 o 3/4"E	1 1/4"xDN32 o 3/4"E
G	1"	1 1/4"
B	18 o 3/4"E	18 o 3/4"E
Ex	39	48
I	50	50
C	24	27
D	48	48
DN	32	32
H	108	108
P	66	66

Outlets	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
R53MT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
R53MM	-	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
L 1"xDN32	98	148	198	248	298	348	398	448	498	548	598
L 1 1/4"xDN32	104	154	204	254	304	354	404	454	504	554	604

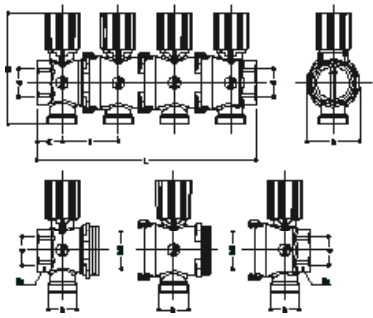
**R53SM + R53ST**



	1"xDN32x18 o 3/4"E	1 1/4"xDN32x18 o 3/4"E
G	1"	1 1/4"
B	18 o 3/4"E	18 o 3/4"E
Ex	39	48
I	50	50
C	24	27
D	48	48
DN	32	32
H	64	64
P	66	66

Outlets	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
R53ST	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
R53SM	-	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
L 1"xDN32	98	148	198	248	298	348	398	448	498	548	598
L 1 1/4"xDN32	104	154	204	254	304	354	404	454	504	554	604

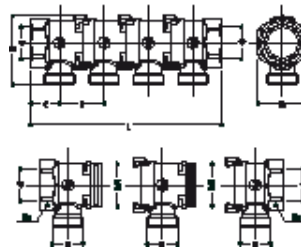
**R53VT + R53VM**



	1"xDN32x18 o 3/4"E	1 1/4"xDN32x18 o 3/4"E
G	1"	1 1/4"
B	18 o 3/4"E	18 o 3/4"E
Ex	39	48
I	50	50
C	23	27
D	48	48
DN	32	32
H	100	100

Outlets	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
R53VT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
R53VM	-	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
L 1"xDN32	95	145	195	245	295	345	395	445	495	545	595
L 1 1/4"xDN32	104	154	204	254	304	354	404	454	504	554	604

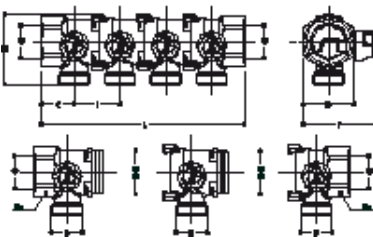
**R580T - R580M**



	3/4"xDN25x16	1"xDN25x16	1"xDN32x18 o 3/4"E	1 1/4"xDN32x18
G	3/4"	1"	1"	1 1/4"
B	16	16	18 o 3/4"E	18
Ex	31	39	39	48
I	35	35	50	50
C	21	23	23	25
D	37	39	48	48
DN	25	25	32	32
H	54	54	64	64

Outlets	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
R580T	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
R580M	-	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
L 3/4"xDN25	77	112	147	182	217	252	287	322	357	392	427
L 1"xDN25	80	115	150	185	220	255	290	325	360	395	430
L 1"xDN32	95	145	195	245	295	345	395	445	495	545	595
L 1 1/4"xDN32	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600

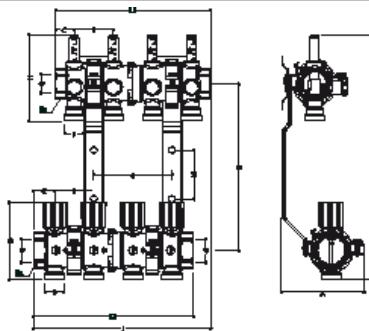
**R585T - R585M**



	3/4"xDN25x16	1"xDN25x16
G	3/4"	1"
B	16	16
Ex	31	39
I	35	35
C	22	25
D	31	39
DN	25	25
H	54	54
P	51	55

Outlets	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
R585T	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
R53VM	-	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
L 1"xDN25	78	113	148	183	218	253	288	323	358	393	428
L 1 1/4"xDN25	85	120	155	190	225	260	295	330	365	400	435

**R53MT MM + R53VT VM**

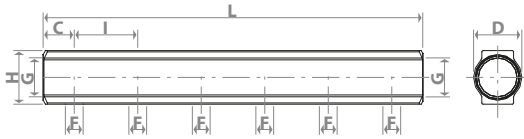


	1"xDN32x18 o 3/4"E	1 1/4"xDN32x18 o 3/4"E
G	1"	1 1/4"
B	18 o 3/4"E	18 o 3/4"E
I	50	50
C	24	27
D	100	100
H	108	108
L1	98	104
L2	95	104
J	123	129
Ex	39	48
E	213	213
M	62	62
X	106	106
Y	312	312

Outlets	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
R53MT+R53VT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
R53MM+R53MT	-	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
O* 1"xDN32	-	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500
O* 1 1/4"xDN32	-	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500

\*The O distance refers to the installation of the two brackets after the first module, and before the last one respectively.

### R551



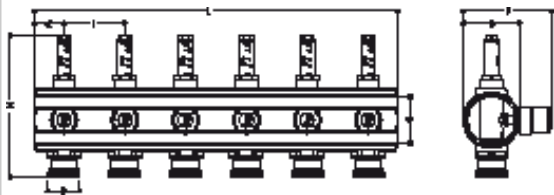
	3/4"x3/8"	3/4"x1/2"	1"x3/8"	1"x1/2"	1 1/4"x1/2"	1 1/4"x3/4"	1 1/2"x1"	3/4"x3/8"	2"x1"		
G	3/4"F	3/4"F	1"F	1"F	1 1/4"F	1 1/4"F	1 1/2"F	3/4"F	2"F		
F	3/8"F	1/2"F	3/8"F	1/2"F	1/2"F	3/4"F	1"F	3/8"F	1"F		
I	35	50	35	50	50	70	100	50	100		
C	21	23	23	25	25	27	35	21	37		
D	31	31	38	38	47	47	55	31	68		
H	35	36	41	42	51	51	62	35	74		
<b>Outlets</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
L 3/4"x3/8"	76	111	146	181	216	251	286	321	360	391	426
L 3/4"x1/2"	95	145	195	245	295	345	395	-	-	-	-
L 1"x3/8"	80	115	150	185	220	255	290	325	360	395	430
L 1"x1/2"	99	149	199	249	299	349	399	449	499	549	599
L 1 1/4"x1/2"	99	149	199	249	299	349	399	449	499	549	599
L 1 1/4"x3/4"	124	194	264	334	404	-	-	-	-	-	-
L 1 1/2"x1"	169	269	369	469	569	669	769	869	969	1069	1169
L 3/4"x3/8"	91	141	191	241	291	341	391	441	491	-	-
L 2"x1"	174	274	374	474	574	-	-	-	-	-	-

### R551S



	3/4"x18 o 3/4"E	1"x18 o 3/4"E	1 1/4"x18								
G	3/4"F	1"F	1 1/4"F								
B	18 o 3/4"E	18 o 3/4"E	18								
I	50	50	50								
C	21	25	25								
D	31	38	47								
H	52	59	68								
<b>Outlets</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
L 3/4"	91	141	191	241	291	341	391	441	491	541	-
L 1"	99	149	199	249	299	349	399	449	499	549	599
L 1 1/4"	99	149	199	249	299	349	399	449	499	549	599

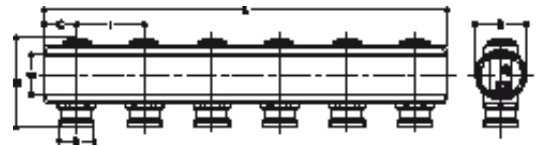
### R553M



	1"x18 o 3/4"E
G	1"F
B	18 o 3/4"E
I	50
C	24
D	38
H	112
P	64

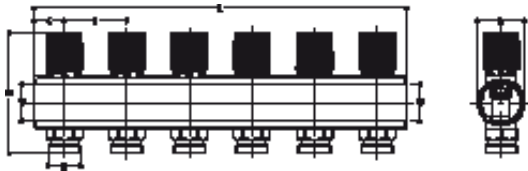
<b>Outlets</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
L	98	148	198	248	298	348	398	448	498	548	598

### R553S



	1"x18 or 3/4"E	1 1/4"x18									
G	1"F	1 1/4"F									
B	18 or 3/4"E	18									
I	50	50									
C	24	24									
D	38	47									
H	66	75									
<b>Outlets</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
L 1"	98	148	198	248	298	348	398	448	498	548	598
L 1 1/4"	98	148	198	248	298	348	398	448	498	548	598

### R553V



	1"x18 or 3/4"E	1 1/4"x18									
G	1"F	1 1/4"F									
B	18 or 3/4"E	18									
I	50	50									
C	24	24									
D	38	47									
H	101	110									
<b>Outlets</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
L	98	148	198	248	298	348	398	448	498	548	598

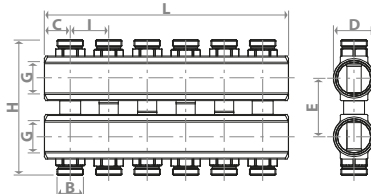
### R580



	3/4"x16	1"x16
G	3/4"F	1"F
B	16	16
I	35 o 50	35 o 50
C	21	23
D	31	38
H	48	54

Interasse	<b>Outlets</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>
35	L 3/4"x16	80	115	150	185	220	255	290	325	360
	L 1"x16	80	115	150	185	220	255	290	325	360
50	L 3/4"x16	95	130	165	200	235	270	305	-	-
	L 1"x16	95	130	165	200	235	270	305	340	375

### R587B



	3/4"x16	1"x16
G	3/4"F	1"F
B	16	16
I	35	35
C	22	24
D	31	38
H	115	128
E	48	55

<b>Outlets</b>	<b>2+2</b>	<b>4+4</b>	<b>6+6</b>	<b>8+8</b>	<b>10+10</b>
L 3/4"x16	78	148	218	288	358
L 1"x16	82	152	222	292	362

### R553D

	1" x 18 o 3/4" E	1 1/4" x 18
G	1" F	1 1/4" F
B	18 o 3/4" E	18
I	50	50
C	24	24
D1	66	75
D2	96 ÷ 101	110 ÷ 115
E	213	213
M	50	50
N	73	73
X	108	108
H	249	249

Outlets	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
L	98	148	198	248	298	348	398	448	498	548	598
O	-	-	100	150	200	250	300	350	400	450	500
J	123	173	223	273	323	373	423	473	523	573	623

**suggested (\*) cabinet R500, R501, R502, R509**

	type A	type A	type B	type B	type B	type B	type C	type C	type C	type D	type D
L											
O											
J											

\* considering the overall dimensions due to a R554D intermediate fitting and R259D ball valve.

### R553F

	1" x 18 o 3/4" E	1 1/4" x 18
G	1" F	1 1/4" F
B	18 o 3/4" E	18
I	50	50
C	24	24
D1	112	117
D2	96 ÷ 101	111 ÷ 115
E	213	213
M	50	50
N	73	73
X	108	108
H	323	328

Outlets	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
L	98	148	198	248	298	348	398	448	498	548	598
O	-	-	100	150	200	250	300	350	400	450	500
J	123	173	223	273	323	373	423	473	523	573	623

**suggested (\*) cabinet R500, R501, R502, R509**

	type A	type A	type B	type B	type B	type B	type C	type C	type C	type D	type D
L											
O											
J											

\* considering the overall dimensions due to a R554D intermediate fitting and R259D ball valve.

### R557 - R557F

	1" x 18
G	1" F
B	18
I	50
K	1 1/2"
H	433-473
E	274-314
M	137
N	130-180
X	117

Outlets	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
L	-	-	100	150	200	250	300	350	400	450	500
O	377	427	477	527	577	627	677	727	777	827	877

**suggested (\*) Cabinet R5571**

	R557Y051	R557Y052
L		
O		

\* considering the overall dimensions due to the valve with thermostatic option and the lockshield valve.

### R557R-2

	1" x 18
G	1"
B	18
C1	202
I	50
C2	271
Hu	570
H	640
P	110

Outlets	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Radiator outlets	2					3			
Lu	850			1000			1200		
L	910			1060			1260		

### R580C - R585C

	R580C						R585C								
PRODUCT CODE	G'	G''	B	I	D	Ex.	L	L'	L''	H	H'	H''	T	T'	T''
R585CY022	3/4" F	3/4" M	16	50	36	31	112	30	32	58	42	24	59	47	41
R585CY023	3/4" F	3/4" M	16	50	36	31	162	30	32	58	42	24	59	47	41
R585CY024	3/4" F	3/4" M	16	50	36	31	212	30	32	58	42	24	59	47	41
R585CY042	1" F	1" M	16	50	36	39	112	30	32	65	45	24	59	47	41
R585CY043	1" F	1" M	16	50	36	39	162	30	32	65	45	24	59	47	41
R585CY044	1" F	1" M	16	50	36	39	212	30	32	65	45	24	59	47	41
R580CY022	3/4" F	3/4" M	16	35	-	31	97	30	32	46	28	-	31	15	-
R580CY023	3/4" F	3/4" M	16	35	-	31	132	30	32	46	28	-	31	15	-
R580CY024	3/4" F	3/4" M	16	35	-	31	167	30	32	46	28	-	31	15	-
R580CY042	1" F	1" M	16	35	-	39	97	30	32	55	33	-	39	19	-
R580CY043	1" F	1" M	16	35	-	39	132	30	32	55	33	-	39	19	-
R580CY044	1" F	1" M	16	35	-	39	167	30	32	55	33	-	39	19	-

**NOTE**

The page contains a large grid of graph paper. The grid is composed of 20 columns and 30 rows of small squares. The top-left corner of the grid is a red rectangle containing the word "NOTE" in white, bold, uppercase letters. The rest of the grid is white with light gray lines forming the squares.



## CHAPTER 3

### BALL VALVES AND DRAIN COCKS

### VANNES À SPHÈRE CARRÉ ET VANNES À BOISSEAU SPHÉRIQUE

### ШАРОВЫЕ КРАНЫ

BALL VALVES WITH THE STANDARD PASSAGE-VANNE À BOISSEAU SPHÉRIQUE, PASSAGE STANDARD- КРАНЫ ШАРОВЫЕ, СТАНДАРТНЫЙ ПРОХОД	58
FULL BORE BALL VALVES-VANNE À BOISSEAU SPHÉRIQUE, PASSAGE INTÉGRAL-ПОЛНОПРОХОДНЫЕ ШАРОВЫЕ КРАНЫ	62
BALL VALVES FOR GAS-ROBINETS À BOISSEAU SPHÉRIQUE POUR GAZ-ШАРОВЫЕ КРАНЫ ДЛЯ ГАЗА	65
BALL VALVES FOR DRINKING WATER-ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUE POUR L'EAU POTABLE- ШАРОВЫЕ КРАНЫ ДЛЯ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ	69
DRAIN COCKS-ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUE-КРАНЫ ШАРОВЫЕ	73
ACCESSORIES FOR BALL VALVES-ACCESSOIRES POUR VANNES À BOISSEAU SPHÉRIQUE-АКЦЕССУАРЫ ДЛЯ ШАРОВЫХ КРАНОВ	75
SPARE PARTS FOR BALL VALVES AND DRAIN COCKS-PIÈCES DE RECHANGE POUR VANNE-ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ ДЛЯ КРАНОВ	77
TECHNICAL DATA	79
CERTIFICATIONS	87

## BALL VALVES WITH THE STANDARD PASSAGE

### VANNE À BOISSEAU SPHÉRIQUE, PASSAGE STANDARD

### КРАНЫ ШАРОВЫЕ, СТАНДАРТНЫЙ ПРОХОД

#### R250D

Standard port ball valve, red or yellow lever handle, chrome plated.

Vanne à boisseau sphérique, passage standard, poignée rouge ou jaune, chromée.

Кран шаровой, стандартный проход, красный или жёлтый рычаг, хромированный.

red lever handle - poignée papillon rouge - красная ручка

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R250X001	1/4"	20	200
R250X002	3/8"	10	100
R250X003	1/2"	10	100
R250X004	3/4"	5	50
R250X005	1"	5	50
R250X006	1 1/4*	5	25
R250X007	1 1/2*	4	20
R250X008	2"*	2	10
R250X009	2 1/2**	2	6
R250X010	3"*	2	4
R250X011	4"*	1	2

yellow lever handle - poignée papillon jaune - желтая ручка

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R250X021	1/4"	20	200
R250X022	3/8"	10	100
R250X023	1/2"	10	100
R250X024	3/4"	5	50
R250X025	1"	5	50
R250X026	1 1/4*	5	25
R250X027	1 1/2**	4	20
R250X028	2"*	2	10
R250X029	2 1/2**	2	6
R250X030	3"*	2	4
R250X031	4"*	1	2

#### APPLICATIONS



#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication  
0312EN-0312RF

Threads: according to ISO 228-1

#### R250DS

Standard port ball valve with drain tap, red lever handle, chrome plated.

Vanne à sphère nickelée et chromée à passage standard avec robinet de vidange rouge.

Шаровой кран со стандартным проходом, с красной рычажной рукояткой, хромированный, со сливом.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R250SX003	1/2"	10	100
R250SX004	3/4"	5	50
R250SX005	1"	5	50
R250SX006	1 1/4"	5	25
R250SX007	1 1/2"	4	20
R250SX008	2"	2	10

#### NOTES

1/2" - 3/4" - 1": discharge 1/4" 1 1/4" - 1 1/2" - 2": discharge 3/8".  
1/2" - 3/4" - 1": vidange 1/4" 1 1/4" - 1 1/2" - 2": vidange 3/8".  
1/2" - 3/4" - 1": сливной кран 1/4" 1 1/4" - 1 1/2" - 2": сливной кран 3/8".

#### APPLICATIONS



#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### INFO

R250SX003, R250SX004, R250SX005: without seal  
R250SX006, R250SX007, R250SX008: with seal.

R250SX003, R250SX004, R250SX005: sans joint  
R250SX006, R250SX007, R250SX008: avec joint.

R250SX003, R250SX004, R250SX005: - без уплотнителя  
R250SX006, R250SX007, R250SX008: - с уплотнителем.

Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

#### R251T

Standard port ball valve, with sensor connection M10 female connection.

Vanne à sphère avec prise de pression M10 raccord femelle.

Шаровой кран со стандартным проходом, с выводом для зонда M10, внутренняя резьба.

chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R251TX004	3/4"	5	50
R251TX005	1"	5	50

brass finish - laiton - нехромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R251TY004	3/4"	5	50
R251TY005	1"	5	50

#### APPLICATIONS



#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

#### R251D

Standard port ball valve, red or yellow lever handle, chrome plated.

Vanne à boisseau sphérique, passage standard, papillon rouge ou jaune, chromée.

Кран шаровой, стандартный проход, красный или жёлтый рычаг, хромированный.

red T handle - poignée papillon rouge - дроссель красный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R251X001	1/4"	20	200
R251X002	3/8"	10	100
R251X003	1/2"	10	100
R251X004	3/4"	5	50
R251X005	1"	5	50
R251X006	1 1/4*	5	25

yellow T handle - poignée papillon jaune - дроссель жёлтый

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R251X021	1/4"	20	200
R251X022	3/8"	10	100
R251X023	1/2"	10	100
R251X024	3/4"	5	50
R251X025	1"	5	50
R251X026	1 1/4*	5	25

#### APPLICATIONS



#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

**R251S**

Standard port ball valve with drain tap, red T handle, chrome plated.



Vanne à sphère passage standard avec robinet de vidange, nickelée chromée.

Шаровой кран со стандартным проходом, с красной рукояткой, хромированный, со сливом.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R251SX003	1/2"	10	100
R251SX004	3/4"	5	50
R251SX005	1"	5	50

Technical communication 0312EN

**NOTES**

1/2" - 3/4" - 1": discharge 1/4".  
1/2" - 3/4" - 1": vidange 1/4".  
1/2" - 3/4" - 1": сливной кран 1/4".

**APPLICATIONS****CERTIFICATION AND SYMBOLS**

Threads: according to ISO 228-1

**R251TH**

Standard port chrome plated ball valve with extended handle, suitable for installations with high insulating thickness.



Vanne à sphère chromée avec poignée réhaussée, appropriée pour les installations avec une importante épaisseur d'isolation.

Шаровой кран со стандартным проходом, с удлиненной рукояткой для труб с утолщенным слоем изоляции, хромированный, с внутренней резьбой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R251X052	3/8"	10	-
R251X053	1/2"	10	100
R251X054	3/4"	10	50
R251X055	1"	5	50
R251X056	1" 1/4*	5	25
R251X057	1" 1/2*	1	-
R251X058	2"*	1	-

Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

**APPLICATIONS****CERTIFICATION AND SYMBOLS****R253D**

Male x male standard port ball valve, red or yellow T handle, chrome plated.



Vanne à boisseau sphérique mâle mâle, passage standard, papillon rouge ou jaune, chromée.

Кран шаровой, резьба наружная/ наружная, стандартный проход, хромированный.

**red T handle - poignée papillon rouge - дроссель красный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R253X002	3/8"	10	100
R253X003	1/2"	10	100
R253X004	3/4"	5	50
R253X005	1"	5	50
R253X006	1" 1/4*	5	25

Technical communication 0312EN

**yellow T handle - poignée papillon jaune - дроссель желтый**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R253X022	3/8"	10	100
R253X023	1/2"	10	100
R253X024	3/4"	5	50
R253X025	1"	5	50
R253X026	1" 1/4*	5	25

**APPLICATIONS****CERTIFICATION AND SYMBOLS**

Threads: according to ISO 228-1

**R253DL**

Male x male standard port ball valve, red or yellow lever handle, chrome plated.



Vanne à boisseau sphérique mâle mâle, passage standard, poignée rouge ou jaune, chromée.

Кран шаровой, резьба наружная/наружная, стандартный проход, красный или желтый рычаг, хромированный.

**red lever handle - poignée rouge - красная ручка**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R253LX002	3/8"	10	100
R253LX003	1/2"	10	100
R253LX004	3/4"	5	50
R253LX005	1"	2	20
R253LX006	1" 1/4*	2	20

Technical communication 0312EN

**yellow lever handle - poignée jaune - желтая ручка**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R253LX022	3/8"	10	100
R253LX023	1/2"	10	100
R253LX024	3/4"	5	50
R253LX025	1"	2	20
R253LX026	1" 1/4*	2	20

Threads: according to ISO 228-1

**APPLICATIONS****CERTIFICATION AND SYMBOLS****R254DL**

Male x female standard port ball valve, red or yellow lever handle, chrome plated.



Vanne à boisseau sphérique mâle femelle, passage standard, poignée rouge ou jaune, chromée.

Кран шаровой, резьба наружная/внутренняя, стандартный проход, красный или желтый рычаг, хромированный.

**red lever handle - poignée rouge - красная ручка**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R254LX001	1/4"	20	200
R254LX002	3/8"	10	100
R254LX003	1/2"	10	100
R254LX004	3/4"	5	50
R254LX005	1"	2	20
R254LX006	1" 1/4*	2	20
R254LX007	1" 1/2*	4	20
R254LX008	2"*	2	10

Technical communication 0312EN

**yellow lever handle - poignée jaune - желтая ручка**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R254LX021	1/4"	20	200
R254LX022	3/8"	10	100
R254LX023	1/2"	10	100
R254LX024	3/4"	5	50
R254LX025	1"	2	20
R254LX026	1" 1/4*	2	20
R254LX027	1" 1/2*	4	20
R254LX028	2"*	2	10

**APPLICATIONS****CERTIFICATION AND SYMBOLS**

Threads: according to ISO 228-1

**R254D**

Male x female standard port ball valve, red or yellow T handle, chrome plated.



Vanne à boisseau sphérique mâle femelle, passage standard, papillon rouge ou jaune, chromée.

Кран шаровой, резьба наружная/внутренняя, стандартный проход, хромированный.

**red T handle - poignée papillon rouge - дроссель красный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R254X001	1/4"	20	200
R254X002	3/8"	10	100
R254X003	1/2"	10	100
R254X004	3/4"	5	50
R254X005	1"*	5	50
R254X006	1"1/4*	5	25

**yellow T handle - poignée papillon jaune - дроссель желтый**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R254X021	1/4"	20	200
R254X022	3/8"	10	100
R254X023	1/2"	10	100
R254X024	3/4"	5	50
R254X025	1"*	5	50
R254X026	1"1/4*	5	25

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN



Threads: according to ISO 228-1

**R259DS**

Standard port ball valve with tail piece and drain tap, red T handle, chrome plated.



Vanne à purge nickelée et chromée, douille étanche, démontable, poignée papillon rouge

Шаровой кран со стандартным проходом, с красной рукояткой, хромированный, с отводом и сливом.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R259SX003	1/2"x1/2"	5	50
R259SX004	1/2"x3/4"	5	50
R259SX005	3/4"x3/4"	5	50
R259SX006	3/4"x1"	2	20
R259SX007	1"x1"	2	20
R259SX008	1"x1"1/4	2	20
R259SX009	1"1/4x1"1/4	2	20

## NOTES

1/2" - 3/4" - 1": discharge 1/4" 1 1/4": discharge 3/8".  
1/2" - 3/4" - 1": vidange 1/4" 1 1/4": vidange 3/8".  
1/2" - 3/4" - 1": сливной кран 1/4" 1 1/4": сливной кран 3/8".

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## INFO

R259SX003, R259SX004, R259SX005: without seal  
R259SX006, R259SX007, R259SX008, R259SX009: with seal.

R259SX003, R259SX004, R259SX005: sans joint  
R259SX006, R259SX007, R259SX008, R259SX009: avec joint.

R259SX003, R259SX004, R259SX005: - без уплотнителя  
R259SX006, R259SX007, R259SX008, R259SX009: - с уплотнителем.

Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

**R259D**

Standard port ball valve with tail piece, red T handle, chrome plated.



Vanne à sphère nickelée et chromée, démontable.

Шаровой кран со стандартным проходом, с красной рукояткой, хромированный, с отводом.

**chrome plated - chromé - хромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R259X003	1/2"x1/2"	5	50
R259X004	1/2"x3/4"	5	50
R259X005	3/4"x3/4"	5	50
R259X006	3/4"x1"	2	20
R259X007	1"x1"	2	20
R259X008	1"x1"1/4	2	20
R259X009	1"1/4x1"1/4*	2	20

**brass finish - laiton - нехромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R259Y003	1/2"x1/2"	5	50
R259Y005	3/4"x3/4"	5	50
R259Y006	3/4"x1"	2	20
R259Y007	1"x1"	2	20
R259Y008	1"x1"1/4	2	20
R259Y009	1"1/4x1"1/4	2	20

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN



Threads: according to ISO 228-1

**R259DST**

Couple ball valves MF1 "X1" red T handle + R540Y015 plug 3/8".



Vanne à boisseau sphérique, raccordement femelle x raccord à 3 pièces, manette papillon et thermomètre r540y015 3/8" intégré. Passage standard.

Комплект для коллекторов для теплого пола: 2 шаровых крана 1"x1" + (2) R540Y015.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R259SY067	1"x1"	1	10

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Threads: according to ISO 228-1

**R259T**

Standard port ball valve, brass finish with tail piece and sensor connection M10, female connection, red T handle.



Vanne à sphère, laiton, démontable et prise de pression M10, raccord femelle, poignée papillon rouge.

Шаровой кран со стандартным проходом, с красной рукояткой, нехромированный, с отводом и выводом для зонда M10, с внутренней резьбой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R259TY005	3/4"x3/4"	5	50
R259TY006	3/4"x1"	2	20
R259TY007	1"x1"	2	20

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

**R258D**

Standard port ball valve with solder end brass finish.

Vanne à sphère passage standard avec embout à souder, finition brut de laiton.

Шаровой кран со стандартным проходом, с отводом под пайку, нехромированный.

**red lever handle - poignée papillon rouge - ручка красная**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R258Y002	Ø15	10	100
R258Y004	Ø18	10	100
R258Y005	Ø22	10	100
R258Y006	Ø28	6	36
R258Y007	Ø35*	4	24

**red T handle - poignée papillon jaune - дроссель красный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R258Y012	Ø15	10	100
R258Y014	Ø18	10	100
R258Y015	Ø22	10	60
R258Y016	Ø28	6	36
R258Y017	Ø35*	4	24

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN

**R251P**

Ball valve female-female with meterconnection, brass finish.

Vanne à sphère à écrou prisonnier.

Шаровой кран с внутренней резьбой, с отводом с накидной гайкой для счетчиков, нехромированный.

**chrome plated - chromé - хромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R251PX003	1/2"x3/4"	10	100
R251PX004	3/4"x3/4"	10	100
R251PX005	3/4"x1"	5	50
R251PX006	1"x1"	5	50

**brass finish - laiton - нехромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R251PY024	3/4"x3/4"	10	100
R251PY026	1"x1"	5	50
R251PY003	1/2"x3/4"	10	100
R251PY004	3/4"x3/4"	10	100
R251PY005	3/4"x1"	5	50
R251PY006	1"x1"	5	50

R251PY024 - R251PY026 yellow T handle  
R251PY024 - R251PY026 poignée jaune papillon  
R251PY024 - R251PY026 дроссель желтый

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

**R258CC**

Standard port ball valve with compression ends, red lever handle, chrome plated.

Vanne à sphère chromée avec raccords.

Шаровой кран со стандартным проходом, с красной рычажной рукояткой с обжимными переходниками для подсоединения трубы хромированный, с накидными гайками.

**red lever handle - poignée rouge - красная ручка**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R258CX002	15x15	10	100
R258CX005	22x22	10	60
R258CX006	28x28	6	36

**yellow lever handle - poignée jaune - желтая ручка**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R258CX022	15x15	10	100
R258CX025	22x22	10	60
R258CX026	28x28	6	36

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN

**R254P**

Ball valve male-female with meterconnection, brass finish.

Vanne à sphère à écrou prisonnier.

Шаровой кран с наружной и внутренней резьбой, с отводом с накидной гайкой для счетчиков, нехромированный.

**chrome plated - chromé - хромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R254PX004	3/4"x3/4"	10	100

**brass finish - laiton - нехромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R254PY003	1/2"x3/4"	10	100
R254PY004	3/4"x3/4"	0	-

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

**R752**

Ball valve with adjustable connection.

Vanne à sphère pour compteur d'eau démontable écrou plombable et douille télescopique.

Шаровой кран с накидной гайкой с регулируемым отводом.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R752X003	1/2"x3/4"	10	100
R752X005	3/4"x1"	5	50

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1



## FULL BORE BALL VALVES

### VANNE À BOISSEAU SPHÉRIQUE, PASSAGE INTÉGRAL

### ПОЛНОПРОХОДНЫЕ ШАРОВЫЕ КРАНЫ

#### R851



Full port, chrome plated, ball valve with red or yellow T handle and female connections.

Vanne à boisseau sphérique, passage intégral, papillon rouge ou jaune, chromée.

Полнопроходной кран шаровой, хромированный, внутренняя/внутренняя резьба.

##### red T handle - poignée rouge papillon - дроссель красный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R851X021	1/4"	20	200
R851X022	3/8"	10	100
R851X023	1/2"	10	100
R851X024	3/4"	5	50
R851X025	1"	5	50
R851X026	1 1/4"	5	25

##### yellow T handle - poignée jaune papillon - дроссель желтый

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R851X001	1/4"	20	200
R851X002	3/8"	10	100
R851X003	1/2"	10	100
R851X004	3/4"	5	50
R851X005	1"	5	50
R851X006	1 1/4"	5	25

##### APPLICATIONS



##### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

#### R850



Full port ball valve, red or yellow lever handle, chrome plated.

Vanne à boisseau sphérique, passage intégral, poignée rouge ou jaune, chromée.

Полнопроходной кран шаровой, красный или желтый рычаг, хромированный.

##### red lever handle - poignée rouge - красная ручка

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R850X021	1/4"	20	200
R850X022	3/8"	10	100
R850X023	1/2"	10	100
R850X024	3/4"	10	100
R850X025	1"	10	50
R850X026	1 1/4"	10	20
R850X027	1 1/2"	4	20
R850X028	2"	2	10

##### yellow lever handle - poignée jaune - желтая ручка

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R850X001	1/4"	20	200
R850X002	3/8"	10	100
R850X003	1/2"	10	100
R850X004	3/4"	10	100
R850X005	1"	10	50
R850X006	1 1/4"	10	20
R850X007	1 1/2"	4	20
R850X008	2"	2	10

##### APPLICATIONS



##### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

#### R851TH



Full port chrome plated valve with extended handle, suitable for installations with high insulating thickness.

Vanne à sphère chromée à passage direct avec poignée surélevée, spécifique pour installation avec épaisseur importante d'isolant.

Полнопроходной шаровой кран с удлиненной рукояткой для труб с утолщенным слоем изоляции, хромированный, с внутренней резьбой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R851TX002	3/8"	10	100
R851TX003	1/2"	10	100
R851TX004	3/4"	10	50
R851TX005	1"	5	50
R851TX006	1 1/4"	10	20
R851TX007	1 1/2"	4	20
R851TX008	2"	2	10

##### APPLICATIONS



##### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

#### R854



Male x female full port ball valve, red T handle, chrome plated.

Vanne à boisseau sphérique mâle x femelle, passage intégral, papillon rouge, chromée.

Полнопроходной шаровой кран, внутренняя-наружная резьба, ручка бабочка.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R854X023	1/2"	10	100
R854X024	3/4"	5	25
R854X025	1"	10	100
R854X026	1 1/4"	5	25

Threads: according to ISO 228-1

#### R859



Full port ball valve with tail piece, red T handle, chrome plated.

Vanne à boisseau sphérique, passage intégral, papillon rouge ou jaune, chromée.

Полнопроходной шаровой кран, внутренняя-наружная резьба, с накидным отводом, ручка бабочка.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R859X023	1/2" x 1/2"	1	50
R859X025	3/4" x 3/4"	1	50
R859X027	1" x 1"	1	20
R859X029	1 1/4" x 1 1/4"	1	20

Threads: according to ISO 228-1

#### R789



Angle ball valve, chrome plated, red T handle and male-female connections.

Vanne à sphère équerre mâle femelle chromée avec papillon rouge.

Угловой шаровой кран с красной рукояткой, с внешней и внутренней резьбой, хромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R789X003	1/2" x 1/2"	5	50
R789X005	3/4" x 3/4"	5	25
R789X007	1" x 1"	2	20

##### APPLICATIONS



##### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

**R910**

Full port ball valve, compact pattern, red or yellow lever handle, nickel plated.

Vanne à boisseau sphérique DADO, passage intégral, poignée rouge ou jaune, nickelée.

Кран шаровой полнопроходной, компактная модель, красный или желтый рычаг, никелированный.

**red lever handle - poignée rouge - красная ручка**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R910X022	3/8"	10	100
R910X023	1/2"	10	100
R910X024	3/4"	10	100
R910X025	1"	10	50
R910X026	1 1/4"	10	20
R910X027	1 1/2"	4	20
R910X028	2"	2	10
R910X029	2 1/2"	2	4
R910X030	3"	1	2
R910X031	4"	1	2

**yellow lever handle - poignée jaune - желтая ручка**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R910X002	3/8"	10	100
R910X003	1/2"	10	100
R910X004	3/4"	10	100
R910X005	1"	10	50
R910X006	1 1/4"	10	20
R910X007	1 1/2"	4	20
R910X008	2"	2	10
R910X009	2 1/2"	2	4
R910X010	3"	1	2
R910X011	4"	1	2

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN



Threads: according to ISO 228-1

**R910S**

Full port valve with drain tap, chrome plated.

Vanne à passage direct avec robinet de vidange, chromée.

Полнопроходной шаровой клапан, хромированный, со сливом.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R910SX004	3/4"	5	50
R910SX005	1"	5	25
R910SX006	1 1/4"	4	20
R910SX007	1 1/2"	4	20
R910SX008	2"	2	10

## NOTES

1/2" - 3/4" - 1": discharge 1/4" 1 1/4": discharge 3/8".  
1/2" - 3/4" - 1": vidange 1/4" 1 1/4": vidange 3/8".  
1/2" - 3/4" - 1": сливной кран 1/4" 1 1/4": сливной кран 3/8".

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN



Threads: according to ISO 228-1

**R911**

Full port ball valve, compact pattern, nickel plated, red or yellow T handle.

Vanne à boisseau sphérique DADO, passage intégral, papillon rouge ou jaune, nickelée.

Кран шаровой полнопроходной, компактная модель, никелированный.

**red T handle - poignée rouge papillon - дроссель красный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R911X022	3/8"	10	100
R911X023	1/2"	10	100
R911X024	3/4"	5	50
R911X025	1"	5	50
R911X026	1 1/4"	5	25

**yellow T handle - poignée jaune papillon - дроссель желтый**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R911X002	3/8"	10	100
R911X003	1/2"	10	100
R911X004	3/4"	5	50
R911X005	1"	5	50
R911X006	1 1/4"	5	25

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN



Threads: according to ISO 228-1

**R913**

Male x male full port ball valve, compact pattern, nickel plated, red T handle.

Vanne à sphère mâle x mâle nickelée à passage intégral avec papillon.

Полнопроходной шаровой кран с красной рукояткой, никелированный, с наружной резьбой, компактная модель.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R913X022	3/8"	10	100
R913X023	1/2"	10	100
R913X024	3/4"	5	50
R913X025	1"	5	50
R913X026	1 1/4"	2	20

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN



Threads: according to ISO 228-1

**R913L**

Male x male full port ball valve, compact pattern, nickel plated, red lever handle.

Vanne à sphère mâle x mâle nickelée à passage intégral.

Полнопроходной шаровой кран с красной рычажной рукояткой, никелированный, с наружной резьбой, компактная модель.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R913LX022	3/8"	10	100
R913LX023	1/2"	10	100
R913LX024	3/4"	5	50
R913LX025	1"	2	20
R913LX026	1 1/4"	2	20

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN



Threads: according to ISO 228-1

**R914**

Male x female, full port ball valve, compact pattern, red or yellow T handle, nickel plated.



Vanne à boisseau sphérique DADO mâle femelle, passage intégral, papillon rouge ou jaune, nickelée.

Кран шаровой полнопроходной, компактная модель, с шаром нового поколения DADO никелированный, резьба наружная/внутренняя.

Technical communication 0312EN

**red T handle - poignée rouge papillon - дроссель красный**



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R914X021	1/4"	20	200
R914X022	3/8"	10	100
R914X023	1/2"	10	100
R914X024	3/4"	5	50
R914X025	1"	5	50
R914X026	1"1/4*	2	20

**yellow T handle - poignée jaune papillon - дроссель желтый**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R914X001	1/4"	20	200
R914X002	3/8"	10	100
R914X003	1/2"	10	100
R914X004	3/4"	5	50
R914X005	1"	5	50
R914X006	1"1/4*	2	20

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Threads: according to ISO 228-1

**R914L**

Male x female full port ball valve, compact pattern, red or yellow lever handle, nickel plated.



Vanne à boisseau sphérique DADO mâle femelle, passage intégral, poignée rouge ou jaune, nickelée.

Кран шаровой полнопроходной, с шаром нового поколения DADO, компактная модель, красный или жёлтый рычаг, никелированный, резьба наружная/внутренняя.

Technical communication 0312EN

**red lever handle - poignée rouge - красная ручка**



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R914LX021	1/4"	20	200
R914LX022	3/8"	10	100
R914LX023	1/2"	10	100
R914LX024	3/4"	5	50
R914LX025	1"	2	20
R914LX026	1"1/4*	2	20
R914LX027	1"1/2*	4	20
R914LX028	2"	2	10

**yellow lever handle - poignée jaune - желтая ручка**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R914LX001	1/4"	20	200
R914LX002	3/8"	10	100
R914LX003	1/2"	10	100
R914LX004	3/4"	5	50
R914LX005	1"	2	20
R914LX006	1"1/4*	2	20
R914LX007	1"1/2*	4	20
R914LX008	2"	2	10

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Threads: according to ISO 228-1

**R918**

Full port ball valve solder end.

Vanne à sphère nickelé à passage intégral à souder.



Полнопроходной шаровой кран с отводом под пайку.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R918Y003	15	1	10
R918Y004	22	1	10
R918Y005	28	1	6
R918Y006	35*	1	4

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0312EN

**R919**

Valve with DADO new generation ball, with red T handle and male-female connections. Full port, compact pattern, nickel plated.



Vanne à sphère mâle femelle de nouvelle génération DADO avec papillon rouge, Passage intégral, série lourde, nickelée.

Полнопроходной кран с шаром нового поколения DADO, с красной дроссельной рукояткой, никелированный, с наружной и внутренней резьбой, компактная модель.

Technical communication 0312EN



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R919X003	1/2"x1/2"	5	50
R919X004	1/2"x3/4"	5	50
R919X005	3/4"x3/4"	5	50
R919X006	3/4"x1"	2	20
R919X007	1"x1"	2	20
R919X008	1"x1"1/4	2	20
R919X009	1"1/4"x1"1/4*	2	20

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Threads: according to ISO 228-1

**R919S**

Full port valve with tailpiece and drain tap, red T handle, nickel plated.

Vanne à sphère, nickelé, passage intégral avec purge, poignée papillon rouge et raccord mâle trois pièces.



Полнопроходной шаровой кран с красной дроссельной рукояткой, никелированный, с отводом и сливом.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R919SX003	1/2x1/2	5	50
R919SX004	1/2"x3/4"	5	50
R919SX005	3/4"x3/4"	5	50
R919SX006	3/4"x1"	2	20
R919SX007	1"x1"	2	20
R919SX008	1"x1"1/4	2	20
R919SX009	1"1/4"x1"1/4	2	20

## NOTES

1/2" - 3/4" - 1": discharge 1/4" 1 1/4": discharge 3/8".

1/2" - 3/4" - 1": vidange 1/4" 1 1/4": vidange 3/8".

1/2" - 3/4" - 1": сливной кран 1/4" 1 1/4": сливной кран 3/8".

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Threads: according to ISO 228-1

## BALL VALVES FOR GAS

### ROBINETS À BOISSEAU SPHÉRIQUE POUR GAZ

### ШАРОВЫЕ КРАНЫ ДЛЯ ГАЗА

#### R950

Full port ball valve, heavy pattern, nickel plated, yellow or red level handle.



Vanne à boisseau sphérique DADO, modèle lourd, passage intégral, poignée rouge ou jaune, nickelée.

Кран шаровой полнопроходной, тяжёлая модель, никелированный, красный или жёлтый рычаг.

yellow lever handle - poignée jaune - желтая ручка



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R950X001	1/4"	20	200
R950X002	3/8"	10	100
R950X003	1/2"	10	100
R950X004	3/4"	10	50
R950X005	1"	10	50
R950X006	1 1/4*	4	20
R950X007	1 1/2*	4	20
R950X008	2"*	2	10

red lever handle - poignée rouge - красная ручка

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R950X021	1/4"	20	200
R950X022	3/8"	10	100
R950X023	1/2"	10	100
R950X024	3/4"	10	50
R950X025	1"	10	50
R950X026	1 1/4*	4	20
R950X027	1 1/2*	4	20
R950X028	2"*	2	10

#### INFO

Version with yellow lever certified in compliance with the European Standard EN 331:1198.

Version avec levier jaune certifié selon la norme européenne EN 331:1198.

Версия с желтым рычагом сертифицирована по европейскому стандарту EN 331:1198.

#### APPLICATIONS



#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### R951

Full port ball valve, heavy pattern, nickel plated, yellow or red T handle.



Vanne à boisseau sphérique DADO, modèle lourd, passage intégral, papillon rouge ou jaune, nickelée.

Кран шаровой полнопроходной, тяжёлая модель, никелированный, красный или жёлтый T-образный рычаг.

yellow T handle - poignée jaune papillon - дроссель желтый



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R951X001	1/4"	20	200
R951X002	3/8"	10	100
R951X003	1/2"	10	100
R951X004	3/4"	5	50
R951X005	1"	5	50
R951X006	1 1/4*	5	25

red T handle - poignée rouge papillon - дроссель красный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R951X021	1/4"	20	200
R951X022	3/8"	10	100
R951X023	1/2"	10	100
R951X024	3/4"	5	50
R951X025	1"	5	50
R951X026	1 1/4*	5	25

#### INFO

Compliant with European Standard EN 331.

Conforme à la norme européenne EN 331.

Соответствует европейскому стандарту EN 331.

#### APPLICATIONS



#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### R780

MxF full port angle ball valve, yellow T-handle, chrome plated.



Vanne équerre MxF à passage intégral, chromé, papillon jaune.

Полнопроходной угловой шаровой кран с желтой рукояткой, с внутренней и внешней резьбой, хромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R780X003	1/2"	5	50
R780X004	3/4"	5	50
R780X005	1"	5	25

#### INFO

Compliant with European Standard EN 331.

Conforme à la norme européenne EN 331.

Соответствует европейскому стандарту EN 331.

#### APPLICATIONS



#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### R780L

MxF full port angle ball valve, yellow lever handle, chrome plated.



Vanne équerre MxF à passage intégral, chromé, poignée jaune.

Полнопроходной угловой шаровой кран с желтой рычажной рукояткой, с внутренней и внешней резьбой, хромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R780LX003	1/2"	5	50
R780LX004	3/4"	5	50
R780LX005	1"	5	25

#### INFO

Compliant with European Standard EN 331.

Conforme à la norme européenne EN 331.

Соответствует европейскому стандарту EN 331.

#### APPLICATIONS



#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



**R781**

FxM full port angle ball valve, yellow T handle, chrome plated.



Vanne équerre FxM à passage intégral, chromé, papillon jaune.

Полнопроходной угловой шаровой кран с желтой рукояткой, с внутренней и внешней резьбой, хромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R781X003	1/2"	5	50
R781X004	3/4"	5	50
R781X005	1"	5	25

Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R781L**

FxM full port angle ball valve, yellow lever handle, chrome plated.



Vanne équerre FxM à passage intégral, chromé, poignée jaune.

Полнопроходной угловой шаровой кран с желтой рычажной рукояткой, с внутренней и внешней резьбой, хромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R781LX003	1/2"	5	50
R781LX004	3/4"	5	50
R781LX005	1"	5	25

Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R782**

MxM full port angle ball valve, yellow T handle, chrome plated.



Vanne équerre MxM à passage intégral, chromé, papillon jaune.

Полнопроходной угловой шаровой кран с желтой рукояткой, с наружной резьбой, хромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R782X003	1/2"	5	50
R782X004	3/4"	5	50
R782X005	1"	5	25

Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R782L**

MxM full port angle ball valve, yellow lever handle, chrome plated.



Vanne équerre MxM à passage intégral, chromé, poignée jaune.

Полнопроходной угловой шаровой кран с желтой рычажной рукояткой, с наружной резьбой, хромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R782LX003	1/2"	5	50
R782LX004	3/4"	5	50
R782LX005	1"	5	25

Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R783**

FxF full port angle ball valve, yellow T handle, chrome plated.



Vanne équerre FxF à passage intégral, chromé, papillon jaune.

Полнопроходной угловой шаровой кран с желтой рукояткой, с внутренней резьбой, хромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R783X003	1/2"	5	50
R783X004	3/4"	5	50
R783X005	1"	5	25

Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R783L**

FxF full port angle ball valve, yellow lever handle, chrome plated.



Vanne équerre FxF à passage intégral, chromé, poignée jaune.

Полнопроходной угловой шаровой кран с желтой рычажной рукояткой, с внутренней резьбой, хромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R783LX003	1/2"	5	50
R783LX004	3/4"	5	50
R783LX005	1"	5	25

Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 228-1

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



**R790**

Threads: according to ISO 7

Brass finish ball valve, female and male connection for nut and tail piece, preset for press fitting connection in order to check the sealing of gas distribution inner systems (UNI-CIG 7129). To be completed with R795FY004 (3/4") and R795FY005 (1") connection kit with male thread fitting or with RP mechanical press kit for R795VY004 (3/4") and R795VY005 (1") copper pipe.

Vanne à sphère non chromée, raccords femelle x mâle pour nipple et écrou, prédisposée d'un raccordement prise de pression pour vérifier la tenue dans les installations internes pour la distribution de gaz (UNI-CIG 7129).

A compléter avec le kit de raccordement avec filet femelle R795FY004 (3/4") et R795FY005 (1") ou avec le kit de raccordement à sertir RP pour tube cuivre R795VY004 (3/4") et R795VY005 (1").

Кран шаровый нехромированный, соединения внутренняя резьба и наружная для накидной гайки, предусмотрен монтаж штуцера для замера значения давления для проверки герметичности внутридомовых систем подачи газа (UNI-CIG 7129). Доукомплектовать разборным соединением R795FY004 (3/4") и R795FY005 (1") или соединением механической опрессовки RP для медной трубы R795VY004 (3/4") и R795VY005 (1").

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R790Y004	3/4" F-RP X 1 1/4 M	1	20
R790Y005	1" F-RP X 1 1/2 M	1	20

## APPLICATIONS

**R792**

NEW

Threads: according to ISO 7

Brass finish ball valve, angle version, 3/4" and 1" female threads, 1 1/4" and 1 1/2" male for the connection to nut and tail piece, with prearrangement for pressure outlet, to check the tightness in the internal systems for the distribution of gas (UNI-CIG 7129). Yellow T handle.

Robinet à boisseau sphérique en laiton, modèle équerre, raccord femelle 3/4" et 1", mâle 1 1/4" et 1 1/2" pour le raccordement avec la douille, avec au préalable, un test de pression pour vérifier l'étanchéité des systèmes internes de distribution de gaz (UNI-CIG 7129). Poignée papillon jaune.

Кран шаровый нехромированный, угловой, соединения внутренняя резьба 3/4" и 1", наружная резьба 1 1/4" и 1 1/2" для подключения разборного отвода, с возможностью монтажа штуцера для измерения значения давления с целью контроля герметичности в системах внутридомового газоснабжения (UNI-CIG 7129) Т-образная ручка желтого цвета.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R792Y004	3/4" F-RP X 1 1/4 M	1	20
R792Y005	1" F-RP X 1 1/2 M	1	20

## INFO

To be completed with the connection kits R795FY004 (3/4") and R795FY005 (1") male threaded connection, or R795VY004 (3/4") and R795VY005 (1") RP mechanical pressure connection for copper pipe, Use "V" profile tongs.

A compléter avec le kit de connexion avec filetage mâle R795FY004 (3/4") et R795FY005 (1") ou la pression mécanique pour le cuivre R795VY004 RP (3/4") et R795VY005 (1"). Utilisez une pince profil en "V".

Доукомплектовать комплектом подключения с резьбовым наружным соединением R795FY004 (3/4") и R795FY005 (1") или с пресс-соединением RP для медной трубы R795VY004 (3/4") и R795VY005 (1"). Использовать инструмент с профилем "V".

## APPLICATIONS

**R790B**

NEW

Threads: according to ISO 7

Brass finish ball valve, straight, 3/4" and 1" female threads, 1 1/4" and 1 1/2" male for the connection to nut and tail piece, with pressure outlet to check the tightness in the internal systems for the distribution of gas (UNI-CIG 7129), equipped with safety closure with key. Yellow T handle.

Robinet à boisseau sphérique chromé, droit, raccord femelle 3/4" et 1", mâle 1 1/4" et 1 1/2" pour le raccordement au bouchon de remplissage, et test de pression pour vérifier l'étanchéité des systèmes internes de distribution du gaz (UNI-CIG 7129), équipé d'une serrure de sécurité avec clé. Poignée papillon jaune

Кран шаровый нехромированный, прямой, соединения внутренняя резьба 3/4" и 1", наружная резьба 1 1/4" и 1 1/2" для подключения разборного отвода, со штуцером для измерения значения давления с целью контроля герметичности в системах внутридомового газоснабжения (UNI-CIG 7129), оснащен замком с ключём. Т-образная ручка желтого цвета.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R790BY004	3/4" F-RP X 1 1/4 M	1	20

## INFO

To be completed with the connection kits R795FY004 (3/4") and R795FY005 (1") male threaded connection, or R795VY004 (3/4") and R795VY005 (1") RP mechanical pressure connection for copper pipe, Use "V" profile tongs.

A compléter avec le kit de connexion R795FY004 mâle fileté (3/4") et R795FY005 (1") ou RP pression mécaniques pour tuyau en cuivre R795VY004 (3/4") et R795VY005 (1"). Utilisez une pince profil en "V".

Доукомплектовать комплектом подключения с резьбовым наружным соединением R795FY004 (3/4") и R795FY005 (1") или с пресс-соединением RP для медной трубы R795VY004 (3/4") и R795VY005 (1"). Использовать инструмент с профилем "V".

**R792B**

NEW

Threads: according to ISO 7

Brass finish ball valve, angle version, 3/4" and 1" female connections, 1 1/4" and 1 1/2" male for the connection to nut and tail piece, with pressure outlet to check the tightness of the internal systems for the distribution of gas (UNI-CIG 7129), equipped with safety closure with key. Yellow T handle.

Robinet à boisseau sphérique en laiton, modèle équerre, raccord femelle 3/4" et 1", mâle 1 1/4" et 1 1/2" pour le raccordement au bouchon de remplissage et à la douille, avec test de pression pour vérifier l'étanchéité des systèmes internes de distribution de gaz (UNI-CIG 7129), équipé d'une serrure de sécurité avec la clé. Poignée papillon jaune.

Кран шаровый нехромированный, угловой, соединения внутренняя резьба 3/4" и 1", наружная резьба 1 1/4" и 1 1/2" для подключения разборного отвода, со штуцером для измерения значения давления с целью контроля герметичности в системах внутридомового газоснабжения (UNI-CIG 7129), оснащена замком с ключём. Т-образная ручка желтого цвета.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R792BY004	3/4" F-RP X 1 1/4 M	1	20
R792BY005	1" F-RP X 1 1/2 M	1	20

## INFO

To be completed with the connection kits R795FY004 (3/4") and R795FY005 (1") male threaded connection, or R795VY004 (3/4") and R795VY005 (1") RP mechanical pressure connection for copper pipe, Use "V" profile tongs.

A compléter avec le kit de connexion R795FY004 mâle fileté (3/4") et R795FY005 (1") ou RP pression mécaniques pour tuyau en cuivre R795VY004 (3/4") et R795VY005 (1"). Utilisez une pince profil en "V".

Доукомплектовать комплектом подключения с резьбовым наружным соединением R795FY004 (3/4") и R795FY005 (1") или с пресс-соединением RP для медной трубы R795VY004 (3/4") и R795VY005 (1"). Использовать инструмент с профилем "V".

**R850V**

Technical communication 0312EN

Brass-finished ball valve, press-fitting connections, with yellow O-ring according to EN 549 and EN 682 standards, for gas and hydrocarbon fluids distribution systems, and yellow lever handle. Full port.

Vanne à sphère non chromée, raccordement à sertir avec joint Oring jaune conforme à la norme EN549 et EN682 pour installation gaz et hydrocarbure fluide, poignée jaune. Passage intégral.

Ne хромированный шаровой кран, соединения под пресс, с желтым уплотнительным кольцом, соответствует EN549 и EN682 для газовых систем и углеводородных жидкостей, рычаг желтый. Полнопроходный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R850VY103	1/2"TR15	5	50
R850VY104	3/4"TR22	5	30
R850VY105	1"TR28	3	18
R850VY106	1 1/4"TR35*	2	12
R850VY107	1 1/2"TR42*	2	10
R850VY108	2"TR-54*	2	8

**INFO**

Use profile "V"

Utiliser le profil en "V"

Использовать профиль "V"

**APPLICATIONS****CERTIFICATION AND SYMBOLS****P790Y001****NEW**

Pressure outlet with quick connection and rubber protection.

Prise de pression avec raccord rapide et la protection caoutchouc.

Штуцер для измерения значения давления с быстроразъемным соединением и резиновой защитной втулкой.

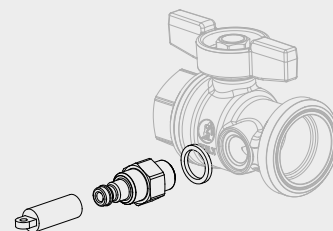
PRODUCT CODE	SIZE	■	■
P790Y001	1/4"М	1	50

**INFO**

The pressure outlet inclusive of protection cap (P790Y001) shall be assembled on Giacomini ball valve for gas systems, that with reference to UNI 7129-1:2008 standard, shall be installed as starting point and shut-off device. The pressure outlet permits to carry out the tightness test as expected by the UNI 11137-1 standard and the prevention of dangerous domestic incidents caused by leakage or microleakage.

La sortie de pression comprise dans la capsule de protection (P790Y001) doit être assemblée avec le Robinet à boisseau Giacomini pour le gaz référencé UNI 7129-1:2008. Elle doit être installée en tant que point de départ et vanne d'arrêt. La sortie de la pression permet d'effectuer un test d'étanchéité conformément au standard UNI 11137-1 et à la prévention des accidents domestiques dangereux causés par des fuites ou des infiltrations."

Штуцер для измерения значения давления с заглушкой (P790Y001) монтируется на кранах шаровых Giacomini в системах газоснабжения, которые, согласно нормативе UNI 7129-1:2008 являются началом участка и запорным устройством. Штуцер позволяет осуществлять контроль герметичности согласно нормативе UNI 11137-1 и предотвращение опасности бытовых пожаров, вызванных утечками и микроутечками.

**R795M****NEW**

Connection kit for R790, R790B, R792, R792B with male threaded connection R795MY004 (3/4") and R795MY005 (1").

Kit de connexion pour R790R790BR792R792B fileté R795MY004 (3/4") et R795MY005 (1").

Комплект подключения для R790, R790B, R792, R792B с резьбовым наружным соединением R795MY004 (3/4") и R795MY005 (1").

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R795MY004	3/4"М-R	1	50
R795MY005	1"М-R	1	50

Threads: according to ISO 7

**R795F****NEW**

Connection kit for R790, R790B, R792, R792B with female threaded connection R795FY004 (3/4") and R795FY005 (1").

Kit de connexion pour R790, R790B, R792, R792B avec filetage intérieur R795FY004 (3/4") et R795FY005 (1").

Комплект подключения для R790, R790B, R792, R792B с резьбовым внутренним соединением R795FY004 (3/4") и R795FY005 (1").

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R795FY004	3/4"Ф-RP	1	50
R795FY005	1"Ф-RP	1	50

Threads: according to ISO 7

**R795V****NEW**

Connection kit for R790, R790B, R792, R792B with R795VY004 (3/4") and R795VY005 (1"). RP mechanical pressure connection for copper pipe.

Kit de raccord pour R790, R790B, R792, R792B avec R795VY004 (3/4") et R795VY005 (1"). Raccordement RP pour tuyau en cuivre.

Комплект подключения для R790, R790B, R792, R792B с пресс-соединением RP для медной трубы R795VY004 (3/4") и R795VY005 (1").

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R795VY004	TR22 PRESS.	1	50
R795VY005	TR28 PRESS.	1	50

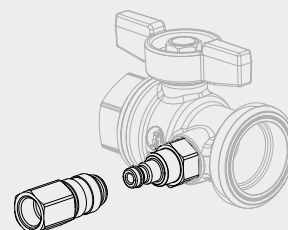
**P790Y002****NEW**

Adaptor for pressure outlet. The adaptor for the connection to the test instrument (P790Y002) shall be used when the pressure outlet is not compatible with the running test instrument.

Adaptateur pour la prise de pression. L'adaptateur pour le raccord à l'instrument de test (P790Y002) doit être utilisé lorsque la sortie de la pression n'est pas compatible avec le test de fonctionnement.

Адаптер для штуцера изменения давления. Применяется для подсоединения измерительного инструмента P790Y002 если штуцер крана не подходит для подсоединения измерительного инструмента.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
P790Y002	1/4"Ф	1	50



## BALL VALVES FOR DRINKING WATER

### ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUE POUR L'EAU POTABLE

### ШАРОВЫЕ КРАНЫ ДЛЯ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ

#### R250W

Standard port ball valve, green lever handle, chrome plated with reduced percentage of lead. Suitable for potable water.



Vanne à sphère nickelée et chromée avec pourcentage réduit de plomb. Poignée verte. Convient pour l'eau potable.

Шаровой кран со стандартным проходом, с зеленой рычажной рукояткой, хромированный, с низким содержанием свинца, для питьевой воды.

Technical communication 0312EN



DADO®

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R250WX022	3/8"	10	100
R250WX023	1/2"	10	100
R250WX024	3/4"	5	50
R250WX025	1"	5	50
R250WX026	1" 1/4	5	25
R250WX027	1 1/2"	4	20
R250WX028	2"	2	10

#### APPLICATIONS



#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### R251W

Standard port ball valve, green T handle, chrome plated with reduced percentage of lead. Suitable for potable water.



Vanne à sphère nickelée et chromée avec pourcentage réduit de plomb. Poignée papillon verte. Convient pour l'eau potable.

Шаровой клапан со стандартным проходом, с зеленой рукояткой, хромированный, с низким содержанием свинца, для питьевой воды.

Technical communication 0312EN



DADO®

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R251WX022	3/8"	10	100
R251WX023	1/2"	10	100
R251WX024	3/4"	5	50
R251WX025	1"	5	50
R251WX026	1" 1/4	5	25

#### APPLICATIONS



#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### R253W

Male x male standard port ball valve, green T handle, chrome plated with reduced percentage of lead. Suitable for potable water.



Vanne à sphère nickelée mâle x mâle. Poignée papillon verte. Chromée avec pourcentage réduit de plomb. Convient pour l'eau potable.

Шаровой кран со стандартным проходом, с зеленой рукояткой, хромированный, с низким содержанием свинца, для питьевой воды, с наружной резьбой.

Technical communication 0312EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R253WX002	3/8"	10	100
R253WX003	1/2"	10	100
R253WX004	3/4"	5	50
R253WX005	1"	5	50
R253WX006	1" 1/4	5	25

#### APPLICATIONS



#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### R250WS

Chrome plated ball valve, female connections, green lever handle and with drain cock. Standard port.

1/2"-3/4" - 1": drain cock 1/4".  
1" 1/4-1" 1/2-2 drain cock 3/8".



Vanne à sphère chromée, raccord femelle, poignée verte et avec robinet de purge. Port standard.

1/2"-3/4" - 1": robinet de purge de 1/4".  
1" 1/4-1" 1/2-2 : robinet de purge 3/8".

Technical communication 0312EN-0312RF

Никелированный шаровой кран, внутренние соединения, с зеленым рычагом и сливным краном. Стандартный проход.

1/2"-3/4" - 1": сливной кран 1/4".  
1" 1/4-1" 1/2-2: - сливной кран 3/8".

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R250SX143	1/2"	10	100
R250SX144	3/4"	5	50
R250SX145	1"	5	50
R250SX146	1 1/4"	5	25
R250SX147	1 1/2"	4	20
R250SX148	2"	2	10

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### R251WP

Ball valve female-female with meterconnection with reduced percentage of lead. Suitable for potable water.



Vanne à sphère femelle-femelle à écrou prisonnier, avec pourcentage réduit de plomb. Convient pour l'eau potable.

Шаровой кран с внутренней резьбой, с отводом с накидной гайкой для счетчиков, с низким содержанием свинца, для питьевой воды.

Technical communication 0312EN

#### chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R251WX073	1/2"x3/4"	10	100
R251WX074	3/4"x3/4"	10	100
R251WX075	3/4"x1"	5	50
R251WX076	1"x1"	5	50

#### brass finish - laiton - нехромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R251WY073	1/2"x3/4"	10	100
R251WY074	3/4"RP x3/4"	10	100
R251WY075	3/4"x1"	5	50
R251WY076	1"x1"	5	50

#### APPLICATIONS



#### R253WL

Male x male standard port ball valve, green lever handle, chrome plated with reduced percentage of lead. Suitable for potable water.



Vanne à sphère nickelée mâle x mâle. Poignée verte. Chromée avec pourcentage réduit de plomb. Convient pour l'eau potable.

Шаровой кран со стандартным проходом, с зеленой рычажной рукояткой, хромированный, с низким содержанием свинца, для питьевой воды, с наружной резьбой.

Technical communication 0312EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R253WX032	3/8"	10	100
R253WX033	1/2"	10	100
R253WX034	3/4"	5	50
R253WX035	1"	2	20
R253WX036	1" 1/4	2	20

#### APPLICATIONS



#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



**R254WL**

Male x female standard port ball valve, green T handle, chrome plated with reduced percentage of lead. Suitable for potable water.

Vanne à sphère nickelée mâle x femelle. Poignée verte. Chromée avec pourcentage réduit de plomb. Convient pour l'eau potable.

Шаровой кран со стандартным проходом, с зеленой рукояткой, хромированный, с низким содержанием свинца, для питьевой воды, с наружной и внутренней резьбой.

Technical communication 0312EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R254WX052	3/8"	10	100
R254WX053	1/2"	10	100
R254WX054	3/4"	5	50
R254WX055	1"	2	20
R254WX056	1" 1/4"	2	20

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Threads: according to ISO 7

**R254W**

Male x female standard port ball valve, green T handle, chrome plated with reduced percentage of lead. Suitable for potable water.

Vanne à sphère nickelée mâle x femelle. Poignée papillon verte. Chromée avec pourcentage réduit de plomb. Convient pour l'eau potable.

Шаровой кран со стандартным проходом, с зеленой рукояткой, хромированный, с низким содержанием свинца, для питьевой воды, с наружной и внутренней резьбой.

Technical communication 0312EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R254WX057	1" 1/2"	4	16
R254WX058	2"	2	10
R254WX022	3/8"	10	100
R254WX023	1/2"	10	100
R254WX024	3/4"	5	50
R254WX025	1"	5	50
R254WX026	1" 1/4"	5	25

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Threads: according to ISO 7

**R259W**

Standard port ball valve with tail piece, green T handle, chrome plated with reduced percentage of lead. Suitable for potable water.

Vanne à sphère nickelée, démontable. Poignée papillon verte. Chromée avec pourcentage réduit de plomb. Convient pour l'eau potable.

Шаровой кран со стандартным проходом, с зеленой дроссельной рукояткой, с отводом, хромированный, с низким содержанием свинца, для питьевой воды.

Technical communication 0312EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R259WX023	1/2" x 1/2"	1	50
R259WX024	1/2" x 3/4"	1	50
R259WX025	3/4" x 3/4"	1	50
R259WX026	3/4" x 1"	1	20
R259WX027	1" x 1"	1	20
R259WX028	1" x 1" 1/4"	1	20
R259WX029	1" 1/4 x 1" 1/4"	1	20

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Threads: according to ISO 7

**R850VWS**

R850VWS - Brass finish ball valve, female press-connections with black o-ring in compliance with EN681-1 for (potable and heating) water distribution systems, green lever handle and drain cock.

Full port. W series.  
3/8" drain cock.

Vanne à sphère laiton, raccordement femelle à sertir avec joint O-ring noir conforme à la norme EN681-1 pour installation de distribution d'eau (potable et de chauffage), avec poignée verte et robinet de vidange. Passage intégral. Serie W. Robinet de vidange 3/8"

Technical communication 0312EN-0312RF

Латунный шаровой кран, внутреннее пресс-соединения с черным o-ring кольцом, в соответствии с EN681-1 для систем распределения воды (питьевая вода и отопление), зеленая ручка и сливной кран. Полнопроходной. W серии. Сливной кран на 3/8".

Threads: according to ISO 7

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R850VY157	1" 1/2 RP x TR42	2	10
R850VY158	2 RP x TR54	2	8

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R850VW**

Brass-finished ball valve, press-fitting connections, with black O-ring according to EN 681-1 standard for water distribution systems drinking and heating water), and green lever handle. Full port. W series.

Vanne à sphère laiton, raccordement à sertir avec joint O-ring noir conforme à la norme R681-1 pour installation de distribution d'eau (potable et de chauffage), poignée verte. Passage intégral. Série W"

Шаровой кран не хромированный, соединение под пресс с черной кольцевой прокладкой, согласно нормативу EN681-1, для водопроводных установок (питьевая вода и системы отопления), зеленый рычаг. Полнопроходной. Серия W.

Technical communication 0312EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R850VY137	1 1/2" TR42	2	10
R850VY138	2" TR-54	2	8

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



**R851VT**

Technical communication 0312EN

Brass-finished ball valve, press-fitting connections, with black o-ring according to EN 681-1 standard for water distribution systems drinking and heating water), and with plastic extended T handle for pipes with high insulating thickness. Full port. W series.

Vanne à sphère non chromée, raccordement à sertir avec joint O-ring noir conforme à la norme EN681-1 pour installation de distribution d'eau (potable et de chauffage) et avec poignée papillon rallongée en plastique, pour montage sur tube isolé. Passage intégral. Série W

Шаровой латунный кран, пресс-соединение, с черным уплотнительным кольцом в соответствии со стандартом EN681-1 для систем распределения воды (питьевая и отопление), имеет удлиненную ручку из пластики для труб с высокой толщиной изолирующего материала. Полнопроходной. W-серии.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R851VY102	1/2"TR18	5	30
R851VY103	1/2"TR15	5	30
R851VY104	3/4"TR22	5	30
R851VY105	1"TR28	3	18
R851VY106	1 1/4"TR35	2	12

## INFO

The package includes: 1 red plate, 1 blue plate, 1 green plate.

Le forfait comprend: 1 plaque rouge, 1 plaque bleue, 1 plaque verte.

Комплект включает в себя: 1 красную пластину, 1 голубую пластину, 1 зеленую пластину.

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R853VT**

Technical communication 0312EN-0312RF

Brass finish ball valve, male press-connections with black o-ring in compliance with EN681-1 for (potable and heating) water distribution systems and plastic extended T handle for pipes having high insulating thickness. Full port. W series.

Vanne à sphère laiton, raccordement mâle à sertir avec joint O-ring noir conforme à la norme EN681-1 pour installation de distribution d'eau (potable et de chauffage), avec poignée papillon rallongée en plastique, pour montage sur tube isolé. Passage intégral. Série W.

Латунный шаровой кран, внешнее пресс-соединение с черным o-ring кольцом, в соответствии с EN681-1 для систем распределения воды (питьевая вода и отопление), имеет удлиненную ручку из пластики для труб с высокой толщиной изолирующего материала. Полнопроходной. W серии.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R853VY102	1/2" M x TR18	5	30
R853VY103	1/2" M x TR15	5	30
R853VY104	3/4" M x TR22	5	30
R853VY105	1" M x TR28	3	18
R853VY106	1 1/4" M x TR35	2	12

## INFO

The package includes: 1 red plate, 1 blue plate, 1 green plate.

Le forfait comprend: 1 plaque rouge, 1 plaque bleue, 1 plaque verte

Комплект включает в себя: 1 красную пластину, 1 голубую пластину, 1 зеленую пластину.

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R851VTS**

Technical communication 0312EN-0312RF

Brass finish ball valve, female press-connections with black o-ring in compliance with EN681-1 for (potable and heating) water distribution systems and plastic extended T handle for pipes having high insulating thickness. Full port. W series. 1/2"-3/4"-1": drain cock size 1/4" 1"1/4"-1"1/2"-2": drain cock size 3/8"

Vanne à sphère non chromée, raccordement femelle à sertir avec joint O-ring noir conforme à la norme EN681-1 pour installation de distribution d'eau (potable et de chauffage), avec poignée papillon rallongée en plastique, pour montage sur tube isolé. Passage intégral. Série W.

1/2"-3/4"-1": Robinet de vintage 1/4" 1"1/4"-1"1/2"-2": Robinet de vintage 3/8"

Threads: according to ISO 7

Латунный шаровой кран, внутреннее пресс-соединения с черным o-ring кольцом, в соответствии с EN681-1 для систем распределения воды (питьевая вода и отопление), имеет удлиненную ручку из пластики для труб с высокой толщиной изолирующего материала. Полнопроходной. W серии. 1/2"-3/4"-1": сливной кран на 1/4". 1"1/4"-1"1/2"-2": сливной кран на 3/8".

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R851VY152	1/2"RP x TR18	5	30
R851VY153	1/2"RP x TR15	5	30
R851VY154	3/4"RP x TR22	5	30
R851VY155	1"RP x TR28	3	18
R851VY156	1"1/4RP x TR35	2	12

## NOTES

1/2"-3/4"-1": discharge 1/4" 1 1/4" 1 1/2"-2": discharge 3/8". The package includes: 1 red plate, 1 blue plate, 1 green plate.

1/2"-3/4"-1": vidange 1/4" 1 1/4" 1 1/2"-2": vidange 3/8" Le forfait comprend: 1 plaque rouge, 1 plaque bleue, 1 plaque verte.

1/2"-3/4"-1": сливной кран 1/4" 1 1/4" 1 1/2"-2": сливной кран 3/8"

Комплект включает в себя: 1 красную пластину, 1 голубую пластину, 1 зеленую пластину.

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R853VWL**

Technical communication 0312EN-0312RF

Brass finish ball valve, male press-connections with black o-ring in compliance with EN681-1 for (potable and heating) water distribution systems and green lever handle Full port. W series.

Vanne à sphère laiton, raccord mâle à sertir avec joint O-ring noir conforme à la norme EN681-1 pour installation de distribution d'eau (potable et de chauffage), avec poignée verte. Passage intégral. Série W.

Латунный шаровой клапан, внешнее пресс-соединение с черным o-ring кольцом, в соответствии с EN681-1 для систем распределения воды (питьевая вода и отопление), зеленая ручка. Полнопроходной. W серии.

Threads: according to ISO 228-1

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R853VY137	1 1/2" M x TR42	2	10
R853VY138	2" F x TR54	2	10

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



**R854VT**

Technical communication  
0312EN-0312RF

Threads: according to ISO 7

Brass finish ball valve, female press-connections with black o-ring in compliance with EN681-1 for (potable and heating) water distribution systems and plastic extended T handle for pipes having high insulating thickness. Full port. W series.

Vanne à sphère laiton, raccordement femelle à sertir avec joint O-ring noir conforme à la norme EN681-1 pour installation de distribution d'eau (potable et de chauffage), avec poignée papillon rallongée en plastique, pour montage sur tube isolé. Passage intégral. Série W.

Латунный шаровой кран, внутреннее пресс-соединение с черным o-ring кольцом, в соответствии с EN681-1 для систем распределения воды (питьевая вода и отопление), имеет удлиненную ручку из пластика для труб с высокой толщиной изолирующего материала. Полнопроходной. W серии.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R854VY102	1/2" F x TR18	5	30
R854VY103	1/2" F x TR15	5	30
R854VY104	3/4" F x TR22	5	30
R854VY105	1" F x TR28	3	18
R854VY106	1 1/4" F x TR35	2	12

**INFO**

The package includes: 1 red plate, 1 blue plate, 1 green plate.

Le forfait comprend: 1 plaque rouge, 1 plaque bleue, 1 plaque verte.

Комплект включает в себя: 1 красную пластину, 1 голубую пластину, 1 зеленую пластину.

APPLICATIONS	CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R950W**

Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 7

Full port ball valve, compact pattern, green lever handle nickel plated with reduced percentage of lead. Suitable for potable water.

Vanne à sphère, modèle compact, à passage intégral, poignée verte nickelée avec un pourcentage réduit de plomb. Convient pour l'eau potable.

Полнопроходной шаровой кран с зеленой рычажной рукояткой, никелированный, с низким содержанием свинца, для питьевой воды, компактная модель.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R950WX002	3/8"	10	100
R950WX003	1/2"	10	100
R950WX004	3/4"	10	50
R950WX005	1"	10	50
R950WX006	1" 1/4	4	20
R950WX007	1" 1/2	4	20
R950WX008	2"	2	10

APPLICATIONS	CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R951W**

Technical communication 0312EN

Threads: according to ISO 7

Full port ball valve, compact pattern, green T handle nickel plated with reduced percentage of lead. Suitable for potable water.

Vanne à sphère nickelé, poignée papillon verte, à passage intégral.

Полнопроходной шаровой кран с зеленой дроссельной рукояткой, никелированный, с низким содержанием свинца, для питьевой воды, компактная модель.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R951WX002	3/8"	10	100
R951WX003	1/2"	10	100
R951WX004	3/4"	5	50
R951WX005	1"	5	50
R951WX006	1" 1/4	5	25

APPLICATIONS	CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R854VWL**

Technical communication  
0312EN-0312RF

Threads: according to ISO 7

Brass finish ball valve, female press-connections with black o-ring in compliance with EN681-1 for (potable and heating) water distribution systems and green lever handle Full port. W series.

Vanne à sphère laiton, raccordement femelle à sertir avec joint O-ring noir conforme à la norme EN681-1 pour installation de distribution d'eau (potable et de chauffage), avec poignée papillon rallongée en plastique, pour montage sur tube isolé. Passage intégral. Série W.

Латунный шаровой кран, внутреннее пресс-соединение с черным o-ring кольцом, в соответствии с EN681-1 для систем распределения воды (питьевая вода и отопление), ручка-рычаг зеленого цвета. Полнопроходной. W серии.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R854VY137	1 1/2" F x TR42	2	10
R854VY138	2" F x TR54	2	10

**APPLICATIONS****CERTIFICATION AND SYMBOLS****R859VT**

Technical communication  
0312EN-0312RF

Threads: according to ISO 7

Brass finish ball valve, male press-connections with tail piece, having black o-ring in compliance with EN681-1 for (potable and heating) water distribution systems and plastic extended T handle for pipes having high insulating thickness. Full port. W series.

Vanne à sphère laiton, raccordement mâle à sertir avec joint O-ring noir conforme à la norme EN681-1 pour installation de distribution d'eau (potable et de chauffage), avec poignée papillon rallongée en plastique, pour montage sur tube isolé. Passage intégral. Série W.

Латунный шаровой кран, внешнее пресс-соединение с черным o-ring кольцом, в соответствии с EN681-1 для систем распределения воды (питьевая вода и отопление), имеет удлиненную ручку из пластика для труб с высокой толщиной изолирующего материала. Полнопроходной. W серии.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R859VY102	1/2" M x TR18	5	30
R859VY103	1/2" M x TR15	5	30
R859VY104	3/4" M x TR22	5	30
R859VY105	1" M x TR28	3	18
R859VY106	1 1/4" M x TR35	2	12

**INFO**

The package includes: 1 red plate, 1 blue plate, 1 green plate

Le forfait comprend: 1 plaque rouge, 1 plaque bleue, 1 plaque verte.

Комплект включает в себя: 1 красную пластину, 1 голубую пластину, 1 зеленую пластину

APPLICATIONS	CERTIFICATION AND SYMBOLS

## DRAIN COCKS

### ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUE

### КРАНЫ ШАРОВЫЕ

#### R603

Ball valve with tail piece, female x male connections, T- handle, nickel plated.



Robinet à boisseau sphérique, démontable, nickelé, raccord mâle x femelle, poignée papillon.

Шаровой кран с наружной и внутренней резьбой, дроссельной рукояткой, с отводом, никелированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R603X103	1/2"	10	100
R603X104	3/4"	5	50

Technical communication 3216

#### APPLICATIONS



#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### R608

Drain cock male connection, brass finish.



Robinet laiton à boisseau sphérique avec porte-caoutchouc.

Выпускной кран с наружной резьбой, нехромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R608Y012	3/8"	1	100
R608Y013	1/2"	1	50
R608Y014	3/4"	1	50
R608Y022	3/8"	1	100
R608Y023	1/2"	1	100
R608Y024	3/4"	1	100
R608Y032	3/8"	1	100
R608Y033	1/2"	1	100
R608Y034	3/4"	1	100

Technical communication 3216

#### APPLICATIONS



#### INFO

R608Y012, R608Y013, R608Y014: completed R608Y022, R608Y023, R608Y024: without cap and chain R608Y032, R608Y033, R608Y034: without hose.

R608Y012, R608Y013, R608Y014: complet R608Y022, R608Y023, R608Y024: sans bouchon et chaîne R608Y032, R608Y033, R608Y034: sans porte-caoutchouc.

R608Y012, R608Y013, R608Y014: - полный комплект  
R608Y022, R608Y023, R608Y024: - без заглушки и цепочки  
R608Y032, R608Y033, R608Y034: - без патрубков для шланга.

#### R602

Gas ball valve female x female connections, lever handle, brass finish.



Robinet laiton à boisseau sphérique raccord femelle x femelle, poignée droite.

Газовый шаровой кран с внутренней резьбой, рычажной рукояткой, нехромированный.

yellow lever handle - poignée jaune - желтая ручка

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R602Y013	1/2"	10	100
R602Y014	3/4"	10	100

Technical communication 3216

red lever handle - poignée rouge - красная ручка

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R602Y002	3/8"	10	100
R602Y003	1/2"	10	100
R602Y004	3/4"	10	100
R602Y005	1"	6	36

#### APPLICATIONS



#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### R604

Brass ball valve, square top. Female iron X Male union connection.



Robinet à sphère non chromé, manoeuvre par carré. Raccordement mâle femelle.

Шаровой кран нехромированный, под отвертку, соединения с наружной и внутренней резьбой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R604Y104	3/4"	5	50

Technical communication 3216

#### APPLICATIONS



#### R608D

Drain cock male connection, brass finish, with handle, self-sealing.



Robinet à boisseau sphérique autoétanche laiton avec poignée papillon, porte caoutchouc et bouchon.

Выпускной кран с наружной резьбой, нехромированный, с рукояткой и герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R608DY113	1/2"	1	50
R608DY123	1/2"	1	50
R608DY133	1/2"	1	50

#### APPLICATIONS



#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### INFO

R608DY113: complete R608DY123: without cap and chain R608DY133: without hose.

R608DY113: complet R608DY123: sans bouchon et chaîne R608DY133: sans porte-caoutchouc.

R608DY113: - полный комплект  
R608DY123: без заглушки и цепочки  
R608DY133: без патрубков для шланга.

**R609**

Drain cock male-female connections, brass finish.

Robinet laiton à boisseau sphérique sans porte-caoutchouc et bouchon.

Выпускной кран с наружной и внутренней резьбой, нехромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R609Y013	1/2"	10	100
R609Y014	3/4"	10	100

## APPLICATIONS

Technical communication 3216



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## INFO

R609Y022, R609Y023, R609Y024: without cap and chain.

R609Y022, R609Y023, R609Y024: sans bouchon et chaîne.

R609Y022, R609Y023, R609Y024: - без заглушки и цепочки.

Threads: according to ISO 228-1

**R611**

Drain cock female x female connections, slot adjustment, brass finish.

Robinet laiton à boisseau sphérique.

Выпускной кран с внутренней резьбой, с вырезом под отвертку, нехромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R611Y012	3/8"	10	100
R611Y013	1/2"	10	100
R611Y014	3/4"	10	100

## APPLICATIONS

Technical communication 3216



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## INFO

R611Y012, R611Y013, R611Y014 :without cap and chain  
R611Y022, R611Y023, R611Y024 : complete.

R611Y012, R611Y013, R611Y014 : sans bouchon et chaîne  
R611Y022, R611Y023, R611Y024 : complet.

R611Y012, R611Y013, R611Y014 : - без заглушки и цепочки  
R611Y022, R611Y023, R611Y024 : - полный комплект.

Threads: according to ISO 228-1

**R610**

Drain cock male x male connections, slot adjustment, brass finish.

Robinet laiton à boisseau sphérique raccord mâle x mâle,

Выпускной кран с наружной резьбой, с вырезом под отвертку, нехромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R610Y003	1/2"	10	100

## APPLICATIONS

Technical communication 3216



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Threads: according to ISO 228-1

**R612**

Drain cock male-adaptor connections, slot adjustment, brass finish, to be completed with R178 or R179.

Robinet laiton à boisseau sphérique, ajouter R178 ou R179.

Выпускной кран с вырезом под отвертку, с выводами для переходников R178 или R179 с внешней резьбой, нехромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R612Y003	1/2"x16	10	100

## APPLICATIONS

Technical communication 3216



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Threads: according to ISO 228-1

**R248M1**

Drain cock male x male connections, brass finish.

Robinet de vidange, laiton avec bouchon et chaîne poignée papillon.

Выпускной кран с наружной резьбой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R248Y003	1/2" Mx3/4"	10	100

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Threads: according to ISO 228-1

**R248F1**

Drain cock female x male connections, brass finish.

Robinet de vidange, laiton avec bouchon et chaîne poignée papillon.

Выпускной кран с внутренней и наружной резьбой, нехромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R248Y004	1/2" Fx3/4"	10	100

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Threads: according to ISO 228-1

**R619**

Quarter turn hose union tap.

Robinet avec porte tétine.

Кран для резинового шланга.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R619IX103	1/2R(GC)x3/4GAS - PORT. 1/2	10	100

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Threads: according to ISO 228-1

**R620**

Bib cock with hose connection, T handle, chrome plated.

Robinet de service avec porte caoutchouc.

Сливной кран с выводом для резинового шланга, с дроссельной рукояткой, хромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R620X003	1/2"	10	100
R620X004	3/4"***	5	50

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Threads: according to ISO 228-1

**R621**

Bib cock with hose connection, lever handle, chrome plated.

Robinet de service avec porte caoutchouc.

Сливной кран с выводом для резинового шланга, с рычажной рукояткой, хромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R621X003	1/2"	10	100
R621X004	3/4"***	5	50
R621X005	1/2"***	10	100

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## INFO

\* Hose connection 3/4".

Nez 3/4".

Вывод для шланга 3/4".

Technical communication 0147EN

Threads: according to ISO 228-1

**R622**

Manual draining hose connection vacuum breaker, chrome plated.

Disconnecteur d'extrémité.

Предохранитель обратного течения для садового крана, хромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R622X004	3/4"	1	200

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0145EN

Threads: according to ISO 228-1

**ACCESSORIES FOR BALL VALVES**ACCESSOIRES POUR VANNES À BOISSEAU SPHÉRIQUE  
АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ШАРОВЫХ КРАНОВ**R288**

Plastic stop for ball valves and gate valve. To be used on R285/R285L 1": R285LY001/002 - R285Y001/002 1"1/4: R285LY003 - R285Y003.

Clapet anti-retour en plastique pour vannes à boisseau sphérique et vannes à passage direct. A utiliser avec R285/R285L 1": R285LY001/002 - R285Y001/002 1"1/4: R285LY003 - R285Y003

Пластиковый обратный клапан для кранов шаровых и задвижек. Используется для R285/R285L 1": R285LY001/002 - R285Y001/002 1"1/4: R285LY003 - R285Y003.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R288Y005	1"	25	250
R288Y006	1"1/4	25	250

**R746**

Gear for ball valves models R250, R910, R950, R850.

Réducteur de manoeuvre pour vanne à sphère modèles R250, R910, R950, R850.

Устройство для уменьшения скорости открытия/закрытия шаровых кранов модели R250, R910, R950, R850.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R746X002	3/4"-1"-1"1/4	10	100

**R747**

Locking device for ball valves (Placing this locking device under the handle allows the valve to be locked in either open or closed position).

Platine de blocage pour la poignée des vannes à sphère (placer ce dispositif sous la poignée permet à la vanne de rester bloquée en position ouverte ou fermée).

Блокирующее устройство для рукояток шаровых кранов.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R747Y001	3/8"-1/2"	100	1.000
R747Y002	3/4"-1"-1"1/4	100	1.000
R747Y003	1"1/2-2"	100	1.000

**R37**

Meter connection fitting, brass finish.

Raccord mâle/femelle.

Отвод с накидной гайкой для счетчиков, нехромированный.

brass finish - laiton - нехромированный



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R37Y003	1/2"x3/4"	50	250
R37Y004	3/4"x1"	50	200

chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R37X003	1/2"x3/4"	50	250
R37X004	3/4"x1"	50	200

**R749F**

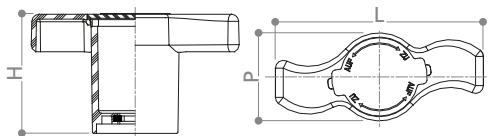
Plastic extended handle for ball valves.

Poignée de prolongation pour vanne à sphère.

Пластмассовая удлиненная рукоятка для шаровых клапанов.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R749FY001	3/8"-1/2"	1	-
R749FY002	3/4"-1"-1 1/4"	1	-
R749FY003	1 1/2"-2"	1	-



SIZE	H	L	P
3/8"-1/2"	45	78	33
3/4"-1"-1 1/4"	45	78	33
1 1/2"-2"	65	98	35

**R540F**

Thermometer 0°C, 120°C, for R749F plastic handles.

Thermomètre 0 °C, 120 °C, pour les poignées synthétiques R749F.

Термометр 0°C ÷ 120°C для R749F.



R540FY002



R540FY022

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R540FY002	0-120 °C	6	288
R540FY022	0-120 °C	6	288

**R749T**

Chrome plated cylinder extension for ball valves.

Rehausse tubulaire chromée pour la poignée des vannes à sphère.

Цилиндрический удлинитель для рукояток шаровых кранов, хромированный.



Technical communication 3234

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R749TX101	3/8"-1/2"	25	250
R749TX102	3/4"-1"-1 1/4"	10	100
R749TX103	1"-1 1/2"-2"	10	100
R749TX004	2"-1/2"-3"	10	100
R749TX005	4"	5	50

## INFO

R749TX101, R749TX102, R749TX103:  
for ball valve with guarantee seal and hologram.**R749T-3**

Cylinder extension for ball valves brass finish.

Réhausseur laiton pour poignée de vanne à sphère.

Цилиндрический удлинитель для рукоятки шарового клапана R287.



Technical communication 3234

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R749TY101	3/8"-1/2"	25	250
R749TY102	3/4"-1"-1 1/4"	10	100
R749TY103	1"-1 1/2"-2"	10	100
R749TY004	2"-1/2"-3"	10	100
R749TY005	4"	5	50

**Installation sequence - Séquence d'installation - Порядок установки**

Unscrew the nut with the special wrench.

Dévisser l'écrou avec la clé spéciale.

Открутите гайку штока.



Remove the lever.

Retirer la vis.

Снимите ручку.



Position the handle raised R749F.

Placer la poignée référencée R749F.

Установите удлинитель R749F.



Put back the lever and with the special wrench tightly screw the nut.

Remettre la vis et, avec la clé spéciale, revisser l'écrou.

Установите ручку и плотно закрутите гайку.

**Tubular wedge for ball valves handles - Трубчатый удлинитель штока шаровых кранов****R749T**

		CHROME PLATED	BRASS FINISHED	USE	H
		нехромированный	хромированный		
		R749TX101	R749TY101	3/8"-1/2" ball valves with guarantee seal and hologram 3/8"-1/2" шаровые краны с пломбой с голографической наклейкой	50
		R749TX102	R749TY102	3/4"-1"-1 1/4" ball valves with guarantee seal and hologram 3/4"-1"-1 1/4" шаровые краны с пломбой с голографической наклейкой	61,5
		R749TX103	R749TY103	1 1/2"-2" ball valves with guarantee seal and hologram 1 1/2"-2" шаровые краны с пломбой с голографической наклейкой	81
		R749TX004	R749TY004	2"-1/2"-3" ball valves serie R250 - 2"-1/2"-3" шаровые краны R250	93,5
		R749TX005	R749TY005	4" ball valves serie R250 and 2"-1/2"-3" serie DADO R910- 4" шаровые краны R250 и 2"-1/2"-3" DADO R910	107

## SPARE PARTS FOR BALL VALVES AND DRAIN COCKS

PIÈCES DE RECHANGE POUR VANNE  
ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ ДЛЯ КРАНОВ**P31LR**

Lever handle for ball valves.

Poignée à levier.

Модель рычажной рукоятки для шаровых клапанов.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
P31LRY001	1/4"	1	-
P31LRY102	3/8"-1/2"	1	100
P31LRY103	3/4"-1"-1 1/4"	1	25
P31LRY104	1 1/2"-2"	1	25
P31LRY005	2 1/2"-3"	1	-

**P31FG**

T handle for ball valves.

Poignée papillon.

Дроссельная рукоятка для шаровых клапанов.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
P31FGY001	1/4"	1	-
P31FGY002	3/8"-1/2"	1	-
P31FGY003	3/4"-1"-1 1/4"	1	-

## INFO

Please indicate in your order the model and the relative size of the valve.

Merci d'indiquer dans votre commande le modèle et la taille de la vanne.

Пожалуйста, укажите в заказе модель и размер клапана

**P31LG**

Lever handle for ball valves.

Poignée à levier.

Модель рычажной рукоятки для шаровых клапанов.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
P31LRY006	4"	1	-
P31LGY001	1/4"	1	-
P31LGY102	3/8"-1/2"	1	100
P31LGY103	3/4"-1"-1 1/4"	1	25
P31LGY104	1 1/2"-2"	1	25
P31LGY005	2 1/2"-3"	1	-
P31LGY006	4"	1	-

**P22F**

Red T handle for R601 and R603 gas ball valves.

Poignée pour robinet à sphère R601 et R603.

Красная дроссельная рукоятка для газовых шаровых клапанов R601 и R603.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
P22FY001	3/8"-1/2"	1	-
P22FY003	3/4"	1	-
P22FY011	3/8"-1/2"	1	-
P22FY013	3/4"	1	-

## INFO

Please indicate in your order the model and the relative size of the valve.

Merci d'indiquer dans votre commande le modèle et la taille de la vanne.

Пожалуйста, укажите в заказе модель и размер клапана

**P31LV**

Lever handle for ball valves.

Poignée à levier.

Модель рычажной рукоятки для шаровых клапанов



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
P31LVY102	3/8"-1/2"	1	100
P31LVY103	3/4"-1"-1 1/4"	1	25
P31LVY104	1 1/2"-2"	1	25

**P22L**

Red lever for R602 and R610F gas ball valves.

Poignée pour robinet à sphère R602, R610F.

Красная рычажная рукоятка для газовых шаровых клапанов R602 и R610F.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
P22LY001	3/8"-1/2"	1	-
P22LY003	3/4"	1	-
P22LY011	3/8"-1/2"	1	-
P22LY013	3/4"	1	-

## INFO

Please indicate in your order the model and the relative size of the valve.

Merci d'indiquer dans votre commande le modèle et la taille de la vanne.

Пожалуйста, укажите в заказе модель и размер клапана

**P31FR**

T handle for ball valves.

Poignée papillon.

Рукоятка для шаровых клапанов.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
P31FRY001	1/4"	1	-
P31FRY002	3/8"-1/2"	1	-
P31FRY003	3/4"-1"-1 1/4"	1	-

**R749F**

Plastic extended handle for ball valves.

Poignée de prolongation pour vanne à sphère.

Пластмассовая удлиненная рукоятка для шаровых клапанов.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R749FY001	3/8"-1/2"	1	-
R749FY002	3/4"-1"-1 1/4"	1	-
R749FY003	1 1/2"-2"	1	-

**P18S**

Brass nut.

Ecrou pour douille.

Нехромированная накидная гайка.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P18LY007	1 1/2" for R252-R285L	20	200
P18LY008	1 1/2" for R287	25	250
P18LY009	2" - R252	20	100

**R625**

Hose connection for R608, R619, R620 and R621 ball valves, brass finish.

Porte caoutchouc pour R608, R619, R620 et R621.

Патрубок для резинового шланга для шаровых клапанов R608, R619, R620 и R621, нехромированный.

**brass finish - laiton - нехромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R625X002	3/8"	1	-
R625X003	1/2"	1	-
R625X004	3/4"	1	-

**chrome plated - chromé - хромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R625Y002	3/8"	1	-
R625Y003	1/2"	1	-
R625Y004	3/4"	1	-

**P22C**

Red handwheel for R281, R289, R289S ball valves and R55, R220, R230, R54FL gate valves.

Poignée pour vanne R281, R289, R289S, R55, R220, R230, R54FL.

Красный маховик для шаровых клапанов R281, R289, R289S и запорных клапанов R55, R220, R230, R54FL.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P22CY001	3/8"-1/2"	1	-
P22CY002	3/4"-1"	1	-
P22CY003	1 1/4"	1	-
P22CY004	1 1/2"	1	-
P22CY005	2"	1	-
P22CY008	2 1/2"-3"	1	-

**INFO**

Please indicate in your order the model and the relative size of the valve.

Merci d'indiquer dans votre commande le modèle et la taille de la vanne.

Пожалуйста, укажите в заказе модель и размер клапана

**P23F**

Brass finish female plug and chain for R608 ball valves.

Bouchon et chaînette pour R608.

Нехромированная заглушка с внутренней резьбой и цепочка для шаровых клапанов R608.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P23FY002	3/8"	1	-
P23FY003	1/2"	1	-
P23FY004	3/4"	1	-

**P57G**

Sealing for P18S.

Joint pour P18S.

Кольцевая прокладка для P18S.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P57GY007	1"1/2	50	500
P57GY008	2xR252	200	1.000
P57GY014	3/4" x R37 1/2"	50	500
P57GY015	1" x R37 3/4"	50	500

**P23M**

Brass finish male plug and chain for R609 ball valves.

Bouchon et chaînette pour R609.

Нехромированная заглушка с наружной резьбой и цепочка для шаровых клапанов R609.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P23MY002	3/8"	1	-
P23MY003	1/2"	1	-
P23MY004	3/4"	1	-

## TECHNICAL DATA

## FULL BORE BALL VALVES

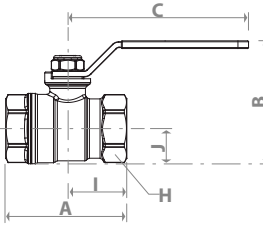
## R910

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), da 1/4" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 2"  
2,8 MPa (28 bar), da 2 1/2" a 4"

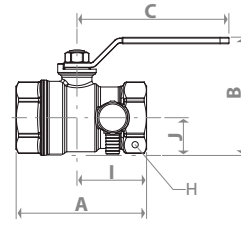
Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)



PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/4"	8	43	21	36	10	42	17	6,6
3/8"	10	49	25	46	13	77	21	7,0
1/2"	15	56	28	52	16	77	25	13,3
3/4"	20	62	31	69	21	95	31	25,8
1"	25	76	38	77	25	95	39	50,9
1 1/4"	32	86	43	87	30	95	47	103
1 1/2"	40	97	48	108	37	137	54	147
2"	50	111	55	124	46	137	67	222
2 1/2"	65	153	76	169	58	187	82	336
3"	80	173	87	188	68	187	96	377
4"	100	217	108	241	88	257	126	645

## R910S



Max. working pressure with water:  
4,2 MPa (42 bar), da 1/2" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 2"

Max. operating working temperature:  
120°C

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/2"	15	62	34	52	16	77	25	13,3
3/4"	20	68	37	69	21	95	31	25,8
1"	25	82	44	77	25	95	39	50,9
1 1/4"	32	100	57	87	30	95	47	103
1 1/2"	40	110	62	108	37	137	54	147
2"	50	125	69	124	46	137	67	222

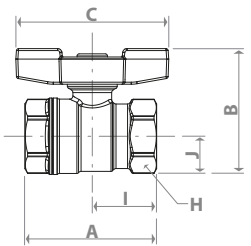
## R911

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), da 1/4" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 1/4"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)



PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
3/8"	10	49	25	48	13	63	21	7,0
1/2"	15	56	28	56	16	63	25	13,3
3/4"	20	62	31	64	21	73	31	25,8
1"	25	76	38	72	25	73	39	50,9
1 1/4"	32	86	43	82	30	73	47	103

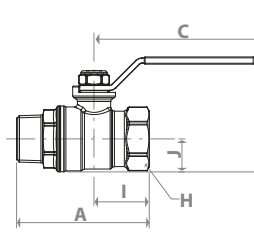
## R914L

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), da 1/4" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 2"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)



PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/4"	8	51	21	36	10	42	17	6,9
3/8"	10	59	25	46	13	77	21	7,0
1/2"	15	67	28	52	16	77	25	13,3
3/4"	20	76	31	69	21	95	31	25,8
1"	25	87	38	77	25	95	39	50,9
1 1/4"	32	101	43	87	30	95	47	103
1 1/2"	40	105	48	108	37	137	54	147
2"	50	124	55	124	46	137	67	222

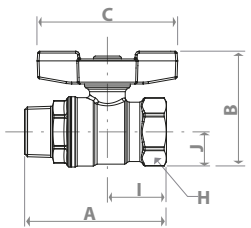
## R914

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), da 1/4" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 1 1/4"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)



PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/4"	8	51	21	-	10	-	17	6,9
3/8"	10	59	25	48	13	63	21	7,0
1/2"	15	67	28	56	16	63	25	13,3
3/4"	20	76	31	64	21	73	31	25,8
1"	25	87	38	72	25	73	39	50,9
1 1/4"	32	101	43	82	30	73	47	103

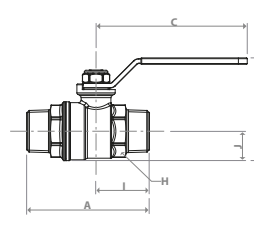
## R913L

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

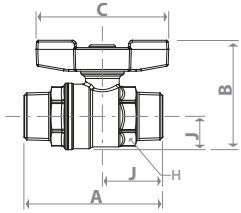
Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), da 3/8" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 1 1/4"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)



PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
3/8"	10	63	25	46	13	77	21	7,0
1/2"	15	73	28	52	16	77	25	13,3
3/4"	20	82	31	69	21	95	31	25,8
1"	25	92	38	77	25	95	39	50,9
1 1/4"	32	108	43	87	30	95	47	103

**R913**

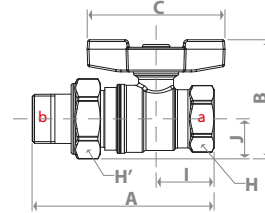
Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), da 3/8" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 1 1/4"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)

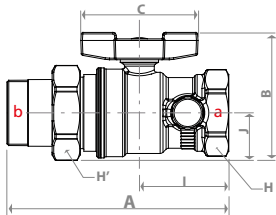
PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
3/8"	10	63	25	48	13	63	21	7,0
1/2"	15	73	28	56	16	63	25	13,3
3/4"	20	82	31	64	21	73	31	25,8
1"	25	92	38	72	25	73	39	50,9
1 1/4"	32	108	43	82	30	73	47	103

**R919**

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water:  
4,2 MPa (42 bar), da 1/4" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 1 1/4"

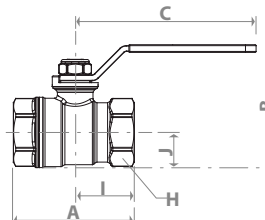
PRODUCT CODE (axb)	DN	A	I	B	J	C	H	H'	Kv
1/2"x1/2"	15	87	28	55	17	63	25	30	13,3
1/2"x3/4"	15	90	28	59	21	63	25	38	13,3
3/4"x3/4"	20	97	31	65	21	73	31	38	25,8
3/4"x1"	20	101	31	67	23	73	31	46	25,8
1"x1"	25	109	38	72	25	73	39	46	50,9
1"x1 1/4"	25	115	38	77	30	73	39	53	50,9
1 1/4"x1 1/4"	32	123	43	82	30	73	47	53	103

**R919S**

Max. working pressure with water:  
4,2 MPa (42 bar), da 1/4" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 1 1/4"

Max. operating working temperature:  
120°C

PRODUCT CODE (axb)	DN	A	I	B	J	C	H	H'	Kv
1/2"x1/2"	15	93	34	55	17	63	25	30	13,3
1/2"x3/4"	15	96	34	59	21	63	25	38	13,3
3/4"x3/4"	20	103	37	65	21	73	31	38	25,5
3/4"x1"	20	107	37	67	23	73	31	46	25,5
1"x1"	25	115	44	72	25	73	39	46	50,9
1"x1 1/4"	25	121	44	77	30	73	39	53	50,9
1 1/4"x1 1/4"	32	135	57	82	30	73	47	53	103

**R850**

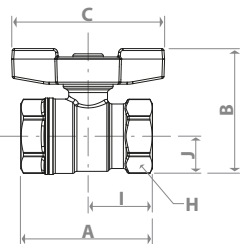
Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
3,5 MPa (35 bar), da 1/4" a 3/4"  
2,8 MPa (28 bar), da 1" a 2"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/4"	8	43	21	37	10	43	17	6,6
3/8"	10	46	23	45	12	77	20	6,7
1/2"	15	53	27	51	16	77	25	12,7
3/4"	20	60	30	67	20	94	31	24,6
1"	25	74	37	76	24	94	38	48,5
1 1/4"	32	84	42	85	29	94	47	98,0
1 1/2"	40	95	47	104	35	136	54	140
2"	50	109	54	120	43	136	66	211

**R851**

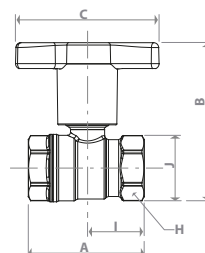
Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
3,5 MPa (35 bar), da 1/4" a 3/4"  
2,8 MPa (28 bar), da 1" a 1 1/4"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/4"	8	43	21	35	10	40	17	6,6
3/8"	10	46	23	47	12	63	20	6,7
1/2"	15	53	27	54	16	63	25	12,7
3/4"	20	60	30	63	20	73	31	24,6
1"	25	74	37	72	24	73	38	48,5
1 1/4"	32	84	42	82	29	73	47	98,0

**R851TH**

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
3,5 MPa (35 bar), da 3/8" a 3/4"  
2,8 MPa (28 bar), da 1" a 2"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
3/8"	10	46	23	73	12	78	20	6,7
1/2"	15	53	27	80	16	78	25	12,7
3/4"	20	60	30	89	20	78	31	24,6
1"	25	74	37	98	24	78	38	48,5
1 1/4"	32	84	42	108	29	78	47	98,0
1 1/2"	40	95	47	141	35	96	54	140
2"	50	109	54	156	43	96	66	211

## BALL VALVES WITH THE STANDARD PASSAGE

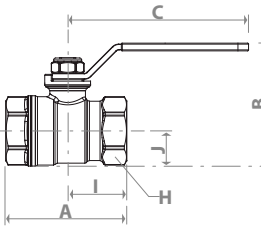
**R250D**

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

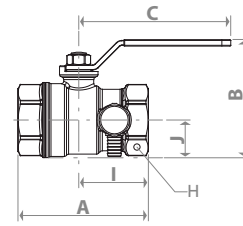
Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), da 1/4" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 2"  
2,8 MPa (28 bar), da 2 1/2" a 4"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)



PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/4"	8	39	21	36	10	42	17	6,6
3/8"	10	45	22	46	14	77	21	6,7
1/2"	14	54	27	48	15	77	25	10,2
3/4"	18	62	31	64	18	94	32	18,5
1"	22	75	38	73	23	94	39	36,3
1 1/4"	28	84	42	82	28	94	48	73,5
1 1/2"	35	93	46	100	33	136	55	105
2"	45	107	54	115	41	136	67	158
2 1/2"	58	143	73	154	52	173	82	240
3"	68	160	80	169	60	173	98	269
4"	90	203	104	207	77	187	122	461

**R250DS**

Max. working pressure with water:  
4,2 MPa (42 bar), da 1/2" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 2"

Max. operating working temperature:  
120°C

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/2"	14	59	32	48	15	77	25	10,2
3/4"	18	69	36	64	18	94	32	18,5
1"	22	81	43	73	23	94	39	36,3
1 1/4"	28	99	57	82	28	94	48	73,5
1 1/2"	35	107	60	100	33	136	55	105
2"	45	121	67	115	41	136	67	158

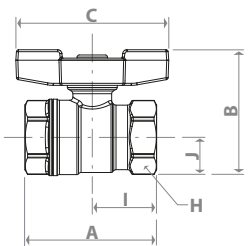
**R251D-R251T**

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), da 1/4" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 1 1/4"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)



PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/4"	8	39	21	36	10	42	17	6,6
3/8"	10	45	22	46	14	77	21	6,7
1/2"	14	54	27	48	15	77	25	10,2
3/4"	18	62	31	64	18	94	32	18,5
1"	22	75	38	73	23	94	39	36,3
1 1/4"	28	84	42	82	28	94	48	73,5

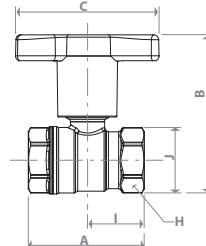
**R251TH**

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), da 3/8" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 2"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)



PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
3/8"	10	45	22	75	14	78	21	6,7
1/2"	14	54	27	77	15	78	25	10,2
3/4"	18	62	31	86	18	78	32	18,5
1"	22	75	38	95	23	78	39	36,3
1 1/4"	28	84	42	104	28	78	48	73,5
1 1/2"	35	93	46	136	33	98	55	105
2"	45	107	54	107	41	98	67	158

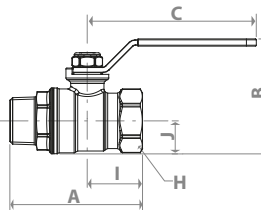
**R254DL**

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), da 1/4" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 2"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)



PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/4"	8	51	21	36	10	42	17	6,6
3/8"	10	55	22	46	14	77	21	6,7
1/2"	14	64	27	48	15	77	25	10,2
3/4"	18	74	31	64	18	94	32	18,5
1"	22	86	38	73	23	94	39	36,3
1 1/4"	28	100	42	82	28	94	48	73,5
1 1/2"	35	105	46	100	33	136	55	105
2"	45	124	54	115	41	136	67	158

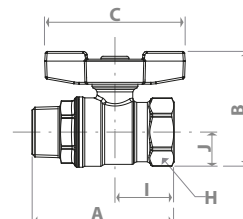
**R254D**

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

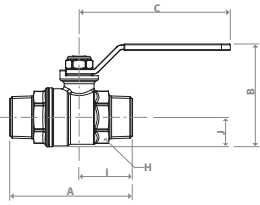
Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), da 1/4" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 1 1/4"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)



PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/4"	8	51	21	35	10	40	17	6,6
3/8"	10	55	22	49	14	63	21	6,7
1/2"	14	64	27	51	15	63	25	10,2
3/4"	18	74	31	60	18	73	32	18,5
1"	22	86	38	69	23	73	39	36,3
1 1/4"	28	100	42	78	28	73	48	73,5

**R253DL**

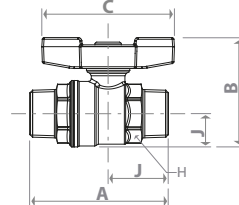
Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), da 3/8" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 1 1/4"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
3/8"	10	58	22	46	14	77	19	6,7
1/2"	14	66	27	48	15	77	22	10,2
3/4"	18	76	31	64	18	94	29	18,5
1"	22	88	38	73	23	94	36	36,3
1 1/4"	28	104	42	82	28	94	44	73,5

**R253D**

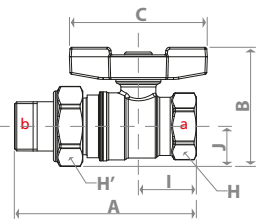
Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), da 3/8" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 1 1/4"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)

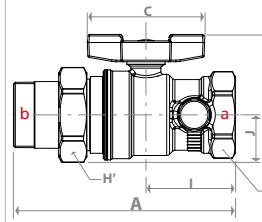
PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
3/8"	10	58	22	49	14	63	19	6,7
1/2"	14	66	27	51	15	63	22	10,2
3/4"	18	76	31	60	18	73	29	18,5
1"	22	88	38	69	23	73	36	36,3
1 1/4"	28	104	42	78	28	73	44	73,5

**R259D**

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water:  
4,2 MPa (42 bar), da 1/2" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 1 1/4"

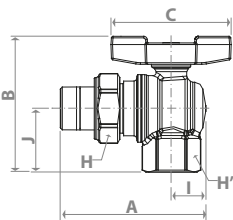
PRODUCT CODE (axb)	DN	A	I	B	J	C	H	H'	Kv
1/2"x1/2"	14	86	27	53	17	63	25	30	10,2
1/2"x3/4"	14	87	27	57	21	63	25	38	10,2
3/4"x3/4"	18	96	31	63	21	73	32	38	18,5
3/4"x1"	18	101	31	67	26	73	32	46	18,5
1"x1"	22	110	38	72	26	73	39	46	36,3
1"x1 1/4"	22	114	38	76	30	73	39	53	36,3
1 1/4"x1 1/4"	28	125	42	80	30	73	48	53	73,5

**R259DS**

Max. working pressure with water:  
4,2 MPa (42 bar), da 1/2" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 1 1/4"

Max. operating working temperature:  
120°C

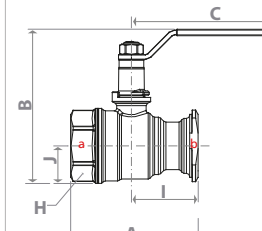
PRODUCT CODE (axb)	DN	A	I	B	J	C	H	H'	Kv
1/2"x1/2"	14	91	32	53	17	63	25	30	10,2
1/2"x3/4"	14	93	32	57	21	63	25	38	10,2
3/4"x3/4"	18	102	37	63	21	73	32	38	18,5
3/4"x1"	18	107	37	67	26	73	32	46	18,5
1"x1"	22	116	53	72	26	73	39	46	36,3
1"x1 1/4"	22	120	53	76	30	73	39	53	36,3
1 1/4"x1 1/4"	28	138	56	80	30	73	48	53	73,5

**R789**

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water:  
4,2 MPa (42 bar), per 1/2" e 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1"

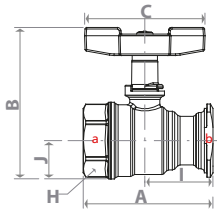
PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	H'	Kv
1/2"	15	79	18	71	33	63	30	26	4,8
3/4"	20	89	21	82	39	73	38	32	8,0
1"	25	100	25	94	46	73	46	41	21,3

**R285L**

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water:  
3,5 MPa (35 bar)

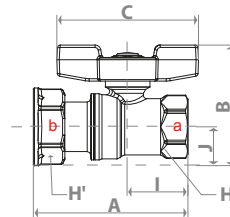
PRODUCT CODE (axb)	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1"x1 1/2"	22	79	42	95	23	94	39	36,3
1 1/4"x1 1/2"	28	88	46	113	28	94	48	73,5
1 1/4"x2"	28	88	46	113	28	94	48	73,5

**R285**

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water:  
3,5 MPa (35 bar)

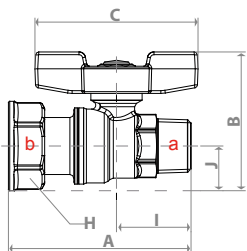
PRODUCT CODE (axb)	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1"x1 1/2"	22	79	42	92	23	73	39	36,3
1 1/4"x1 1/2"	28	88	46	110	28	73	48	73,5
1 1/4"x2"	28	88	46	110	28	73	48	73,5

**R251P**

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water:  
4,2 MPa (42 bar), per 1/2" e 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), per 1"

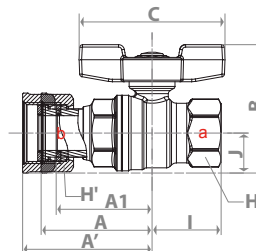
PRODUCT CODE (axb)	DN	A	I	B	J	C	H	H'	Kv
1/2"x 3/4"	14	69	27	54	18	63	25	30	10,2
3/4"x 3/4"	14	70	23	54	18	63	32	30	10,2
3/4"x 1"	18	85	31	63	21	73	32	37	18,5
1"x 1"	22	95	38	70	23	73	40	37	36,3

**R254P**

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water:  
4,2 MPa (42 bar), per 1/2" e 3/4"

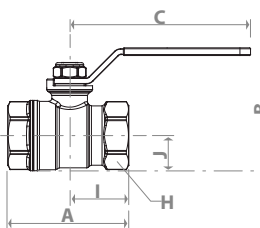
PRODUCT CODE (axb)	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/2"x 3/4"	14	71	29	54	18	63	30	10,2
3/4"x 3/4"	14	76	34	54	18	63	30	10,2

**R752**

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water:  
4,2 MPa (42 bar), per 1/2" e 3/4"

PRODUCT CODE (axb)	DN	A	A'	I	B	J	C	H	H'	Kv	
1/2"x3/4"	15	48	42	56	30	56	18	63	26	30	12,7
3/4"x1"	20	60	50	68	35	65	21	73	32	35	24,6

**VALVOLE A SFERA GAS****R950**

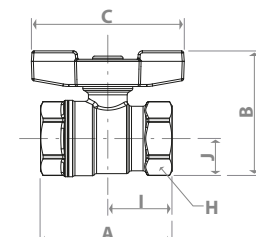
Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), da 1/4" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 2"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/4"	8	43	21	36	10	42	17	6,9
3/8"	10	49	25	47	13	77	21	7,0
1/2"	15	60	30	53	16	77	26	13,3
3/4"	20	68	34	69	21	95	32	25,8
1"	25	81	41	77	25	95	41	50,9
1 1/4"	32	95	48	87	30	95	50	103
1 1/2"	40	104	52	107	36	137	55	147
2"	50	126	63	122	44	137	70	222

**R951**

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), da 1/4" a 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1" a 1 1/4"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

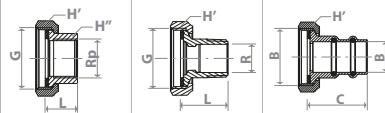
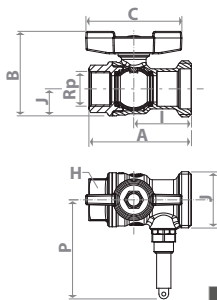
Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/4"	8	43	21	35	10	42	17	6,9
3/8"	10	49	25	48	13	63	21	7,0
1/2"	15	60	30	54	16	63	26	13,3
3/4"	20	68	34	64	21	73	32	25,8
1"	25	81	41	72	25	73	41	50,9
1 1/4"	32	95	48	82	30	73	50	103

**R790**

Impianti a gas per uso domestico e similari da rete di distribuzione (UNI7129-1:2008)

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)



R795F			R795M			R795V				
G	RP	L	H'	H''	R	L	H'	V	L	H'
1 1/4"	3/4"	22	46	32	3/4"	33	46	22	44	46
1 1/2"	1"	22	53	38	1"	36	53	28	44	53

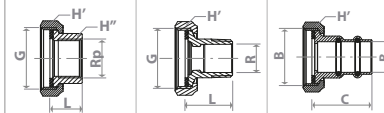
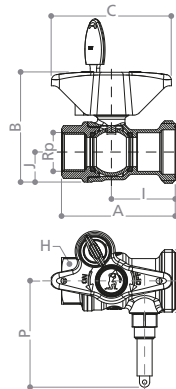
**R790**

RP	A	I	B	J	C	H	P	Kv	G
3/4"	78	44	64	21	73	32	73	24,6	1 1/4"
1"	90	49	73	24	73	40	76	48,5	1 1/2"

**R790B**

Impianti a gas per uso domestico e similari da rete di distribuzione (UNI7129-1:2008)

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)



R795F			R795M			R795V				
G	RP	L	H'	H''	R	L	H'	V	L	H'
1 1/4"	3/4"	22	46	32	3/4"	33	46	22	44	46
1 1/2"	1"	22	53	38	1"	36	53	28	44	53

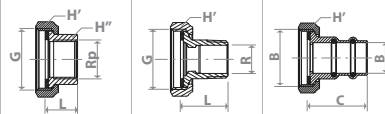
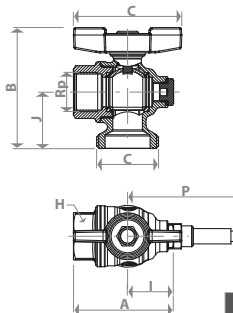
**R790B**

RP	A	I	B	J	C	H	P	Kv	G
3/4"	78	44	75	21	82	32	73	24,6	1 1/4"
1"	90	49	83	24	82	40	76	48,5	1 1/2"

**R792**

Impianti a gas per uso domestico e similari da rete di distribuzione (UNI7129-1:2008)

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)



R795F			R795M			R795V				
G	RP	L	H'	H''	R	L	H'	V	L	H'
1 1/4"	3/4"	22	46	32	3/4"	33	46	22	44	46
1 1/2"	1"	22	53	38	1"	36	53	28	44	53

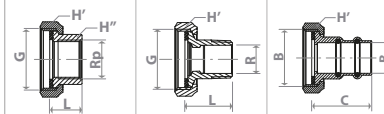
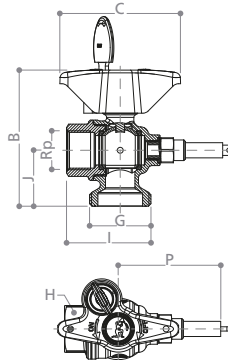
**R792**

RP	A	I	B	J	C	H	P	Kv	G
3/4"	68	31	82	38	73	32	77	24,6	1 1/4"
1"	79	35	90	42	73	40	81	48,5	1 1/2"

**R792B**

Impianti a gas per uso domestico e similari da rete di distribuzione (UNI7129-1:2008)

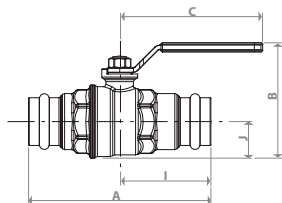
Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)



R795F			R795M			R795V				
G	RP	L	H'	H''	R	L	H'	V	L	H'
1 1/4"	3/4"	22	46	32	3/4"	33	46	22	44	46
1 1/2"	1"	22	53	38	1"	36	53	28	44	53

**R792B**

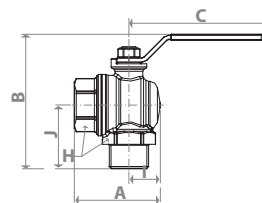
RP	I	B	J	C	H	P	Kv	G
3/4"	37	93	38	82	32	77	24,6	1 1/4"
1"	44	101	42	82	40	81	48,5	1 1/2"

**R850V**

Max. working pressure with water:  
2,8 MPa (28 bar)

Max. operating working temperature:  
110°C

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	Kv
ø15	15	100	50	53	16	77	12,7
ø22	20	116	58	69	20	94	24,6
ø28	25	122	61	77	25	94	48,5
ø35	32	130	65	87	30	94	98,0
ø42	40	148	74	106	36	136	140
ø54	50	187	91	121	43	136	211

**R780L**

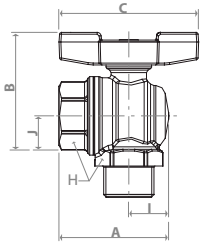
Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), per 1/2" e 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), per 1"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/2"	15	50	18	76	40	77	26	4,8
3/4"	20	58	21	90	43	94	32	8,0
1"	25	69	25	101	50	94	41	21,3

**R780**

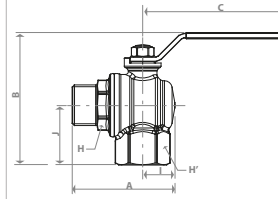
Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), per 1/2" e 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/2"	15	50	18	78	40	63	26	4,8
3/4"	20	58	21	86	43	73	32	8,0
1"	25	69	25	97	50	73	41	21,3

**R781L**

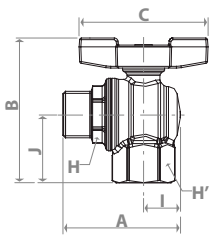
Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), per 1/2" e 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), per 1"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	H'	Kv
1/2"	15	58	18	69	33	77	22	26	4,8
3/4"	20	67	21	86	39	94	29	32	8,0
1"	25	79	25	98	46	94	36	41	21,3

**R781**

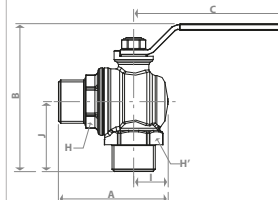
Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), per 1/2" e 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	H'	Kv
1/2"	15	58	18	71	33	63	22	26	4,8
3/4"	20	67	21	82	39	73	29	32	8,0
1"	25	79	25	94	46	73	36	41	21,3

**R782L**

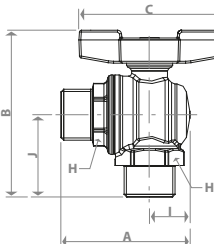
Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), per 1/2" e 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), per 1"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	H'	Kv
1/2"	15	58	18	76	40	77	22	26	4,8
3/4"	20	67	21	90	43	94	29	32	8,0
1"	25	79	25	101	50	94	36	41	21,3

**R782**

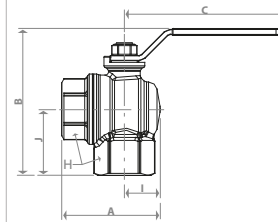
Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), per 1/2" e 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	H'	Kv
1/2"	15	58	18	78	40	63	22	26	4,8
3/4"	20	67	21	86	43	73	29	32	8,0
1"	25	79	25	97	50	73	36	41	21,3

**R783L**

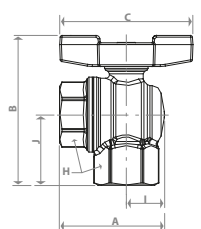
Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), per 1/2" e 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), per 1"

Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/2"	15	50	18	69	33	77	26	4,8
3/4"	20	58	21	86	39	94	32	8,0
1"	25	69	25	98	46	94	41	21,3

**R783**

Max. working conditions with dry saturated steam:  
185°C a 1,05 MPa (10,5 bar)

Max. working pressure with water and not dangerous gas:  
4,2 MPa (42 bar), per 1/2" e 3/4"  
3,5 MPa (35 bar), da 1"

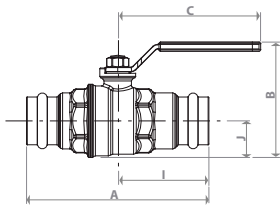
Max. operating pressure (MOP) with gas:  
0,5 MPa (5bar)

Max. operating working pressure with fluid hydrocarbons:  
1,2 MPa (12bar)

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/2"	15	50	18	71	33	63	26	4,8
3/4"	20	58	21	82	39	73	32	8,0
1"	25	69	25	94	46	73	41	21,3

## BALL VALVES FOR DRINKING WATER

## R850VW

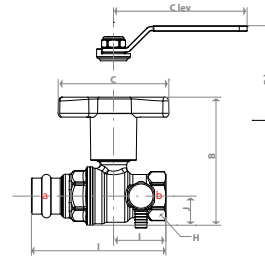


Max. working pressure with water:  
2,8 MPa (28 bar)

Max. operating working temperature:  
110°C

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	Kv
ø15	15	100	50	53	16	77	12,7
ø22	20	116	58	69	20	94	24,6
ø28	25	122	61	77	25	94	48,5
ø35	32	130	65	87	30	94	98,0
ø42	40	148	74	106	36	136	140
ø54	50	187	91	121	43	136	211

## R850VWS - R581VTS

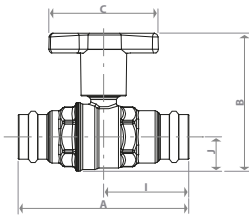


Max. working pressure with water:  
3,5 MPa (35 bar), da 15 a 22  
2,8 MPa (28 bar), da 28 a 54

Max. operating working temperature:  
110°C

PRODUCT CODE (axb)	DN	A	I	B	B lev	J	C	C lev	H	Kv
1/2"x 15	15	84	34	81	-	17	78	-	25	12,7
1/2"x18	15	84	34	81	-	17	78	-	25	12,7
3/4"x 22	20	95	37	91	-	21	78	-	31	24,6
1"x 28	25	105	44	99	-	25	78	-	39	48,5
1 1/4"x35	32	122	57	108	-	30	78	-	47	98,0
1 1/2"x42	40	141	62	-	107	37	-	137	54	140
2"x54	50	165	69	-	122	44	-	137	67	211

## R851VT

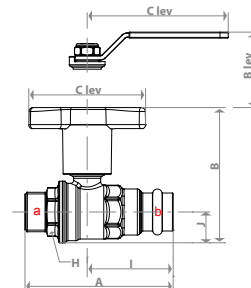


Max. working pressure with water:  
3,5 MPa (35 bar), da 15 a 22  
2,8 MPa (28 bar), da 28 a 35

Max. operating working temperature:  
110°C

PRODUCT CODE	DN	A	I	B	J	C	Kv
ø15	15	100	50	80	16	78	12,7
ø18	15	100	50	81	17	78	12,7
ø22	20	116	58	90	20	78	24,6
ø28	25	122	61	98	25	78	48,5
ø35	32	130	65	108	30	78	98,0

## R853VT - R853VWL

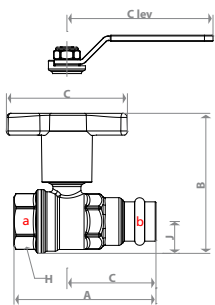


Max. working pressure with water:  
3,5 MPa (35 bar), da 15 a 22  
2,8 MPa (28 bar), da 28 a 54

Max. operating working temperature:  
110°C

PRODUCT CODE (axb)	DN	A	I	B	B lev	J	C	C lev	H	Kv
1/2"x 15	15	87	50	81	-	17	78	-	25	12,7
1/2"x18	15	87	50	81	-	17	78	-	25	12,7
3/4"x 22	20	99	57	91	-	21	78	-	31	24,6
1"x 28	25	107	61	99	-	25	78	-	39	48,5
1 1/4"x35	32	120	65	108	-	30	78	-	47	98,0
1 1/2"x42	40	136	79	-	107	37	-	137	54	140
2"x54	50	159	91	-	122	44	-	137	67	211

## R854VT - R854VWL

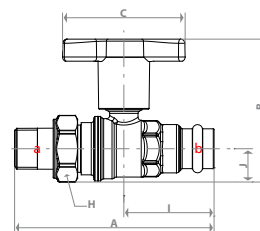


Max. working pressure with water:  
3,5 MPa (35 bar), da 15 a 22  
2,8 MPa (28 bar), da 28 a 54

Max. operating working temperature:  
110°C

PRODUCT CODE (axb)	DN	A	I	B	B lev	J	C	C lev	H	Kv
1/2"x 15	15	80	50	81	-	17	78	-	25	12,7
1/2"x18	15	92	50	81	-	17	78	-	25	12,7
3/4"x 22	20	95	58	91	-	21	78	-	31	24,6
1"x 28	25	102	61	99	-	25	78	-	39	48,5
1 1/4"x35	32	113	65	108	-	30	78	-	47	98,0
1 1/2"x42	40	131	79	-	107	37	-	137	54	140
2"x54	50	153	91	-	122	44	-	137	67	211

## R859VT



















Max. working pressure with water:  
3,5 MPa (35 bar), da 15 a 22  
2,8 MPa (28 bar), da 28 a 35

Max. operating working temperature:  
110°C

PRODUCT CODE (axb)	DN	A	I	B	J	C	H	Kv
1/2"x 15	15	112	50	81	17	78	30	12,7
1/2"x18	15	112	58	81	17	78	30	12,7
3/4"x 22	20	127	57	91	21	78	38	24,6
1"x 28	25	135	61	100	26	78	46	48,5
1 1/4"x35	32	150	65	108	30	78	53	98,0

## CERTIFICATIONS

CERTIFICATION	DESCRIPTION	COUNTRY
	CSA International - Canadian Standard Association	Canada
	Certification according to Ukrainian standards (Derzhstandard)	Ukraine
	Certificate of conformity with standards Gost-R (Gosudarstvennyj Standart)	Russia
	UL Underwriters Laboratories	USA
	FM Approval - Factory Mutual	USA
	Attestation de conformité sanitaire	France
	EMI Építésügyi Működésellenőrző Innovációs	Hungary
	WRAS Water Regulations Advisory Scheme	UK
	DVGW Deutsche des Gas-und Wasserfaches	Germany
	Advantica	UK
	SVGW Schweizerische Verein des Gas-und Wasserfaches	Switzerland
	Marque NF RoB-GAZ certigaz	France
	OVGW Österreichischen Vereinigung für das Gas-und Wasserfaches	Austria
	CE Marking in compliance with PED	European Community
	DS Certificering A/S ETA - Danmark	Danimarck
	Kiwa Quality	Netherlands Italy





## CHAPTER 4

### FITTINGS

### RACCORDS

### ФИТИНГИ

RM SERIES PRESS MULTITONG FITTINGS FOR WATER -SERIES RACCORDS RM MULTIPRESS POUR EAU-RM СЕРИЯ МУЛЬТИПРЕСС ФИТИНГИ	90
PRESS FITTINGS-RACCORDS À SERTIR-ПРЕСС - ФИТИНГИ	93
PUSH FITTINGS-RACCORDS RAPIDES-ФИТИНГИ БЫСТРОГО КРЕПЕЖА (ПУШ-ФИТИНГИ)	95
FITTINGS FOR MULTILAYER AND SYNTHETIC PIPE-RACCORDS POUR TUBE PLASTIQUE ET MULTICOUCHES-ФИТИНГИ	98
ADAPTORS FOR MULTILAYER AND SYNTHETIC PIPE-ADAPTATEUR POUR TUBE PLASTIQUE ET MULTICOUCHES-ПЕРЕХОДНИКИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ И МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ	100
FITTINGS FOR ADAPTERS - RACCORDS POUR ADAPTATEURS - ПЕРЕХОДНИКИ	100
ADAPTORS FOR COPPER TUBE-ADAPTATEUR POUR TUBE CUIVRE-ПЕРЕХОДНИКИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ	102
FITTINGS FOR COPPER TUBE-RACCORDS POUR TUBE CUIVRE-ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ	103
FITTINGS FOR IRON TUBE-RACCORDS AVEC FILET UNIVERSEL-ФИТИНГИ ДЛЯ СТАЛЬНЫХ ТРУБ	106
FITTINGS WITH METAL SLEEVE-RACCORDS AVEC BICÔNE MÉTALLIQUE-ФИТИНГИ С МЕТАЛЛИЧЕСКИМ СУХАРЕМ	107

## RM SERIES PRESS MULTITONG FITTINGS FOR WATER SERIES RACCORDS RM MULTIPRESS POUR EAU RM СЕРИЯ МУЛЬТИПРЕСС ФИТИНГИ

### Main characteristics of RM series multitongs fittings for water Основные характеристики фитингов RM «МультиПресс»

- Bodies in brass CW617N-12165, with the profile of the rubber chamfered in order to facilitate the entrance of the pipe.
- Double sealing ring (O-ring) compliant with EN681-1, suitable for drinking water AISI 304r distribution.
- Compression sleeve in steel inox AISI 304, with special flaring in order to facilitate the entrance of the pipe. The size of the corresponding pipe is clearly lasered on the surface of the sleeve. The writing "RM series" on the sleeve indicates that the fitting can be pressed with the profiles of tongs shown in the data sheet. Giacomini suggest on the catalog the range of tongs with TH profile.

The other profiles can be found on the market by well-known manufacturers of mechanical presses.

- Stopping-sleeve ring in brass CW614N-EN12164 with slits for visual inspection of the correct insertion of the pipe until the end.
- Isolator part for connecting multilayer pipes with aluminum, in order to avoid electrochemical corrosion due to the contact between the brass of body-fitting.

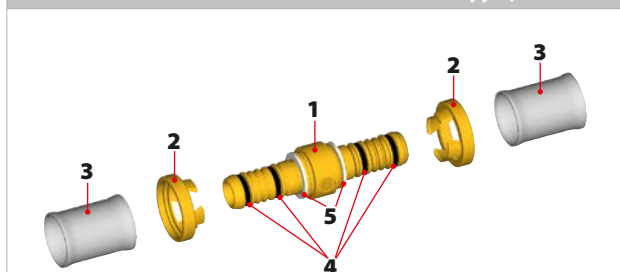
- Корпус из латуни CW617N-12165, со снятой фаской, чтобы облегчить установку трубы.
- Двойное уплотнительное кольцо в соответствии с EN681-1, подходит для распределения питьевой воды в соответствии.
- Обжимная гильза из нержавеющей стали AISI 304, с развальцовкой для облегчения установки трубы. Размер фитинга и трубы выгравирован лазером на гильзе. Обозначение "RM series" на гильзе указывает, что фитинг может быть обжат пресс инструментом с профилем в соответствии с документацией. Giacomini рекомендует в каталоге гамму обжимных клещей с профилем TH.

Клещи с другими профилями возможно приобрести на рынке, от известного и зарекомендовавшего себя производителя.

- Удерживающее кольцо из латуни CW614N-EN12164 с прорезями для визуального контроля правильной установки трубы до конца фитинга.
- Изоляционная прокладка для применения металлопластиковых труб с алюминиевым слоем, для предотвращения электрохимической коррозии при контакте с латунным корпусом фитинга.

SIZE OF THE PIPE	PROFILE OF THE TONG
16 x 2	TH - H - U
20 x 2	TH - H - U
26 x 3	TH - H
32 x 3	TH - H - U
40 x 3,5	TH - U
50 x 4	TH - U
63 x 4,5	TH

### CONSTRUCTION DETAILS - Элементы конструкции:



#### LEGEND

1	Body in brass - Латунный корпус
2	Stopping-sleeve ring - Удерживающее кольцо
3	Sleeve - Гильза
4	O-ring - Уплотнительное кольцо
5	Isolator part - Изоляционная прокладка

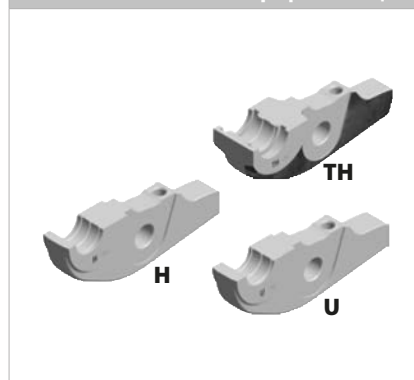


#### DETAIL OF THE SLEEVE - Обозначение на гильзе

The writing "RM series" indicates that the fitting can be pressed with the tongs with TH-H-U profiles.

Обозначение "RM series" указывает, что фитинг может быть обжат пресс инструментом с профилями TH-H-U.

### PROFILE OF THE TONGS - Профиль клещей



## RM102

Straight fitting, for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer pipes and polybutylene pipes.

Nipple à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Прямой фитинг для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX, многослойных и полибутиленовых.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM102Y003	16 x 2	10	-
RM102Y007	20 x 2	10	-
RM102Y009	26 x 3	5	-
RM102Y011	32 x 3	5	-

## RM107

Male straight fitting, for GIACOTHERM GIACOFLEX and multilayer pipes and polybutylene pipes.

Raccord mâle à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Прямой фитинг для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX, многослойных и полибутиленовых.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM107Y033	1/2" x (16 x 2)	10	-
RM107Y037	1/2" x (20 x 2)	10	-
RM107Y043	3/4" x (16 x 2)	5	-
RM107Y047	3/4" x (20 x 2)	5	-
RM107Y049	3/4" x (26 x 3)	5	-
RM107Y059	1" x (32 x 3)	5	-

**RM103**

Reducing straight fitting for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer and polybutylene pipes.



Raccord réduit à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Прямой фитинг-переходник для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX, многослойных и полибутиленовых.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM103Y010	(20 x 2) x (16 x 2)	10	-
RM103Y018	(26 x 3) x (20 x 2)	10	-
RM103Y022	(32 x 3) x (26 x 3)	5	-

**RM128**

90° elbow, with copper pipe ø 16 chrome plated, for GIACOTHERM, GIACOFLEX multilayer pipes.



Sortie de sol à sertir, pour tube cuivre ø 16 chromé, angle 90°, pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Коленчатый хромированный фитинг 90° с медной трубой ø 16 для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX многослойных.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM128X034	(16 x 2) x 16	1	50

**RM127**

90° elbow male for GIACOTHERM GIACOFLEX and multilayer pipes.



Coude mâle à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Коленчатый фитинг 90° с наружной резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM127Y033	1/2" x (16 x 2)	10	-
RM127Y037	1/2" x (20 x 2)	10	-
RM127Y043	3/4" x (16 x 2)	10	-
RM127Y047	3/4" x (20 x 2)	10	-
RM127Y049	3/4" x (26 x 3)	10	-
RM127Y059	1" x (32 x 3)	5	-

**RM150**

Tee fitting for GIACOTHERM GIACOFLEX and multilayer pipes.



Té égal à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

T-образный фитинг для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM150Y003	16 x 2	10	-
RM150Y007	20 x 2	10	-
RM150Y009	26 x 3	5	-
RM150Y011	32 x 3	5	-

**RM109**

Female straight fitting, female thread, for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer pipes.



Raccord femelle à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Прямой фитинг с внутренней резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM109Y033	1/2" x (16 x 2)	10	-
RM109Y037	1/2" x (20 x 2)	10	-
RM109Y043	3/4" x (16 x 2)	5	-
RM109Y047	3/4" x (20 x 2)	5	-
RM109Y049	3/4" x (26 x 3)	5	-
RM109Y059	1" x (32 x 3)	5	-

**RM129**

90° elbow, female thread, for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer pipes.



Coude femelle à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Коленчатый фитинг 90° с внутренней резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM129Y033	1/2" x (16 x 2)	10	-
RM129Y037	1/2" x (20 x 2)	10	-
RM129Y043	3/4" x (16 x 2)	10	-
RM129Y047	3/4" x (20 x 2)	10	-
RM129Y049	3/4" x (26 x 3)	5	-
RM129Y059	1" x (32 x 3)	5	-

**RM122**

90° elbow, female thread, for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer pipes.



Coude égal à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Коленчатый фитинг 90° для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM122Y003	16 x 2	10	-
RM122Y007	20 x 2	10	-
RM122Y009	26 x 3	5	-
RM122Y011	32 x 3	5	-

**RM139**

90° elbow with wall bracket female iron thread and press fitting connection for GIACOTHERM GIACOFLEX multilayer and polybutylene pipes.



Sortie de cloison à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Коленчатый фитинг 90° с кронштейном и внутренней резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX многослойных и полибутиленовых.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM139Y033	1/2" x (16 x 2)	10	-
RM139Y037	1/2" x (20 x 2)	5	-
RM139Y049	3/4" x (26 x 3)	5	-

**RM144**

45° bend for GIACOTHERM GIACOFLEX multilayer and polybutylene pipes.



Raccord à sertir à 45° pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Коленчатый фитинг 45° для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX многослойных и полибутиленовых.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM144Y009	26 x 3	5	-
RM144Y011	32 x 3	5	-

**RM151**

Reducing tee for GIACOTHERM GIACOFLEX multilayer and polybutylene pipes.



Té inégal à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Т-образный фитинг-переходник для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX многослойных и полибутиленовых.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM151Y045	(16 x 2) x (20 x 2) x (16 x 2)	10	-
RM151Y063	(20 x 2) x (16 x 2) x (16 x 2)	10	-
RM151Y064	(20 x 2) x (16 x 2) x (20 x 2)	10	-
RM151Y065	(20 x 2) x (20 x 2) x (16 x 2)	10	-
RM151Y067	(20 x 3) x (26 x 3) x (20 x 2)	0	-
RM151Y084	(26 x 3) x (20 x 2) x (20 x 2)	10	-
RM151Y085	(26 x 3) x (16 x 2) x (26 x 3)	5	-
RM151Y086	(26 x 3) x (20 x 2) x (26 x 3)	5	-
RM151Y089	(26 x 3) x (26 x 3) x (20 x 2)	0	-
RM151Y092	(32 x 3) x (26 x 3) x (26 x 3)	5	-
RM151Y093	(32 x 3) x (26 x 3) x (32 x 3)	5	-

**RM153**

Tee fitting, for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer pipes male thread.



Té égal à sertir avec sortie mâle pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Т-образный фитинг с наружной резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM153Y033	1/2" x (16 x 2)	10	-
RM153Y037	1/2" x (20 x 2)	10	-
RM153Y049	3/4" x (26 x 3)	5	-
RM153Y059	1" x (32 x 3)	5	-

**RM154**

Tee fitting, for GIACOTHERM GIACOFLEX and multilayer pipes.



Té inégal à sertir, avec sortie femelle, pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche

Т-образный фитинг для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM154Y033	1/2" x (16 x 2)	10	-
RM154Y037	1/2" x (20 x 2)	10	-
RM154Y049	3/4" x (26 x 3)	5	-
RM154Y059	1" x (32 x 3)	5	-

**RM173**

Straight fitting, for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer pipes and polybutylene pipes.



Nipple à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Прямой фитинг для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX, многослойных и полибутиленовых.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM173Y033	16 x 2	1	50
RM173Y037	20 x 2	1	50

**RM179SP**

Straight adaptor, hexagonal nut and flat washer, press fitting connection for GIACOTHERM, GIACOFLEX multilayer and polybutylene pipes.



Raccord femelle écrou libre à sertir, pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Прямой фитинг-переходник с шестигульной гайкой и плоским кольцом для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX многослойных и полибутиленовых.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM179Y043	3/8" x (16 x 2)	10	-
RM179Y053	1/2" x (16 x 2)	10	-
RM179Y056	1/2" x (20 x 2)	10	-
RM179Y063	3/4" x (16 x 2)	10	-
RM179Y066	3/4" x (20 x 2)	10	-
RM179Y069	3/4" x (26 x 3)	10	-

**RM18**

Straight adaptor, nickel plated with nut for adaptor, press fitting connection for GIACOTHERM, GIACOFLEX multilayer and polybutylene pipes.



Raccord union droit à sertir, 3 pièces, avec écrou pour adaptation, pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Прямой фитинг-переходник из 3 частей с внутренней резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX многослойных и полибутиленовых.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM18Y033	1/2" x (16 x 2)	10	-
RM18Y037	1/2" x (20 x 2)	10	-
RM18Y049	3/4" x (26 x 3)	5	-

**RM19**

90° elbow adaptor in 3 pieces, female iron thread, press fitting connection for GIACOTHERM, GIACOFLEX multilayer and polybutylene pipes.



Raccord équerre 3 pièces à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Коленчатый фитинг-переходник 90° из 3 частей с внутренней резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX многослойных и полибутиленовых.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM19Y033	1/2" x (16 x 2)	10	-
RM19Y037	1/2" x (20 x 2)	10	-
RM19Y049	3/4" x (26 x 3)	5	-

**RM179**

Straight adaptor, nickel plated with nut for adaptor, press fitting connection for GIACOTHERM, GIACOFLEX multilayer and polybutylene pipes.



Adaptateur à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Прямой никелированный фитинг-переходник с накидной гайкой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX многослойных и полибутиленовых.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RM179X023	16 x (16 x 2)	10	-
RM179X033	18 x (16 x 2)	10	-

## SEQUENCE OF INSTALLATION OF PRESS FITTINGS



R996T

R999



## PRESS FITTINGS

### RACCORDS À SERTIR

### ПРЕСС - ФИТИНГИ

R996

R978



### RP102

Straight fitting, for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer pipes and polybutylene pipes.

Nipple à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Прямой фитинг для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX, многослойных и полибутиленовых.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RP102X005	18x2	10	-
RP102X013	17x2	10	-
RP102Y014	40x3,5	2	-
RP102Y015	50x4	2	-
RP102Y016	63x4,5	2	-

Adaptors with C.S.T.B. approval

#### NOTES

Use "TH" profile up to  $\varnothing$  32 mm and "U" profile for  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Utilisez le profil "TH" pour  $\varnothing$  32 mm et "U" pour  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Использовать профиль "TH" до  $\varnothing$  32 мм, профиль "U" на  $\varnothing$  40, 50, 63 мм.

Technical communication  
0196EN-0196RF

### RP109

Female straight fitting, female thread, for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer pipes.

Raccord femelle à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Прямой фитинг с внутренней резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RP109Y060	1 x(40x3,5)	2	-
RP109Y066	11/4 x(40x3,5)	2	-
RP109Y075	11/4 x(50x4)	2	-
RP109Y077	11/2 x(50x4)	2	-
RP109Y088	2 x(63x4,5)	2	-

Adaptors with C.S.T.B. approval

#### NOTES

Use "TH" profile up to  $\varnothing$  32 mm and "U" profile for  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Utilisez le profil "TH" pour  $\varnothing$  32 mm et "U" pour  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Использовать профиль "TH" до  $\varnothing$  32 мм, профиль "U" на  $\varnothing$  40, 50, 63 мм.

Technical communication  
0196EN-0196RF

### RP103

Reducing straight fitting for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer and polybutylene pipes.

Raccord réduit à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Прямой фитинг-переходник для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX, многослойных и полибутиленовых.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RP103Y064	40x3,5x26x3,0	2	-
RP103Y065	40x3,5x32x3,0	2	-
RP103Y075	50x4x32x3,0	2	-
RP103Y076	50x4x40x3,5	2	-
RP103Y086	63x4,5x40x3,5	2	-
RP103Y087	63x4,5x50x4	2	-

Adaptors with C.S.T.B. approval

#### NOTES

Use "TH" profile up to  $\varnothing$  32 mm and "U" profile for  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Utilisez le profil "TH" pour  $\varnothing$  32 mm et "U" pour  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Использовать профиль "TH" до  $\varnothing$  32 мм, профиль "U" на  $\varnothing$  40, 50, 63 мм.

Technical communication  
0196EN-0196RF

### RP122

90° elbow, female thread, for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer pipes.

Coude égal à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Коленчатый фитинг 90° для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RP122Y013	40x3,5	2	-
RP122Y014	50x4	2	-
RP122Y015	63x4,5	2	-

Adaptors with C.S.T.B. approval

#### NOTES

Use "TH" profile up to  $\varnothing$  32 mm and "U" profile for  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Utilisez le profil "TH" pour  $\varnothing$  32 mm et "U" pour  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Использовать профиль "TH" до  $\varnothing$  32 мм, профиль "U" на  $\varnothing$  40, 50, 63 мм.

Technical communication  
0196EN-0196RF

### RP107

Male straight fitting, for GIACOTHERM GIACOFLEX and multilayer pipes and polybutylene pipes.

Raccord mâle à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Прямой фитинг для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX, многослойных и полибутиленовых.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RP107Y066	11/4 x(40x3,5)	2	-
RP107Y077	11/2 x(50x4)	2	-
RP107Y088	2 x(63x4,5)	2	-

Adaptors with C.S.T.B. approval

#### NOTES

Use "TH" profile up to  $\varnothing$  32 mm and "U" profile for  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Utilisez le profil "TH" pour  $\varnothing$  32 mm et "U" pour  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Использовать профиль "TH" до  $\varnothing$  32 мм, профиль "U" на  $\varnothing$  40, 50, 63 мм.

Technical communication  
0196EN-0196RF

### RP127

90° elbow male for GIACOTHERM GIACOFLEX and multilayer pipes.

Coude mâle à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Коленчатый фитинг 90° с наружной резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RP127Y066	11/4 x(40x3,5)	2	-
RP127Y077	11/2 x(50x4)	2	-
RP127Y088	2 x(63x4,5)	2	-

Adaptors with C.S.T.B. approval

#### NOTES

Use "TH" profile up to  $\varnothing$  32 mm and "U" profile for  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Utilisez le profil "TH" pour  $\varnothing$  32 mm et "U" pour  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Использовать профиль "TH" до  $\varnothing$  32 мм, профиль "U" на  $\varnothing$  40, 50, 63 мм.

Technical communication  
0196EN-0196RF

**RP129**

90° elbow, female thread, for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer pipes.



Coude femelle à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Коленчатый фитинг 90° с внутренней резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RP129Y066	11/4 x(40x3,5)	2	-
RP129Y077	11/2 x(50x4)	2	-
RP129Y088	2 x(63x4,5)	2	-

Adaptors with C.S.T.B. approval

**NOTES**

Use "TH" profile up to  $\varnothing$  32 mm and "U" profile for  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Utilisez le profil "TH" pour  $\varnothing$  32 mm et "U" pour  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Использовать профиль "TH" до  $\varnothing$  32 мм, профиль "U" на  $\varnothing$  40, 50, 63 мм.

Technical communication  
0196EN-0196RF

**RP150**

Tee fitting for GIACOTHERM GIACOFLEX and multilayer pipes.



Té égal à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

T-образный фитинг для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RP150Y012	40x3,5	2	-
RP150Y013	50x4	2	-
RP150Y014	63x4,5	2	-

Adaptors with C.S.T.B. approval

**NOTES**

Use "TH" profile up to  $\varnothing$  32 mm and "U" profile for  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Utilisez le profil "TH" à profil  $\varnothing$  32 mm et "U" pour  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Использовать профиль "TH" до  $\varnothing$  32 мм, профиль "U" на  $\varnothing$  40, 50, 63 мм.

Technical communication  
0196EN-0196RF

**RP151**

Reducing tee for GIACOTHERM GIACOFLEX multilayer and polybutylene pipes.



Té inégal à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

T-образный фитинг-переходник для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX многослойных и полибутиленовых.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RP151Y146	(40x3,5)(26x3)(40x3,5)	2	-
RP151Y147	(40x3,5)(32x3)(40x3,5)	2	-
RP151Y148	(40x3,5)(32x3)(32x3)	2	-
RP151Y149	(40x3,5)(40x3,5)(32x3)	2	-
RP151Y157	(50x4)(26x3)(50x4)	2	-
RP151Y158	(50x4)(32x3)(50x4)	2	-
RP151Y159	(50x4)(40x3,5)(50x4)	2	-
RP151Y167	(63x4,5)(32x3)(63x4,5)	2	-
RP151Y168	(63x4,5)(40x3,5)(63x4,5)	2	-
RP151Y169	(63x4,5)(50x4)(63x4,5)	2	-

Adaptors with C.S.T.B. approval

**NOTES**

Use "TH" profile up to  $\varnothing$  32 mm and "U" profile for  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Utilisez le profil "TH" pour  $\varnothing$  32 mm et "U" pour  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Использовать профиль "TH" до  $\varnothing$  32 мм, профиль "U" на  $\varnothing$  40, 50, 63 мм.

**INFO**

Technical communication  
0196EN-0196RF

**RP153**

Tee fitting, for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer pipes male thread.



Té égal à sertir avec sortie mâle pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

T-образный фитинг с наружной резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RP153Y064	(40x3,5)(11/4M)(40x3,5)	2	-
RP153Y075	(50x4)(11/2M)(50x4)	2	-
RP153Y088	(63x4,5)(2M)(63x4,5)	2	-

Adaptors with C.S.T.B. approval

**NOTES**

Use "TH" profile up to  $\varnothing$  32 mm and "U" profile for  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Utilisez le profil "TH" pour  $\varnothing$  32 mm et "U" pour  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Использовать профиль "TH" до  $\varnothing$  32 мм, профиль "U" на  $\varnothing$  40, 50, 63 мм.

**INFO****RP154**

Tee fitting, for GIACOTHERM GIACOFLEX and multilayer pipes.



Té inégal à sertir, avec sortie femelle, pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche

T-образный фитинг для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RP154Y064	(40x3,5)(11/4F)(40x3,5)	2	-
RP154Y075	(50x4)(11/2F)(50x4)	2	-
RP154Y088	(63x4,5)(2F)(63x4,5)	2	-

Adaptors with C.S.T.B. approval

**NOTES**

Use "TH" profile up to  $\varnothing$  32 mm and "U" profile for  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Utilisez le profil "TH" à profil  $\varnothing$  32 mm et "U" pour  $\varnothing$  40, 50, 63 mm.

Использовать профиль "TH" до  $\varnothing$  32 мм, профиль "U" на  $\varnothing$  40, 50, 63 мм.

**INFO****RP200-1**

Kit with battery press tool 12V for press fittings, supplied in case, equipped with battery charger and no.3 pincers.



Kit d'outils pour sertir sur batterie 12V, fournis dans une mallette de transport avec chargeur et pinces n°3.

Пресс наборы инструментов для прессовых соединений, батарея на 12V, поставляется в кейсе с зарядным устройством и 3 щипцами.

Technical communication  
0196EN-0196RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RP200Y022	18V battery	1	-
RP201Y002	18V battery for RP200Y022	1	-
RP201Y022	230V electric power	1	-

**NOTES**

Tongs profile "TH" (TH16, TH20, TH26) included.

**RP202**

Tongs for RP200-1 press machine.

Machoirs pour pince RP200-1.

Клещи для прессы RP200-1.

Technical communication  
0196EN-0196RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RP202Y016	Ø16-TH profile	1	-
RP202Y017	Ø17-TH profile	1	-
RP202Y018	Ø18-TH profile	1	-
RP202Y020	Ø20-TH profile	1	-
RP202Y026	Ø26-TH profile	1	-
RP202Y032	Ø32-THL profile	1	-
RP202Y040	Ø40-U profile	1	-

**RP203**

Base jaw for RP202 Ø 50-63 mm RP202. "U" profile tongs.

Mâchoire de base pour RP202 Ø 50-63 mm RP202: mâchoire profil "U".

Базовые клещи для вставок RP202 Ø 50-63 мм RP202: профиль "U".



RP202Y150-163

Base clamp			
PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RP203Y103	for U ring inserts	1	-
RP203Y203	for TH ring inserts	1	-
Ring inserts			
PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RP202Y150	Ø50-U profile	1	-
RP202Y163	Ø63-U profile	1	-
RP202Y240	Ø40-TH profile	1	-
RP202Y250	Ø50-TH profile	1	-
RP202Y263	Ø63-TH profile	1	-

**PUSH FITTINGS****RACCORDS RAPIDES****ФИТИНГИ БЫСТРОГО КРЕПЕЖА (ПУШ-ФИТИНГИ)****RC102**

Push fit straight connector, for GIACOTHERM, GIACOFLEX polybutylene and copper pipes.

Jonction égale rapide pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et cuivre.

Прямой фитинг для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX полибутиленовых и медных.



Technical communication 0135EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RC102X004	12	10	-
RC102X007	16*	10	-
RC102X009	20*	10	-
RC102X010	22	5	-

## CERTIFICATION AND SYMBOLS

**RC109**

Push fit straight adaptor, female thread, for GIACOTHERM GIACOFLEX polybutylene and copper pipes.

Raccord femelle rapide pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et cuivre.

Прямой фитинг с внутренней резьбой для труб GIACOTHERM GIACOFLEX полибутиленовых и медных.



Technical communication 0135EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RC109X014	1/2"x12	10	-
RC109X017	1/2"x16*	10	-
RC109X019	1/2"x20*	10	-
RC109X046	3/4"x22	5	-

## CERTIFICATION AND SYMBOLS

**RC107**

Push fit straight adaptor, male thread, for GIACOTHERM GIACOFLEX, polybutylene and copper pipes.

Raccord mâle rapide pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et cuivre.

Прямой фитинг с наружной резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX полибутиленовых и медных.



Technical communication 0135EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RC107X014	1/2"x12	10	-
RC107X017	1/2"x16*	10	-
RC107X019	1/2"x20*	10	-
RC107X020	1/2"x22	5	-
RC107X046	3/4"x22	5	-

## CERTIFICATION AND SYMBOLS

**RC122**

Push fit 90° elbow, for GIACOTHERM, GIACOFLEX polybutylene and copper pipes.

Jonction égale rapide pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et cuivre.

Угловой фитинг 90° для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX полибутиленовых и медных.



Technical communication 0135EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RC122X004	12	10	-
RC122X007	16*	10	-
RC122X009	20*	10	-
RC122X010	22	5	-

## CERTIFICATION AND SYMBOLS

**RC127**

Push fit 90° elbow adaptor, male thread, for GIACOTHERM GIACOFLEX polybutylene and copper pipes.

Coude mâle rapide pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et cuivre.

Угловой фитинг 90° с наружной резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX полибутиленовых и медных.



Technical communication 0135EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RC127X014	1/2"x12	10	-
RC127X017	1/2"x16*	10	-
RC127X019	1/2"x20*	10	-
RC127X046	3/4"x22	5	-

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



**RC129**

Push fit 90° elbow adaptor, female thread, for GIACOTHERM GIACOFLEX polybutylene and copper pipes.

Coude femelle rapide pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et cuivre.

Угловой фитинг 90° с внутренней резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX полибутиленовых и медных.



Technical communication 0135EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RC129X014	1/2"x12	10	-
RC129X017	1/2"x16*	10	-
RC129X019	1/2"x20*	10	-
RC129X046	3/4"x22	5	-

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**RC139**

Push fit wall bracket 90° elbow, female thread, for GIACOTHERM, GIACOFLEX polybutylene and copper pipes.

Patère sanitaire avec raccord rapide pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et cuivre.

Угловой фитинг 90° с кронштейном, с внутренней резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX полибутиленовых и медных.



Technical communication 0135EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RC139X014	1/2"x12	10	-
RC139X017	1/2"x16*	10	-
RC139X019	1/2"x20*	10	-
RC139X046	3/4"x22	5	-

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**RC900**

Pipe support sleeve for plastic pipe and RC push fittings. \*15x1,7 polybutylene pipes R986, R986N, R986B and R986R.

Bague de renfort pour raccord rapide. \*15x1,7 tube PB R986, R986N, R986B e R986R.

Укрепляющая втулка для пластиковой трубы и фитингов быстрого крепежа RC. \*15x1,7 Трубы полибутиленовые R986, R986N, R986B e R986R.



Technical communication 0135EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RC900Y012	12x1,1	1	50
RC900Y016	16x1,5	1	50
RC900Y017	16x2	1	50
RC900Y018	16x2,2	1	50
RC900Y019	18x2	1	50
RC900Y020	18x2,5	1	50
RC900Y021	20x2/20x1,9	1	50
RC900Y050	22x2	1	50

**RC151**

Push fit reducing tee, for GIACOTHERM, GIACOFLEX polybutylene and copper pipes.

Té inégal avec raccord rapide pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et cuivre.

T-образный фитинг-переходник для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX полибутиленовых и медных.



Technical communication 0135EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RC151X032	16x12x12	10	-
RC151X033	16x12x16*	10	-
RC151X085	22x16x16	5	-
RC151X087	22x16x22	5	-

INFO

**RC153**

Push fit adaptor tee, male thread, for GIACOTHERM, GIACOFLEX polybutylene and copper pipes.

Té égal avec attente mâle 1/2" pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et cuivre.

T-образный фитинг-переходник с наружной резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX полибутиленовых и медных.



Technical communication 0135EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RC153X017	16x1/2"x16*	10	-
RC153X019	20x1/2"x20*	10	-
RC153X046	22x3/4"x22	5	-

CERTIFICATION AND SYMBOLS



INFO

**RC154**

Push fit adaptor tee, female thread, for GIACOTHERM, GIACOFLEX polybutylene and copper pipes.

Té égal avec attente femelle 1/2" pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et cuivre.

T-образный фитинг-переходник с внутренней резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX полибутиленовых и медных.



Technical communication 0135EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RC154X017	16x1/2"x16*	10	-
RC154X019	20x1/2"x20*	10	-
RC154X046	22x3/4"x22	5	-

CERTIFICATION AND SYMBOLS



INFO

**RC179**

Chrome plated fitting to change from adaptor base to RC rapid connection.

Raccord chromé pour passer d'une attente base adaptateur au raccord rapide RC.

Хромированный переходник для быстрого соединения RC.



Technical communication 0135EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
RC179X016	16x16*	25	250
RC179X026	18x16	25	250
RC179X028	18x20	25	250

CERTIFICATION AND SYMBOLS



**RC205**

Internal-external deburring tool for copper and plastic pipes (no multilayer pipe) from  $\varnothing$  8mm to 35mm.



Ebavureur interne externe pour tube cuivre et plastique (pas multicouche) de  $\varnothing$  8 mm à 35 mm.

Инструмент для снятия фаски внутри/снаружи для медных и пластиковых труб (не многослойных) от  $\varnothing$  8 мм до 35 мм.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
RC205Y001	8-35	1	50

**RC585T**

Pair of end manifolds, with bayonet connection DN25, female thread, with interception valve, push fitting connection.



Embout/terminaison DN25 avec robinet d'arrêt incorporé et raccord rapide.

Два крайних элемента модульного коллектора DN25, с внутренней резьбой, с отсечным клапаном, с накидной гайкой RC.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
RC585Y141	3/4"x12xDN25	1	50
RC585Y144	3/4"x16xDN25	1	50
RC585Y151	1"x12xDN25	1	50
RC585Y154	1"x16xDN25	1	50

*Last in production  
A equisement de stock  
Прекращен производственный выпуск*

**RC573**

Push fit wall elbow, female thread, nickel plated, for GIACOTHERM, GIACOFLEX polybutylene and copper pipe.



Patère sanitaire avec raccord rapide pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et cuivre.

Никелированный коленчатый фитинг быстрого крепежа с внутренней резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX полибутиленовых и медных.

Technical communication 0135EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
RC573Y004	1/2"x12	10	100
RC573Y007	1/2"x16*	10	100

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**RC150**

Push fit equal tee, for GIACOTHERM GIACOFLEX polybutylene and copper pipes.



Té égal avec raccord rapide pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et cuivre.

T-образный фитинг для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX полибутиленовых и медных.

Technical communication 0135EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
RC150X004	12	10	-
RC150X007	16*	10	-
RC150X009	20*	10	-
RC150X010	22	5	-

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**RC585M**

Modular manifold, with bayonet connection DN25, with interception valve, push fitting connection.



Module centrale pour collecteur modulaire DN25, avec robinet d'arrêt incorporé et raccord rapide.

Элемент модульного коллектора быстрого монтажа DN25, с отсечным клапаном, с накидной гайкой RC.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
RC585Y054	DN25x16	1	100

*Last in production  
a equisement de stock  
Прекращен производственный выпуск*

R996T

R999

R996

R978

## FITTINGS FOR MULTILAYER AND SYNTHETIC PIPE

### RACCORDS POUR TUBE PLASTIQUE ET MULTICOUCHES

### ФИТИНГИ

#### R187M

Male chrome plated fitting for multilayer and synthetic pipes.

Raccord mâle chromé pour tube multicouche et plastique.

Фитинг, с наружной резьбой хромированный для многослойной и полимерной трубы.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R187MX048	1/2x(16x2,0)	25	250
R187MX057	1/2x(18x2,0)	25	250
R187MX062	1/2x(20x2,0)	25	250
R187MX082	3/4x(16x2)	25	250
R187MX089	3/4x(18x2,0)	25	250
R187MX096	3/4x(20x2)	25	250
R187MX105	3/4x(26x3)	10	100
R187MX115	1x(26x2)	10	100
R187MX126	1x(32x3)	10	100
R187MX130	11/4x(32x3,0)	5	50

#### APPLICATIONS



Conforme EN681-1

#### INFO

In accordance with the updating of EN 1254-3 standard.

Conforme à la mise à jour de la norme EN 1254-3.

Соответствует новым поправкам норматива EN 1254-2.

#### R187F

Female chrome plated fitting for multilayer and synthetic pipes.

Raccord femelle chromé pour tube multicouche et plastique.

Фитинг, с внутренней резьбой хромированный для многослойной и полимерной трубы.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R187FX048	1/2x(16x2,0)	25	250
R187FX052	1/2x(18x2)	25	250
R187FX062	1/2x(20x2,0)	25	250
R187FX082	3/4x(16x2)	25	250
R187FX092	3/4x(18x2)	25	250
R187FX096	3/4x(20x2)	25	250
R187FX105	3/4x(26x3)	10	100
R187FX115	1x(26x3)	10	100
R187FX126	1x(32x3)	10	100

#### APPLICATIONS



Conforme EN681-1

#### INFO

In accordance with the updating of EN 1254-3 standard.

Conforme à la mise à jour de la norme EN 1254-3.

Соответствует новым поправкам норматива EN 1254-3.

#### R560AM

Straight fitting, for GIACOTHERM GIACOFLEX and multilayer pipes.

Raccord à sertir pour GIACOTHERM GIACOFLEX PB et multicouche.

Прямой фитинг для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX, многослойных.

chrome plated - chromé - хромированный



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R560MX048	(16x2)	10	100
R560MX052	(18x2)	10	100
R560MX057	(20x2)	10	100
R560MX062	(26x3)	5	50
R560MX126	(32x3)	5	50

#### APPLICATIONS



Conforme EN681-1

#### R561AM

90° elbow for GIACOTHERM GIACOFLEX and multilayer pipes.

Raccord équerre à sertir pour GIACOTHERM GIACOFLEX PB et multicouche.

Коленчатый фитинг 90° для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.



chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R561MX048	(16x2)	10	100
R561MX052	(18x2)	10	100
R561MX057	(20x2)	10	100
R561MX062	(26x3)	5	50
R561MX126	(32x3)	5	25

#### APPLICATIONS



Conforme EN681-1

#### R562AM

90° elbow, male thread, for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer pipes.

Raccord équerre à sertir mâle pour GIACOTHERM GIACOFLEX PB et multicouche.

Коленчатый фитинг 90° с наружной резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.



chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R562MX048	1/2" x(16x2)	25	250
R562MX052	1/2" M x(18x2)	10	100
R562MX057	1/2" x(20x2)	10	100
R562MX060	3/4" x(16x2)	10	100
R562MX061	3/4" x(20x2)	10	100
R562MX062	3/4" x(26x3)	10	100
R562MX120	1" x(26x3)	5	50
R562MX126	1" x(32x3)	5	50

#### APPLICATIONS



Conforme EN681-1

#### R563AM

90° elbow, female thread, for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer pipes.

Raccord équerre à sertir pour GIACOTHERM GIACOFLEX PB et multicouche.

Коленчатый фитинг 90° с внутренней резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.



chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R563MX048	1/2" x(16x2)	25	250
R563MX052	1/2" x(18x2)	25	250
R563MX057	1/2" x(20x2)	10	100
R563MX060	3/4" x(16x2)	10	100
R563MX061	3/4" x(20x2)	10	100
R563MX062	3/4" x(26x3)	10	100
R563MX120	1" x(26x3)	5	50
R563MX126	1" x(32x3)	5	50

#### APPLICATIONS



Conforme EN681-1

**R564AM**

Tee fitting for GIACOTHERM GIACOFLEX and multilayer pipes.



Té de raccord à sertir pour GIACOTHERM GIACOFLEX PB et multicouche.

T-образный фитинг для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.

chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R564MX048	(16x2)	10	100
R564MX052	(18x2)	5	50
R564MX057	(20x2)	10	100
R564MX062	(26x3)	5	50
R564MX126	(32x3)	5	25

APPLICATIONS



Conforme EN681-1

**R572AM**

90° elbow with wall bracket, female iron thread and fitting connection for GIACOTHERM, GIACOFLEX multilayer.



Raccord équerre de sortie de cloison, raccord à sertir femelle pour GIACOTHERM GIACOFLEX PB et multicouche.

Коленчатый фитинг 90° с кронштейном и внутренней резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.

chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R572MX048	1/2"x(16x2)	10	100
R572MX057	1/2"x(20x2)	10	100

APPLICATIONS



Conforme EN681-1

**R566AM**

Fitting.

Raccord.

Фитинг.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R566MX053	(20x2)x(16x2)	10	100
R566MX060	(26x3)x(20x2)	5	50
R566MX076	(32x3)x(26x3)	5	50

**R568AM**

Tee fitting, for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer pipes male thread.



Té de raccord à sertir pour GIACOTHERM GIACOFLEX PB et multicouche, raccord mâle.

T-образный фитинг с наружной резьбой для труб GIACOTHERM, GIACOFLEX и многослойных.

chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R568MX048	(16x2)x1/2"x(16x2)	10	100
R568MX057	(20x2)x1/2"x(20x2)	10	100
R568MX061	(20x2)x3/4"x(20x2)	5	50
R568MX062	(26x3)x3/4"x(26x3)	5	50
R568MX126	(32x3)x1"x(32x3)	5	25

brass finish - laiton - нехромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R568MY048	(16x2)x1/2"x(16x2)	10	100
R568MY057	(20x2)x1/2"x(20x2)	10	100
R568MY062	(26x3)x3/4"x(26x3)	5	50
R568MY126	(32x3)x1"x(32x3)	5	25

APPLICATIONS



Conforme EN681-1

**R569AM**

Tee fitting, for GIACOTHERM, GIACOFLEX and multilayer pipes.



Raccord à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

Té de raccord à sertir pour GIACOTHERM, GIACOFLEX PB et multicouche.

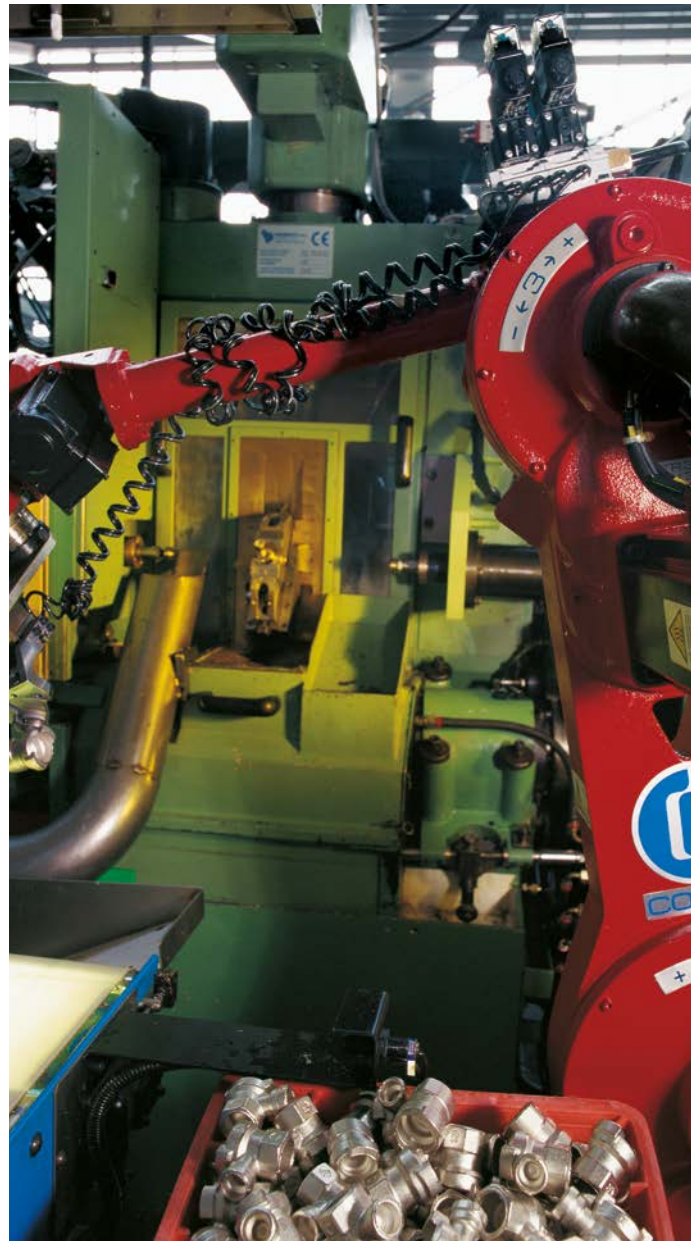
chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R569MX048	(16x2)x1/2"x(16x2)	10	100
R569MX052	(18x2)x1/2"x(18x2)	10	100
R569MX057	(20x2)x1/2"x(20x2)	10	100
R569MX061	(20x2)x3/4"x(20x2)	5	50
R569MX062	(26x3)x3/4"x(26x3)	5	50
R569MX120	(26x3)x1"x(26x3)	5	50
R569MX126	(32x3)x1"x(32x3)	5	25

APPLICATIONS



Conforme EN681-1



R996T

R999

R996

R978

## ADAPTORS FOR MULTILAYER AND SYNTHETIC PIPE

### ADAPTATEUR POUR TUBE PLASTIQUE ET MULTICOUCHES

### ПЕРЕХОДНИКИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ И МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ

#### R179

Synthetic pipe adaptor.

Adaptateur pour tube plastique.

Переходник для полимерных труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R179X077	18x(16x1,5)**	25	250
R179X082	18x(18x2,5)	25	250
R179X086	18x(20x3,4)	25	250
R179X087	18x(20x2,8)	25	250
R179X094	18x(15x2)	25	250
R179X095	18x(22x2)	25	250
R179X103	22x(25x3,5)	25	250
R179X104	22x(25x2,5)	25	250
R179X105	22x(25x2,3)*	25	250
R179X033	16x(15x2,5)	25	250
R179X034	16x(15x2)	25	250
R179X041	16x(16x1,5)*	25	250
R179X046	16x(18x2,5)	25	250
R179X070	18x(15x2,5)	25	250
R179AY071	28x(32x2,9)	10	100
R179AY070	28x(32x4,4)	10	100

#### APPLICATIONS



Conforme EN681-1

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### R179AM

Plastic pipe adaptor connection.

Raccord pour adaptateur de tube plastique.

Переходник для пластиковой трубы с соединением.



PEX/Al/PEX - multicouche -			
PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R179MX012	16x(14x2)	25	250
R179MX013	16x(16x2,2)	25	250
R179MX014	16x(16x2)	25	250
R179MX015	16x(18x2)	25	250
R179MX016	16x(16,2x2,6)	25	250
R179MX019	16x(17x2,0)	25	250
R179MX020	16x(20x2)	25	250
R179MX021	16x(20x2,5)	25	250
R179MX022	18x(14x2)	25	250
R179MX023	18x(16x2,2)	25	250
R179MX024	18x(16x2)	25	250
R179MX025	18x(18x2)	25	250
R179MX026	18x(20x2)	25	250
R179MX027	18x(20x2,5)	25	250
R179MX028	18x(16,2x2,6)	25	250
R179MX034	18x(17x2,0)	25	250
R179MX035	18x(20x2,25)	25	250
R179MX041	22x(20x2,0)	1	250
R179MX045	28x(32x3)	10	100

#### eurocone - eurocône - евроконус

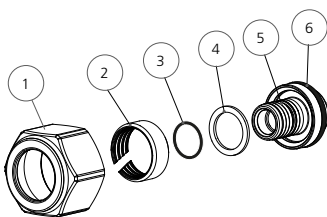
PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R179EX023	3/4"x(14x2)	25	250
R179EX043	3/4"x(15x1,7)	25	250
R179EX024	3/4"x(16x2)	25	250
R179EX025	3/4"x(17x2,0)	25	250
R179EX026	3/4"x(18x2)	25	250
R179EX027	3/4"x(20x2)	25	250

#### APPLICATIONS



Conforme EN681-1

#### R179AM



- 1) Nut
- 2) Element of mechanical seal
- 3) Internal "o-ring"
- 4) Separation ring
- 5) Adapter and pipe holder
- 6) External "o-ring"

## FITTINGS FOR ADAPTORS

### RACCORDS POUR ADAPTATEURS

### ПЕРЕХОДНИКИ

#### R180R

Straight fitting adaptor-male connections, to complete with R178 or R179.

Raccord mâle ajouter R178 ou R179.

Прямой фитинг-переходник, с наружной резьбой, соединяется с R178 или R179.

brass finish - laiton - нехромированный



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R180RY008	3/8"x18	50	500
R180RY015	1/2"x16	50	500
R180RY016	1/2"x18	50	500
R180RY020	3/4"x16	25	250
R180RY021	3/4"x18	25	250
R180RY023	3/4"x22	25	250
R180RY027	1"x22	25	250
R180RY028	1"x28	10	100
R180RY034	1"1/4x28	10	100

chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R180RX015	1/2"x16	50	500
R180RX016	1/2"x18	50	500

#### R180FR

Straight fitting adaptor-female connections, to complete with R178 or R179.

Raccord de base femelle, compléter avec R178 et R179.

Прямой фитинг-переходник, с внутренней резьбой, соединяется с R178 или R179.

brass finish - laiton - нехромированный



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R180RY048	3/8"x18-R553	50	500
R180RY049	3/8"x3/4"EURC	50	500
R180RY055	1/2"x16	50	500
R180RY056	1/2"x18	50	500
R180RY057	1/2"x3/4"E	50	500
R180RY060	3/4"x16	25	250
R180RY061	3/4"x18	25	250
R180RY063	3/4"x22	25	250
R180RY068	1"x28	10	100

chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R180RX055	1/2"x16	50	500
R180RX056	1/2"x18	50	500

**R560R**

Straight fitting adaptor connections to complete with R178 or R179.



Nipple ajouter R178 ou R179.

Прямой фитинг-переходник для R178 или R179.

**brass finish - laiton - нехромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R560RY007	ø16	25	250
R560RY008	ø18	25	250
R560RY009	ø22	25	250
R560RY010	ø28	10	100

**chrome plated - chromé - хромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R560RX007	ø16	25	250
R560RX008	ø18	25	250

**R561R**

Bent fitting adaptor connections, to complete with R178 or R179.



Coude ajouter R178 ou R179.

Угловой фитинг-переходник для R178 или R179.

**brass finish - laiton - нехромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R561RY007	ø16	25	250
R561RY008	ø18	25	250
R561RY009	ø22	10	100
R561RY010	ø28	10	100

**chrome plated - chromé - хромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R561RX007	ø16	25	250
R561RX008	ø18	25	250

**R562R**

Bent fitting adaptor connections, to complete with R178 or R179.



Raccord équerre, compléter avec R178 ou R179.

Угловой фитинг-переходник для R178 или R179.

**brass finish - laiton - нехромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R562RY015	1/2"x16	25	250
R562RY016	1/2"x18	25	250
R562RY021	3/4"x18	25	250
R562RY023	3/4"x22	10	100
R562RY027	1"x22	10	100
R562RY028	1"x28	10	100
R562RY034	1"1/4x28	10	100

**chrome plated - chromé - хромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R562RX015	1/2"x16	25	250
R562RX016	1/2"x18	25	250

**R563R**

Bent fitting adaptor-female connections, to complete with R178 or R179.



Raccord équerre femelle, compléter avec R178 ou R179.

Угловой фитинг-переходник с внутренней резьбой для R178 или R179.

**brass finish - laiton - нехромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R563RY015	1/2"x16	25	250
R563RY016	1/2"x18	25	250
R563RY021	3/4"x18	25	250
R563RY023	3/4"x22	10	100
R563RY028	1"x28	10	100

**chrome plated - chromé - хромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R563RX015	1/2"x16	25	250
R563RX016	1/2"x18	25	250

**R568R**

Tee adaptor - adaptor - male connections, to complete with R178 or R179.



Raccord Té alésage/fer mâle, compléter avec R178 ou R179.

T-образный фитинг-переходник с наружной резьбой для R178 или R179.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R568RY015	16x1/2"x16	25	250
R568RY016	18x1/2"x18	25	250
R568RY021	18x3/4"x18	10	100
R568RY023	22x3/4"x22	10	100
R568RY028	28x1"x28	5	50

INFO

**R570R**

Tee male - adaptor - adaptor connections, to complete with R178 or R179.



Raccord Té alésage/fer, compléter avec R178 ou R179.

T-образный фитинг-переходник с наружной резьбой для R178 или R179.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R570RY015	1/2"x16	25	250
R570RY016	1/2"x18	25	250
R570RY021	3/4"x18	10	100
R570RY023	3/4"x22	10	100

**R571R**

Tee female-adaptor-adaptor connections, to complete with R178 or R179.



Raccord Té alésage/fer, compléter avec R178 ou R179.

T-образный фитинг-переходник с внутренней резьбой для R178 или R179.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R571RY015	1/2"x16	25	250
R571RY016	1/2"x18	25	250
R571RY021	3/4"x18	10	100
R571RY023	3/4"x22	10	100

**R572R**

Angle fitting with wall bearing female-adaptor connections, to complete with R178 or R179.



Raccord équerre de sortie de cloison raccordement femelle, compléter avec R178 ou R179.

Угловой фитинг-переходник с настенным креплением с внутренней резьбой для R178 или R179.

**brass finish - laiton - нехромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R572RY002	1/2"x16	10	100
R572RY003	1/2"x18	10	100

**chrome plated - chromé - хромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R572RX002	1/2"x16	10	100
R572RX003	1/2"x18	10	100

**R564R**

Tee adaptor connections, to complete with R178 or R179.



Raccord Té alésage/fer, compléter avec R178 ou R179.

T-образный фитинг-переходник для R178 или R179.

**brass finish - laiton - нехромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R564RY007	ø16	25	250
R564RY008	ø18	25	250
R564RY009	ø22	10	100
R564RY010	ø28	5	50

**chrome plated - chromé - хромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R564RX007	ø16	25	250
R564RX008	ø18	25	250

**R569R**

Tee adaptor - adaptor - female connections, to complete with R178 or R179.

Raccord Té alésage/fer, compléter avec R178 ou R179.

T-образный фитинг-переходник с внутренней резьбой для R178 или R179.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R569RY015	16x1/2"x16	25	250
R569RY016	18x1/2"x18	25	250
R569RY021	18x3/4"x18	10	100
R569RY023	22x3/4"x22	10	100

INFO

**R178R**

Adaptor for copper or plastic pipe.

Adaptateur laiton ou chromé tube cuivre ou PEX/PB.

Переходник для медной или пластиковой трубы.



brass finish - laiton - нехромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R178RY011	16x18	50	500
R178RY012	18x22	25	250
R178RY013	18x3/4"E	25	250

chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R178RX003	16x1/2"	50	500
R178RX011	16x18	50	500
R178RX012	18x22	25	250
R178RX013	18x3/4"	25	250

**R567**

Adaptor 26/19 to iron.

Raccord pour passer la robinetterie ou les collecteurs alésage au pas gaz 1/2" femelle.

Переходник с выводом для железной трубы.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R567Y016	18x1/2"	50	500

**COPPER**

### ADAPTORS FOR COPPER TUBE ADAPTATEUR POUR TUBE CUIVRE ПЕРЕХОДНИКИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ

**R178**

Copper tube adaptor.

Adaptateur nickelé et chromé pour tube cuivre.

Переходник для медной трубы.

In accordance with EN 681-1 - -

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R178X012	16x10	50	500
R178X013	16x12	50	500
R178X015	16x14	50	500
R178X016	16x15	50	500
R178X018	16x16	50	500
R178X032	18x12	50	500
R178X033	18x14	50	500
R178X034	18x15	50	500
R178X035	18x16	50	500
R178X036	18x18	50	500
R178X042	22x18	25	250
R178X043	22x22	50	500

## APPLICATIONS



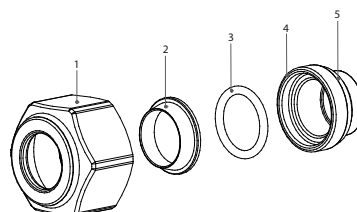
Conforme EN681-1

## INFO

Gas installations and fluid hydrocarbons: yellow o-ring in accordance with EN 549 - EN 682 standard. Water distribution systems (drinking water and heating): black o-ring in accordance with EN 681-1 standard.

Installation gaz et hydrocarbure liquide.  
Joint O-ring jaune conforme EN 549 - EN 682.  
Installation de distribution d'eau (eau chaude et froide sanitaire et chauffage): joint O-Ring noir conforme à la norme EN 681-1.

Системы для газа и жидких углеводородов: желтая кольцевая прокладка в соответствии с нормативом EN 549 - EN 682. Водораспределительные системы (водопровод и отопление): черная кольцевая прокладка в соответствии с нормативом EN 681-1.

**R178**

- 1) Nut
- 2) Element of mechanical seal
- 3) Internal "o-ring"
- 4) Adaptor
- 5) External "o-ring"

**R178E**

Copper tube adaptor eurocone connections.

Adaptateur pour tube cuivre pour raccord Eurocône.

Переходник для медной трубы с соединением евроконус.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R178EX104	3/4"Ex15	50	500
R178EX112	3/4"Ex12	50	500
R178EX113	3/4"Ex14	50	500
R178EX115	3/4"Ex16	50	500
R178EX116	3/4"Ex18	50	500

**R178C**

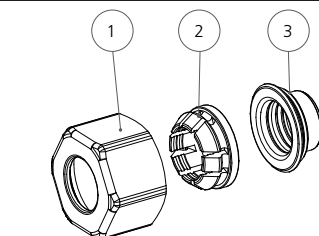
Copper tube adaptor

Raccords à compression compatible pour tube cuivre.

Компактный переходник для медной трубы.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R178CX012	16x10	50	500
R178CX013	16x12	50	500
R178CX015	16x14	50	500
R178CX018	16x16	50	500

**R178C**

- 1) Nut
- 2) Element of mechanical seal
- 3) Element of hydraulic seal

## COPPER


**FITTINGS FOR COPPER TUBE**  
**RACCORDS POUR TUBE CUIVRE**  
**ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ**
**R180M**

Male fitting with mono-cone and double OR for copper pipe.

Raccord mâle avec monocône double Oring pour tube cuivre.

Фитинг с наружной резьбой, конусное соединение, двойная кольцевая прокладка, для медных труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R180MY01	3/8"x6	25	250
R180MY02	3/8"x8	25	250
R180MY03	3/8"x10	25	250
R180MY04	3/8"x12	25	250
R180MY05	3/8"x14	25	250
R180MY06	3/8"x15	25	250
R180MY07	3/8"x16	25	250
R180MY10	1/2"x8	25	250
R180MY11	1/2"x10	25	250
R180MY12	1/2"x12	25	250
R180MY13	1/2"x14	25	250
R180MY14	1/2"x15	25	250
R180MY15	1/2"x16	25	250
R180MY16	1/2"x18	25	250
R180MY120	3/4"x16	25	250
R180MY121	3/4"x18	25	250
R180MY122	3/4"x20	10	100
R180MY123	3/4"x22	10	100
R180MY128	1"x28	10	100

**APPLICATIONS**

**INFO**

Gas installations and fluid hydrocarbons: yellow o-ring in accordance with EN 549 -EN 682 standard. Water distribution systems (drinking water and heating): black o-ring in accordance with EN 681-1 standard. In accordance with the updating of EN 1254-2 standard.

Conforme à la mise à jour de la norme EN 1254-2 Installation gaz et hydrocarbure liquide. Joint O-ring jaune conforme EN 549 - EN 682. Installation de distribution d'eau (eau chaude et froide sanitaire et chauffage): joint O-Ring noir conforme à la norme EN 681-1.

Системы для газа и жидких углеводородов: желтая кольцевая прокладка в соответствии с нормативом EN 549 - EN 682. Водораспределительные системы (водопровод и отопление): черная кольцевая прокладка в соответствии с нормативом EN 681-1. Соответствует новым поправкам норматива EN 1254-2.

**R180F**

Female fitting with mono-cone and double OR for copper pipe.

Raccord femelle avec monocône double Oring pour tube cuivre.

Фитинг с внутренней резьбой, конусное соединение, двойная кольцевая прокладка, для медных труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R180FY02	3/8"x8	25	250
R180FY03	3/8"x10	25	250
R180FY04	3/8"x12	25	250
R180FY05	3/8"x14	25	250
R180FY11	1/2"x10	25	250
R180FY12	1/2"x12	25	250
R180FY13	1/2"x14	25	250
R180FY14	1/2"x15	25	250
R180FY15	1/2"x16	25	250
R180FY16	1/2"x18	25	250
R180FY120	3/4"x16	25	250
R180FY121	3/4"x18	25	250
R180FY123	3/4"x22	10	100
R180FY128	1"x28	10	100
R180FY135	1"x1/4x35	5	50

**APPLICATIONS**

**INFO**

Gas installations and fluid hydrocarbons: yellow o-ring in accordance with EN 549 -EN 682 standard. Water distribution systems (drinking water and heating): black o-ring in accordance with EN 681-1 standard. In accordance with the updating of EN 1254-2 standard.

Conforme à la mise à jour de la norme EN 1254-2 Installation gaz et hydrocarbure liquide. Joint O-ring jaune conforme EN 549 - EN 682. Installation de distribution d'eau (eau chaude et froide sanitaire et chauffage): joint O-Ring noir conforme à la norme EN 681-1.

Системы для газа и жидких углеводородов: желтая кольцевая прокладка в соответствии с нормативом EN 549 - EN 682. Водораспределительные системы (водопровод и отопление): черная кольцевая прокладка в соответствии с нормативом EN 681-1. Соответствует новым поправкам норматива EN 1254-2.

**R560**

Straight coupling copper-copper connections.

Nipple et raccord cuivre.

Прямое соединение для медных труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R560Y002	ø8	25	500
R560Y003	ø10	25	500
R560Y004	ø12	25	250
R560Y005	ø14	25	250
R560Y006	ø15	25	250
R560Y007	ø16	25	250
R560Y008	ø18	25	250
R560Y009	ø22	10	100
R560Y010	ø28	10	100
R560Y011	ø35	5	50

**APPLICATIONS**


Conforme EN681-1

**INFO**

In accordance with the updating of EN 1254-2 standard.

Conforme à la mise à jour de la norme EN 1254-2.

Соответствует новым поправкам норматива EN 1254-2.

**R561**

Elbow copper-copper connections.

Coude cuivre.

Угловое соединение для медных труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R561Y002	ø8	25	500
R561Y003	ø10	25	500
R561Y004	ø12	25	250
R561Y005	ø14	25	250
R561Y006	ø15	25	250
R561Y007	ø16	25	250
R561Y008	ø18	10	100
R561Y009	ø22	10	100
R561Y010	ø28	10	100
R561Y011	ø35	5	50

**APPLICATIONS**


Conforme EN681-1

**INFO**

In accordance with the updating of EN 1254-2 standard.

Conforme à la mise à jour de la norme EN 1254-2.

Соответствует новым поправкам норматива EN 1254-2.

**R562****Elbow copper-male connections.**

Coude mâle alésage pour tube cuivre.

Угловое соединение с наружной резьбой, для медных труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R562Y102	3/8"x8	25	250
R562Y103	3/8"x10	25	250
R562Y104	3/8"x12	25	250
R562Y105	3/8"x14	25	250
R562Y111	1/2"x10	25	250
R562Y112	1/2"x12	25	250
R562Y113	1/2"x14	25	250
R562Y114	1/2"x15	25	250
R562Y115	1/2"x16	25	250
R562Y116	1/2"x18	10	100
R562Y121	3/4"x18	10	100
R562Y123	3/4"x22	10	100
R562Y128	1"x28	10	100
R562Y135	1"1/4x35	5	50

**APPLICATIONS****INFO**

Gas installations and fluid hydrocarbons: yellow o-ring in accordance with EN 549-EN 682 standard. Water distribution systems (drinking water and heating): black o-ring in accordance with EN 681-1 standard. In accordance with the updating of EN 1254-2 standard.

Conforme à la mise à jour de la norme EN 1254-2 Installation gaz et hydrocarbure liquide. Joint O-ring jaune conforme EN 549 - EN 682. Installation de distribution d'eau (eau chaude et froide sanitaire et chauffage): joint O-Ring noir conforme à la norme EN 681-1.

Соответствует новым поправкам норматива EN 1254-2 Системы для газа и жидких углеводородов: желтая кольцевая прокладка в соответствии с нормативом EN 549 - EN 682. Водораспределительные системы (водопровод и отопление): черная кольцевая прокладка в соответствии с нормативом EN 681-1.

**R563****Elbow copper-female connections.**

Coude femelle alésage pour tube cuivre.

Угловое соединение с внутренней резьбой, для медных труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R563Y102	3/8"x8	25	250
R563Y103	3/8"x10	25	250
R563Y104	3/8"x12	25	250
R563Y105	3/8"x14	25	250
R563Y111	1/2"x10	25	250
R563Y112	1/2"x12	25	250
R563Y113	1/2"x14	25	250
R563Y114	1/2"x15	25	250
R563Y115	1/2"x16	25	250
R563Y116	1/2"x18	10	100
R563Y121	3/4"x18	10	100
R563Y123	3/4"x22	10	100
R563Y128	1"x28	5	50
R563Y135	1"1/4x35	5	50

**APPLICATIONS****INFO**

Gas installations and fluid hydrocarbons: yellow o-ring in accordance with EN 549-EN 682 standard. Water distribution systems (drinking water and heating): black o-ring in accordance with EN 681-1 standard. In accordance with the updating of EN 1254-2 standard.

Conforme à la mise à jour de la norme EN 1254-2 Installation gaz et hydrocarbure liquide. Joint O-ring jaune conforme EN 549 - EN 682. Installation de distribution d'eau (eau chaude et froide sanitaire et chauffage): joint O-Ring noir conforme à la norme EN 681-1.

Соответствует новым поправкам норматива EN 1254-2 Системы для газа и жидких углеводородов: желтая кольцевая прокладка в соответствии с нормативом EN 549 - EN 682. Водораспределительные системы (водопровод и отопление): черная кольцевая прокладка в соответствии с нормативом EN 681-1.

**R570****Tee male - copper - copper connections.**

Raccord cuivre filetage.

Т-образное соединение с наружной резьбой, для медных труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R570Y014	15x1/2"x15	10	100

**APPLICATIONS**

Conforme EN681-1

**INFO**

In accordance with the updating of EN 1254-2 standard.

Conforme à la mise à jour de la norme EN 1254-2.

Соответствует новым поправкам норматива EN 1254-2.

**R564****Tee copper tube connections.**

Té cuivre.

Т-образное соединение для медных труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R564Y002	ø8	25	250
R564Y003	ø10	25	250
R564Y004	ø12	10	100
R564Y005	ø14	10	100
R564Y006	ø15	10	100
R564Y007	ø16	10	100
R564Y008	ø18	10	100
R564Y009	ø22	10	100
R564Y010	ø28	5	50
R564Y011	ø35	5	25

**APPLICATIONS**

Conforme EN681-1

**INFO**

In accordance with the updating of EN 1254-2 standard.

Conforme à la mise à jour de la norme EN 1254-2.

Соответствует новым поправкам норматива EN 1254-2.

**R571****Tee female-copper-copper connections.**

Raccord cuivre filetage.

Т-образное соединение с внутренней резьбой, для медных труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R571Y016	18x1/2"x18	10	100
R571Y021	18x3/4"x18	10	100

**APPLICATIONS**

Conforme EN681-1

**R568**

Tee copper-copper-male connections.

Raccord Té mâle double alésage pour tube cuivre.

Т-образное соединение с наружной резьбой, для медных труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R568Y102	8x3/8"x8	25	250
R568Y103	10x3/8"x10	25	250
R568Y104	12x3/8"x12	25	250
R568Y105	14x3/8"x14	25	250
R568Y112	12x1/2"x12	10	100
R568Y113	14x1/2"x14	10	100
R568Y114	15x1/2"x15	10	100
R568Y115	16x1/2"x16	10	100
R568Y116	18x1/2"x18	10	100
R568Y121	18x3/4"x18	10	100
R568Y123	22x3/4"x22	10	100
R568Y128	28x1"x28	5	50
R568Y135	35x1"1/4x35	5	50

## APPLICATIONS



## INFO

Gas installations and fluid hydrocarbons: yellow o-ring in accordance with EN 549 - EN 682 standard. Water distribution systems (drinking water and heating): black o-ring in accordance with EN 681-1 standard. In accordance with the updating of EN 1254-2 standard.

Conforme à la mise à jour de la norme EN 1254-2 Installation gaz et hydrocarbure liquide. Joint O-ring jaune conforme EN 549 - EN 682. Installation de distribution d'eau (eau chaude et froide sanitaire et chauffage): joint O-Ring noir conforme à la norme EN 681-1.

Соответствует новым поправкам норматива EN 1254-2 Системы для газа и жидких углеводородов: желтая кольцевая прокладка в соответствии с нормативом EN 549 - EN 82. Водораспределительные системы (водопровод и отопление): черная кольцевая прокладка в соответствии с нормативом EN 681-1.

**R569**

Tee copper - copper - female connections.

Raccord Té femelle double alésage pour tube cuivre.

Т-образное соединение с внутренней резьбой, для медных труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R569Y102	8x3/8"x8	25	250
R569Y103	10x3/8"x10	25	250
R569Y104	12x3/8"x12	25	250
R569Y105	14x3/8"x14	25	250
R569Y112	12x1/2"x12	10	100
R569Y113	14x1/2"x14	10	100
R569Y114	15x1/2"x15	10	100
R569Y115	16x1/2"x16	10	100
R569Y116	18x1/2"x18	10	100
R569Y121	18x3/4"x18	10	100
R569Y123	22x3/4"x22	10	100
R569Y128	28x1"x28	5	50
R569Y135	35x1"1/4x35	5	50

## APPLICATIONS



## INFO

Gas installations and fluid hydrocarbons: yellow o-ring in accordance with EN 549 - EN 682 standard. Water distribution systems (drinking water and heating): black o-ring in accordance with EN 681-1 standard. In accordance with the updating of EN 1254-2 standard.

Conforme à la mise à jour de la norme EN 1254-2 Installation gaz et hydrocarbure liquide. Joint O-ring jaune conforme EN 549 - EN 682. Installation de distribution d'eau (eau chaude et froide sanitaire et chauffage): joint O-Ring noir conforme à la norme EN 681-1.

Соответствует новым поправкам норматива EN 1254-2 Системы для газа и жидких углеводородов: желтая кольцевая прокладка в соответствии с нормативом EN 549 - EN 682. Водораспределительные системы (водопровод и отопление): черная кольцевая прокладка в соответствии с нормативом EN 681-1.

**R572**

Angle fittings with wall bearing.

Raccord équerre avec fixation murale.

Угловой фитинг с настенным креплением.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R572Y112	1/2"x12	10	100
R572Y113	1/2"x14	10	100
R572Y114	1/2"x15	10	100
R572Y115	1/2"x16	10	100
R572Y116	1/2"x18	10	100

## APPLICATIONS



## INFO

In accordance with the updating of EN 1254-2 standard Gas installations and fluid hydrocarbons: yellow o-ring in accordance with EN 549 - EN 682 standard. Water distribution systems (drinking water and heating): black o-ring in accordance with EN 681-1 standard.

Conforme à la mise à jour de la norme EN 1254-2 Installation gaz et hydrocarbure liquide. Joint O-ring jaune conforme EN 549 - EN 682. Installation de distribution d'eau (eau chaude et froide sanitaire et chauffage): joint O-Ring noir conforme à la norme EN 681-1.

Соответствует новым поправкам норматива EN 1254-2 Системы для газа и жидких углеводородов: желтая кольцевая прокладка в соответствии с нормативом EN 549 - EN 82. Водораспределительные системы (водопровод и отопление): черная кольцевая прокладка в соответствии с нормативом EN 681-1.

## FITTINGS FOR IRON TUBE

### RACCORDS AVEC FILET UNIVERSEL

### ФИТИНГИ ДЛЯ СТАЛЬНЫХ ТРУБ

#### R18

Straight fitting in 3 pieces for iron tube.

Raccord union droit.

Прямой фитинг из 3 частей для стальной трубы.

**brass finish - laiton - нехромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R18Y002	3/8"	25	250
R18Y003	1/2"	25	250
R18Y004	3/4"	25	100
R18Y005	1"	25	100
R18Y006	1"1/4	5	50
R18Y007	1"1/2	2	20
R18Y008	2"	2	10

**chrome plated - chromé - хромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R18X002	3/8"	25	250
R18X003	1/2"	25	250
R18X004	3/4"	25	100
R18X005	1"	25	100
R18X006	1"1/4	5	50
R18X007	1"1/2	2	20
R18X008	2"	2	10



#### R19

Angle fitting in 3 pieces for iron tube.

Raccord union équerre.

Угловой фитинг из 3 частей для стальной трубы.

**brass finish - laiton - нехромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R19Y002	3/8"	25	250
R19Y003	1/2"	25	100
R19Y004	3/4"	25	100
R19Y005	1"	25	50
R19Y006	1"1/4	2	20
R19Y007	1"1/2	2	20
R19Y008	2"	2	10

**chrome plated - chromé - хромированный**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R19X002	3/8"	25	250
R19X003	1/2"	25	100
R19X004	3/4"	25	100
R19X005	1"	25	50
R19X006	1"1/4	2	20
R19X007	1"1/2	2	20
R19X008	2"	2	10



#### R18SP

Straight fitting in 3 pieces for iron tube, flat seat.

Raccord trois pièces pour tube acier avec joint plat.

Прямой фитинг разборный, из 3 частей, для стальной трубы.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R18SPY005	1"	25	100
R18SPY006	1"1/4	5	50
R18SPY007	1"1/2	2	20
R18SPY008	2"	2	10



#### R93

Reducer male-female thread.

Réduction filet extérieur x filet intérieur.

Переходник наружная-внутренняя резьба.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R93Y011	1"x3/4"	25	250



#### R20

3 pieces straight fitting, male-male flat seat, brass finish.

Raccord droit trois pièces mâle mâle, joint plat, non chromé.

Прямой фитинг разборный, из 3 частей, с наружной-наружной резьбой, не хромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R20Y004	3/4"x3/4"	25	100



#### R592D

Plug for manifolds, self-sealing.

Bouchon auto-étanche.

Пробка для коллектора с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R592DY004	3/4"	50	500
R592DY005	1"	50	500
R592DY006	1"1/4	25	250
PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R592DX005	1"	50	500
R592DX006	1"1/4	25	250
R592DX007	1 1/2	5	50



#### R189

Nipple, brass finish.

Nipple laiton.

Ниппель нехромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R189Y002	3/8"	100	1.000
R189Y003	1/2"	50	500
R189Y004	3/4"	25	250
R189Y005	1"	25	250
R189Y006	1"1/4	10	100
R189Y007	1"1/2	5	50



#### R593D

Reducer self-sealing.

Réduction avec joint auto-étanche.

Переходник с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R593DY001	3/4"x3/8"	50	500
R593DY002	3/4"x1/2"	50	500
R593DY003	1"x3/8"	25	250
R593DY004	1"x1/2"	25	250
R593DY005	1"x3/4"	25	250
R593DY006	1"1/4x1/2"	25	250
R593DY007	1"1/4x3/4"	10	100
R593DY008	1"1/4x1"	10	100



#### R189D

Nipple, self-sealing, brass finish.

Nipple auto-étanche, laiton.

Ниппель нехромированный с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R189DY003	1/2"	50	500
R189DY004	3/4"	25	250
R189DY005	1"	25	250
R189DY006	1"1/4	10	100



#### R594

Screw plug for manifolds.

Bouchon femelle pour collecteur R586.

Пробка для коллектора R586 с внутренней резьбой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R594Y001	1/2"	50	1.000
R594Y002	24/19	50	1.000
R594Y003	26/19	50	1.000
R594Y004	1"	25	250

**NOTES**

1/2" for 12 mm.  
24/19 for 16 mm.  
26/19 for 18 mm.



## FITTINGS WITH METALLIC CHAMFERED RING

RACCORDS AVEC BICÔNE MÉTALLIQUE  
ФИТИНГИ С МЕТАЛЛИЧЕСКИМ СУХАРЕМ

310

Straight fitting with metallic chamfered ring and copper connections.

Raccord droit cuivre cuivre.

Прямая соединительная муфта для медных труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	⊞
310Y004	15x15	25	250
310Y010	18x18	10	100
310Y006	22x22	10	100
310Y007	28x28	10	100

## APPLICATIONS

## INFO

In compliance with EN 1254-2 standard.

315

Elbow with metallic chamfered ring and copper connections.

Coude cuivre cuivre.

Угловое соединение для медных труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	⊞
315Y001	15x15	25	250
315Y010	18x18	10	100
315Y003	22x22	10	100
315Y004	28x28	5	50

Technical communication 0293EN

## APPLICATIONS

## INFO

In compliance with EN 1254-2 standard.

311

Straight fitting with metallic chamfered ring and copper connection and male threaded connection.

Raccord droit male bi-cône pour tube cuivre.

Переходное соединение с внешней резьбой от железной трубы к медной.



PRODUCT CODE	SIZE	■	⊞
311Y001	1/2" x15	25	250
311Y010	1/2Mx18	25	250
311Y002	3/4" x15	25	250
311Y011	3/4Mx18	25	250
311Y003	3/4" x22	10	100
311Y004	1" x22	10	100
311Y005	1" x28	10	100

## APPLICATIONS

## INFO

In compliance with EN 1254-2 standard.

317

Elbow with metallic chamfered ring, with copper pipe connection and female threaded connection.

Raccord équerre avec bicône métallique, avec raccordement pour tube cuivre et filet universel femelle.

Угловой фитинг с металлическим сухарем, с соединением для медной трубы и соединением с внутренней резьбой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	⊞
317X001	1/2" x15*	25	250
317X002	3/4" x22*	10	100
317X003	1" x22	10	100
317X004	1" x28	5	50

## APPLICATIONS

## INFO

In compliance with EN 1254-2 standard.

312

Straight fitting with metallic chamfered ring and copper connection and female threaded connection.

Raccord droit femelle bi-cône pour tube cuivre.

Переходное соединение с внутренней резьбой от железной трубы к медной.



PRODUCT CODE	SIZE	■	⊞
312Y001	1/2" x15	25	250
312Y010	1/2Fx18	25	250
312Y002	3/4" x15	25	250
312Y011	3/4Fx18	10	100
312Y003	3/4" x22	10	100
312Y004	1" x22	10	100
312Y005	1" x28	10	100

## APPLICATIONS

## INFO

In compliance with EN 1254-2 standard.

318

T fitting with metallic chamfered ring and connections for copper pipe.

Té avec raccord bi-cône pour tube cuivre.

Тройник для медных труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	⊞
318Y001	15x15x15	10	100
318Y010	18x18x18	10	100
318Y006	22x22x22	5	50
318Y014	28x28x28	5	50

Technical communication 0293EN

## APPLICATIONS

## INFO

In compliance with EN 1254-2 standard.

Technical communication 0293EN

**NOTE**

The page features a large grid of graph paper. The grid consists of 20 columns and 30 rows. The top-left corner of the grid is a red rectangle containing the word "NOTE" in white, bold, uppercase letters. The rest of the grid is white with a light gray grid pattern. The grid lines are thin and evenly spaced.



## CHAPTER 5

### **SANITARY DISTRIBUTION DISTRIBUTION SANITAIRE ТРУБЫ И ФИТИНГИ ДЛЯ ВОДЫ**

MULTILAYER PIPES-TUBE MULTICOUCHE-МНОГОСЛОЙНЫЕ ТРУБЫ	110
GIACOFLEX SYSTEM-GIACOFLEX SYSTÈME-СИСТЕМА GIACOFLEX	110
FITTINGS AND ACCESSORIES-RACCORD ET ACCESSOIRES-ФИТИНГИ И АКЦЕССУАРЫ	111
GIACOGREEN SYSTEM-GIACOGREEN SYSTÈME-СИСТЕМА GIACOGREEN	113

## MULTILAYER PIPES TUBE MULTICOUCHE МНОГОСЛОЙНЫЕ ТРУБЫ

### R999

PE-X/AL/PE-X pipe welding by laser.

Tube multicouche PE-X/AL/PE-X.

Многослойная металлополимерная труба (PE-X/AL/PE-X), сваренная лазером.



Technical communication  
0174GB-0175RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R999Y212	14x2	1	100
R999Y121	16x2 SHORT	1	-
R999Y122	16x2	1	100
R999Y123	16x2	1	200
R999Y124	16x2	1	500
R999Y131	18x2 SHORT	1	-
R999Y132	18x2	1	100
R999Y133	18x2	1	200
R999Y141	20x2 SHORT	1	-
R999Y142	20x2	1	100
R999Y143	20x2	1	200
R999Y171	26x3 SHORT	1	-
R999Y172	26x3*	5	-
R999Y173	26x3	1	50
R999Y181	32x3 SHORT	1	-
R999Y182	32x3*	5	-
R999Y183	32x3	1	50
R999GY040	40x3,5	5	25
R999GY050	50x4	5	25
R999GY063	63x4,5	5	15

#### INFO

Pipe in bars of 5 meters.

### R999I

Multilayer pipe PE-X/AL/PE-X

1. Heating.
2. Cooling.

Tube multicouche PE-X/AL/PE-X

1. Chauffage.
2. De refroidissement.

Многослойные трубы PE-X/AL/PE-X

1. Отопление.
2. Охлаждение.



Technical communication 0174GB

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R999IY220	16x2	50	-
R999IY230	18x2	50	-
R999IY240	20x2	50	-
R999IY270	26x3	25	-
R999IY272	26x3	50	-
R999IY280	32x3	25	-
R999IY120	16x2	50	-
R999IY130	18x2	50	-
R999IY140	20 x 2	50	-
R999IY170	26x3	25	-
R999IY180	32 x 3	25	-

#### INFO

Insulating material thickness  
for size 16x2, 18x2 - 6 mm  
for size 20x2, 26x3, 32x3 - 9 mm

## GIACOFLEX SYSTEM GIACOFLEX SYSTÈME СИСТЕМА GIACOFLEX

### R993

GIACOFLEX PE-X pipe, blue sleeve.

Tube PE-X GIACOFLEX avec gaine bleue.

Труба GIACOFLEX из сшитого полиэтилена в синем гофрированном кожухе.



neutral pipe

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R993Y026	16x2,2*	50	-
R993Y032	20x2,8*	50	-

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 10-100GB

### R994

GIACOFLEX PE-X pipe, red sleeve.

Tube PE-X GIACOFLEX avec gaine rouge.

Труба GIACOFLEX из сшитого полиэтилена в красном гофрированном кожухе.



neutral pipe - tube neutre - попускная/прозрачная труба

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R994Y026	16x2,2*	50	-
R994Y032	20x2,8*	50	-

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 10-100GB

### R996

GIACOFLEX PE-X pipe.

Tube PE-X GIACOFLEX .

Труба GIACOFLEX.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R996Y026	16x2,2	100	-
R996Y032	20x2,8	50	-

Technical communication 10-200GB

### R995

GIACOFLEX PE-X pipe, black sleeve.

Tube PE-X avec gaine noire.

Труба из сшитого полиэтилена в черном гофрированном кожухе только для отопительно-охлаждающих систем.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R995Y026	16x2,2	50	-
R995Y008	18x2	50	-
R995Y011	20x2	50	-
R995Y032	20x2,8	50	-

Technical communication 10-200GB

### R996

GIACOFLEX PE-X pipe.

Tube PE-X GIACOFLEX .

Труба GIACOFLEX.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R996Y035	18x2,5	100	-
R996Y034	25x2,3	50	-

### R985B

Blue sleeve.

Gaine bleue.

Синий гофрированный кожух.

heavy model - modèle "lourd" - тяжелая модель



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R985BY001	Ø25	100	-
R985BY002	Ø30	100	-

**R985N**

Black sleeve.

Gaine noire.

Черный гофрированный кожух.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R985NY001	Ø25	100	-
R985NY002	Ø30	100	-

**R985R**

Red sleeve.

Gaine rouge.

Красный гофрированный кожух.



heavy model - modèle "lourd" - тяжелая модель			
PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R985RY010	Ø21	100	-
R985RY011	Ø25	100	-
R985RY012	Ø30	100	-

**FITTINGS AND ACCESSORIES**

RACCORD ET ACCESSOIRES

ФИТИНГИ И АКСЕССУАРЫ

**R576**

Traction fitting for GIACOFLEX, and GIACOTHERM pipe 15x2,5 - 16x2,2.

Raccord de traction pour GIACOFLEX, GIACOTHERM 12/10 - 15/10 - 16/11,6.

Натяжной фитинг для труб GIACOFLEX и GIACOTHERM 15x2,5 - 16x2,2.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R576X001	-	10	200

Technical communication 4420

**R573R**

Sanitary system connection female-adaptor connections.

Patère sanitaire.

Соединение для сантехнических систем с внутренней резьбой и переходником.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R573RY002	1/2"x16	10	100

**R990**

GIACOFLEX and GIACOTHERM pipe cutter.

Coupe-tube pour GIACOFLEX et GIACOTHERM.

Резак для труб GIACOTHERM и GIACOFLEX.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R990Y001	12-25	1	-

**R577**

End piece for use during the assembly of R573R.

Outil de montage pour R573R.

Вспомогательная деталь, используемая при монтаже R573R.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R577Y001	1/2"	5	50

**R990M**

Shears for multilayer pipes.

Coupes-tube pour tube multicouche

Резак для многослойных труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R990MY001		1	10

**R573D**

Sanitary system connection, female-adaptor connections.

Patère sanitaire.

Соединение для сантехнических систем с внутренней резьбой и переходником.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R573DY002	1/2"x16	10	100
R573DY003	1/2"x18	10	100

Technical communication 4420

**R998**End cap-for sleeve.  
(Available in blue or red colour).

Embout de finition pour tube fourreauté.

Сквозной наконечник для гофрированного кожуха (синего или красного цвета).



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R998Y005	red	0	-
R998Y006	blue	0	-

**R573D-1**

Plastic elbow to be embedded just beneath the wall, with angle fitting for sanitary water distribution that can be taken out, with plastic pipe. To be completed with R541N.

Coude en plastique à encastrer dans le mur avec l'angle qui conviendra à la distribution sanitaire de l'eau, qui pourra être évacuée avec un tuyau en plastique. A compléter par R541N.

Соединение для сантехнических систем. Доукомплектовать с R541N.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R573DY102	1/2"x16	10	100

**R577D**

End piece for use during the assembly of R573D.

Outil de montage pour R573D.

Вспомогательная деталь, используемая при монтаже R573D.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R577DY001	1/2"	10	100

**R578C**

Adjustable horizontal bracket for R573D.

Support réglable pour boîtier encastré R573D.

Регулируемый горизонтальный кронштейн для R573D.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R578CY001	-	1	50

**R544**

Double connection fitting for sanitary distribution.

Boîtier monotube à encastrer.

Двойной фитинг для сантехнических систем.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R544Y002	1/2"x16	5	25
R544Y003	1/2"x18	5	25

Technical communication 4420

**R578E**

Adjustable horizontal bracket for R573D.

Support réglable pour 2 boîtiers à encastrer R573D.

Регулируемый горизонтальный кронштейн для R573D.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R578EY001	-	5	50

**R578A**

Wall bearing to fit R573R and R574.

Support fixe pour 2 boîtiers R573R et R574.

Настенная крепежная пластина для R573R и R574.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R578AY001	150mm	10	100

INFO

Distance between the axis 150mm.

Entraxe 150 mm.

Межосевой размер 150мм

**R578Z**

Bracket for R573D.

Support pour 2 R573D.

Держатель для R573D.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R578ZY001	-	1	100

INFO

Distance between the axis 150mm.

Entraxe 150 mm.

Межосевой размер 150мм

**R578B**

Wall bearing with adjustable connections.

Support orientable pour 2 boîtiers R573R.

Настенная крепежная пластина с регулируемыми подвижными планками.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R578BY001	-	5	50

INFO

Distance between the axis 150mm.

Entraxe 150 mm.

Межосевой размер 150мм

**R579**

Installation bar.

Barre de montage pour R573D, R544.

Монтажная пластина.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R579Y001	3m	1	-

INFO

Length 3m.

Longeur 3 m.

Длина 3м.

**R596**

Fitting for clamping R573D to single walls.

Pour fixation du R573D sur parois minces.

Фиксирующий хомут для крепления R573D на тонкие стенки.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R596Y001	-	10	100

## GIACOGREEN SYSTEM

GIACOGREEN SYSTÈME

СИСТЕМА GIACOGREEN

## H100

PP-R pipe 4 mt. length.

Tube en barre de 4 mètres.

Полипропиленовая труба длиной 4 м.



Technical communication 0133EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H100Y002	20	100	-
H100Y003	25	100	-
H100Y004	32	60	-
H100Y005	40	40	-
H100Y006	50	20	-
H100Y007	63	16	-
H100Y008	75	12	-
H100Y009	90	8	-
H100Y011	110	4	-

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## H107

Pipe fitting, male thread.

Raccord M.

Фитинг с наружной резьбой.



Technical communication 0133EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H107Y023	20x1/2"	10	100
H107Y024	20x3/4"	10	100
H107Y033	25x1/2"	10	100
H107Y034	25x3/4"	5	100
H107Y045	32x1"	2	50
H107Y047	50x1"	1	25
H107Y057	50x1"1/4	1	25
H107Y078	63x2"	1	20
H107Y156	40x1"1/4GAS	1	25
H107Y167	50x1"1/2GAS	1	25

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## H102

Straight fitting.

Manchon.

Прямой фитинг.



Technical communication 0133EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H102Y022	20	10	500
H102Y033	25	5	250
H102Y044	32	5	200
H102Y055	40	1	50
H102Y066	50	1	50
H102Y077	63	0	-
H102Y088	75	0	-
H102Y099	90	0	-
H102Y110	110	0	-

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## H109

Pipe fitting, female thread.

Raccord F.

Фитинг с внутренней резьбой.



Technical communication 0133EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H109Y023	20x1/2"	10	100
H109Y024	20x3/4"	10	100
H109Y033	25x1/2"	10	100
H109Y034	25x3/4"	5	100
H109Y045	32x1"	2	50
H109Y047	50 x 1"	1	25
H109Y067	50x1"1/2	1	24
H109Y078	63x2"	1	16
H109Y156	40x1"1/4	1	25

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## H103

M x F reducer.

Réduction MF.

Переходник наружное – внутреннее соединение.



Technical communication 0133EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H103Y032	25x20	10	500
H103Y042	32x20	5	250
H103Y043	32x25	5	200
H103Y054	40x32	5	50
H103Y064	50x32	1	50
H103Y065	50x40	1	50
H103Y074	63x32	1	40
H103Y075	63x40	1	30
H103Y076	63x50	1	25
H103Y087	75x63	0	-
H103Y098	90x75	0	-
H103Y119	110x90	0	-
H103Y053	40x25	5	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## H109T

Weld-in saddle fitting, female threaded.

Raccord F.

Фитинг с резьбовым внутренним соединением.



Technical communication 0133EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H109TY005	63-25x1/2"F	10	100
H109TY006	63-25x3/4"F	5	100
H109TY007	75-25x1/2"F	10	100
H109TY008	75-25x3/4"F	5	100
H109TY009	75-32x1"F	5	50

## H115

Straight tail piece to be welded.

Raccord avec écrou prisonnier.

Прямой фитинг с соединениями под сварку и с накладной гайкой.



Technical communication 0133EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H115Y024	20x3/4"	5	100
H115Y035	25x1"	5	100
H115Y046	32x1"1/4	2	20

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## H103T

Weld-in saddle fitting, male-female.

Réduction MF.

Фитинг, соединения внешнее-внутреннее.



Technical communication 0133EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H103TY057	75x20	10	500
H103TY058	75x25	10	500
H103TY059	75x32	5	200
H103TY060	75x40	50	-

**H120**

Cross over pipe.

Chapeau de gendarme.

Труба обводная.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H120Y002	20	10	100
H120Y003	25	5	50
H120Y004	32	5	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0133EN

**H130**

90° Elbow female thread solder connection.

Coude à 90° filet femelle à visser, mâle à souder.

Угловой фитинг 90°, соединения: внутреннее – резьбовое, наружное – под пайку.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H130Y023	20x1/2"	10	100

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0133EN

**H121**

Cross over pipe.

Chapeau de gendarme excentré.

Труба обводная.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H121Y002	20	10	100

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0133EN

**H139**

Wall bracket elbow 90° with female thread - solder connection.

Patère à 90° filet femelle.

Угловой фитинг 90° с настенным креплением с соединениями с внутренней резьбой и под пайку.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H139Y023	20x1/2"	10	100
H139Y033	25x1/2"	5	50
H139Y034	25x3/4"	5	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0133EN

**H122**

90° Bent fitting.

Coude à 90°.

Угловой фитинг 90°.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H122Y022	20	10	500
H122Y033	25	5	250
H122Y044	32	5	100
H122Y055	40	1	50
H122Y066	50	1	30
H122Y077	63	1	24
H122Y088	75	0	-
H122Y099	90	0	-
H122Y110	110	0	-

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0133EN

**H144**

45° Bent fitting.

Courbe à 45°.

Угловой фитинг 45°.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H144Y022	20	10	500
H144Y033	25	5	250
H144Y044	32	5	100
H144Y055	40	1	50
H144Y066	50	1	30
H144Y077	63	1	15

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0133EN

**H127**

90° Bent fitting, male thread.

Coude à 90° filet mâle.

Угловой фитинг 90°, с наружной резьбой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H127Y023	20x1/2"	10	100
H127Y033	25x1/2"	10	100
H127Y034	25x3/4"	5	50
H127Y045	32x1"	2	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0133EN

**H150**

Tee.

Raccord en T.

Т-образный тройник.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H150Y222	20	10	250
H150Y333	25	5	200
H150Y444	32	5	100
H150Y555	40	1	50
H150Y666	50	1	30
H150Y777	63	1	20
H150Y888	75	0	-
H150Y990	90	0	-
H150Y991	110	0	-

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0133EN

**H129**

90° Bent fitting, female thread.

Coude à 90° filet femelle.

Угловой фитинг 90°, с внутренней резьбой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H129Y023	20x1/2"	10	100
H129Y033	25x1/2"	10	100
H129Y034	25x3/4"	5	50
H129Y045	32x1"	2	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0133EN

**H151**

Reducing tee.

Raccord en T réduit.

T-образный тройник-переходник.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H151Y322	25x20x20	10	200
H151Y332	25x25x20	10	200
H151Y323	25x20x25	10	200
H151Y424	32x20x32	5	100
H151Y434	32x25x32	5	100
H151Y545	40x32x40	1	25
H151Y636	50x25x50	1	30
H151Y646	50x32x50	1	25
H151Y656	50x40x50	1	20
H151Y737	63x25x63	1	20
H151Y747	63x32x63	1	20
H151Y757	63x40x63	1	20
H151Y767	63x50x63	1	15
H151Y878	75x63x75	0	-
H151Y879	90x75x90	0	-
H151Y880	110x90x110	0	-

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0133EN

**H166**

Electrofusion sockets.

Liaison électro-soudable.

Муфта электрической пайки.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H166Y022	20	5	100
H166Y033	25	5	50
H166Y044	32	5	50
H166Y055	40	5	50
H166Y066	50	1	30
H166Y077	63	1	30
H166Y088	75X75	1	30

Technical communication 0133EN

**H173**

Stop valve with screw-down shut off.

Robinet d'arrêt avec presse-étoupe.

Винтовой запорный клапан.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H173Y022	20	1	50
H173Y033	25	1	40

Technical communication 0133EN

**H153**

Tee male thread.

Raccord en T file mâle.

T-образный тройник с наружной резьбой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H153Y232	20x1/2"x20	10	100
H153Y333	25x1/2"x25	10	100
H153Y343	25x3/4"x25	5	50
H153Y454	32x1"x32	2	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0133EN

**H173A**

Stop valve with screw-down shut off chrome plated surround and cap.

Robinet d'arrêt avec presse-étoupe avec rosace et capuchon chromés.

Винтовой запорный клапан с хромированными розеткой и колпачком.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H173AX023	20	1	50
H173AX034	25	1	40

Technical communication 0133EN

**H154**

Tee female thread.

Raccord en T file femelle.

T-образный тройник с внутренней резьбой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H154Y232	20x1/2"x20	10	100
H154Y333	25x1/2"x25	10	100
H154Y343	25x3/4"x25	5	50
H154Y454	32x1"x32	2	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0133EN

**H173B**

Stop valve with screw-down shut off chrome plated surround and handle.

Robinet d'arrêt avec rosace et poignée chromée.

Винтовой запорный клапан с хромированными розеткой и ручкой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H173BX024	20	1	50
H173BX035	25	1	40

Technical communication 0133EN

**H163**

Plug for the pressure test of the system.

Manchette pour pression.

Пробка для испытания системы под давлением.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H163Y023	1/2" M	10	100
H163Y033	1/2" M	10	100

Technical communication 0133EN

**H174A**

Chrome plated surround and cap for H173 stop valve.

Rosace et capuchon chromés pour H173.

Хромированные розетка и колпачок для запорного клапана H173.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H174AX001	-	1	-

Technical communication 0133EN

**H165**

End cap.

Bouchon.

Концевая заглушка.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H165Y002	20	10	250
H165Y003	25	5	200
H165Y004	32	1	100
H165Y005	40	1	50
H165Y006	50	1	50
H165Y007	63	1	30

Technical communication 0133EN

**H174B**

Chrome plated surround and cap, stem extension and chrome plated hand-wheel, with red and blue indicators for H173 stop valve.

Rosace et capuchon chromés, axe prolongateur et volant chromé avec signalétique rouge et bleue pour H173.

Хромированные розетка, колпачок удлинитель и ручка-маховик с красной и синей вставками-указателями для запорного клапана H173.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
H174BX001	-	1	-

Technical communication 0133EN

**H174C**

Sleeve and stem extension for H173 stop valve.

Prolongation d'axe et presse-étoupe pour H173.

Втулка и удлинитель для запорного клапана H173.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
H174CY001	-	1	-

Technical communication 0133EN

**H205**

Welding machine for H166.

Ensemble à souder pour H166 avec sac.

Сварочный аппарат для H166.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
H205Y001	-	1	-

Technical communication 0133EN

**H200**

Welding machine with box and accessories.

Pince à polyfusion avec accessoires.

Сварочный аппарат в чемодане с принадлежностями.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
H200Y001	20-25-32	1	-

Technical communication 0133EN

**H180**

Water hammer damper.

Amortisseur de coup de bélier.

Амортизатор гидравлического удара.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
H180Y004	-	1	10

Technical communication 0133EN

**H201**

Giacogreen pipe cutter.

Giacogreen coupe-tube.

Резак для труб Giacogreen.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
H201Y001	0-40	1	-

Technical communication 0133EN

**P53**

Welding tool.

Embout pour polyfuseur.

Сменные нагреватели к сварочному аппарату.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
P53Y002	20	1	-
P53Y003	25	1	-
P53Y004	32	1	-
P53Y005	40	1	-
P53Y006	50	1	-
P53Y007	63	1	-

Technical communication 0133EN

**H202**

Repair holes die.

Kit de réparation.

Матрица для заделывания отверстий.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
H202Y001	-	1	-

Technical communication 0133EN

**P12H**

Spare bonnet assembly 1/2" for H173.

Presse étoupe de recharge 1/2" pour H173.

Запасной винт 1/2" для H173.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
P12HY001	1/2" for H170	1	-
P12HY003	1/2" for H173	1	-

**H203**

Set of 20 PP-R plugs.

Set de 20 bouchons.

Комплект из 20 полипропиленовых пробок.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
H203Y001	-	1	-

Technical communication 0133EN

CHAPTER 6  
**GIACOQEST SYSTEM**  
**SYSTÈME GIACOQEST**  
**СИСТЕМА ТРУБОПРОВОДОВ GIACOQEST**

## GIACOQUEST SYSTEM

### GIACOQUEST SYSTÈME

### СИСТЕМА GIACOQUEST

#### GZ996

Giacoquest pipe in cross linked polyethylene.

Tube Giacoquest en polyéthylène réticulé.

Труба Giacoquest из сшитого полиэтилена.

without anti-oxygen barrier - Sans barrière anti oxygène  
без антикислородного барьера

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ996Y002	3/8"	100	-
GZ996Y003	1/2"	100	-
GZ996Y005	3/4"	100	-
GZ996Y006	1"	50	-
GZ996Y205	3/4"*	4	-
GZ996Y206	1"*	4	-

with anti-oxygen barrier - Avec barrière anti oxygène  
с антикислородным барьером

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ996Y103	1/2"	100	-
GZ996Y105	3/4"	100	-
GZ996Y106	1"	50	-
GZ996Y255	3/4"*	4	-
GZ996Y256	1"*	4	-
GZ996Y253	1/2"	4	-

#### INFO

\* pipe in bar. 4 m length.

Tube en barre de 4 m.

труба в рулонах длиной 4 м.

Technical communication 0164GB

#### GZ109

Straight fitting/female thread.

Raccord femelle, à sertir pour tube Giacoquest.

Прямой фитинг с внутренней резьбой для обжимного соединения.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ109Y032	3/8"x1/2"F	50	250
GZ109Y033	1/2"x1/2"F	50	250
GZ109Y034	3/4"x1/2"F	50	250
GZ109Y044	3/4"x3/4"F	50	250
GZ109Y045	1"x3/4"F	25	100
GZ109Y055	1"x1"F	25	100

Technical communication 0164GB

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### GZ102

Straight Fitting.

Manchon égal pour tube Giacoquest.

Прямой фитинг для обжимного соединения.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ102Y002	3/8"x3/8"	50	500
GZ102Y003	1/2"x1/2"	50	500
GZ102Y004	3/4"x3/4"	50	250
GZ102Y005	1"x1"	50	250

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0164EN

#### GZ103

Reducing straight fitting.

Manchon réduit pour tube Giacoquest.

Прямой фитинг-переходник для обжимного соединения.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ103Y002	1/2"x3/8"	50	500
GZ103Y003	3/4"x3/8"	50	500
GZ103Y004	3/4"x1/2"	50	500
GZ103Y005	1"x1/2"	50	250
GZ103Y006	1"x3/4"	50	250

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0164GB

#### GZ107

Straight fitting/male thread.

Raccord mâle, à sertir pour tube Giacoquest.

Прямой фитинг с наружной резьбой для обжимного соединения.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ107Y032	3/8"x1/2"M	50	250
GZ107Y033	1/2"x1/2"M	50	250
GZ107Y043	1/2"x3/4"M	50	250
GZ107Y034	3/4"x1/2"M	50	250
GZ107Y044	3/4"x3/4"M	50	250
GZ107Y054	3/4"x1"M	25	100
GZ107Y035	1"x1/2"M	25	100
GZ107Y045	1"x3/4"M	25	100
GZ107Y055	1"x1"M	25	100

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0164GB

#### GZ122

90° elbow.

Coude 90° à sertir pour tube Giacoquest.

Угловой фитинг 90° для обжимного соединения.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ122Y002	3/8"x3/8"	100	500
GZ122Y003	1/2"x1/2"	50	250
GZ122Y004	3/4"x3/4"	50	250
GZ122Y005	1"x1"	25	100

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0164GB

#### GZ127

90° elbow/male thread.

Coude 90° mâle, à sertir pour tube Giacoquest.

Угловой фитинг 90°, с наружной резьбой для обжимного соединения.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ127Y002	3/8"x1/2"M	25	150
GZ127Y001	1/2"x3/8"M	25	150
GZ127Y003	1/2"x1/2"M	25	150
GZ127Y043	1/2"x3/4"M	10	50
GZ127Y044	3/4"x3/4"M	10	50
GZ127Y045	1"x3/4"M	10	50
GZ127Y055	1"x1"M	10	50

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0164GB

#### GZ129

90° elbow/female thread.

Coude 90° femelle, à sertir pour tube Giacoquest.

Угловой фитинг 90°, с внутренней резьбой для обжимного соединения.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ129Y032	3/8"x1/2"F	25	150
GZ129Y033	1/2"x1/2"F	25	150
GZ129Y034	3/4"x1/2"F	25	150
GZ129Y044	3/4"x3/4"F	10	50
GZ129Y045	1"x3/4"F	10	50
GZ129Y055	1"x1"F	10	50

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0164GB

**GZ139**

90° elbow with wall bearing.



Patère femelle, à sertir pour tube Giacoquest.

Угловой фитинг 90°, с настенным креплением для обжимного соединения.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ139Y003	1/2"x1/2"F	50	-
GZ139Y004	3/4"x1/2"F	50	-
GZ139Y044	3/4"x3/4"F	50	-
GZ139Y045	1"x3/4"F	50	-

Technical communication 0164GB

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**GZ153**

Tee fitting/male thread.



Té mâle, à sertir pour tube Giacoquest.

T-образный фитинг с наружной резьбой для обжимного соединения.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ153Y033	1/2"x1/2"Mx1/2"	25	100
GZ153Y034	3/4"x1/2"Mx3/4"	25	100

CERTIFICATION AND SYMBOLS



INFO



Technical communication 0164GB

**GZ150**

Tee fitting.



Té égal, à sertir pour tube Giacoquest.

T-образный фитинг для обжимного соединения.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ150Y002	3/8"	100	500
GZ150Y003	1/2"	50	500
GZ150Y004	3/4"	50	250
GZ150Y005	1"	25	100

Technical communication 0164GB

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**GZ154**

Tee fitting/female thread.



Té femelle, à sertir pour tube Giacoquest.

T-образный фитинг с внутренней резьбой для обжимного соединения.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ154Y033	1/2"x1/2"Fx1/2"	25	100
GZ154Y034	3/4"x1/2"Fx3/4"	25	100
GZ154Y035	1"x1/2"Fx1"	25	100
GZ154Y045	1"x3/4"Fx1"	25	100

**GZ165**

Cap.



Bouchon à sertir pour tube Giacoquest.

Заглушка для обжимного соединения.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ165Y002	3/8"	100	1.000
GZ165Y003	1/2"	100	1.000
GZ165Y004	3/4"	100	500
GZ165Y005	1"	50	250

Technical communication 0164GB

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**GZ151**

Reducing tee.



Té réduit, à sertir pour tube Giacoquest.

T-образный переходник для обжимного соединения.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ151Y004	1/2"x3/8"x3/8"	100	500
GZ151Y006	1/2"x3/8"x1/2"	50	500
GZ151Y005	1/2"x1/2"x3/8"	50	500
GZ151Y009	1/2"x3/4"x1/2"	25	250
GZ151Y014	3/4"x1/2"x1/2"	50	250
GZ151Y015	3/4"x1/2"x3/4"	50	250
GZ151Y016	3/4"x3/4"x1/2"	25	250
GZ151Y023	1"x1/2"x1"	25	100
GZ151Y025	1"x3/4"x3/4"	25	100
GZ151Y017	3/4"x1"x3/4"	25	100
GZ151Y026	1"x3/4"x1"	25	100
GZ151Y027	1"x1"x3/4"	25	100

Technical communication 0164GB

CERTIFICATION AND SYMBOLS



INFO

**GZ179**

Plastic pipe adaptor.



Adaptateur à sertir pour tube Giacoquest.

Переходник для пластиковой трубы.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ179Y031	16x3/8"	25	250
GZ179Y032	16x1/2"	25	250
GZ179Y041	18x3/8"	25	250
GZ179Y042	18x1/2"	25	250
GZ179Y045	18x3/4"	10	100

Technical communication 0164GB

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**GZ573**

90° elbow sanitary system connection.



Patère à encastrer sortie femelle, à sertir pour tube Giacoquest.

Угловое соединение 90°, для сантехнических систем.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ573Y032	3/8"x1/2"F	10	100
GZ573Y033	1/2"x1/2"F	10	100

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**GZ650**

Ball valve with Giacoquest connection, red lever.



Vanne à boisseau sphérique avec raccordement GIACOQUEST, poignée rouge.

Кран шаровой для обжимного соединения красный рычаг.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ650Y003	1/2" PEX	10	100
GZ650Y004	3/4" PEX	10	100

CERTIFICATION AND SYMBOLS



**GZ651**

Ball valve.

Vanne à sphère, à sertir pour tube Giacoquest.

Шаровой клапан для обжимного соединения.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ651Y003	1/2"	1	100
GZ651Y004	3/4"	1	100
GZ651Y005	1"	1	100

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0164GB

**GZ61**

Crimp ring.

Bague de sertissage pour raccord système Giacoquest.

Обжимное кольцо для обжимного соединения.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ61Y002	3/8"	100	1.000
GZ61Y003	1/2"	100	1.000
GZ61Y005	3/4"	100	500
GZ61Y006	1"	100	500

Technical communication 0164GB

**GZ200**

Large crimping tool.

Pince à sertir manuelle longue.

Большие обжимные щипцы.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ200Y002	3/8"	1	-
GZ200Y003	1/2"	1	-
GZ200Y004	3/4"	1	-
GZ200Y005	1"	1	-

## INFO

(Possibility of purchasing it separately) provided with checking gauge.

Fourni avec l'outil pour vérifier la mesure (possibilité de l'acheter séparément).

(возможность отдельного приобретения) с контрольным калибром.

Technical communication 0164GB

**GZ200C**

Medium crimping tool.

Pince à sertir manuelle moyenne.

Средние обжимные щипцы.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ200Y102	3/8"	1	50
GZ200Y103	1/2"	1	50
GZ200Y105	3/4"	1	50

Technical communication 0164GB

**GZ201**

Crimp ring remover.

Pince coupe anneau.

Инструмент для удаления обжимных колец.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ201Y001	-	1	-

Technical communication 0164GB

**GZ211**

Checking gauge.

Outil pour vérifier la mesure.

Контрольный калибр.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ211Y001	3/8"-1/2"-3/4"	1	-
GZ211Y003	1"	1	-

Technical communication 0164GB

**GZ128**

90° elbow with copper pipe ø 15 for Giacoquest system.

Coude 90° avec tube de cuivre de 15, à sertir pour tube Giacoquest.

Отвод 90° с медной хромированной трубкой ø 15 для обжимного соединения системы Giacoquest.



chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ128X003	1/2" L.300mm	1	50
GZ128X023	1/2" X TRS15 L.150mm	1	25
GZ128X073	1/2" X TRS15 L.750mm	1	25

Technical communication 0164GB

**GZ158**

Tee fitting with copper pipe ø 15 inclined for Giacoquest system.

Té égal, sans tube.

Тройник с изогнутой медной хромированной трубкой ø 15 для обжимного соединения системы Giacoquest.



chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ158X003	1/2" TRS15X 1/2" L.300MM	1	50
GZ158X073	1/2" X TRS15X 1/2" L.750MM	1	25

Technical communication 0164GB

**GZ152-1**

Manifold with 3 outlets 1/2" and 1 inlet 3/4".

Collecteur avec 3 sorties 1/2" et 1 entrée 3/4".

Коллектор с 3 выходами 1/2" и 1 входом 3/4" для обжимного соединения.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ152Y041	3/4"x1/2"x1/2"x1/2"	5	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0164GB

**GZ152-2**

Manifold with 4 outlets 1/2" and 1 inlet 3/4".

Collecteur avec 4 sorties 1/2" et 1 entrée 3/4".

Коллектор с 4 выходами 1/2" и 1 входом 3/4" для обжимного соединения.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ152Y042	3/4"x1/2"x1/2"x1/2"x1/2"	5	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0164GB

**GZ152-3**

Manifold with 3 outlets 1/2" and 2 inlet 3/4".

Collecteur avec 3 sorties 1/2" et 2 entrée 3/4".

Коллектор с 3 выходами 1/2" и 2 входами 3/4" для обжимного соединения.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ152Y043	3/4"x1/2"x1/2"x1/2"x3/4"	5	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0164GB

**GZ152-4**

Manifold with 4 outlets 1/2" and 2 inlet 3/4".

Collecteur avec 4 sorties 1/2" et 2 entrée 3/4".

Коллектор с 4 выходами 1/2" и 2 входами 3/4" для обжимного соединения.



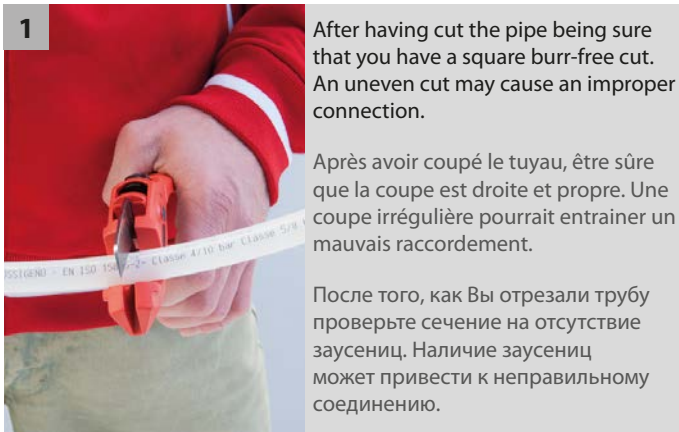
PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GZ152Y044	3/4"x1/2"x1/2"x1/2"x3/4"	5	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS

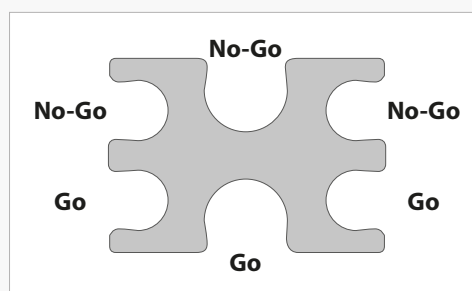


Technical communication 0164GB

## HOW TO MAKE A CONNECTION COMMENT FAIRE UN RACCORD КАК ПРОИЗВОДИТЬ СОЕДИНЕНИЯ



## HOW TO USE THE CHECKING GAUGE COMMENT UTILISER L'OUTIL DE VÉRIFICATION DE LA MESURE КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР



After making a connection, use the corresponding opening on the gauge and insert it into the fitting perpendicularly to the pipe axis. The "Go" opening shall freely pass through the ring everywhere on its diameter, with the possible exception of the deformed area on the ring, caused by the jaws closing on the fitting.

Do not force the gauge on the ring. The "No-Go" shall not pass through a crushed ring under no circumstance. If the connection does not pass one of the two tests, cut the pipe, remove the fitting from the pipe piece and from the ring with the GZ201 shears, check the integrity of the fitting, replace the GZ61 ring and effect a new connection.

Après avoir fait un raccord, utiliser l'ouverture correspondante de l'outil et insérer le sur le raccord perpendiculairement à l'axe du tuyau. L'ouverture "Go" doit passer librement la bague sur tout son diamètre, avec une exception possible pour la zone déformée de la bague causée par les mâchoires fermées sur le raccord. Ne pas forcer le passage de l'outil sur le raccord. L'ouverture "no-go" ne doit en aucun cas passé sur une bague écrasée. Si le raccord ne passe pas un des 2 tests, couper le tuyau, enlever le raccord du morceau de tuyau et de la bague avec les ciseaux GZ201, vérifier la pièce, remplacer la bague GZ61 et effectuer un nouveau raccord.

Стальная пластина "Go No-Go" используется для калибровки, чтобы проверить каждую складку обжатой поверхности. При правильной установке и обжатии отверстие "Go" должно свободно проходить вокруг обжатого кольца по всей его ширине и диаметру. Вы не должны применять силу во время проворачивания измерительного прибора. Отверстие "No-Go" не должно проходить и проворачиваться вокруг обжатого кольца. Если обжатое соединение не проходит данный тест, то оно должно быть отрезано вместе с трубой.

## DO'S:



Always place the gauge opening on the crimp ring at a 90° angle for an accurate check.

Pour un contrôle précis, placer toujours l'ouverture de l'outil sur la bague de sertissage avec un angle de 90°.

Для надежности производимого теста всегда располагайте измерительный прибор под углом 90° к фитингу.



Be certain you use the gauge opening sized for the diameter of your pipe.

Soyez certain d'utiliser l'ouverture de l'outil correspondant au diamètre de votre tuyau.

Убедитесь в том, что вы используете отверстие измерительного прибора диаметром, соответствующим данной трубке.



Always check every finished crimp with this gauge.

Toujours vérifier chaque sertissage avec cet outil.

Всегда проверяйте каждое соединение при помощи измерительного прибора.

## DON'TS:



Don't slide the gauge onto the connection. Push it directly onto the crimped ring.

Ne pas faire glisser l'outil sur le raccord. Le mettre directement sur la bague de sertissage.

Не проверяйте само соединение, нужно проверить обжатое кольцо.



Do not try to save time by crimping again a ring, that does not properly fit on the gauge. The pipe must be cut and the connection re-done.

Ne pas essayer de gagner du temps en sertissant à nouveau la bague, cela ne correspondra pas exactement à l'outil. Le tuyau doit être coupé et le raccord refait.

Не пробуйте произвести разжатие кольца, оно должно быть отрезано с фитингом и выброшено.



Don't modify the gauge opening areas for any reason. They have been carefully manufactured to 0.05 mm tolerance.

Quelque soit la raison, n'apporter aucune modification aux ouvertures de l'outil. Elles ont été minutieusement fabriquées avec une marge d'erreur de 0.05mm.

Не модифицируйте измерительный прибор никоим образом. Он должен быть заводского изготовления с погрешностью 0.5 мм.

## 3/8", 1/2", 3/4", 1" pex pipe according to astm F876

Giacocoest System offer pipes in the most common sizes familiar to every plumber.

Without anti-oxygen barrier (EN ISO 15875 CLASS 1, 2, 4, 5)					
PRODUCT CODE	NOMINAL SIZE	OUTSIDE DIAMETER [mm]	TOLERANCE FOR OUTSIDE DIAMETER	MINIMUM WALL-THICKNESS [mm]	TOLERANCE ON WALL-THICKNESS [mm]
GZ996Y002	3/8"	12.70	± 0.08	1.78	+ 0.25
GZ996Y003	1/2"	15.88	± 0.1	1.78	+ 0.25
GZ996Y005	3/4"	22.22	± 0.1	2.47	+ 0.25
GZ996Y006	1"	28.58	± 0.12	3.18	+ 0.33
GZ996Y205	3/4"*	22.22	± 0.1	2.47	+ 0.25
GZ996Y206	1"*	28.58	± 0.12	3.18	+ 0.33

\* Pipe in bar 4 m length

With anti-oxygen barrier (EN ISO 15875 CLASS 4, 5)					
PRODUCT CODE	NOMINAL SIZE	OUTSIDE DIAMETER [mm]	TOLERANCE FOR OUTSIDE DIAMETER	MINIMUM WALL-THICKNESS [mm]	TOLERANCE ON WALL-THICKNESS [mm]
GZ996Y103	1/2"	15.88	± 0.1	1.78	+ 0.25
GZ996Y105	3/4"	22.22	± 0.1	2.47	+ 0.25
GZ996Y106	1"	28.58	± 0.12	3.18	+ 0.33
GZ996Y253	1/2"*	15.88	± 0.1	1.78	+ 0.25
GZ996Y255	3/4"*	22.22	± 0.1	2.47	+ 0.25
GZ996Y256	1"*	28.58	± 0.12	3.18	+ 0.33

\* Pipe in bar 4 m length

The pipe supplied by Giacomini S.p.A. is produced in accordance with EN ISO 15875.

The performance requirements for pipe systems complying with EN ISO 15875 are specified for a project operation lifetime of 50 years.

APPLICATION CLASS	APPLICATION RANGE	OPERATE TIME [°C]	TIME AT T <sub>oper</sub> [years]	T <sub>max</sub> [°C]	TIME AT T <sub>max</sub> [years]	T <sub>mal</sub> [°C]	TIME AT T <sub>mal</sub> [h]
1	Sanitary hot water (60 °C)	60	49	80	1	95	100
2	Sanitary hot water (70 °C)	70	49	80	1	95	100
4	Underfloor heating and low temperature radiators	20 plus 40 plus 60	2,5 plus 20 plus 25	70	2,5	100	100
5	High temperature radiators	20 plus 60 plus 80	14 plus 25 plus 10	90	1	100	100

Working temperature (T<sub>oper</sub>).

Operating temperature expected for the application field, expressed in °C.

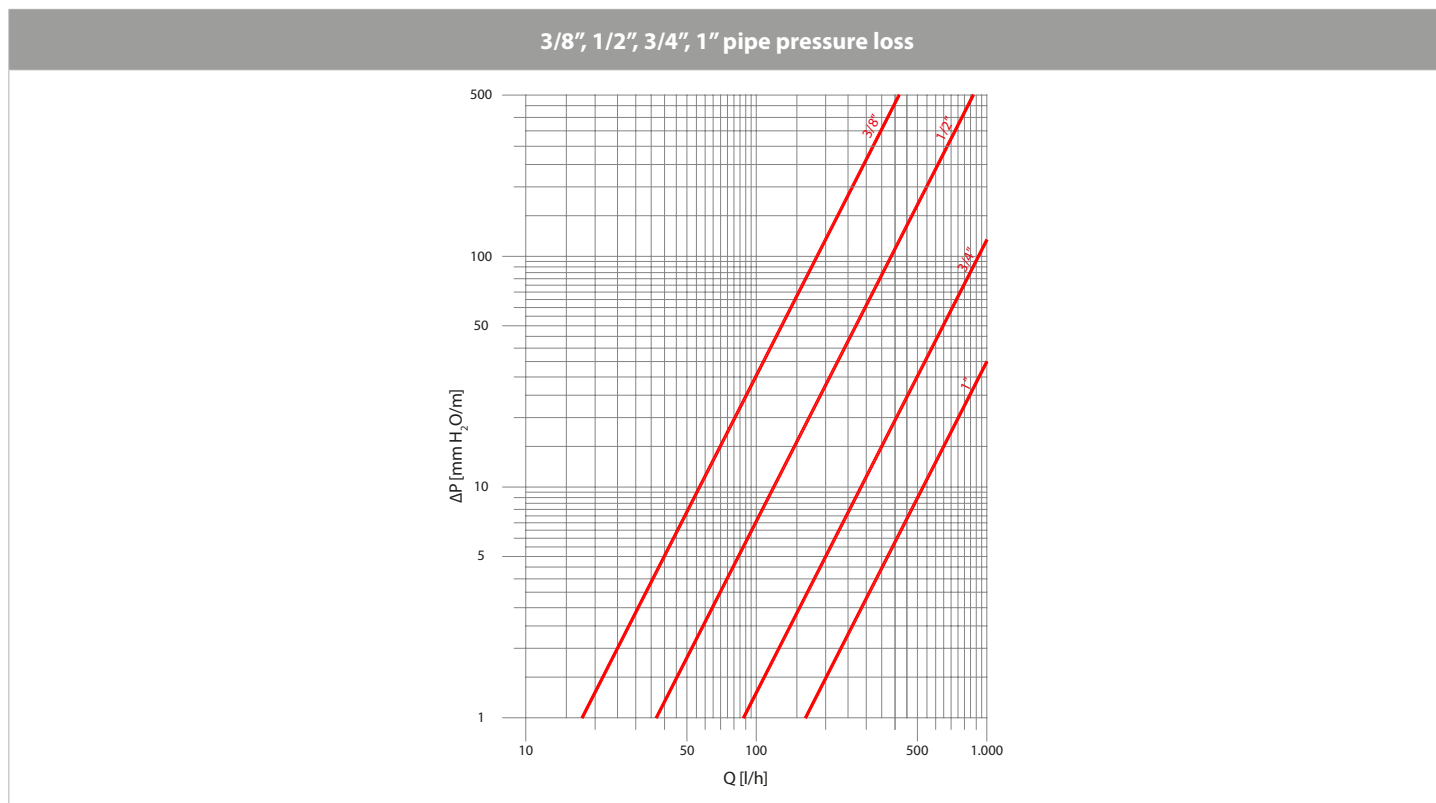
Max working temperature (T<sub>max</sub>).

Higher value of the temperature, allowed for a short period of time only.

Malfunctioning time (T<sub>mal</sub>).

The highest temperature value that you can have when the control systems are in breakdown (the possible and permitted time period for that value is 100 h in a period of 50 years of continuous operation).

## Pipe pressure loss



## Calculation of thermal expansions

Thermal expansion of pipes constituting Giacoquest systems can be also evaluated by the following:

$$\Delta l = L \cdot \Delta t \cdot \alpha$$

where:

$\Delta t$  = variation working temperature in Kelvin degrees (K) or Celsius (°C)

$\Delta l$  = variation of length in mm

$L$  = initial length of pipe in m

$\alpha$  = coefficient of linear thermal expansion for Giacoquest system is: 20 °C →  $1,4 \cdot 10^{-4}$  1/K  
100 °C →  $2,0 \cdot 10^{-4}$  1/K

### Calculation example of linear thermal expansion for Giacoquest system

When a pipe length  $L = 4$  m and a probable variation of temperature  $\Delta t = 50$  °C has been fixed, the correct formula will be the following:

$$\Delta l = L \cdot \Delta t \cdot \alpha = 4 \cdot 50 \cdot 1,4 \cdot 10^{-4} = 0,028 \text{ m} = 28 \text{ mm}$$

N.B. The above mentioned thermal expansion refers to pipe not under concrete.

If the pipe is installed under concrete, (3-4 cm of masonry), the thermal expansion will be absorbed by the material itself.

## Giacoquest installation precautions

When installing a Giacoquest system we recommend following the practices listed below to maximize the life of the system.

- Giacoquest pipe maintains good flexibility and resistance to temperature nearby 0 °C. The minimum laying temperature is -10 °C.
- Do not use supports that have sharp edges which could damage the tubing. Tube supports should allow free tubing movement.
- It is acceptable to run Giacoquest tube next to normal HVAC ductwork, provided the tubing cannot be cut or abraded by sharp edges on the ductwork.
- It is acceptable to install Giacoquest tubing within 30 cm of recessed light fixtures only when insulation has been installed with the specific purpose of protecting the tubing from excessive heat.
- When Giacoquest tubing is free to uniformly expand, it is resistant to freeze damage in an accidental freeze. However, if Giacoquest tubing is to be installed in an area subject to regular freezing conditions, we recommend that the tubing be insulated or otherwise protected as required by local code.
- Giacoquest tubing is approved for water distribution only and should not be used for distribution of petroleum based products such as liquid petroleum (LP) or natural gas.
- Giacoquest tubing should not be exposed to or stored in direct ultraviolet light.



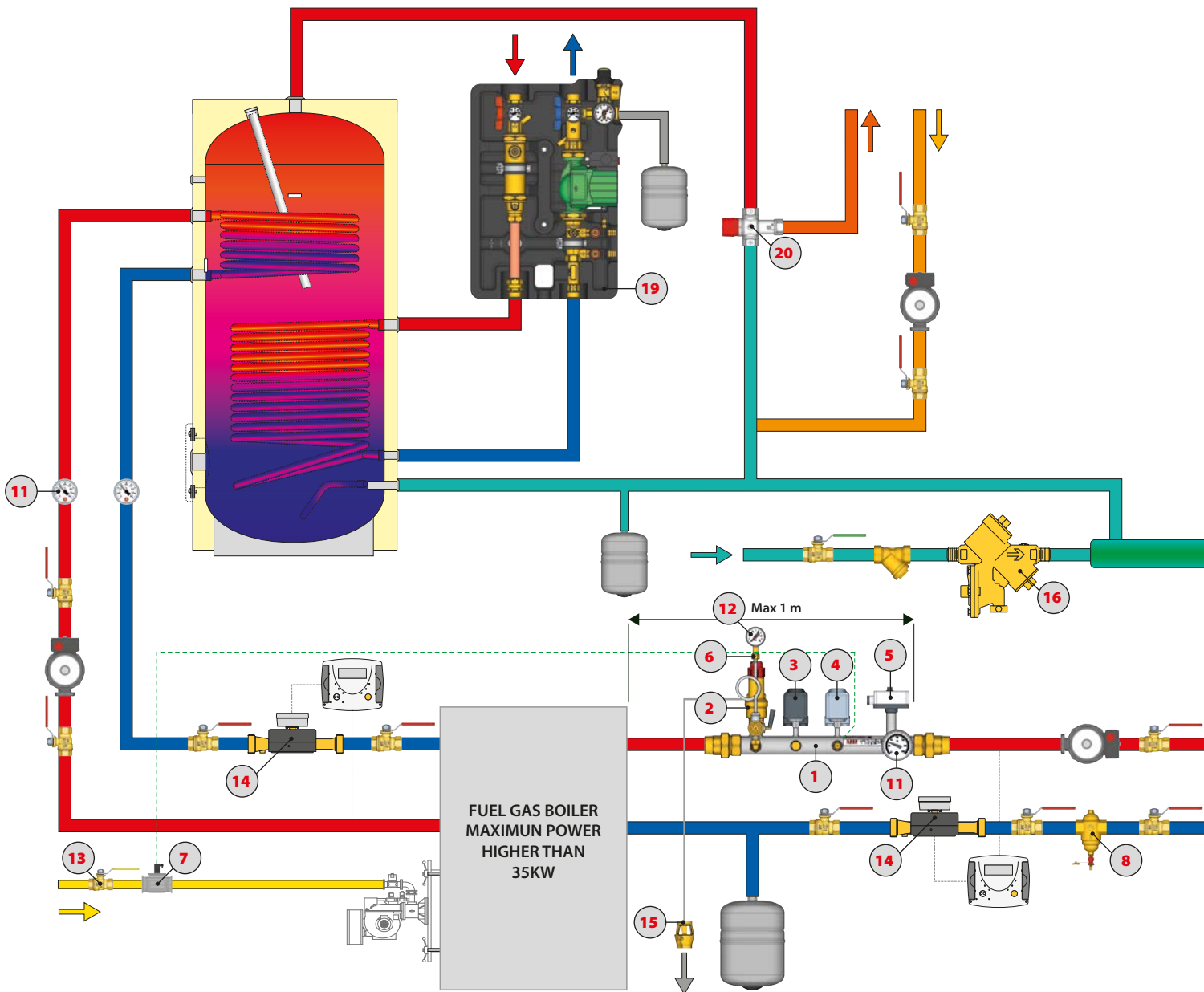
## CHAPTER 7

### BOILER ROOM PRODUCTS

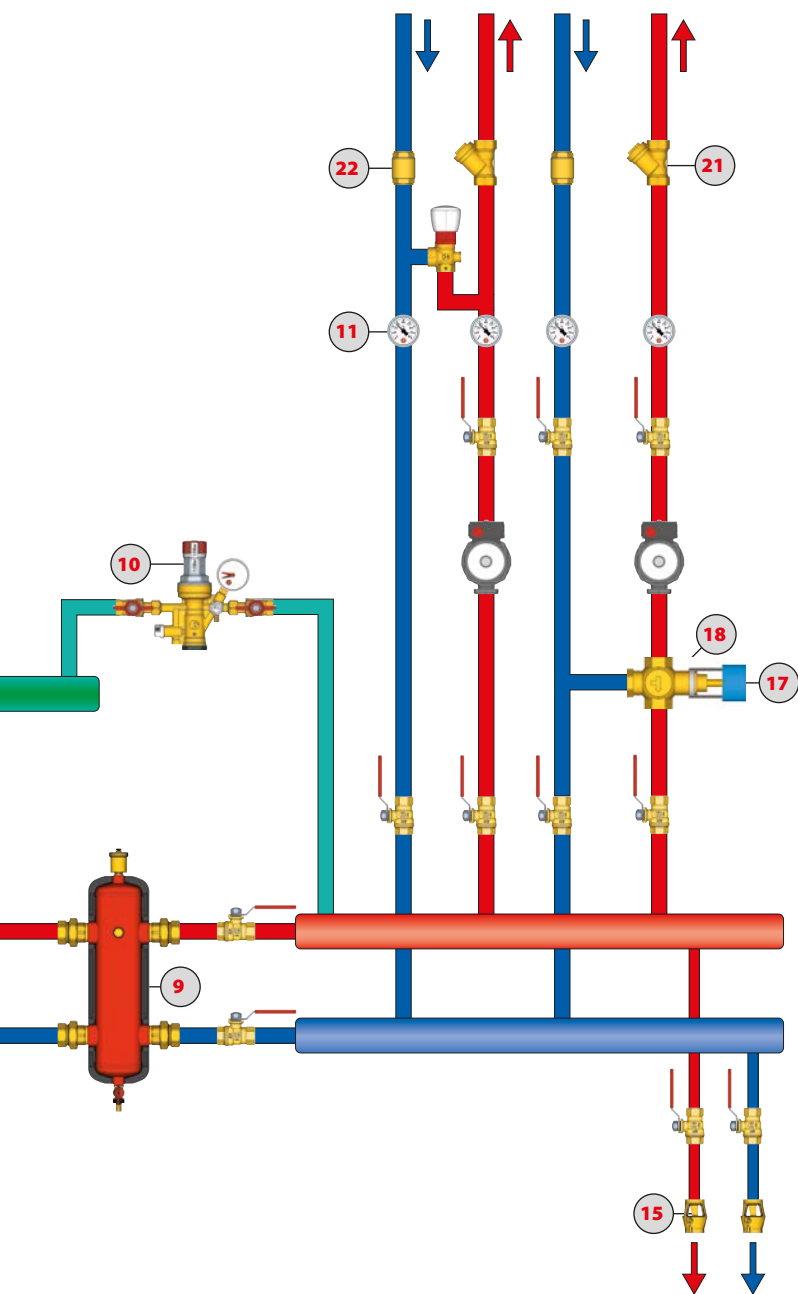
### PRODUITS POUR CHAUFFERIE

### АРМАТУРА ДЛЯ КОТЕЛЬНЫХ И ТЕПЛОВЫХ ПУНКТОВ

COMPONENTS FOR THERMAL POWER PLANT-COMPOSANTS POUR LE CHAUFFAGE CENTRAL-КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ КОТЕЛЬНЫХ И ТЕПЛОВЫХ ПУНКТОВ	128
BACKFLOWS, FILTERS, CHECK VALVES-REFOULEMENT, FILTRES, CLAPETS ANTI-RETOUR-ОБРАТНЫЕ КЛАПАНЫ, ФИЛЬТРЫ, СТОПОРНЫЕ КРАНЫ	136
GATE VALVES-VANNES-ЗАДВИЖКИ	137
AUTOMATIC AIR VENTS-PURGEUR D'AIR AUTOMATIQUE-АВТОМАТИЧЕСКИЕ ВОЗДУХООТВОДЧИКИ	138
UNIVERSAL BOILER MANIFOLDS SET-DISTRIBUTEUR UNIVERSEL-УНИВЕРСАЛЬНЫЕ КОТЕЛЬНЫЕ БЛОКИ	139
CIRCULATION PUMP ACCESSORIES-CIRCOLATEURS, ACCESSOIRES-АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ЦИРКУЛЯЦИОННЫХ НАСОСОВ	142
MIXING VALVES AND ZONE VALVES-VANNES DE MÉLANGE ET LA ZONE-СМЕСИТЕЛЬНЫЕ И ЗОНАЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ	145
OIL FILTERS-FILTRES POUR LE CARBURANT DIESEL-ФИЛЬТРЫ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНОГО ТОПЛИВА	147



<b>R555</b>	<b>Threaded or flanged manifold R555</b>		<b>R140D</b>	<b>INAIL safety valve</b>	<b>K374</b>	<b>Pressure switches</b>	
1			2		3		
<b>R146D</b>	<b>Dirt separator and deaerator group</b>	<b>R146I</b>	<b>Hydraulic separator with insulation.</b>	<b>R150N</b>	<b>Automatic filling unit</b>	<b>R540I</b>	<b>Thermometer</b>
8		9		10		11	
<b>R141</b>	<b>Relief funnel</b>	<b>Z375 Z975XL</b>	<b>Backflow preventer</b>	<b>K274J</b>	<b>Motor for mixing valve</b>	<b>K297</b>	<b>Mixing valve</b>
15		16		17		18	



## Components for boiler room

Modern buildings should offer work continuity, easy maintenance and low running costs; for this reason, boiler rooms characterized by high safety, reliable protection and total compliance with laws are required.

In order to satisfy these requests, Giacomini offers a complete range of boiler room components; with it, a single supplier can provide all you need for thermo-vector fluid and sanitary water distribution from central room to room terminals.

## Composants pour chaufferie













Les bâtiments modernes sont tenus d'offrir une continuité du travail, un entretien facile et de faibles coûts de fonctionnement ; pour ces raisons, sont requises des chaufferies caractérisées par un niveau élevé de sécurité, une protection fiable et une conformité totale avec les lois.

Dans le but de satisfaire ces exigences, Giacomini offre une gamme complète de composants de chaufferie; avec celle-ci, un unique fournisseur peut répondre à tous vos besoins pour la distribution des fluides thermiques et de l'eau sanitaire, de la pièce centrale jusqu'aux différentes pièces.

## Компоненты для котельных и тепловых пунктов

Системы современных зданий должны быть надежны, легко обслуживаемы, и иметь невысокие затраты на поддержание их работоспособности. Поэтому компоненты для котельных и тепловых пунктов характеризуются высокими уровнем безопасности и защиты, и полным соответствием необходимым нормам.

Чтобы соответствовать этим запросам, Giacomini предлагает полный ассортимент компонентов для котельных и тепловых пунктов; таким образом один поставщик сможет обеспечить всем необходимым для управления и распределения тепла, горячей и холодной воды из центрального пункта в помещения конечных потребителей.

<b>K374</b>	<b>Pressure switches</b>	<b>K373</b>	<b>INAIL thermostat</b>	<b>R225I R228A R228I</b>	<b>R225I Manometer, R228A Damper, R228I 3-way manometer-holder cock</b>	<b>N143</b>	<b>INAIL fuel shut-off valve</b>
4		5		6		7	
<b>R225I</b>	<b>Manometer</b>	<b>R950</b>	<b>Ball valve for gas</b>	<b>R910</b>	<b>Ball valve for water</b>	<b>GE552</b>	<b>Meters for thermal heating</b>
12		13		3		14	
<b>R586S</b>	<b>Circulation group</b>	<b>R156</b>	<b>Thermostatic mixer</b>	<b>R74A</b>	<b>Y-filter</b>	<b>N5 - N6</b>	<b>Clapper check valve</b>
19		20		21		22	

**COMPONENTS FOR THERMAL POWER PLANT**  
**COMPOSANTS POUR LE CHAUFFAGE CENTRAL**  
**КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ КОТЕЛЬНЫХ И ТЕПЛОВЫХ ПУНКТОВ**

**R555**

threaded connection  
attelage fileté  
резьбовое соединение

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R555Y016	1 1/4"	1	-
R555Y017	1 1/2"	1	-
R555Y018	2"	1	-



flanged connection  
attelage à bride  
фланцевое соединение

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R555Y105	DN50	1	-
R555Y106	DN65	1	-
R555Y108	DN80	1	-

Threaded or flanged manifold manifold equipé with INAIL (ISPESL)

- safety pressure switch, manual reset K374Y001
- minimum pressure switch, manual reset K374Y002
- safety thermostat K373Y023
- manometer R225I with damper R228A and manometer-holder cock R228I
- thermometer R540I
- temperature gauge housing R227
- sensor connection for fuel shut-off valve N143 (to be ordered separately)
- connections for safety valves R140D (to be ordered separately)

Collecteur fileté ou à bride

- pressostat de sureté, réarmement manuel K374Y001
- pressostat de seuil mini, à réarmement manuel K374Y002
- thermostat de sureté K373Y023
- manomètre R225 avec amortisseur R228A et robinet porte- manomètre R228I
- thermomètre R540I
- doigt de gant R227
- attelage sonde pour vanne de sectionnement combustible N143 (à commander à part)
- attelages pour vannes de sureté R140D (à commander à part)

Резьбовой или фланцевый коллектор-группа безопасности.

- реле давления безопасности с ручным сбросом K374Y001
- реле минимального давления с ручным сбросом K374Y002
- предохранительный термостат K373Y023
- манометр R228A с витком-амортизатором R225I и с клапаном для манометра R228I
- термометр R540I
- наконечник R227
- соединение зонда для запорного клапана N143 (приобретается отдельно)
- соединения для предохранительного клапана R140D (приобретается отдельно)

**R140D**

Safety valve leaded for safety. Use with hot water/air maxT = 110°C.



Soupape de sécurité avec plomb de sûreté. A utiliser avec de l'eau/air chaud(e) maxT = 110°C.

Клапан предохранительный опломбированный. Используется с горячей водой / воздухом. T макс = 110 °C.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R140DY105	1/2" 2,5 bar	1	-
R140DY107	1/2" 3 bar	1	-
R140DY109	1/2" 3,5 bar	1	-
R140DY110	1/2" 4 bar	1	-
R140DY111	1/2" 4,5 bar	1	-
R140DY112	1/2" 5 bar	1	-
R140DY115	1/2" 6 bar	1	-
R140DY125	3/4" 2,5 bar	1	-
R140DY127	3/4" 3 bar	1	-
R140DY129	3/4" 3,5 bar	1	-
R140DY130	3/4" 4 bar	1	-
R140DY131	3/4" 4,5 bar	1	-
R140DY132	3/4" 5 bar	1	-
R140DY135	3/4" 6 bar	1	-
R140DY145	1" 2,5 bar	1	-
R140DY147	1" 3 bar	1	-
R140DY149	1" 3,5 bar	1	-
R140DY150	1" 4 bar	1	-
R140DY151	1" 4,5 bar	1	-
R140DY152	1" 5 bar	1	-
R140DY155	1" 6 bar	1	-
R140DY165	1 1/4" 2,5 bar	1	-
R140DY167	1 1/4" 3 bar	1	-
R140DY169	1 1/4" 3,5 bar	1	-
R140DY170	1 1/4" 4 bar	1	-
R140DY171	1 1/4" 4,5 bar	1	-
R140DY172	1 1/4" 5 bar	1	-
R140DY175	1 1/4" 6 bar	1	-

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R140**

Safety valve, female connections. Setting: 2,5 - 3 - 3,5 - 4 - 6 bar.



Soupape de sécurité: 2,5 - 3 - 3,5 - 4 - 6 bar.

Предохранительный клапан с внутренней резьбой. Калибровка: 2,5 - 3 - 3,5 - 4 - 6 бар.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R140Y002	1/2"x2,5 bar	1	50
R140Y003	1/2"x3 bar	1	50
R140Y005	1/2"x3,5 bar	1	50
R140Y006	1/2"x4 bar	1	50
R140Y009	1/2"x6 bar	1	50
R140Y022	3/4"x2,5 bar	1	20
R140Y023	3/4"x3 bar	1	20
R140Y025	3/4"x3,5 bar	1	20
R140Y026	3/4"x4 bar	1	20
R140Y029	3/4"x6 bar	1	20
R140Y042	1"x2,5 bar	1	20
R140Y043	1"x3 bar	1	20
R140Y045	1"x3,5 bar	1	20
R140Y046	1"x4 bar	1	20
R140Y049	1"x6 bar	1	20
R140Y062	1"1/4x2,5 bar	1	10
R140Y063	1"1/4x3 bar	1	10
R140Y065	1"1/4x3,5 bar	1	10
R140Y066	1"1/4x4 bar	1	10
R140Y069	1"1/4x6 bar	1	10

CERTIFICATION AND SYMBOLS



**R140M**

Safety valve male connections. Setting: 3 bar.

Soupape de sécurité: 3 bar.

Предохранительный клапан с наружной резьбой. Калибровка: 3 бар.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R140MY003	1/2"x3 bar	1	20

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R140C**

Safety valve for use in solar thermal.

Soupape de sécurité pour une utilisation dans l'énergie thermique solaire

Предохранительный клапан для использования в солнечных системах.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
<b>GREEN CAP</b>			
R140CY006	1/2" x 3/4" - 4 bar	1	20

**YELLOW CAP**

R140CY009	1/2" x 3/4" - 6 bar	1	20
-----------	---------------------	---	----

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R140R**

Safety valve female connections. Setting: 1,5 - 2,5 - 3 bar.

Soupape de sécurité: 1,5 - 2,5 - 3 bar.

Предохранительный клапан с внутренней резьбой. Калибровка: 1,5 - 2,5 - 3 бар.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R140RY101	1/2"x1,5 bar	1	50
R140RY102	1/2"x2,5 bar	1	50
R140RY103	1/2"x3 bar	1	50

CERTIFICATION AND SYMBOLS

Technical communication  
0104GB-0104RF**R140C-1**

Safety valve for use sanitary.

Soupape de sécurité à usage sanitaire.

Предохранительный клапан для использования в санитарных системах.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R140CY010	1/2" x 3/4" - 7 bar	1	20
R140CY011	1/2" x 3/4" - 8 bar	1	20

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R140R1**

Safety valve, female connection for manometer. Setting: 2,5 - 3 bar.

Soupape de sécurité avec prise pour manomètre: 2,5 - 3 bar.

Предохранительный клапан с наружной резьбой. Калибровка: 2,5 - 3 бар.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R140TY102	1/2"x2,5 bar	1	50
R140TY103	1/2"x3 bar	1	50

CERTIFICATION AND SYMBOLS

Technical communication  
0104GB-0104RF**R141**

Relief funnel.

Bocal de vidange à visser.

Рельефная воронка.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R141Y003	1/2"	10	40
R141Y014	3/4" x 1"	10	40
R141Y015	1" x 1 1/4"	10	40
R141Y016	1" 1/4 x 1 1/2"	2	20
R141Y017	1" 1/2 x 1 1/2"	10	40

**R140RM**

Safety valve, male connection. Setting: 2,5 - 3 bar.

Soupape de sécurité: 2,5 - 3 bar.

Предохранительный клапан с наружной резьбой. Калибровка: 2,5 - 3 бар.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R140SY102	1/2"x2,5 bar	1	50
R140SY103	1/2"x3 bar	1	50

CERTIFICATION AND SYMBOLS

Technical communication  
0104GB-0104RF**R146I**

Hydraulic separator with insulation.

Bouteille de mélange.

Гидравлический разделитель, комплект изоляции.

**threaded connection - attelage fileté - резьбовое соединение**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R146IY005	1"	1	-
R146IY006	1 1/4"	1	-
R146IY007	1" 1/2"	1	-
R146IY008	2"	1	-

**flanged connection - attelage à bride - фланцевое соединение**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R146IY105	DN50	1	-
R146IY106	DN65	1	-
R146IY108	DN80	1	-
R146IY110	DN100	1	-
R146IY112	DN125	1	-
R146IY115	DN150	1	-

Technical communication 0137EN

**N143**

Fuel shut-off valve INAIL (ISPESL) approved.

Robinet d'arrêt de fioul approuvé INAIL (ISPESL).

Запорный клапан.

**threaded connection - attelage fileté - резьбовое соединение**

CODICE	MISURA	■	□
N143Y003	1/2"	1	-
N143Y004	3/4"	1	-
N143Y005	1"	1	-
N143Y006	1 1/4"	1	-
N143Y007	1 1/2"	1	-
N143Y008	2"	1	-

**flanged connection - attelage à bride - фланцевое соединение**

CODICE	MISURA	■	□
N143Y106	DN65	1	-
N143Y108	DN80	1	-

CERTIFICAZIONI E SIMBOLI



Comunicazione Tecnica n. 0472

**R146D**

Dirt separator and deaerator group.

Groupe deslamator et purgeur d'air.

Группа дешламатор и деаэратор.

**threaded connection - attelage fileté - резьбовое соединение**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R146DY004	3/4"	1	-
R146DY005	1"	1	-
R146DY014	3/4"	1	-
R146DY015	1"	1	-
R146DY016	1 1/4"	1	-
R146DY017	1 1/2"	1	-
R146DY018	2"	1	-

**flanged connection - attelage à bride - фланцевое соединение with insulation - avec l'isolation - с изоляцией**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R146DY105	DN50	1	-
R146DY106	DN65	1	-
R146DY108	DN80	1	-
R146DY110	DN100	1	-
R146DY112	DN125	1	-
R146DY115	DN150	1	-

**R228A**

Damper for manometer.

Damper pour manomètre.

Виток-амортизатор для манометра.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R228AY001	1/4"	1	-
R228AY002	3/8"	1	-
R228AY003	1/2"	1	-

**R228I**

3-way manometer-holder cock. Compliance with INAIL (ISPESL).

Robinet à 3 entrées de support de manomètre. En conformité avec INAIL (IPESL).

3-ходовой кран для манометра.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R228IY001	1/4"	1	5
R228IY002	3/8"	1	5
R228IY003	1/2"	1	5

**K373**

Thermostat. INAIL (ISPESL) \*approved thermostat (maxP = 10 bar - maxT = 125°C).

Thermostat-limiteur avec sonde de température.

Термостат предохранительный регулируемый с предустановкой, с зондом.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K373Y013	1/2	1	-
K373Y021	1/2*	1	-
K373Y022	1/2*	1	-
K373Y023	1/2*	1	-

Technical communication 5006

**K373Y013****K373Y021****K373Y022****K373Y023**

K373Y013: adjustable contact 20-90°C.  
 K373Y021: 0-90°C regulation thermostat  
 K373Y022: safety thermostat with manual reset, calibration 100°C and adjustment thermostat 0 - 90°C.  
 K373Y023: safety thermostat with manual reset, calibration 100°C

K373Y013: contact réglable 20-90 ° C.  
 K373Y021: 0-90 ° C régulation par thermostat  
 K373Y022: thermostat de sécurité à réarmement manuel, la calibration 100 ° C thermostat de réglage et de 0 à 90 ° C.  
 K373Y023: thermostat de sécurité à réarmement manuel, la calibration 100 ° C

K373Y013: диапазон регулирования 20-90 ° C.  
 K373Y021: диапазон регулирования 0-90 ° C.  
 K373Y022: предохранительный термостат с возможностью перехода к заводским настройкам ручная настройка 100 ° C диапазон регулирования от 0 до 90 ° C.  
 K373Y023: предохранительный термостат с возможностью перехода к заводским настройкам ручная настройка, 100 ° C.

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**K500**

Flow switch for pipes from DN25 to DN200. IP65 - P max = 25 bar - maxT = 110°C.

Régulateur de circulation de l'eau pour tuyau de DN25 à DN200. IP65 - P max = 25 bar - maxT = 110°C.

Расходомер для труб диаметром от DN 25 до DN 200. IP65 - P max = 25 bar - T max = 110°C.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K500Y001	3/4"	1	50

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R227**

Temperature gauge housing.

Doigt de gant.

Погружная гильза для термометра.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R227Y001	1/2" L = 45 mm	1	250
R227Y010	1/2" L = 100 mm	1	15

**K374**

Pressure \*switch INAIL (ISPESL).

Pression.

Реле давления.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K374Y001	1/4"*	1	-
K374Y002	1/4"*	1	-
K374Y003	1/4"	1	-
K374Y004	1/4"	1	-

INFO

**K374Y001**

K374Y001: safety, manual reset.  
 K374Y002: minimum, manual reset.  
 K374Y003: per autoclaves. Up to 500 V tripolar - 16A - 1-5 bar.  
 K374Y004: per autoclaves. Up to 500 V tripolar - 16A - 3-12 bar.

**K374Y002**

K374Y001: un réarmement manuel  
 K374Y002: Minimum découpe  
 K374Y003: pour autoclaves. Pôle jusqu'à 500 V - 16A - 1-5 bars  
 K374Y004: pour autoclaves. Pôle jusqu'à 500 V - 16A - 3-12 bar.

**K374Y003 - 004**

K374Y001: предохранительный с ручным сбросом.  
 K374Y002: минимальный с ручным сбросом  
 K374Y003: для автоклавов. До 500 В трехполюсной - 16А - 1-5 бар.  
 K374Y004: для автоклавов. До 500 В трехполюсной - 16 А - 3-12 бар.

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R225I**

Manometer in compliance with INAIL (ISPESL)

R225IY004: back connection  
 R225IY005: radial connection  
 R225IY006: radial connection  
 R225IY007: back connection  
 R225IY009: radial connection  
 R225IY010: radial connection  
 R225IY011: radial connection

Manomètre.

R225IY004: attelage postérieur  
 R225IY005: attelage radiale  
 R225IY006: attelage radiale  
 R225IY007: attelage postérieur  
 R225IY009: attelage radiale  
 R225IY010: attelage radiale  
 R225IY011: attelage radiale

Манометр.

R225IY004: тыльное соединение  
 R225IY005: радиальное соединение  
 R225IY006: радиальное/нижнее соединение  
 R225IY007: тыльное соединение  
 R225IY009: радиальное/нижнее соединение  
 R225IY010: радиальное/нижнее соединение  
 R225IY011: радиальное/нижнее соединение

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R225IY004	1/4" 0-6 bar	1	4
R225IY005	1/4" 0-6 bar	1	4
R225IY006	1/4" 0-10 bar	1	4
R225IY007	1/4" 0-10 bar	1	4
R225IY009	3/8" 0-4 bar	1	-
R225IY010	3/8" 0-6 bar	1	-
R225IY011	3/8" 0-10 bar	1	-



**R226**

Thermometer.  
20° ÷ 120°C for temperature.  
0 ÷ 4 bar or 0 ÷ 6 bar for pressure.



Thermomètre.  
20 ÷ 120°C pour température.  
0 ÷ 4 bar ou 0 ÷ 6 bar pour la pression.

Термоманометр.  
20° ÷ 120°C.  
0 ÷ 4 bar / 0 ÷ 6 bar.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R226Y001	1/2"x4 bar	1	50
R226Y002	1/2"x6 bar	1	50

**R540I**

Thermometer with temperature gauge housing  
0-120°C in compliance with INAIL (ISPESL).  
R540IY001: 50mm temperature gauge housing  
R540IY002: 100mm temperature gauge housing  
R540IY003: 50mm temperature gauge housing,  
radial connection.



Thermomètre gradué de 0 à 120° en conformité  
avec INAIL (ISPESL).  
R540IY001: jauge de température 50mm  
R540IY002: jauge de température 100mm  
R540IY003: jauge de température 50mm,  
attelage radial.

Термометр с наконечником 0-120°C.

R540IY001: наконечник от 50мм.  
R540IY002: наконечник от 100мм.  
R540IY003: наконечник от 50мм нижнее  
соединение.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R540IY001	1/2"	1	3
R540IY002	1/2"	1	3
R540IY003	1/2"	1	3

**R156**

Thermostatic mixing valve for distribution of  
sanitary hot water and integration with thermal  
solar system.



Limiteur de température d'eau chaude sanitaire et  
intégration avec système thermique solaire.

Термостатический клапан для распределения  
санитарной горячей воды и интеграции с  
тепловой солнечной системой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R156X004	3/4"	1	25
R156X005	1"	1	25

Technical communication  
0246EN-0246RF

**R150**

Female x female filling valve.

Vanne de remplissage automatique avec attache  
femelle.

Наполняющий клапан с внутренней резьбой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R150Y103	1/2"FF	1	20



Technical communication 0154RF

**R150B**

Female x male filling valve, plastic coated tail  
piece.

Vanne de remplissage automatique avec attache  
mâle.

Наполняющий клапан с внутренней и наружной  
резьбой, с покрытым пластиком отводом.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R150BY103	1/2"MF	1	20



Technical communication 0154RF

**R540**

Temperature gauge.

Thermomètre.

Термометр.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R540Y003	1/2"	1	50

## INFO

3/8": 0° ÷ 80° / Ø 38 mm

1/2": 0° ÷ 120° / Ø 63 mm.

**R225**

Pressure gauge.

Manomètre.

Манометр.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R225Y001	1/4" 0-6 bar	1	100

## INFO

Eccentric version.

Version excentrée.

Ассиметричный наконечник-держатель

**R156-1**

Thermostatic mixer having tail pieces with check  
valve, built-in filters and demountable caps for  
installation domestic sanitary systems. Use in  
solar thermal systems, downstream of the heaters  
producing sanitary hot water at the temperatures  
of common use.



Mélangeur thermostatique équipé de connecteurs  
avec clapets, équipés de filtres et de capuchons  
démontables pour les systèmes d'installation  
sanitaire domestique.

Utilisation dans des systèmes solaires thermiques  
en aval de chaudières pour l'eau chaude sanitaire à  
températures d'utilisation ordinaire.

Термостатический смеситель оснащен  
разъемами с обратными клапанами,  
встроенными фильтрами и снимающимися  
гайками для установки в санитарных системах.  
Использование солнечных тепловых системах  
на выходе котла для производства горячей  
воды обычного использования.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R156X024	3/4" M X 3/4" M X 3/4" M	1	10
R156X025	1" M X 1" M X 1" M	1	10

**R156-2**

Thermostatic mixing valve, anti scalding, tail  
pieces, brass finished.

Limiteur de température d'eau chaude.

Термостатический смесительный  
клапан с защитой от ожога, с отводами  
для подсоединения к трубопроводу,  
нехромированный



NEW

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R156Y223	1/2"	1	10
R156Y224	3/4"	1	10
R156Y225	1"	1	10
R156Y226	1 1/4"	1	8
R156Y227	1 1/2"	1	5
R156Y228	2"	1	5

## INFO

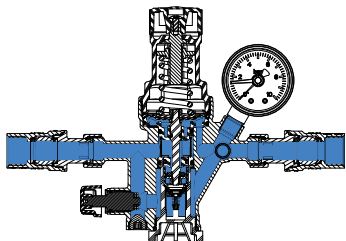
Temperature range: 30°C - 65°C.

## R150N

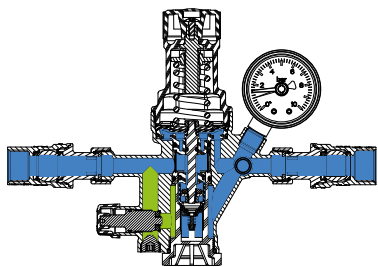
PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R150NY003	1/2" - with manometer	1	10
R150NY023	1/2" - without manometer	1	10

### FUNCTIONING

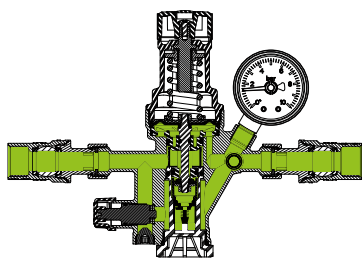
The various functional configurations of the R150N automatic filling valve with integrated bypass depend on the position of the stopcock located on the bypass pipe and, of course, on downstream pressure.



When the system is empty the pressure regulator with balanced seat allows the water to enter from the supply line and BP stop valve on by-pass pipe must be open, in order to increase the flow during the load time.



When downstream pressure is near to the arranged level it is necessary to close BP stop valve on by-pass pipe; in this way, the water passage through the pressure regulator with balanced seat is limited.



When downstream pressure reaches the arranged level the pressure regulator with balanced seat is completely closed, until it is necessary to reintegrate the quantity of water drained from the system during the washing or the simple maintenance.

— Open pipes — Closed pipes



Automatic filling unit, with integrated by-pass, for heating / cooling systems with closed circuit. Female 1/2" connections. Complete with pressure reducer compensated seat, the removable cartridge with filter and check valve, regulating handwheel for the calibration of the downstream pressure, shut-off valves, stopcock valve on the by-pass duct.

Available with or without gauge.

Pressure adjustment range 0,5 ÷ 4 bar.

Factory setting: 1,5 bar.

Maximum operating temperature of 70 °C.

Maximum inlet pressure 10 bar.

Автоматическая группа заполнения с встроенным байпасом для закрытых систем отопления / охлаждения. Подсоединение 1/2", с внутренней резьбой. Содержит редуктор давления с компенсированным седлом, съемный картридж с фильтром и обратным клапаном, рукоятку регулировки давления контура, отсеочной клапан, запорный клапан на байпасе.

Версия с манометром и без манометра.

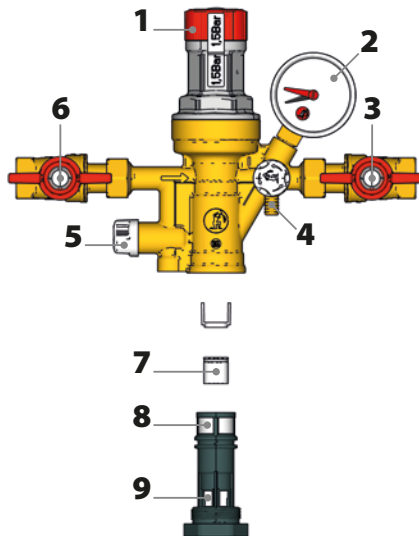
Диапазон давления: 0,5-4 бар.

Заводская установка: 1,5 бар.

Максимальная рабочая температура: 70°C.

Максимальное давление подачи: 10 бар.

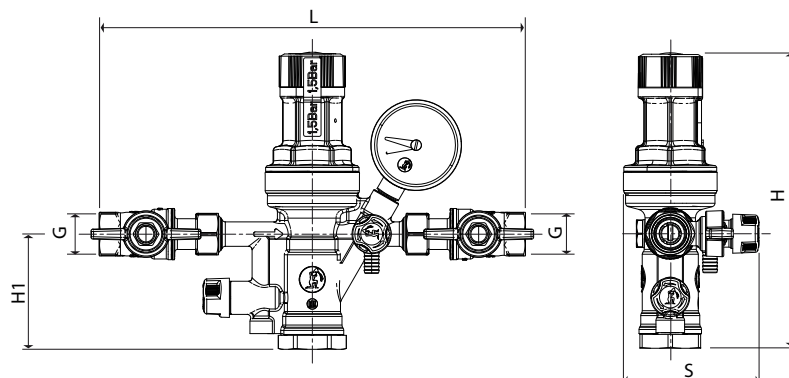
### COMPONENTS - КОМПОНЕНТЫ



- 1 = Handwheel for adjustment
- 2 = Manometer
- 3 = Downstream shut-off valve
- 4 = Drain cock
- 5 = Stopcock
- 6 = Upstream shut-off valve
- 7 = Check valve
- 8 = Filter
- 9 = Removable cartridge

- 1 - Рукоятка для настройки
- 2 - Манометр
- 3 - Кран контура заполнения
- 4 - Сливной отвод
- 5 - Запорный кран байпаса
- 6 - Кран контура подачи
- 7 - Обратный клапан
- 8 - Фильтр
- 9 - Съемный картридж

### TECHNICAL AND DIMENSIONAL DATA



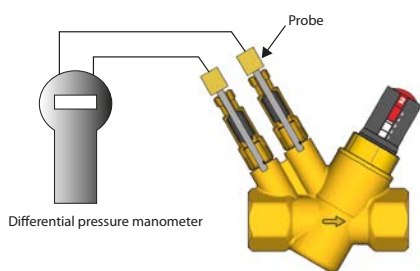
PRODUCT CODE	VERSION	L [mm]	H [mm]	H1 [mm]	S [mm]	G
R150NY003	With manometer	245	170	66	78	1/2" F
R150NY023	Without manometer	245	170	66	78	1/2" F

## R206A

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R206AY013	1/2"	1	-
R206AY014	3/4"	1	-
R206AY015	1"	1	-
R206AY016	1 1/4"	1	-
R206AY017	1 1/2"	1	-
R206AY018	2"	1	-
R206AY033	1/2"	1	-
R206AY034	3/4"	1	-

### DETERMINATION OF THE FLOW RATE

To determine the flow rate of the R206A dynamic balancing valves, it is sufficient to measure differential pressure, fitting into the appropriate wells of the valve the P206Y001 probe holders and then using a differential manometer. If the differential pressure is higher than the minimum required for the set flow rate and the  $\Delta p$  is within the range of the cartridge, then the flow rate is equal to the value indicated in the tables in Technical Communication.



Differential pressure manometer



#### Caution!

Hot water leakage may occur through the pressure gauges while positioning the sensors. Remember to wear protective clothes and glasses in order to prevent physical injuries while gauging pressure. Do not use lubricants on sensors to facilitate the positioning into the outlets. If needed, just wet the sensors with clean water. Do not leave the measure needle in the pressure outlets for too long, as it could cause leakages.

## R225E



Instrument for detecting the differential pressure and flow rate calculation for balancing hydronic systems. Battery powered (2 x AA NiMH). Available in case toolholder with the following accessories: two needle probes M10x1 mm with tubing connection. Measuring range of differential pressure -10 to 20 bar. Fluid temperature -5 to 90 °C. Measurement error 0,15%

Appareil pour la détection de la pression différentielle et le calcul du débit pour l'équilibrage dans les installations hydroniques. Alimentation par batterie (2 x AA NiMH). Disponible en valise avec les accessoires suivants: 2 sondes à aiguille M10x1mm avec tube de raccordement. Plage de mesure pour la pression différentielle 10÷20 bar. Température du fluide 5÷90°C. Erreur de mesure 0,15%.

Инструмент для измерения дифференциального давления и расчета расхода для балансировки гидравлических систем. Питание от батарей (2 x AA NiMH). Поставляется в переносном боксе с: двумя игольчатыми зондами M10x1 мм с трубками для подсоединения к прибору. Диапазон измерения дифференциального давления: от -10 до 20 бар. Температура жидкости: от -5 до 90° C. Погрешность измерения: 0,15%

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R225EY001	-10÷20 bar	1	-



Dynamic balancing valve, with integrated cartridge for stabilizing the flow rate. Brass body with female-female thread and predisposition for the connection of probe holders.

Polymer cartridge, possibly replaceable, equipped with double indicator (scale from 1 to 5 and decimal division from 1 to 9) for the precise adjustment of the flow rate. Setting accuracy (within the range of stated differential pressure):

± 5% of the declared value of flow rate or

± 2% of the maximum value of flow rate.

Maximum working temperature of 120 °C.

Maximum working pressure 25 bar.

Динамический балансировочный клапан, с встроенным картриджем для поддержания значения расхода. Латунный корпус, подсоединения с внутренней резьбой, гнезда для подключения измерительных штуцеров. Полимерный картридж, съемный, оснащен двойным индикатором (шкала от 1 до 5 и десятичная шкала от 1 до 9) для точной установки значения расхода.

Погрешность (в рамках допустимого дифференциального давления):

±5% от декларируемого значения расхода или

±2% от максимального значения расхода

Максимальная рабочая температура: 120°С

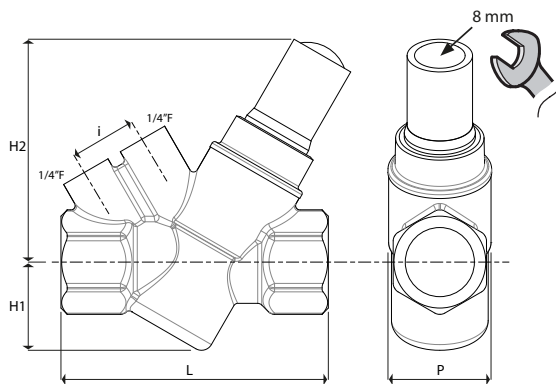
Максимальное рабочее давление: 25 бар.

#### NOTE - ПРИМЕЧАНИЕ

Accessories: P206Y001 probe holder

Принадлежности: P206Y001 - измерительные штуцеры.

### TECHNICAL AND DIMENSIONAL DATA



PRODUCT CODE	CONNECTIONS	L [mm]	H1 [mm]	H2 [mm]	i [mm]	P [mm]	OPERATION FLOW RATE [m³/h]	PRESSION FLOW RATE $\Delta p$ [kPa]
R206AY013	1/2"	82	31	78	22	36	0,276 - 0,825	17 - 200
R206AY014	3/4"	94	31	78	22	36	0,406 - 1,270	30 - 400
R206AY015	1"	128	47	99	22	65	0,535 - 5,830	17 - 400
R206AY016	1 1/4"	128	47	99	22	65	0,535 - 5,830	17 - 400
R206AY017	1 1/2"	169	54,5	117	22	100	3,180 - 16,100	20 - 400
R206AY018	2"	169	54,5	117	22	100	3,180 - 16,100	20 - 400
R206AY033	1/2"	82	31	78	22	36	0,100 - 0,412	17 - 210
R206AY034	3/4"	94	31	78	22	36	0,100 - 0,412	17 - 210

## P206



Probe holder for pressure tap, for the determination of the flow rate in the balancing valves. Suitable for pressure taps with needle with  $\varnothing$  3 mm and length 30÷40 mm.

Nipple de mesure pour mesurer la pression différentielle et déterminer le débit dans les vannes d'équilibrage. Adapté pour prises de pression avec aiguille  $\varnothing$  3mm et longueur 30÷40mm.

Штуцер для зондов измерения дифференциального давления, с целью определения расхода через балансировочный клапан. Подходит для всех зондов с иглой  $\varnothing$  3 мм и длиной 30-40 мм.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P206Y001	1/4"	1	-

## R206B

### WITH PROBE HOLDER, WITH DRAIN С ШТУЦЕРАМИ, СО СЛИВОМ

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R206BY003	1/2"	1	-
R206BY004	3/4"	1	-
R206BY005	1"	1	-
R206BY006	1 1/4"	1	-
R206BY007	1 1/2"	1	-
R206BY008	2"	1	-

### WITHOUT PROBE HOLDER, WITH DRAIN БЕЗ ШТУЦЕРОВ, СО СЛИВОМ

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R206BY013	1/2"	1	-
R206BY014	3/4"	1	-
R206BY015	1"	1	-
R206BY016	1 1/4"	1	-
R206BY017	1 1/2"	1	-
R206BY018	2"	1	-



Static balancing valve with fixed orifice (Venturi principle). Brass body with female-female thread and drain cock with 1/4" female connection with plug. Handle in ABS with the value of Venturi KV impressed. Possibility of the regulation of the opening with a mechanism of mechanical memory (pre-setting). Available in version with or without probe holder for the tools for measuring the differential pressure.

Maximum working temperature 110 °C  
Maximum working pressure 25 bar

R206B Статический балансировочный клапан с фиксированным проходом (основан на принципе Вентури). Латунный корпус с внутренней - внутренней резьбой, и сливным отводом с заглушкой и внутренней резьбой 1/4". Рукоятка из пластика ABS с нанесенным значением KV устройства Вентури. Возможность регулировки с блокировкой установленной настройки (механическая память). Доступны в модификациях с штуцерами для измерения дифференциального давления, или без них.

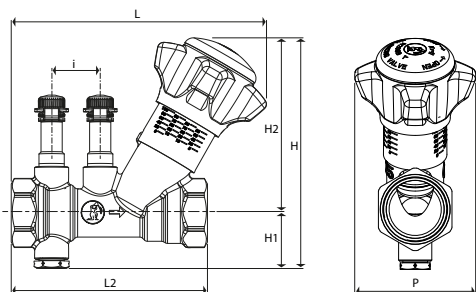
Максимальная рабочая температура 110°C.  
Максимальное рабочее давление 25 бар.

#### NOTE - ПРИМЕЧАНИЕ

Accessories for R206BY013 ÷ Y018: P206Y001 probe holder

Принадлежности для R206BY013-Y018: P206Y001 - измерительные штуцеры.

### TECHNICAL AND DIMENSIONAL DATA

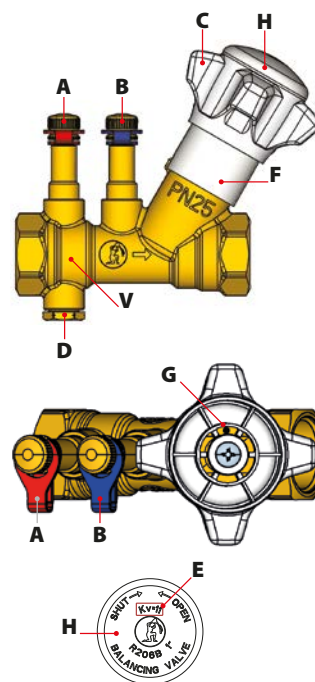


CONNECTIONS	L [mm]	L2 [mm]	H1 [mm]	H2 [mm]	H [mm]	i [mm]	P [mm]
1/2"	131	95	25	94	119	25	64
3/4"	131	101	28	90	118	25	64
1"	131	110	32	90	122	25	64
1 1/4"	137	120	35	94	129	25	64
1 1/2"	163	140	39	127	166	25	64
2"	169	154	45	127	172	25	70

CONNECTIONS	Kv		Flow rate (l/h)		
	Kv (flussimetro Venturi)	Kv (valvola completa)	0,5 kPa (*)	3 kPa (*)	10 kPa (**)
1/2"	4,0	2,7	280	690	860
3/4"	7,5	5,5	530	1300	1740
1"	11,0	7,0	780	1900	2220
1 1/4"	13,5	9,5	950	2340	3000
1 1/2"	24	18,5	1700	4160	5850
2"	31	25,5	2190	5370	8065

Valori di portata relativi alla pressione differenziale per flussimetro Venturi (\*) oppure per valvola completa (\*\*)

### COMPONENTS



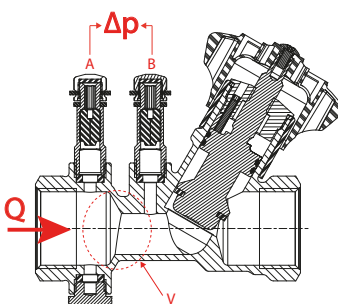
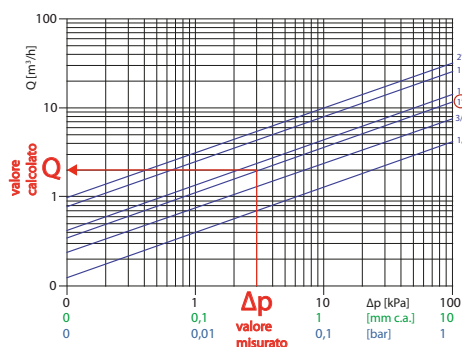
A = High temperature probe  
B = Low temperature probe  
C = ABS handle  
D = Drain (1/4"F)  
F = Scale for the regulation  
0% - 100% (20 positions)

G = Pre-setting screw  
(stroke's limit)  
H = Removable head  
(in order to do the regulation)  
with imprinted KV values E

A = Штуцер высокого давления  
B = Штуцер низкого давления  
C = Рукоятка из пластика ABS  
D = Сливной отвод (1/4" внутр. резьба)

F = Регулировочная шкала  
0%-100% (20 позиций)  
G = Винт блокировки хода  
H = Съемный колпачок с  
нанесенным значением KV  
V = Измеритель расхода  
Вентури

### DETERMINATION OF THE FLOW RATE



## R206C

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R206CY003	DN15	1	-
R206CY004	DN 20	1	-
R206CY005	DN 25	1	-
R206CY006	DN 32	1	-
R206CY007	DN 40	1	-
R206CY008	DN 50	1	-



R206C balancing valves are differential pressure controllers that maintain constant pressure regardless the flow rate.

R206C is a straight-version linear controller and works without auxiliary power. The nominal differential pressure can be continuously adjusted from 250 to 600 mbar. The value for the setting can be read from the diagram. The nominal set point is factory preset to a minimum. A capillary (1000 mm) is included and should be connected to the circuit regulating valve in the flow.

Working temperature range:  $2 \pm 110$  °C ( $-20 \pm 110$  °C with frost protection)

Maximum working pressure: 16 bar

Maximum differential pressure: 2 bar

Differential pressure range setting:  $25 \pm 60$  kPa

R206C балансировочные клапаны являются автоматическими регуляторами дифференциального давления, которые позволяют поддерживать постоянным разницу давления вне зависимости от изменения значения расхода.

R206C является регулятором прямого действия, функционирующим без применения вспомогательной силы. Номинальное дифференциальное давление может быть плавно в диапазоне от 250 до 600 мбар. Значение для установки указано в диаграммах. Установленное на заводе значение является минимальным. Капиллярная трубка длиной 1000 мм входит в комплект и должна быть подключена к регулятору расхода в системе.

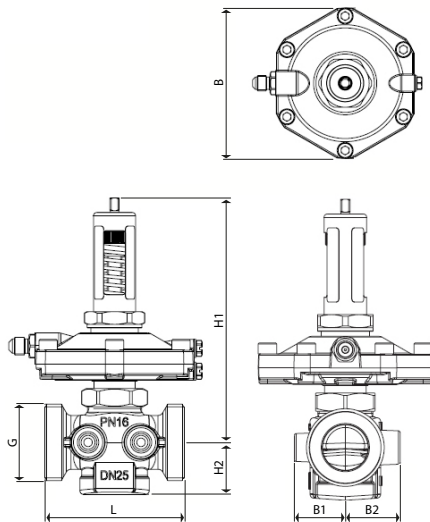
Рабочая температура:  $2-110$  °C ( $-20-110$  °C с защитой от замерзания)

Максимальное рабочее давление: 16 бар

Максимальное дифференциальное давление: 2 бар

Диапазон установки дифференциального давления: 25-60 кПа

### TECHNICAL AND DIMENSIONAL DATA



Product codes	DN	L [mm]	H1 [mm]	H2 [mm]	B [mm]	B1 [mm]	B2 [mm]	G	Fittings (ordered separately)	
									Codes	Connections
R206CY003	15	66	133	28	95	26	29	3/4"	P206Y002	1/2" M
R206CY004	20	76	134	29	95	28	30	1"	P206Y003	3/4" M
R206CY005	25	76	134	29	95	28	30	1 1/4"	P206Y006	1" M
R206CY006	32	114	150	47	95	-	-	1 1/2"	P206Y007	1 1/4" M
R206CY007	40	132	160	55	95	-	-	1 3/4"	P206Y004	1 1/2" M
R206CY008	50	140	160	55	94	-	-	2 3/8"	P206Y005	2" M

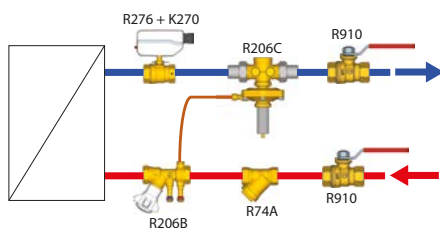
### INSTALLATION

The valve is fitted in the return flow in any orientation.

The arrow on the valve body should align with the direction of flow.

It is recommended that an isolation valve is fitted both upstream and downstream of the differential pressure controller.

The valves must be installed for the correct application using clean fittings. A strainer (R74A) should be fitted to prevent impurities.



#### Test points

Two test points are fitted on the same side of the valve and factory sealed. Thanks to this arrangement they are easily accessible and measurement devices can be quickly fitted, no matter in which position the valve has been installed.

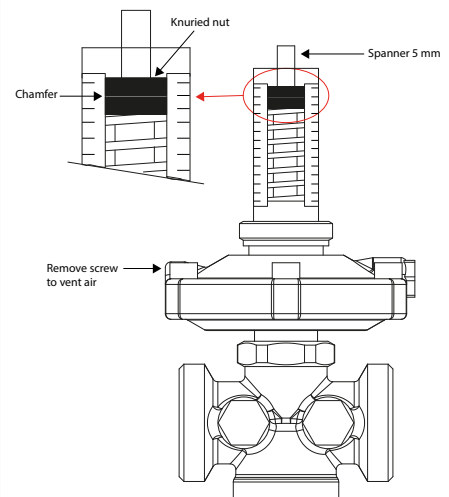
#### Pre-setting

The valve setting is clearly shown on the scale on the valve indicator. The preset value can be easily adjusted. Once set, the differential pressure controller can always be adjusted to any position.

Before starting vent the air from the membrane body.

To adjust the differential pressure, please pay attention to the presetting diagrams. According to the diagram, set the scale value (1,0 - 8,0) by using a spanner 5 mm. During the setting process you have to hold the knurled nut. The chamfer of the knurled nut shows the set scale value.

Use the marker for pre-adjustment to mark the set scale value and mount it on the impulse pipe.



## BACKFLOWS, FILTERS, CHECK VALVES

### REFOULEMENT, FILTRES, CLAPETS ANTI-RETOUR

### ОБРАТНЫЕ КЛАПАНЫ, ФИЛЬТРЫ, СТОПОРНЫЕ КРАНЫ

**R623**

Dual check back flow preventer.

Disconnecteur.

Предохранитель обратного течения с двойным обратным клапаном.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R623Y004	3/4"	1	25
R623Y005	1"	1	25

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 4450

**R624**

Backflow preventer with intermediate atmospheric vent.

Disconnecteur à zone de pression réduite non contrôlable.

Предохранитель обратного течения со слухковым отверстием.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R624Y003	1/2"	1	25
R624Y004	3/4"	1	25

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 3250

**N5**

Clapper check valve, neoprene seat brass finish.

Clapet soupape de retenue, laiton, garniture caoutchouc.

Обратный мембранный клапан с неопреновым седлом нехромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
N5Y002	3/8"	1	-
N5Y003	1/2"	1	-
N5Y004	3/4"	1	-
N5Y005	1"	1	-
N5Y006	1"1/4	1	-
N5Y007	1"1/2	1	-
N5Y008	2"	1	-
N5Y009	2"1/2	1	-
N5Y010	3"	1	-
N5Y011	4"	1	-

Technical communication 0313EN

**N6**

Clapper check valve, metal-to-metal.

Clapet anti-retour à battant métallique.

Обратный мембранный клапан металл по металлу.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
N6Y002	3/8"	1	-
N6Y003	1/2"	1	-
N6Y004	3/4"	1	-
N6Y005	1"	1	-
N6Y006	1"1/4	1	-
N6Y007	1"1/2	1	-
N6Y008	2"	1	-
N6Y009	2"1/2	1	-
N6Y010	3"	1	-
N6Y011	4"	1	-

Technical communication 0314EN

**R60**

Disc check valve, brass finish.

Soupape de retenue à plateau, laiton.

Дисковый обратный клапан нехромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R60Y002	3/8"	1	-
R60Y003	1/2"	1	-
R60Y004	3/4"	1	-
R60Y005	1"	1	-
R60Y006	1"1/4	1	-
R60Y007	1"1/2	1	-
R60Y008	2"	1	-
R60Y009	2"1/2	1	-
R60Y010	3"	1	-
R60Y011	4"	1	-

Technical communication 0315EN

**R74A**

Y-filter, brass finish.

Y-filtre, laiton.

Косой сетчатый фильтр нехромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R74AY002	3/8"	1	-
R74AY003	1/2"	1	-
R74AY004	3/4"	1	-
R74AY005	1"	1	-
R74AY006	1"1/4	1	-
R74AY007	1"1/2	1	-
R74AY008	2"	1	-
R74AY009	2"1/2	1	-
R74AY010	3"	1	-
R74AY011	4"	1	-

## INFO

100°C - PN16 from 3/8" to 2"  
 120°C - PN10 from 3/8" to 2"  
 100°C - PN10 from 2"1/2 to 4"  
 120°C - PN6 from 2"1/2 to 4".

## GATE VALVES

VANNES  
ЗАДВИЖКИ

## R55

Brass female x female gate valve.

Vanne femelle femelle à passage direct.

Нехромированный запорный клапан с маховиком, с внутренней резьбой.



Technical communication 0286EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R55Y002	3/8"*	20	120
R55Y003	1/2"*	20	120
R55Y004	3/4"*	10	60
R55Y005	1"*	5	60
R55Y006	1"1/4"*	5	30
R55Y007	1"1/2"*	5	30
R55Y008	2"*	2	10
R55Y009	2"1/2	2	12
R55Y010	3"	1	3
R55Y012	4"	1	-

## CERTIFICATION AND SYMBOLS

\* WRAS  
APPROVED  
PRODUCT

## INFO

3/8"- 2": PN 16  
2"1/2- 4": PN 10  
Max. Temp.: 110°C.

## R56

Gate valve, female connections with drain cock.

Vanne femelle femelle à passage direct avec robinet de vidange.

Дроссельная задвижка с внутренней резьбой, с запорным краном.



Technical communication 3219

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R56Y002	3/8"	20	120
R56Y003	1/2"	20	120
R56Y004	3/4"	10	60
R56Y005	1"	5	60
R56Y006	1"1/4	5	30
R56Y007	1"1/2	5	30
R56Y008	2"	2	10
R56Y010	3"	3	-

## R54

Gate valve, heavy model, female - male, brass, same technical specifications as R55.

Vanne à passage direct.

Запорный клапан с внутренней и наружной резьбой, нехромированный, усиленная модель, технические характеристики аналогичны R55.



Technical communication 3219

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R54Y004	3/4"	10	60
R54Y005	1"	5	60
R54Y006	1"1/4	5	30

## R230

Brass female x female gate valve solder ends.

Vanne à passage direct à souder.

Нехромированный запорный клапан с маховиком, внутренние соединения, под пайку.



Technical communication 3219

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R230Y002	Ø15	20	120
R230Y004	Ø18	10	60
R230Y005	Ø22	10	60
R230Y006	Ø28	5	60
R230Y007	Ø35	5	30
R230Y008	Ø42	5	30

## R220

Gate valve with compression copper x copper ends.

Vanne à passage direct avec raccords à compression.

Нехромированный запорный клапан с маховиком, с обжимными накидными гайками для медных труб.

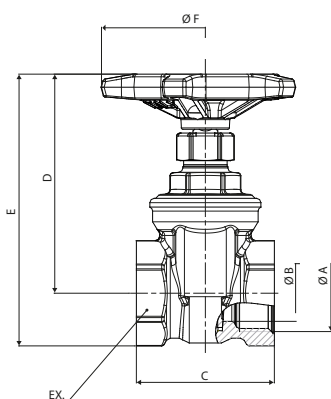


Technical communication 3219

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R220Y005	Ø22	10	60
R220Y006	Ø28	5	60

## CERTIFICATION AND SYMBOLS

WRAS  
APPROVED  
PRODUCT



## GATE VALVE R55

## Materials:

- Body: CW 617N – UNI EN 12165
- Particulars in forged brass (CW 617N – UNI EN 12165) and machined from bar (CW 614 N – UNI EN 12164).
- PTFE external sealing.
- Handwheel: Alluminium
- Zinc plated steel nut for fixing of the handwheel.

## Working conditions:

Working temperature: 0°C ÷ 110°C  
32°F ÷ 230 °F  
Maximum pressure: 16 bar / 232 psi at 23 °C / 73 °F  
10 bar / 145 psi at 95 °C / 203 °F

ØA	ØB	C	D	EX.	E	ØF
3/8"	12	37	60	22	72	59
1/2"	14	43	64	26	79	59
3/4"	19	48	76	32	94	72
1"	25	54	87	39	109	72
1"1/4	32	62	96	49	130	84
1"1/2	38	64	116	55	147	95
2"	51	76	140	68	178	108
2"1/2	60	80	186	84	233	145
3"	70	84	198	99	256	145

## AUTOMATIC AIR VENTS

### PURGEUR D'AIR AUTOMATIQUE

### АВТОМАТИЧЕСКИЕ ВОЗДУХООТВОДЧИКИ

#### R88



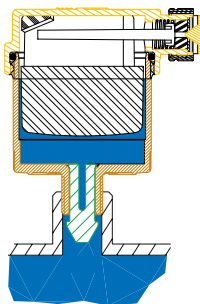
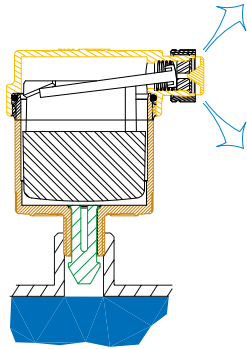
Technical communication  
0111RF-0111EN

Automatic air vent, brass finish.

Purgeur d'air automatique.

Автоматический воздухоотводный клапан, нехромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R88Y000	1/8"	1	100
R88Y001	1/4"	1	100
R88Y002	3/8"	1	100



#### R99



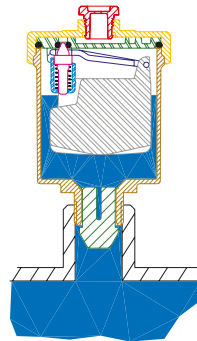
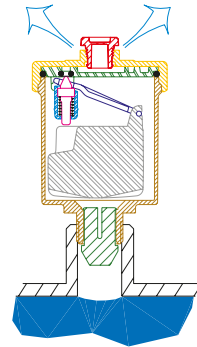
Technical communication 0159EN

Automatic air vent valve, brass finish.

Dégazeur d'air automatique.

Автоматический воздухоотводный клапан, нехромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R99Y001	1/4"	1	50
R99Y002	3/8"	1	50
R99Y003	1/2"	1	50



#### R88I



Technical communication  
0111RF-0111EN

Automatic air vent valve with isolating valve, brass finish.

Purgeur automatique.

Автоматический воздухоотводный клапан с запорным клапаном, нехромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R88IY002	3/8"	1	100
R88IY003	1/2"	1	100

#### R99I



Technical communication  
0159EN-0159RF

Automatic air vent valve, with isolating valve, brass finish.

Dégazeur d'air automatique avec isolement.

Автоматический воздухоотводный клапан с запорным клапаном нехромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R99IY002	3/8"	1	50
R99IY003	1/2"	1	50

#### R99S-1



Automatic air vent, brass finish.

Purgeur automatique.

Автоматический воздухоотводный клапан.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R99SY013	1/2"	1	-

#### R99S



Automatic air vent valve for thermal solar systems with shut-off ball valve included.

Purgeur d'air automatique avec vanne à sphère incluse.

Автоматический воздухоотводный клапан для тепловых солнечных систем с шаровым отсечным клапаном.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R99SY003	1/2"	1	-

#### R160



Isolating valve for R88 automatic air vent.

Valve d'isolement pour R88.

Запорный клапан для автоматического воздухоотводного клапана R88.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R160Y001	1/4"x3/8"	1	1.000
R160Y002	1/4"x1/2"	1	1.000

**UNIVERSAL BOILER MANIFOLDS SET**  
DISTRIBUTEUR UNIVERSEL  
УНИВЕРСАЛЬНЫЕ КОТЕЛЬНЫЕ БЛОКИ

**R586A1**

Universal single unit with differential module. Not assembled.



Distributeur universel pour chaudière avec vanne différentielle.

Оди́нарный универсальный блок. Поступает в несобранном виде.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586AY011	180 mm	1	-
R586AY012	130 mm	1	-

**R586A2**

Universal multiple unit with differential modules. Not assembled.



Distributeur universel multiple pour chaudière avec vanne différentielle.

Двойной универсальный блок. Поступает в несобранном виде.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586AY021	180 mm	1	-
R586AY022	130 mm	1	-

**R586B1**

Universal single unit with differential module and mixing valve R295. Not assembled.



Distributeur universel pour chaudière avec vanne de mélange R295.

Оди́нарный универсальный блок со смесительным клапаном R295. Поступает в несобранном виде.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586BY011	180mm	1	-
R586BY012	130mm	1	-

## INFO

To be completed with K274.

A compléter avec K274.

Комплектуется с K274

**R586B2**

Universal multiple unit with differential modules and mixing valves R295. Not assembled.



Distributeur universel multiple pour chaudière avec vanne de mélange R295.

Двойной универсальный блок со смесительным клапаном R295. Поступает в несобранном виде.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586BY021	180mm	1	-
R586BY022	130mm	1	-

## INFO

To be completed with K274.

A compléter avec K274.

Комплектуется с K274

**R586C**

Universal multiple unit with differential modules and mixing valve R295. Not assembled.



Distributeur universel multiple pour chaudière avec vanne de mélange R295.

Двойной универсальный блок со смесительным клапаном R295. Поступает в несобранном виде.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586CY021	180mm	1	-
R586CY022	130mm	1	-

## INFO

To be completed with K274.

A compléter avec K274.

Комплектуется с K274

**R586D1**

Universal single unit with differential module and mixing valve R296. Not assembled.



Distributeur universel pour chaudière avec vanne de mélange R296.

Оди́нарный универсальный блок со смесительным клапаном R296. Поступает в несобранном виде.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586DY011	180 mm	1	-
R586DY012	130 mm	1	-

## INFO

To be completed with K274.

A compléter avec K274.

Комплектуется с K274

**R586D2**

Universal multiple unit with differential modules and mixing valves R296. Not assembled.



Distributeur universel multiple pour chaudière avec vanne de mélange R296.

Двойной универсальный блок со смесительным клапаном R296. Поступает в несобранном виде.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586DY021	180 mm	1	-
R586DY022	130 mm	1	-

## INFO

To be completed with K274.

A compléter avec K274.

Комплектуется с K274

**R586E**

Universal multiple unit with differential modules and mixing valve R296. Not assembled.



Distributeur universel multiple pour chaudière avec vanne de mélange R296.

Двойной универсальный блок со смесительным клапаном R296. Поступает в несобранном виде.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586EY021	180 mm	1	-
R586EY022	130 mm	1	-

## INFO

To be completed with K274.

A compléter avec K274.

Комплектуется с K274

**R586F**

Universal multiple unit with differential modules and mixing valves R295 and R296. Not assembled.



Distributeur universel multiple pour chaudière avec vanne de mélange R296.

Двойной универсальный блок со смесительными клапанами R295 и R296. Поступает в несобранном виде.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586FY021	180mm	1	-
R586FY022	130mm	1	-

## INFO

To be completed with K274.

A compléter avec K274.

Комплектуется с K274

**R586G1**

Universal single unit with differential module and mixing valve R295. Not assembled.



Distributeur universel pour chaudière avec vanne de mélange R295.

Оди́нарный универсальный блок со смесительным клапаном R295. Поступает в несобранном виде.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586GY011	180mm	1	-
R586GY012	130mm	1	-

**R586G2**

Universal multiple unit with differential modules and mixing valve R295. Not assembled.



Distributeur universel multiple pour chaudière avec vanne de mélange R295.

Двойной универсальный блок со смесительным клапаном R295. Поступает в несобранном виде.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586GY021	180mm	1	-
R586GY022	130mm	1	-

**R586H1**

Universal single unit with differential module and mixing valve R296. Not assembled.



Distributeur universel pour chaudière avec vanne de mélange R296.

Оди́нарный универсальный блок со смесительным клапаном R296. Поступает в несобранном виде.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586HY011	180mm	1	-
R586HY012	130mm	1	-

## INFO

To be completed with K274.  
A compléter avec K274.  
Комплектуется с K274

**R586H2**

Universal multiple unit with differential modules and mixing valve R296. Not assembled.



Distributeur universel multiple pour chaudière avec vanne de mélange R296.

Двойной универсальный блок со смесительным клапаном R296. Поступает в несобранном виде.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586HY021	180mm	1	-
R586HY022	130mm	1	-

## INFO

To be completed with K274.  
A compléter avec K274.  
Комплектуется с K274

**R586M1**

Universal single unit with R298 3 way mixing valve with bonnet.



Groupe universel pour chaudière individuelle avec vanne de mélange à 3 voies R298.

Оди́нарный универсальный блок с 3-ходовым смесительным клапаном R298.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586MY011	180mm	1	-

## INFO

To be completed with K280+K281+K282.  
A compléter avec K280+K281+K282.  
Комплектуется с K280+K281+K282

**R586Q1**

Universal single unit with R298 mixing valve with bonnet, upstream from the manifold.



Groupe universel pour chaudière avec vanne trois voies R298 montée sur le collecteur.

Оди́нарный универсальный блок с 3-ходовым смесительным клапаном R298 перед коллектором.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586QY011	180mm	1	-

## INFO

To be completed with K280+K281+K282.  
A compléter avec K280+K281+K282.  
Комплектуется с K280+K281+K282

**R586Q2**

Universal double unit with R298 mixing valve with bonnet, upstream from the manifold.



Groupe universel double pour chaudière avec vanne trois voies R298 montée sur le collecteur.

Двойной универсальный блок с 3-ходовым смесительным клапаном R298 перед коллектором.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586QY021	180mm	1	-

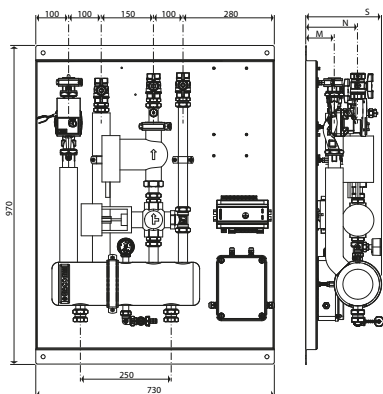
## INFO

To be completed with K280 + K281 + K282.  
A compléter avec K280 + K281 + K282.  
Комплектуется с K280+K281+K282

## R586P

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R586PY004	1" - Kv 5	1	-
R586PY005	1" - Kv 10	1	-
R586PY006	1 1/4" - Kv 16	1	-

### TECHNICAL AND DIMENSIONAL DATA



**Preassembled boiler unit, including:**  
 -3 ways mixing valve  
 -hydraulic separator  
 -controls for heating and cooling systems.

**Unité de chaudière pré-assemblée, incl.:**  
 -vanne de mélange à trois voies  
 -séparateur hydraulique  
 -contrôles pour les systèmes de chauffage et rafraîchissement.

**Универсальная группа для котла, состоит из:**  
 -3-ходового смесительного клапана  
 -гидравлического разделителя -контролера нагрева и охлаждения.

PRODUCT CODE	M [mm]	N [mm]	S [mm]
R586PY004	90	155	235
R586PY005	90	155	235
R586PY006	90	160	245

## R586R

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R586RY001	1" - without mixing valve	1	-
R586RY002	1" - with R296 mixing valve	1	-
R586RY003	1" - with R298 mixing valve	1	-
R586RY004	1" - with R462L (fixed point)	1	-
R586RY011	1" - without mixing valve, without pump	1	-
R586RY012	1" - with R296 mixing valve, without pump	1	-
R586RY013	1" - with R298 mixing valve, without pump	1	-
R586RY014	1" - with R462L (fixed point), without pump	1	-

**Preinsulated boiler manifold, suitable for heating and cooling systems R586RY001-without mixing valve R586RY002- R296 mixing valve included (to be completed with motor K274).**

**Collecteurs pré-isolés pour chaudières, pour les systèmes de chauffage et rafraîchissement R586RY001 sans vanne de mélange- R586RY002-R296 avec vanne de mélange (prévoir moteur K274 non inclu).**

**Коллектор для котла, пригоден для систем отопления и охлаждения. R586RY001 без смесительного клапана R586RY002-R296 включен смесительный клапан должен быть завершён двигателем K274.**

### PROCEDURES OF CIRCULATOR'S FUNCTIONING



Automatic functioning with variable pressure.



Automatic operation with constant pressure (recommended).



Automatic functioning for air elimination (duration 10 minutes): the circulator increases and decreases the speed, to aggregate the air bubbles and facilitate their elimination through the air vent valve (not included with the circulator).

### LED - ERRORS

<b>CONTINUOUS GREEN</b> 	Normal functioning
<b>FLASHING GREEN</b> 	Automatic functioning for air elimination.
<b>FLASHING GREEN/RED</b> 	Temporary abnormal situation: 1) Voltage incorrect. 2) Fluid or environment temperature incorrect.
<b>FLASHING RED</b> 	Pump stationary (permanent failure: the circulator requires a manual reset). It may be necessary to replace the circulator.
<b>NO LED</b>	Absence of power supply: 1) pump not supplied: check cable connection. 2) LED corrupt: check if the circulator is functioning. 3) Electronic damaged: change the circulator.

R586RY001



R586RY002



R586RY003

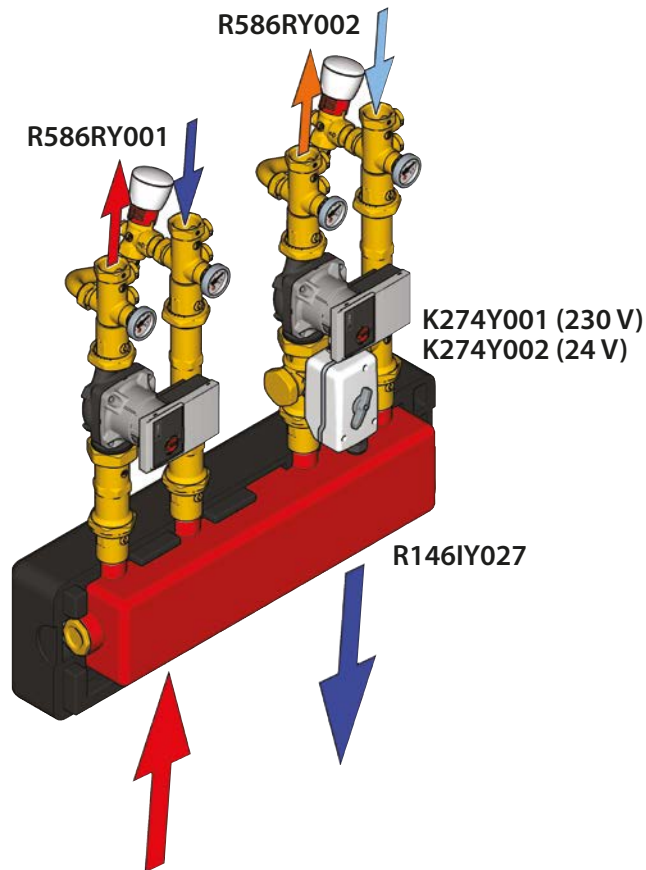


R586RY004

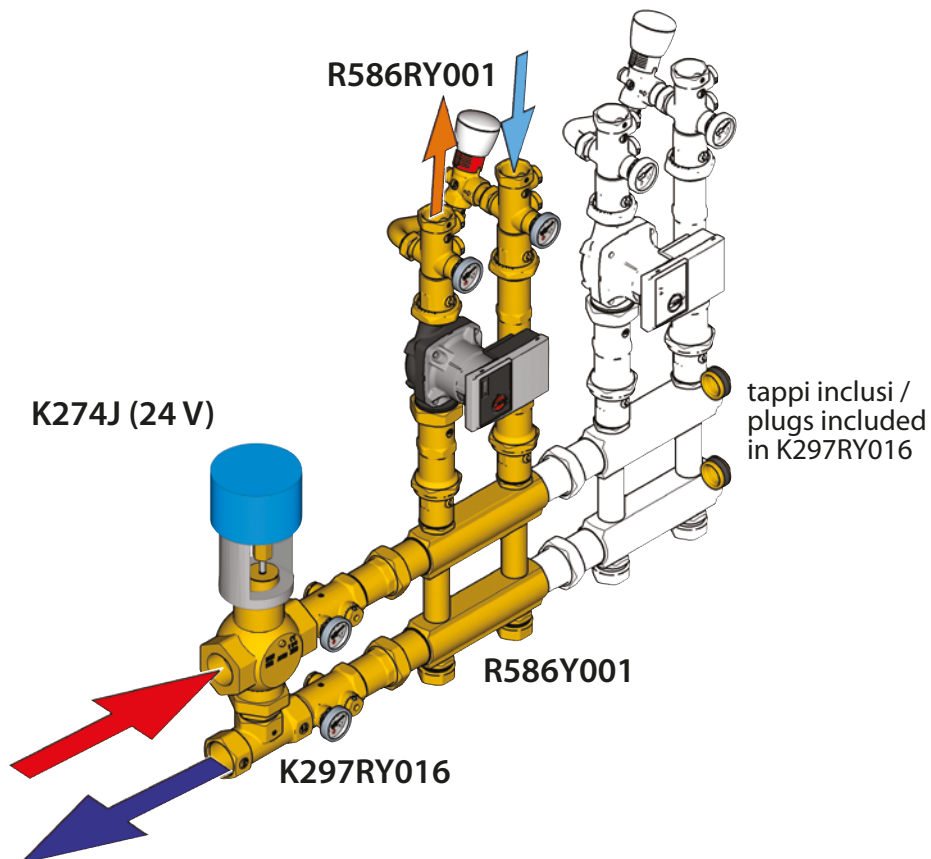


## R586R

## 1 MIXED AND 1 DIRECT SECONDARY CIRCUITS COMBINED IN A HYDRAULIC SEPARATOR



## 2 MIXED SECONDARY CIRCUITS

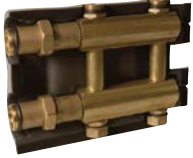


**R586I**

Connection group for R586R complete with isolating shell.

Groupe de raccordement pour R586R, avec isolation thermique.

Узел подключения для R586R, в комплекте с изоляционным кожухом.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586IY011	1 1/4	1	-

**R19DL**

Angle fitting in three pieces with flat seat and self-sealing at male thread.

Raccord équerre auto-étanche.

Угловой фитинг из трех частей с плоским седлом и герметичной прокладкой на наружной резьбе.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R19DY016	1 1/4	2	20

**R146IR**

Preinsulated Hydraulic separator for R586R.

Séparateur hydraulique pré-isolé pour R586R.

Гидравлический разделитель для R586R в комплекте с изолирующей оболочкой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R146IY027	1 1/2"	1	-

**R554E**

Safety unit for closed heating system. It consists of: R551E brass bar, R88I automatic air vent with shut off valve, R140R relief valve R225 pressure gauge 0 ÷ 4 bar R608D filling valve.

Groupe de sécurité avec soupape de sécurité, purgeur, manomètre, et robinet de vidange.

Группа безопасности для закрытых систем теплоснабжения, состоящий из: латунного корпуса R551E, автоматического воздухоотводного клапана R88I с отсечным клапаном, предохранительного клапана R140R, манометра 0 ÷ 4 бар R225, наполняющего клапана R608D.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R554EY001	1"	1	10

**R147N**

Pressure differential valve to be installed on heating system with thermostatic valves.

Vanne différentielle pour protéger le circulateur dans les installations avec thermostatique.

Дифференциальный клапан разности давления для установки в системах с термостатическими клапанами.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R147NY004	3/4"x3/4"	1	25

**R586**

Pre-assembled manifold with 1 1/4 connection and 1" outlet.

Collecteur universel pour chaudière 1 1/4 et 1".

Сборный коллектор с выводами 1 1/4 и выходами 1".



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R586Y001	1 1/4x1"	1	-

**INFO**

Distance between the axis: 120 mm.

Entraxe: 120 mm.

Межосевой размер: 120 мм

**R554F**

Safety unit for closed heating system. It consists of: R551F brass bar, R88I automatic air vent with shut off valve, R140R relief valve, R225 pressure gauge 0 ÷ 4 bar.

Groupe de sécurité avec soupape de sécurité, purgeur, manomètre.

Группа безопасности для закрытых систем теплоснабжения, состоящий из: латунного корпуса R551E, автоматического воздухоотводного клапана R88I с отсечным клапаном, предохранительного клапана R140R, манометра 0 ÷ 4 бар R225, наполняющего клапана R608D.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R554FY001	1"	1	10

**R588G**

Adjustable bracket for R586.

Support métallique de fixation pour R586.

Регулируемый кронштейн для R586.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R588GY001	-	1	25

**R554P**

Safety valve unit with provision for pressure switch, for sealed heating system, furnace power up to 35 KW. It consists of: R551E brass body, R88I automatic air vent with shut off valve, R140R pressure relief valve 3 bar, R225 pressure gauge 0 to 4 bar 1/4" connection for switch.

Groupe de sécurité avec soupape de sécurité, purgeur et manomètre.

Группа безопасности клапанов с присоединением к реле давления, для изолированных систем теплоснабжения с мощностью котла до 35 кВт, состоящий из: латунного корпуса R551E, автоматического воздухоотводного клапана R88I с отсечным клапаном, предохранительного клапана R140R на 3 бар, манометра 0 ÷ 4 бар R225, вывода для реле 1/4".



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R554PY005	1"	1	10

**R20DL**

Three pieces adaptor with self-sealing.

Raccord droit auto-étanche trois pièces.

Переходник из трех частей с герметичной прокладкой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R20DY016	1 1/4	2	20

## CIRCULATION PUMP ACCESSORIES

### CIRCOLATEURS, ACCESSOIRES

### АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ЦИРКУЛЯЦИОННЫХ НАСОСОВ

#### R252

Isolating pump valve, brass finish.

Vanne laiton spéciale pour circulateur.

Запорный клапан для насоса нехромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R252Y001	1"1/2x1"	2	40
R252Y002	2"x1"1/4	2	40
R252Y003	1"1/2x22	2	40
R252Y004	1"1/2x28	2	40

CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### R39

Check valve.

Clapet.

Обратный клапан.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R39Y001	1"1/2x1"	2	40

APPLICATIONS



#### R197

Threaded male fitting spacer for pump.

Tube filté en laiton.

Промежуточный соединитель с наружной резьбой для блоков R586 компенсирующий габариты насоса.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R197Y001	130mm	1	50
R197Y002	180mm	1	30

#### R197C

Threaded male fitting spacer, to compensate the length of mixing valve.

Tube filté en laiton.

Промежуточный соединитель с наружной резьбой, с накидной гайкой для блоков R586, компенсирующий габариты смесительного клапана.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R197CY001	101mm	1	25

#### R197M

Module consisting of: threaded male fitting R197 1"1/2, isolating pump valves R252 1"1/2x1".

Ensemble R197 et R252.

Комплект, состоящий из: фитинга с наружной резьбой R197 1"1/2 запорного клапана для насоса R252 1"1/2x1".



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R197MY001	130mm	1	10
R197MY002	180mm	1	10

#### R182AM

Module consisting of: angle fitting R19D 1.1/4, T-fitting R182A 1"1/4x1"x35.

Ensemble R19D et R182A.

Комплект, состоящий из: углового фитинга R19D 1"1/4, T-образного фитинга R182A 1"1/4x1"x35.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R182MY002	1"1/4	1	10

#### R285L

Pump ball valve with extended stem female x flanged connection, brass finish, lever handle.

Vanne à boisseau sphérique pour circulateur avec poignée réhaussée.

Шаровой кран с выводом для насоса, с внутренней резьбой и фланцевым соединением, с рычажной рукояткой на удлиненном стержне, нехромированный.



Technical communication 0312EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R285LY001	1"x1"1/2	4	40
R285LY003	1"1/4x2"	4	40

APPLICATIONS



CERTIFICATION AND SYMBOLS



INFO

To be completed with art. P18LY007.

A compléter avec le produit P18LY007.

Комплектуется с P18LY007

#### R285

Pump ball valve with extended stem female x flanged connection, brass finish, T handle.

Vanne à boisseau sphérique laiton spéciale pour circulateur avec poignée réhaussée (possibilité de mettre le clapet anti retour R288).

Шаровой кран с выводом для насоса, с внутренней резьбой и фланцевым соединением, с рукояткой на удлиненном стержне, нехромированный.



Technical communication 0312EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R285Y001	1"x1"1/2	4	40
R285Y002	1"1/4x1"1/2	4	40
R285Y003	1"1/4x2"	4	40

APPLICATIONS



CERTIFICATION AND SYMBOLS



INFO

To be completed with art. P18LY007.

A compléter avec le produit P18LY007.

Комплектуется с P18LY007

#### P18S

Brass nut.

Ecrou pour douille.

Нехромированная накидная гайка.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P18LY007	1 1/2" for R252-R285L	20	200

**R284**

Differential valve with 3/4" female connections, complete with 18 mm copper pipe and compression fitting for connection to R287 valve.

Vanne différentielle, 3/4" femelle, se monte sur les vannes R287M.

Дифференциальный клапан с выводом 3/4" с внутренней резьбой с 18-миллиметровой медной трубой и обжимным фитингом для подсоединения к клапану R287.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R284Y001	3/4"	1	20

**R287**

Ball valve with 1/2" connection for temperature gauge R540 and 18 mm compression connection to suit differential unit.

Vanne à sphère avec raccord 1/2" pour thermomètre R540, alésage 18mm pour vanne différentielle.

Шаровой клапан с выводом 1/2" для термометра R540 и 18- миллиметровым выводом для котельного блока.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R287Y005	1"x1"1/2	10	50

**R284M**

Valve set for by-pass with differential valve and 2 special ball valves and thermometers.

Kit avec deux vannes à sphère, avec by-pass différentiel et thermomètre.

Узел клапанов для байпаса с дифференциальным клапаном и 2 специальными шаровыми клапанами с термометрами.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R284MY001	1"x1"1/2	1	10

**R287M**

Module consisting of: ball valve R287 1", non return valve R288 1" thermometers R540 1/2", plugs R92 1/2".

Vanne à sphère, clapet anti-retour, bouchon et thermomètre.

Комплект, состоящий из: шаровых клапанов R287 1", обратных клапанов R288 1", термометров R540 1/2", пробок R92 1/2".



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R287MY005	1"x1"1/2	1	10

### MIXING VALVES AND ZONE VALVES VANNES DE MÉLANGE ET LA ZONE СМЕСИТЕЛЬНЫЕ И ЗОНАЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ

**R295**

Four way mixing valve male-female connections.

Vanne de mélange motorisable à 4 voies.

Четырехходовой смесительный клапан с наружной и внутренней резьбой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R295Y001	1"1/2	1	10

## INFO

Distance between the axis: 120 mm-To be completed with K274.

Entraxe: 120 mm-A compléter avec K274.

Межосевой размер: 120 мм-Комплектуется с K274

**R298**

Three way mixing valve male-female connections.

Vanne de mélange motorisable à 3 voies.

Трехходовой смесительный клапан с наружной и внутренней резьбой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R298Y001	1"1/2	1	-
R298Y002	3/4"	1	10

## INFO

Distance between the axis: 120 mm  
To be completed with K282X002 or K281X002.

Entraxe: 120 mm  
Doit être utilisé avec les moteurs K282X002 ou K281X002.

Межосевой размер: 120 мм-Доукомплектовать K282X002 или



Technical communication 7-030GB

**R296**

Three way mixing valve male-female connections.

Vanne de mélange motorisable à 3 voies.

Трехходовой смесительный клапан с наружной и внутренней резьбой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R296Y001	1"1/2	1	10

## INFO

Distance between the axis: 120 mm.

Entraxe: 120 mm  
- A compléter avec K274.

Межосевой размер: 120 мм-Комплектуется с K274

**K297**

Mixing valve with piston obturator.

Vanne de mélange avec obturateur à piston.

Смесительный клапан с поршневым затвором.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
K297Y004	DN20-Kv 6,3	1	-
K297Y005	DN25-Kv 10	1	-
K297Y006	DN32-Kv 16	1	-
K297Y007	DN40-Kv 25	1	-
K297Y008	DN50-Kv 40	1	-

## INFO

To be combined with K274Y022



Technical communication 0257EN

**R197P**

Fitting for horizontal installation of R295, R296 mixing valves.

Raccord pour l'installation horizontale des vannes de mélange R295 et R296.

Фитинг для горизонтального монтажа смесительных клапанов R295, R296.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R197PY001	1"1/4x1"1/2	10	100



**K297R**

R5861 mixing group, Kv 16, complete with isolating shell.

Groupe de mélange pour R5861, Kv 16, compléter avec isolation thermique.

Смесительный узел для R5861, Kv 16, в комплекте с изоляционным кожухом.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K297RY016	11/4	1	-

**K274**

Motor for R295, R296 mixing valve easy assembling, with manual drive.

Moteur modulant trois points pour vanne de mélange R295 et R296.

Привод для смесительных клапанов R295, R296, простой сборки, с ручным управлением.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K274Y001	230V~	1	10
K274Y002	24V~	1	10

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**K274J**

Motor with 3 points floating drive for K297 mixing valve.

Moteur à commande 3 points flottante pour vanne de mélange K297.

Привод для смесительного клапана K297.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K274Y022	24V -3/4"-2"	1	-

**K281**

3 points floating actuator for R298 mixing valve.

Actionneur trois points flottant pour vanne de mélange R298.

Привод для смесительного клапана R298.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K281X002	24V	1	-

Technical communication 0261 EN

**K282**

Actuator for R298 mixing valve with integrated regulator. Possibility of connection to system bus.

Actionneur pour vanne de mélange R298 avec régulateur intégré. Possibilité de raccordement type Bus du système.

Электропривод для смесительного клапана R298 со встроенным регулятором. Возможность подключения по bus шине системы.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K282X002	24V	1	-

**R279**

Three way diverter valve with motor, with female threaded connections.

Vanne de zone à 3 voies.

Перекидной клапан с мотором, с внутренним резьбовым соединением.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R279Y004	3/4"	1	20
R279Y005	1"	1	10

**K270**

Motor for R276, R277, R278, R279 zone valve having end stroke microswitch. 90° rotation in around 40 seconds.

Moteur pour vannes de zone R276, R277, R278, R279 équipé d'un contact de début et d'un contact de fin de course. Rotation de 90° en 40 secondes.

Привод для зональных клапанов R276, R277, R278, R279 с микропрерывателем. Поворот на 90° в течение 40 секунд.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K270Y001	230V~	1	10
K270Y002	24V~	1	10

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**K272**

Motor for R276, R277, R278, R279 zone valves having end stroke microswitch and handle for manual manoeuvre. 90° rotation in around 40 seconds.

Moteur pour vannes de zone R276, R277, R278, R279 équipé d'un contact de début et d'un contact de fin de course et d'une manette pour ouverture/fermeture manuelle. Rotation de 90° en 40 secondes.

Привод для зональных клапанов R276, R277, R278, R279 с микропрерывателем и рукояткой для ручного управления. Поворот на 90° в течение 40 секунд.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K272Y001	230V~	1	10
K272Y002	24V~	1	10

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R193K**

3 way valves connection kit.

Kit de raccordement pour vannes de zone à 3 voies.

Комплект для подсоединения для трехходовых зональных клапанов.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R193Y011	18	1	50

**P15E**

Eccentric tail piece.

Douille excentrée.

Патрубок-эксцентрик.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P15EY004	1"x3/4"	1	15
P15EY005	1"x1"	1	15

**R276**

Two way motor-driven zone valve with female female connection.

Vanne de zone à 2 voies motorisable avec K270, K272.

Двухходовой зональный клапан с соединениями с внутренней резьбой, управляемый приводом K270, K272.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R276Y004	3/4"	1	25
R276Y005	1"	1	25

Technical communication 3350

**R278**

Three way motor-driven zone valve with by-pass, adjustment lockshield valves, with tail pieces.



Vanne de zone à 3 voies motorisable avec by-pass et réglage.

Трехходовой зональный клапан с соединениями с наружной резьбой, управляемый приводом K270, K272.

Technical communication 3350

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R278Y004	3/4"	1	10
R278Y005	1"	1	10

**R291**

Two way piston zone valve male-male with tail pieces. Connection for R473, R473M electrical actuators.



Vanne de zone mâle x mâle à 2 voies motorisable avec R473, R473M.

Двухходовой зональный клапан с соединениями с наружной резьбой, управляемый приводами R473, R473M.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R291Y004	3/4"	1	10
R291Y005	1"	1	10

**R292**

3 way piston zone valve, with tail pieces. Connection for R473, R473M. electrical actuators: without eccentric tail piece.



Vanne de zone à 3 voies avec raccords à 3 pièces. Raccordement pour micromoteurs R473 et R473M.

Зональный клапан с поршнем, 3-х ходовой, разборные соединения с наружной резьбой. Подключение термоэлектрорегулятора R473, R473M.: без эксцентриков.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R292Y004	3/4"	1	10
R292Y005	1"	1	10

**R292E**

3 way piston zone valve, with tail pieces. Connection for R473, R473M. electrical actuators: with eccentric tail piece.



Vanne de zone à 3 voies avec raccords à 3 pièces excentriques. Raccordement pour micromoteurs R473 et R473M.

Зональный клапан с поршнем, 3-х ходовой, разборные соединения с наружной резьбой. Подключение термоэлектрорегулятора R473, R473M.: с эксцентриками.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R292EY004	3/4"	1	10
R292EY005	1"	1	10

**OIL FILTERS**

FILTRES POUR LE CARBURANT DIESEL

ФИЛЬТРЫ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНОГО ТОПЛИВА

**N1**

Oil filter stainless with isolating valve, check valve and bracket. Universal application: 8 mm, 10 mm 12 mm.



Filtre fioul inoxydable pour double canalisation. A/R pour tube cuivre de 8 mm, 10 mm, 12 mm.

Масляный фильтр, стойкий к коррозии, с запорным клапаном обратным клапаном и креплением. Универсальный подвод: 8 мм, 10 мм, 12 мм.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
N1UY001	3/8"MM	1	20
N1UY002	3/8"MM	1	20
N1Y001	3/8"FF	1	20
N1UY012	3/8"MF	0	-

**INFO**

N1UY002: Brass bicone-N1Y001: No bicone.

N1UY002: Laiton bicone - N1Y001: Sans bicone.

N1UY002: - С латунным коническим фитингом  
N1Y001: - Без конического фитинга

**N2**

Oil stainless filter with isolating valve.



Filtre fioul inoxydable avec robinet d'arrêt pour simple canalisation.

Масляный фильтр, стойкий к коррозии, с запорным клапаном.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
N2Y001	3/8"FF	1	20

**N3**

Oil stainless filter.



Filtre fioul inoxydable.

Масляный фильтр, стойкий к коррозии.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
N3Y001	3/8"FF	1	20

**N1UB**

Stainless filter with stop and return to the cup. Universal application: 8 mm, 10 mm, 12 mm.



Filtre fioul inoxydable monotube avec robinet d'arrêt et support de fixation.

Фильтр, стойкий к коррозии, с циклической системой. Универсальный подвод: 8 мм, 10 мм, 12 мм.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
N1UBY001	3/8"MM	1	20
N1UBY002	3/8"MM	1	20

**INFO**

N1UBY002: Brass bicone.

N1UBY002 Laiton bicone.

N1UBY002: - С латунным коническим фитингом

**N10**

Check valve for tank.



Clapet crépine, laiton matricé, double bille acier inox.

Обратный клапан для резервуара.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
N10Y002	3/8"	1	250
N10Y003	1/2"	1	100

**N14**

Tank plug with female connection.

Event pour cuve fioul femelle.

Пробка для резервуара с внутренней резьбой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
N14Y001	2"x2"	1	50
N14Y002	2"x2"1/2	1	50
N14Y003	2"x2"3/4	1	50

**N20**

Check valve.

Vanne de retenue avec attache femelle.

Обратный клапан.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
N20Y003	1/2"	10	200

**N15**

Vent.

Event en laiton pour cuve avec tamis plastique.

Отдушина резервуара.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
N15Y005	1"	1	150
N15Y006	1"1/4	1	100
N15Y007	1"1/2	1	100
N15Y008	2"	1	50

**N42**

Double fitting for oil tank.

Raccord double pour cuve.

Двойной фитинг для нефтепродуктового резервуара.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
N42Y007	1"1/2x8x10x12	10	100

**N16-1**

Emergency valve complete with flexible suction pipe and level gauge connection.

Robinet soupape 2" à fermeture rapide, il se raccorde directement sur la cuve.

Аварийный клапан с гибкой всасывающей трубкой и выводом для указателя уровня.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
N16KY001	1700mm	1	10
N16KY002	2200mm	1	10
N16KY003	3200mm	1	10

## INFO

2"x8x10x12.

**P36**

Filter insert stainless for N1, N2, N3.

Cartouche en acier inoxydable pour N1, N2, N3.

Патрон из нержавеющей стали для для фильтров N1, N2, N3.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
P36Y001	-	1	-

**N16-2**

Emergency valve complete with flexible suction pipe.

Robinet soupape à fermeture rapide, avec soupape incorporée.

Аварийный клапан с гибкой всасывающей трубкой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
N16GY001	1700mm	1	10
N16GY002	2200mm	1	10
N16GY003	3200mm	1	10

## INFO

1"x8x10x12.

**P36F**

Filter insert felt for N1, N2, N3.

Cartouche en feutre pour N1, N2, N3.

Патрон войлочный для фильтров N1, N2, N3.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
P36Y002	16x12	1	-

**N17**

Female x female emergency valve.

Fermeture rapide pour tube fer.

Аварийный клапан с соединениями с внутренней резьбой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
N17Y002	3/8"	10	100
N17Y003	1/2"	10	100

**P78T**

Transparent filter cup.

Bocal transparent pour filtre.

Прозрачный колпак для патронных фильтров.



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
P78TY001	N1	1	-
P78TY002	N2-N3	1	-

## CHAPTER 8

### RADIANT FLOOR SYSTEM AND THERMOREGULATION

### PLANCHER CHAUFFANT ET THERMOREGULATION

### СИСТЕМЫ НАПОЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И ТЕРМОРЕГУЛЯЦИЯ

PIPES FOR RADIANT FLOOR-TUBES POUR CHAUFFAGE PAR LE SOL-ТРУБЫ ДЛЯ НАПОЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ	152
COMPONENTS FOR RADIANT FLOOR-COMPOSANTS POUR SYSTÈME DE CHAUFFAGE PAR LE SOL-КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ СИСТЕМЫ ТЕПЛОГО ПОЛА	152
THERMOREGULATION-THERMORÉGULATION-ТЕРМОРЕГУЛЯЦИЯ	155

## PIPES FOR RADIANT FLOOR

TUBES POUR CHAUFFAGE PAR LE SOL  
ТРУБЫ ДЛЯ НАПОЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ

### R996T



GIACOTHERM PE-X pipe with anti-oxygen barrier. Extra Flex.

Tube PE-X GIACOTHERM avec barrière antioxygène. Plus flexible.

Труба PE-X GIACOTHERM из сшитого полиэтилена с антикислородным барьером.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R996TY048	16x1,5	1	240
R996TY019	16x2	1	240
R996TY027	16x2	1	100
R996TY064	16x2	1	600
R996TY033	17x2	1	240
R996TY052	17x2	1	600
R996TY054	17x2	1	100
R996TY020	18x2	1	240
R996TY049	18x2	1	100
R996TY050	18x2	1	500
R996TY021	20x2	1	100
R996TY022	20x2	1	240
R996TY053	20x2	1	400
R996TY068	25x2,3	1	320

Technical communication 0277EN

### R978



PE-RT pipe with anti-oxygen barrier.

Tube PE-RT avec barrière anti-oxygène.

Труба PE-RT с кислородным барьером.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R978Y223	16x2	1	100
R978Y225	16x2	1	200
R978Y227	16x2	1	600
R978Y255	20x2	1	240
R978Y256	20x2	1	400

### R986



Polybutylene pipe with anti-oxygen barrier.

Tube PB avec barrière anti-oxygène.

Полибутиленовая труба с антикислородным барьером.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R986Y116	16x2	100	-
R986Y117	16x2	240	-
R986Y130	16x2	500	-
R986Y118	18x2	100	-
R986Y119	18x2	240	-
R986Y122	22x2	100	-

### R999



PE-X/AL/PE-X pipe welding by laser.

Tube multicouche PE-X/AL/PE-X.

Многослойная металлополимерная труба PE-X/AL/PE-X, сваренная лазером.

aluminum thickness - Epaisseur d'aluminium - толщина алюминиевого слоя

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R999Y212	14x2	1	100
R999Y121	16x2 SHORT	1	-
R999Y122	16x2	1	100
R999Y123	16x2	1	200
R999Y124	16x2	1	500
R999Y131	18x2 SHORT	1	-
R999Y132	18x2	1	100
R999Y133	18x2	1	200
R999Y142	20x2	1	100
R999Y143	20x2	1	200

Technical communication 0174GB-0175RF

## COMPONENTS FOR RADIANT FLOOR

COMPOSANTS POUR SYSTÈME DE CHAUFFAGE PAR LE SOL  
КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ СИСТЕМЫ ТЕПЛОГО ПОЛА

### R979N



Pre-formed insulation panel for radiant underfloor systems diagonal laying.

Plaque à plots en polystyrène avec barrière pare-vapeur, alignement diagonal des plots.

Панель изоляционная преформованная для систем напольного отопления и охлаждения с влагоизоляционным покрытием. Диагональная укладка трубы. T - шаг, H - высота.

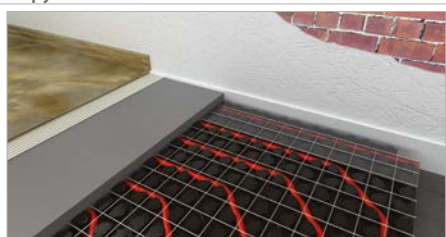
R979NY003 - 005 - 006

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R979NY001	T.50-H.19	11,20	-
R979NY003	T.50-H.30	11,20	-
R979NY005	T.50-H.50	6,72	-
R979NY006	T.50-H.60	5,60	-

INFO

ø of the tube: 16÷18 mm  
ø du tube: 16÷18 mm  
ø трубы: 16÷18 мм.

R979NY001



### R979



Insulation and pipe positioning panel thickness: h pitch: T.

Plaque à plots en polystyrène avec barrière pare-vapeur, hauteur totale avec plots: h largeur des pas: T.

Панель изоляционная преформованная для напольных систем отопления и охлаждения с влагоизоляционным покрытием. T - шаг, H - высота.

NEW

Technical communication 0187EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R979Y033	T.50-H.32	13,44	-
R979Y035	T.50-H.55	6,72	-

INFO

ø of the tube: 16÷18 mm  
ø du tube: 16÷18 mm  
ø трубы: 16÷18 мм.



**R982Q**

Preformed insulation panel for radiant floor systems with plastic coating welded of 0,4 mm.

Panneau isolant préformé pour systèmes de planchers radiants avec revêtement plastique soudé de 0,4 mm.

Панель изоляционная преформованная для наполных систем отопления и охлаждения с влагоизоляционным покрытием 0,4 мм. Т - шаг, Н - высота.

**NEW**

Technical communication 0187EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R982QY013	T.50-H.37	11,20	-
R982QY015	T.50-H.50	7,84	-

On order - Sur commande - По заказу

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R982QY016	T.50-H.60	11,20	-
R982QY017	T.50-H.75	8,96	-

**INFO**

Panel dimension 1,4 m x 0,8 m.  $\phi$  of the pipe: 15÷18 mm. Also available with packaging for outdoor use (R982QY033 and R982QY035), verifying the conditions of supply with our Commercial responsible.

Taille du panneau 1,4 m x 0,8 m. diamètre du tube: 15 à 18 mm. Egalement disponible avec emballage pour une utilisation extérieure (R982QY033 et R982QY035) la vérification de la conditions d'approvisionnement avec nos têtes Commercial.

Размер панели 1,4 м x 0,8 м.  $\phi$  трубы: 15÷18 мм. Имеется также в упаковке для наружного хранения R982QY033 и R982QY035), уточнять условия поставки у регионального менеджера.

**R983**

Fixing clip for GIACOTHERM pipe.

Clips de fixation pour tube GIACOTHERM.

Фиксирующие якорные скобы для труб GIACOTHERM.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R983Y001	for h52-39	1	1.000
R983Y003	for h30	1	1.000
R983Y500	-	1	300

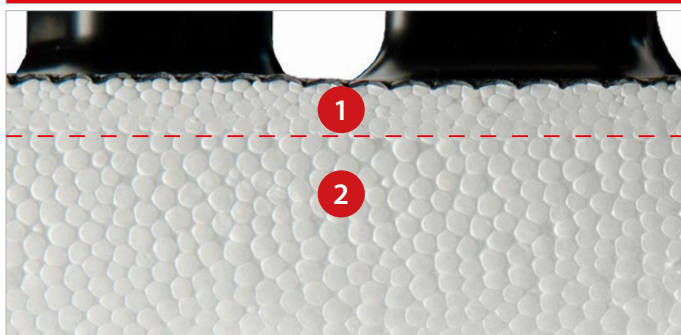
**INFO**

R983Y500: Pipe fixing clips for R863 gun. Max pipe  $\phi$  = 20 mm.

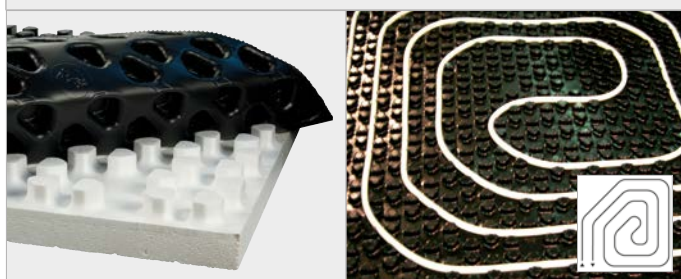
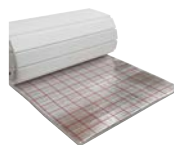
R983Y500: Clips de fixation tube pour agrafeuse R863. Tube maximum  $\phi$  = 20 mm.

R983Y500: Фиксирующие якорные скобы для пистолета R863. Максимальный  $\phi$  трубы 20 мм

Technical communication 0187EN

**R979N PREFORMED INSULATION PANEL**

Double density for the panels R979NY005-R979NY006:

**R882A**

Rolled insulation panel with barrier sheet for domestic and industrial radiant floor system. Roll dimension: 1 m x 10 m.

Laminés panneaux d'isolation avec fiche barrière pour les besoins domestiques et système industriel de plancher radiant.

Dimension du rouleau : 1 m x 10 m.

Изоляционная панель в рулоне, с влагоизоляционным покрытием для бытовых и промышленных установок теплого пола.

Размеры: 1мX10м.

For industrial system - Для промышленных установок

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R882AY002	h30	10	-
R882AY003	h40	10	-

**K369**

Wall insulation.

Bande d'isolation périphérique.

Демпферная лента.



Technical communication 0187EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K369Y021	15x0,8cm	50	100
K369Y022	25x1cm	50	100

**INFO**

With adhesive strip h 5cm.

Avec bande adhésive h 5 cm.

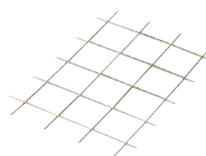
С клейкой полоской h 5 см

**K393**

Metallic electro-welded net, zinc plated.

Treillis métallique électrosoudé et zingé.

Металлическая оцинкованная электросварная сетка.



Technical communication 0187EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K393Y001	50x50cm	2	40

**R983N**

Anchors for fixing R979NY001 plate preformed without insulation.

Cheilles pour plaque préformée sans R979NY001 isolant.

Шпильки для крепления преформованного листа без изоляции R979NY001.



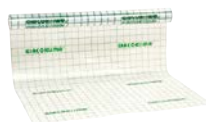
PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R983Y040	for R979NY001 h19	100	1.000

**R984**

Steam barrier sheet for radiant panels.

Film pour barrière anti vapeur pour panneau radiant.

Лист пароизоляционный полиэтиленовый.



Technical communication 0187EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R984Y005	50x50m	135	-

**R863**

Fixing clip gun for R983Y500.

Agrapheuse pour clips R983Y500.

Пистолет для фиксирующих скоб R983Y500.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R863Y500	-	1	-

Technical communication 0187EN

**K389**

Pipe fixing track in 4 m. bars, for use with floors.

Barre pour fixation tube, longueur 4 m, pour plancher chauffant industriel.

Несущая шина для фиксирования труб длиной 4 м.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K389Y003	ø25-pitch 10cm	0	-

Technical communication 0187EN

**R865**

Universal unrolling for plastic pipes.

Dérouleur universel pour tuyaux en plastique.

Универсальный размотчик для пластиковых труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R865Y001	-	1	-

**K389W**

Pipe fixing track for pipes from 12 to 20 mm, in 1 meter bars.

Support fixe tube pour tubes de 12 à 20 mm, en barre de 1 m.

Несущая шина для фиксирования труб от 12 мм до 20 мм, длина 1 м.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K389WY001	D.TUBO 12-22MM-L.1MT	100	-

**R549P**

Bend support.

Courbe guide tube.

Направляющий уголок для труб.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R549PY003	ø 16-18	1	50
R549PY004	ø 20	1	50
R549PY007	ø 25	1	50

Technical communication 0187EN

**K375**

Antiscale.

Produit de protection pour installation de chauffage.

Защитное жидкое средство против накипи для отопительных систем.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K375Y001	1l	1	8

Technical communication 0187EN  
- 0172RF**R872D**

Profile for the damping length of 2 m seam with duct tape.

Profil de la longueur d'amortissement de 2 m de couture avec du ruban adhésif.

Профиль для демпферного шва длиной 2 м с клейкой лентой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R872DY001	h20	2	100

Technical communication 0187EN

**K376**

Fluid solution for rendering.

Additif pour ciment.

Пластификатор бетонного раствора для заливки пола.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K376Y001	10l	1	40

Technical communication  
0187EN-0173RF**K369D**

Expansion joint.

Bande pour joint de dilatation.

Лента демпферная для компенсационных швов.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K369DY001	15x0,8cm	50	100

Technical communication 0187EN

## THERMOREGULATION

### THERMORÉGULATION

### ТЕРМОРЕГУЛЯЦИЯ

#### KPM20



Technical communication  
0156RF-0271EN

Regulation unit for GIACOKLIMA heating and cooling systems with control possibility of mixing valve and drive of circulator and electrical actuators R478 or R473 supplied at 24V~.

Régulation pour système de chauffage et rafraîchissement Giacoklima à action sur vanne, pilotage du circulateur et des micromoteurs R478 ou R473 24V.

Блок управления систем отопления и охлаждения GIACOKLIMA с возможностью контроля смешивающего клапана, циркуляционного насоса и электротермических головок R478 или R473, питание 24 V.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
KPM20Y001	24V~	1	10

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### INFO

To be combined with the K481/K483 electronic digital thermostat, connected by means of secondary bus.

A utiliser avec les thermostats électroniques digitaux K481/K483 raccordés par l'intermédiaire du bus secondaire.

Используется в сочетании с цифровым электронным термостатом K481/K483, подсоединенным через вторичный канал.

#### KPM21



KIT KPM21Y011 - KPM21Y012 - KPM21Y013 Stand-alone unit with compensation climate than the outside temperature.

KIT KPM21Y021 - KPM21Y022 Unit programmed to control the operation with max 8 thermostats with dedicated output. Type of electrical actuator (see Table below). K274Y002 motor 145 sec. Included.

KIT KPM21Y011 - KPM21Y012 - KPM21Y013 Stand-alone unité avec compensation climat que la température extérieure. KIT KPM21Y021 - KPM21Y022 Programmé pour commander le fonctionnement max 8 thermostats avec sortie dédiée. Type de têtes électrothermiques (voir le tableau ci-dessous). Moteur K274Y002 à partir de 145 sec. inclus

Комплект KPM21Y011 - KPM21Y012 - KPM21Y013. Блок управления автономный для климатической компенсации в зависимости от температуры наружного воздуха. Комплект KPM21Y021 - KPM21Y022 Блок регулирования для управления макс 8 термостатами с соответствующими выходами. Тип термоэлектрорегуляторов (см. таблицу ниже). Двигатель K274Y002 145 сек. включен

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
KPM21Y011	with K281 motor 80 sec.	1	-
KPM21Y012	with K274 motor 145 sec.	1	-
KPM21Y013	with K274J motor 160 sec.	1	-
PRODUCT CODE	SIZE	■	□
KPM21Y021	for R473 electrical actuator	1	-
KPM21Y022	for R478 electrical actuator	1	-

#### KM203



Technical communication  
0156RF-0319EN

Control and supervision unit for heating and cooling systems, where GIACOKLIMA control devices are used. The KM203 has n 1 serial RS485 interface for connecting a module Remote KSMS (connection to telephone network GSM) en 1 serial RS485 interface for connecting a display unit KD200.

Unité de contrôle et supervision pour installation de chauffage et rafraîchissement dans lesquels sont utilisés les thermostats GIACOKLIMA de contrôle d'ambiance.

Le KM203 est n 1 interface série RS485 pour le raccordement d'un module à distance KSMS (connexion au réseau téléphonique GSM) en 1 interface série RS485 pour la connexion d'une unité d'affichage KD200

Блок управления и контроля для систем отопления и охлаждения с использованием контрольных устройств GIACOKLIMA. KM203 имеет N 1 серийный интерфейс RS485 для подключения модуля удаленного KSMS (подключение к телефонной сети GSM) на 1 серийный интерфейс RS485 для подключения дисплея KD200.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
KM203Y001	230V	10	-

#### KD200



Technical communication  
0156RF-0268EN

Display Unit for visualization of the system variables and approach of time programs.

Unité à affichage digital pour visualisation des variables du système et programmation des abaissement.

дисплей для вывода информации о системе с возможностью управления режимами.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
KD200Y001	included	1	10

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



#### INFO

To be used in combination with KM202 control supervision unit.

Unité de visualisation à utiliser avec le régulateur KPM20.

Для использования в комбинации с KM202-блок управления и контроля.

#### K489D



Back box for KD300.

Retour case pour KD300.

Встраиваемый шкаф для KD300.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K489Y003	for KD300	1	10

#### KD300



Technical communication 0317EN

Display panel with touch screen 3,8 + black plate.

Panneau d'affichage avec écran tactile 3,8 + plaque noire.

Панель с сенсорным дисплеем 3,8 для вывода информации о системе с возможностью управления режимами.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
KD300Y001	screen 3/8"	1	-

**K481**

Technical communication  
0317EN-0264RF

Electronic digital thermostat for the control of the room temperature, wall projecting installation on round box to be embedded  $\varnothing$  60 mm, SELV feeding, to be used with system bus. The thermostat A and B can optionally have an integrated Relative Humidity sensor, for survey of the ambient hygrometric conditions.

Thermostat électronique digital pour le contrôle de la température ambiante d'une pièce, installation dans un boîtier à encastrer  $\varnothing$  60mm, alimentation de type SELV, fait pour être utilisé avec un BUS. En option, il peut être intégré à ce thermostat une sonde d'humidité relative, pour contrôler les conditions hygrométriques ambiantes.

Электронный цифровой термостат для регулирования комнатной температуры, с настенной установкой, питание от источника низкого напряжения, используется с системным каналом. Термостат А и В может быть дополнительно снабжен датчиком относительной влажности для наблюдения за гигрометрическими характеристиками помещения.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K481AY001	not included	1	25
K481AY002	included	1	25
K481BY001	not included	1	25
K481BY002	included	1	25
K481DY002	included	1	25

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## INFO

**K481A** With drive relay with exchange contact, for the direct control of the electrical actuators or servomotors for zone valves.

**K481A** Avec contact sec, pour commander directement des actionneurs électriques ou des servomoteurs pour vanne de zone.

**K481A** С управляющим реле для прямого контроля электрических головок или сервоприводов зональных клапанов.

**K481B** Without relay command, for the indirect control of electrical actuators in combination with the control unit KPM20

**K481B** Без реле команды, для косвенного контроля электрических приводов в сочетании с блоком управления KPM20

**K481B** Sans commande de relais, pour la commande indirecte d'actionneurs électriques, en combinaison avec l'unité de commande KPM20

**K481D** To be used with de-humidification unit, having moisture tester function. The control relay drives the de-humidification unit i(on-off). The thermostat can also directly operates zone electrical actuators, in combination with the KPM20 regulation unit.

**K481D** A utiliser avec unité de déshumidification avec fonction indicateur d'humidité. Le relais de commande pilote l'unité de déshumidification. Le thermostat peut aussi commander directement des micro-moteurs de zone en association avec le régulateur KPM20.

**K481D** Ru Для использования в сочетании с гигростатом. Управляющее реле с обменным контактом дает свое согласие гигростату. Термостат также может управлять электрическими приводами косвенным образом в сочетании с блоком управления KPM20

**K480**

Technical communication 12-030GB

Electronic room thermostat, with internal relay.

Thermostat d'ambiance été-hiver.

Комнатный электронный термостат с встроенным реле, с режимами лето - зима.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K480Y001	230V~	1	10

**K483**

Technical communication 0317EN

Digital electronic thermostat for the control of the room temperature, installation in 3 places box to be embedded, SELV feeding, for use with system bus. The thermostat has integrated Relative Humidity sensor, for survey of the ambient hygrometric conditions.

Thermostat digital d'ambiance alimentation SELV pour utilisation avec le Bus, montage dans un boîtier triple à encastrer. Le thermostat est équipé d'une sonde d'humidité relative pour surveiller les conditions hygrométriques.

Цифровой электронный термостат для регулирования комнатной температуры, устанавливается в трехместной монтажной коробке, питание от источника низкого напряжения, используется с системным каналом. Термостат имеет встроенный датчик относительной влажности для наблюдения за гигрометрическими характеристиками помещения.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K483AY001	not included	1	20
K483AY002	included	1	20
K483BY001	not included	1	20
K483BY002	included	1	20
K483DY002	included	1	20
K483FY001	not included	1	5
K483FY002	included	1	5

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## INFO

**K483A** With drive relay with exchange contact, for the direct control of the electrical actuators or servomotors for zone valves.

**K483A** Avec contact sec, pour commander directement des actionneurs électriques ou des servomoteurs pour vanne de zone.

**K483A** С управляющим реле для прямого контроля электрических головок или сервоприводов зональных клапанов.

**K483B** Without relay command, for the indirect control of electrical actuators in combination with the control unit KPM20

**K483B** Без реле команды, для косвенного контроля электрических приводов в сочетании с блоком управления KPM20

**K483B** Sans commande de relais, pour la commande indirecte d'actionneurs électriques, en combinaison avec l'unité de commande KPM20

**K483F** To be used with 3 speeds fancoils end units. The thermostat is supplied with KF200 drive module to be installed on the fancoil box. It can also indirectly drive zone electrothermic actuators in combination with KPM20 regulator.

**K483F** Pour l'utilisation d'un ventilateur-convecteur à trois vitesses. Le thermostat est fourni avec le module de commande KF200 à installer dans le ventilateur-convecteur. Le thermostat peut aussi commander indirectement des micromoteurs ou des servomoteurs de vanne de zones en association avec le régulateur KPM20.

**K483F** Для использования с терминалами 3-х скоростной вентилятор, термостат поставляется вместе с модулем управления KF200 который. Термостат также может управлять электрическими приводами зоны косвенным образом в сочетании с блоком управления KPM20

**K481D** To be used with de-humidification unit, having moisture tester function. The control relay drives the de-humidification unit i(on-off). The thermostat can also directly operates zone electrical actuators, in combination with the KPM20 regulation unit.

**K481D** A utiliser avec unité de de-humidification avec fonction indicateur d'humidité. Le relais de commande pilote l'unité de de-humidification. Le thermostat peut aussi commander directement micro moteurs de zone en association avec le régulateur KPM20.

**K481D** Ru Для использования в сочетании с гигростатом. Управляющее реле с обменным контактом дает свое согласие гигростату. Термостат также может управлять электрическими приводами косвенным образом в сочетании с блоком управления KPM20

**K490I****NEW**

Weekly chrono-thermostat, for the built in installation in a 3 places civil box.  
Power supply by batteries or electrical network, suitable with the most common standard.  
Procedures of functioning in heating and cooling with weekly, daily possibilities of program and also possibility of manual operation.  
Scale of temperature control: 2÷40 °C.  
Differential 0,25 K. Certification CE.

Chronothermostat à encastrer dans boîtier à 3 compartiments.  
Alimentation par batteries ou 230VAC.  
Fonction été/hiver. Programmation journalière / hebdomadaire.  
Plage de fonctionnement: 2 - 40°C  
Différentiel: 0,25K. Certification CE

Недельный хронотермостат, встраиваемый в стену.  
Электропитание от батарей или от электросети, в соответствии с большинством стандартов.  
Управление отоплением и охлаждением с недельным и суточным программированием, и возможностью ручного управления.  
Диапазон регулируемых температур: 2-40°C.  
Перепад 0,5 К.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
K490IY001	230 V	1	-
K490IY002	2 battery AAA 1,5 V	1	-
INFO			
K490IY001: with mains voltage 230 Vac 50 Hz. K490IY002: power supply with 2 batteries AAA 1,5 V.			

**KF200**

Technical communication  
0269EN-0317EN

Drive module to be combined with K482F, K482D or K483F digital thermostats for use of end units with 2 pipes fancoils in heating and/or cooling radiant floor systems with KM20X controller, KD200 Display Unit and I/O KPM20 Unit.

Module de commande devant être associé aux thermostats digitaux K482F, K482D ou K483F. K481A pour le pilotage d'unité terminale dans les systèmes deux tubes avec ventilo-convecteur en chauffage et/ou en rafraîchissement, plancher chauffant rafraîchissant, avec le contrôleur KM20X, l'afficheur digital KD200 et l'unité entrée/sortie KPM20.

Блок управления, применяемый в сочетании с цифровыми термостатами K482F, K482D или K483F, для использования концевых элементов с двухтрубными фанкойлами в отопительных и/или охлаждающих системах излучающего пола с контроллером KM20X, дисплеем KD200 и регулятором м KPM20.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
KF200Y001	230V~	1	10

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**K485**

Technical communication  
0267EN-0317EN

Electronic room sensor of temperature and relative humidity, installation in wall protruding execution, in 60mm diameter round box. To be used in combination with I/O unit, network controller, display unit and other compatible communicating devices.

Sonde d'ambiance de température et humidité relative, installation en saillie du mur dans un boîtier rond de 60 mm. A utiliser avec l'unité I/O, le contrôleur de réseau, l'unité de visualisation et autre dispositif communicant avec protocole compatible.

Электронный комнатный датчик температуры и относительной влажности, монтаж в стене, выступающий круглый блок диаметром 60 мм. Используется с вкл/выкл блоком, сетевым контроллером, дисплеем и другим совместимым передающим устройством.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
K485AY002	6-8 V A -SONDA	20	-

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**K494****NEW**

Ambient thermostat, external wall mounting installation.

No backlight display.  
Powered by batteries.  
Output relay with voltage-free changeover contact, 5(3) A 250 Vac.  
Operating mode for heating and cooling with 2 attenuation levels.  
Temperature range regulation: 2÷40°C  
Differential 0,5 K Certification CE.

Thermostat d'ambiance pour montage sur le mur.  
Ecran non rétro-éclairé.  
Alimentation par batteries.  
Relais de sortie avec contact inverseur libre de potentiel, 5 (3) A250 VAC.  
Fonction été/hiver avec 2 niveaux d'atténuation.  
Plage de fonctionnement: 2 - 40°C  
Différentiel: 0,5K. Certification CE

Термостат, монтаж накладной на стену.  
Дисплей без подсветки.  
Электропитание от батарей.  
Реле выхода с коммутирующим контактом без напряжения, 5 (3) А / 250 В. Режим управления для отопления и охлаждения с двумя уровнями затухания.  
Диапазон регулируемых температур: 2-40°C.  
Перепад 0,5 К.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
K494AY001	2 battery AAA 1,5 V	1	-
INFO			

Power supply with 2 batteries AAA 1,5 V.  
May be mounted on the wall or on a round box Ø60 mm.

**K363P**

Technical communication 0156EN

Water delivery temperature sensor, to be immersed, passive type (30 kΩ at 25 °C). To be used in combination with KPM20 regulator or Control Unit PM100P.

Sonde de température de départ de l'eau à immersion de type passif (30 kΩ à 25°C). A utiliser avec le régulateur KPM20 ou l'unité de contrôle et commande PM100P.

Погружной зонд для измерения температуры подачи воды пассивного типа (30 кОм при 25°C). Используется в сочетании с регулятором KPM20 или блоком контроля и управления PM100P.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
K363PY001	6mm	1	10

**K482A**

Digital electronic thermostat for the control of the room temperature, installation in 3 places wall mounting box to be embedded, 230V~. The thermostat can optionally have an integrated Relative Humidity sensor, for survey of the ambient hygrometric conditions and 3 speeds control of the fancoil.

Thermostat électronique digital pour le contrôle de la température ambiante, à installer dans un boîtier triple en cloison, alimentation 230V. En option le thermostat peut avoir un capteur d'humidité relative, pour la surveillance des conditions hygrométriques de l'ambiance et le pilotage des trois vitesses d'un ventiloconvecteur.

Цифровой электронный термостат для регулирования комнатной температуры, питание 230V. В качестве опции термостат может иметь встроенный датчик относительной влажности для наблюдения за гигрометрическими характеристиками помещения и 3-скоростной регулятор фанкойла.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
K482AY001	not included	1	20
K482AY002	included	1	20
K482DY002	included	1	5
K482FY001	not included	1	5
K482FY002	included	1	5

CERTIFICATION AND SYMBOLS



**K480I**

Digital electronic chronothermostat for the control of the room temperature, installation in 3 places wall mounting box to be embedded.



Chronothermostat électronique digital pour le contrôle de la température ambiante, à installer dans un boîtier triple en cloison.

Цифровой электронный хронотермостат для регулирования комнатной температуры.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K480IY001	230V~	1	10

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



## INFO

Weekly programming: 6 preset programs + 3 personalized programs are available.

Programmation hebdomadaire: 6 programmes préenregistrés et 3 programmes personnalisables.

Еженедельное программирование: возможность использования 6 предварительно установленных программ + 3 индивидуальных программ.

**K365P**

External temperature sensor of passive type (30 kΩ at 25 °C). To be used in combination with KPM20 regulator.



Sonde de température externe de type passive (30 kΩ à 25°C). A utiliser avec le régulateur KPM20.

Зонд для измерения внешней температуры пассивного типа (30 кОм при 25°C). Используется в сочетании с регулятором KPM20.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K365PY001	-	1	25

## INFO

Cover protection IP65 - Protection IP65 - Защитный футляр IP65

Technical communication 0317EN

**KSMS**

Module for the remote control of radiant panel systems, equipped with Giacoklima bus thermoregulation, through mobile phone on GSM net by means of sending and reception of SMS (Short Message Service); it allows the remote management of the system from personal computer through a direct connection with GSM modem.

To be exclusively used in combination with the KM203 Controller.



Module de pilotage à distance, pour installation de plancher chauffant équipé d'une régulation GIACOKLIMA Bus, sur téléphone mobile GSM grâce à l'envoi et la réception de SMS (Short Message Service). Ce module permet la gestion à distance de l'installation sur ordinateur grâce à une connexion modem GSM. A utiliser exclusivement avec le contrôleur KM203.

Модуль дистанционного управления по каналу мобильной связи GSM. Использовать совместно с контроллером KM203.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
KSMSAY001	-	1	-

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 0318EN

**K361A**

Regulator for underfloor heating and cooling systems.

Régulateur proportionnel intégral à action sur vanne, chauffage et rafraîchissement par le sol.

Пульт управления для напольных отопительно-охлаждающих систем.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K361AY001	230V~	1	10

**K363A**

Flow temperature sensor, to be used in combination with K370 regulator series.

Sonde de température de départ.

Погружной зонд для определения температуры подаваемой воды, используется с регуляторами серии K370.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K363AY001	15 Vdc	1	10

**K365A**

Outside temperature sensor.

Sonde de température externe.

Датчик для определения внешней температуры.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K365AY001	15 Vdc	1	10

**K367**

Bearing for dew point sensor K366A.

Support pour sonde anticondensation.

Держатель для датчика точки росы K366A.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K367Y001	-	1	25

Technical communication 0317EN

**K373**

Thermostat. INAIL (ISPESL) \*approved thermostat (maxP = 10 bar - maxT = 125°C)

Thermostat-limiteur avec sonde de température.

Термостат предохранительный регулируемый с преднастройкой, с зондом



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K373Y011	230V~	1	10
K373Y012	230V~*	1	10

## INFO

K373Y012: includes R227-1 the well for flow sensor.

K373Y012: comprend R227-1 le bien pour le capteur de débit.

K373Y012: включает R227-1 штуцер для датчика.

Technical communication 5006

**K370A**

GIACOKLIMA kit for underfloor heating and cooling systems complete with: K361A+K363A+K365A+K366A+K367+R227.

Kit complet GIACOKLIMA chauffage et rafraîchissement par le sol: K361A+K363A+K365A+K366A+K367+R227.

Комплект GIACOKLIMA для напольных отопительно-охлаждающих систем состоит из: K361A+K363A+K365A +K366A+K367+R227.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K370AY001	230V~	1	-

**K360**

Transformer 230 - 24 V, to be used for GIACOKLIMA regulators.

Transformateur.

Трансформатор 220 - 24 В используется для регуляторов GIACOKLIMA.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K360Y001	230V~ 24V~	1	10

**K489**

Cabinet to be embedded.

Boîte à encastrer pour installation des thermostats de la série K480AD à encastrer.

Короб для инсталляции термостата серии K480AD.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K489Y001		15	-

**PM100R**

Control unit with 8 input (thermostats) and 8 output (zone valve, electrical actuators) with 4 minutes delayed intervention of the circulator.

Unité de pilotage avec 8 entrées (thermostats) et 8 sorties (micro moteur, actionneur électrique) avec temporisation de 4 minutes pour mise en route circulateur.

Блок управления с 8-ю входами (термостаты) и 8-ю выходами (зональные клапаны, электротермические головки) с 4-минутной задержкой включения циркуляционного насоса.



Technical communication 0120GB

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
PM100Y001	230V~	1	10

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**PM100P**

Control unit for electrical actuators with safety thermostat and 4 minutes delayed intervention.

Unité de contrôle et de commande pour micromoteur avec thermostat de sécurité et contact retardé 4 minutes.

Блок контроля и управления для электротермических головок с предохранительным термостатом с 4-минутной задержкой включения.



Technical communication 12-402GB

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
PM100Y003	230V~	1	-

**R227-1**

Pit for probe.

Doigt de gant pour sonde.

Гильза погружная для датчика температуры.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R227Y003	1/2"x6mm	25	250

**K489-1**

Finish for thermostats of the K480 series to be embedded, brilliant black colour.

Finition pour thermostat série K480 à encastrer couleur noire.

Декоративная панель для термостата серии K480, цвет черный глянцевый.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K489Y002		1	-

**R414M**

Adjustable valve with thermostatic option, to set up cabinet R508M.

Ensemble thermostatisable pour R508M.

Регулируемый термостатный клапан для R508M.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R414MX003	18x18	5	50

**R508M**

Thermostatic control cabinet for underfloor heating system.

Coffret mural en métal pour la régulation par pièce avec bride pour tube.

Встраиваемый шкаф для контрольно-запорной арматуры систем теплых полов.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R508MY001	120x150x75MM	1	10

**PM100R**

Control unit with 8 input (thermostats) and 8 output (zone valve, electrical actuators) with 4 minutes delayed intervention of the circulator.

Unité de pilotage avec 8 entrées (thermostats) et 8 sorties (micro moteur, actionneur électrique) avec temporisation de 4 minutes pour mise en route circulateur.

Блок управления с 8-ю входами (термостаты) и 8-ю выходами (зональные клапаны, электротермические головки) с 4-минутной задержкой включения циркуляционного насоса.



Technical communication 0120GB

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
PM100Y001	230V~	1	10

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**K366A**

Dew point sensor, to be used in combination with K370 regulator series.

Sonde anti-condensation.

Датчик точки росы, используется с регуляторами серии K370.



Technical communication 0317EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K366AY001	-	1	50

**R470**

Thermostatic head with liquid sensor with anti-freeze protection position.

Tête thermostatique avec bulbe à soufflet, avec position antigel.

Термостатическая головка с жидкостным датчиком, с настройкой против замораживания.



Technical communication 0112EN-0112RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R470X001	-	1	50

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R414D**

Adjustable valve with thermostatic option, to set up cabinet R508M.

Ensemble thermostatisable pour R508M.

Регулируемый термостатный клапан для R508M.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R414DX003	18x18	5	50

**R508K**

Kit Termofloor complete substation, comprising: R508M + R414M + R470X001 + R881Y002

Kit d'un poste termofloor complet, comprenant: R508M + R414M + R470X001 + R881Y002

Комплект для теплого пола, включает: R508M + R414M + R470X001 + R881Y002



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R508KY001	-	1	-

**NEW**



## CHAPTER 9

# SOLAR THERMAL SYSTEM SYSTEME THERMIQUE SOLAIRE СОЛНЕЧНЫЕ СИСТЕМЫ

APPLICATIONS	159
SOLAR THERMAL PANELS - CAPTEUR SOLAIRE - СОЛНЕЧНЫЕ ТЕПЛОВЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ	162
CYLINDERS WITH COILS - BOUILLIQUES ET DES ACCUMULATIONS - КОТЛЫ И НАКОПИТЕЛИ	163
CIRCULATION GROUPS AND ELECTRONIC REGULATOR - UNITÉS DE CIRCULATION ET LES UNITÉS DE CONTRÔLE ЦИРКУЛЯЦИОННЫЕ ГРУППЫ И БЛОКИ УПРАВЛЕНИЯ	164
GROUPS FOR SANITARY HOT WATER - ECHANGEURS - ТЕПЛООБМЕННИКИ	165
PRODUCTION OF SANITARY HOT WATER WITH SINGLE SERPENTINE CYLINDER - GROUP FOR THE BOILER GS550 NOT MODULATING	166
PRODUCTION OF SANITARY HOT WATER WITH SINGLE SERPENTINE CYLINDER - GROUP FOR THE BOILER GS550 MODULATING	167
KIT FOR SHW PRODUCTION - CONFIGURATION WITH SINGLE COIL CYLINDER	168
KIT FOR SHW PRODUCTION - CONFIGURATION WITH TWIN COIL CYLINDER	169
OTHER COMPONENTS FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS - AUTRES COMPOSANTS POUR SOLAIRE THERMIQUE ДРУГИЕ КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ СОЛНЕЧНЫХ ТЕПЛОВЫХ СИСТЕМ	170

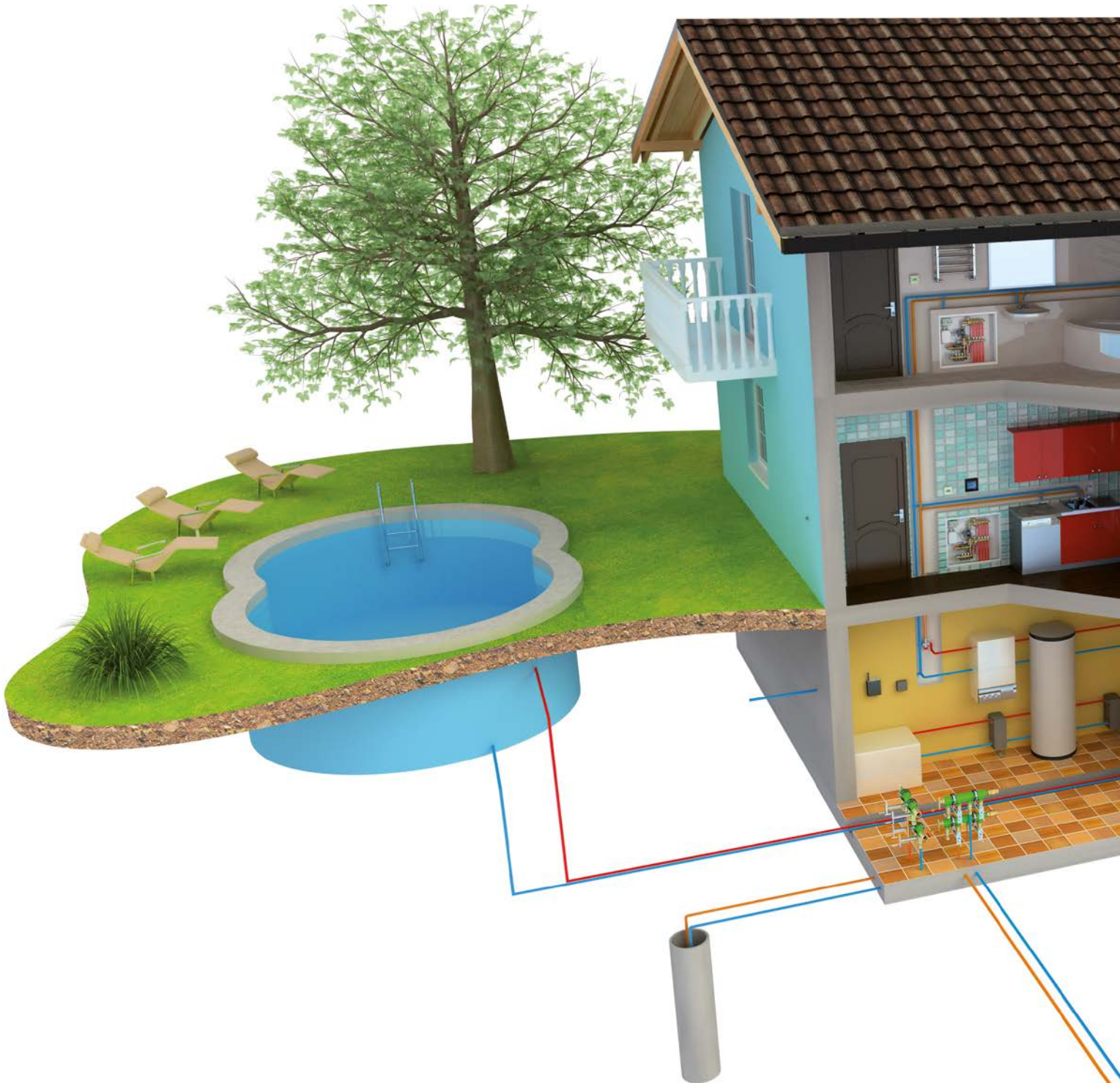
## APPLICATIONS



With the GIACOSUN solar thermal system, it is possible to produce free of charge hot water with an adequate solar irradiation. In this way, it is possible to cover most of the annual requirements of hot water for sanitary distribution, at the same time reducing the use of the traditional thermal generator which can be completely switched off during the summer.



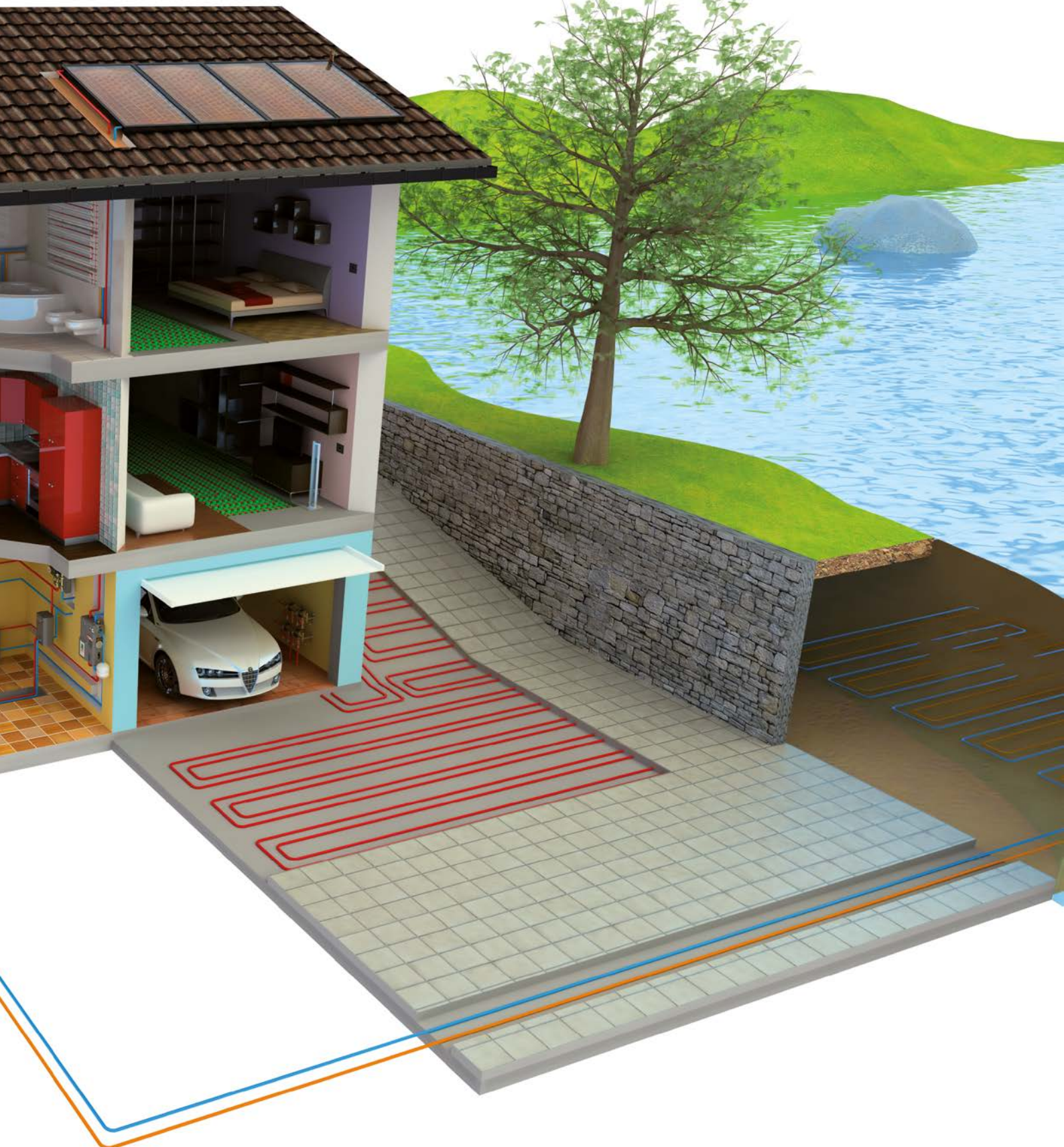
The thermal energy produced by the solar thermal system can effectively integrate heating, during the intermediate seasons. The best efficiency is obtained using the solar thermal system in combination with radiant panels, dry, ceiling or wall systems.



New generation household appliances that use preheated water offer new ways to utilize the solar thermal system. Power consumption can be reduced together with washing cycle because it is possible to avoid the expensive use of electrical appliances to heat the domestic water.



It is also possible to direct the surplus thermal energy to a swimming pool, during the summer to facilitate and maintain a constant comfortable water temperature.

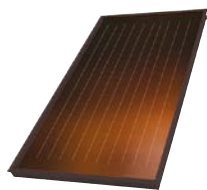


## SOLAR THERMAL PANELS

### CAPTEUR SOLAIRE

### СОЛНЕЧНЫЕ ТЕПЛОВЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ

#### PSV



Flat solar panel for vertical mounting. Highly selective plate made of copper with TINOX treatment and ultra-sound welding technique. Structure made of anodized aluminum. Bracket kit for mounting at different inclination angles, to be chosen separately. 10 years guarantee. It's possible to replace the glass.

Capteur solaire pour montage vertical. Capteur solaire surface traitée hautement sélective en cuivre au Titanium TINOX avec technique de soudure à ultrasons. Structure en aluminium. Kit d'installation pour montage avec différents angles d'inclinaison (à choisir à part). Garantie 10 ans. Il est possible de remplacer le verre.

Плоские солнечные панели для вертикального монтажа. Высоко селективные пластины из меди с TINOX с ультра-звуковой сварочной техникой. Структура изготовлена из анодированного алюминия. Комплект для установки с разными углами наклона. Гарантия 10 лет. Возможность замены стекла.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
PSV01Y001	2,5 m <sup>2</sup> (2206 x 1205 x 100 mm)	1	9
PSV02Y001	2 m <sup>2</sup> (1040 x 2206 x 100 mm)	1	9

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



025

INFO

Manifold in compliance with uni en 12975.

Capteur conforme à la norme uni en 12975.

Коллектор в соответствии с uni en 12975.

#### PSI



Flat solar panel to be embedded for vertical mounting. Highly selective plate made of copper with TINOX treatment, with ultra-sound welding technique. Structure made of lamellar fir wood. The bracket kit, separately supplied, is equipped with metal finishing to allow complete built-in installation of the roof covering. 10 years guarantee. It's possible to replace the glass.

Capteur solaire pour montage à encastrement. Capteur solaire surface traitée hautement sélectif en cuivre au Titanium TINOX avec technique de soudure à ultrasons. Structure en bois de sapin multicouches. Kit d'installation doté de finition de bordure pour l'installation complète de la couverture du toit (fourni à part). Le kit de fixations, livré à part, est équipé d'accessoires pour l'installation complètement intégrée dans la couverture du toit. Garantie 10 ans. Il est possible de remplacer le verre.

Плоские солнечные панели для встраивания для вертикального монтажа. Высоко селективные пластины из меди с TINOX с ультра-звуковой св арочной техникой. Структура из пластинчатой древесины пихта. Гарантия 10 лет. Возможность замены стекла.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
PSI30Y001	2,5 m <sup>2</sup> (1170 x 2170 x 100 mm)	1	9
PSI31Y001	1,38 m <sup>2</sup> (1170 x 1180 x 100 mm)	1	9
PSI32Y001	1,63 m <sup>2</sup> (1170 x 1400 x 100 mm)	1	9

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



025

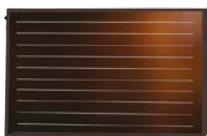
INFO

Manifold in compliance with uni en 12975.

Capteur conforme à la norme uni en 12975.

Коллектор в соответствии с uni en 12975.

#### PSO



Flat solar panel for horizontal mounting. Highly selective plate made of copper with TINOX treatment and ultrasound welding technique. Structure made of anodized aluminum. Bracket kit for mounting at different inclination angles, to be chosen separately. 10 years guarantee. It's possible to replace the glass.

Capteur solaire pour montage horizontal. Capteur solaire surface traitée hautement sélective en cuivre au Titanium TINOX avec technique de soudure à ultrasons. Structure en aluminium. Kit d'installation pour montage avec différents angles d'inclinaison (à choisir à part). Kit de fixations pour le montage avec différents angles d'inclinaison à choisir à part. Garantie 10 ans. Il est possible de remplacer le verre.

Плоские солнечные панели для горизонтального монтажа. Высоко селективные пластины из меди с TINOX с ультра-звуковой сварочной техникой. Структура изготовлены из анодированного алюминия. Комплект для установки с разными углами наклона. Гарантия 10 лет. Возможность замены стекла.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
PSO01Y001	2,5 m <sup>2</sup> (2206 x 1205 x 100 mm)	1	9
PSO02Y001	2 m <sup>2</sup> (2206 x 1040 x 100 mm)	1	9

#### CERTIFICATION AND SYMBOLS



025

INFO

Manifold in compliance with uni en 12975.

Capteur conforme à la norme uni en 12975.

Коллектор в соответствии с uni en 12975.

## CYLINDERS WITH COILS

### BUIILLOIRES ET DES ACCUMULATIONS

### КОТЛЫ И НАКОПИТЕЛИ

#### BS1



High efficiency cylinder with single coil, having anti-corrosive treatment of enamelling according to DIN 4753 standard. Including magnesium anode with tester. Insulation made of CFC and HCFC free, rigid polyurethane and external polystyrene covering.  
5-year guarantee.

Préparateur d'eau chaude sanitaire avec échangeur tubulaire et protection contre la corrosion selon la norme DIN 4753. Protection cathodique supplémentaire par anode au magnésium. Isolation renforcée en mousse de polyuréthane sans CFC avec revêtement extérieure en polystyrène.  
Garantie 5 ans.

Высоко эффективный баллон с змеековидным теплообменником и антикоррозийной обработкой эмалировки, согласно стандарта DIN 4753. Включает в себя магниевый анод с тестером. Теплоизоляция из жесткого полиуретана, внешнее покрытие из полистирола. Гарантия 5 лет.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
BS1Y015	150 LITRI	1	-
BS1Y020	200 LITRI	1	-
BS1Y030	300 LITRI	1	-
BS1Y040	400 LITRI	1	-
BS1Y050	500 LITRI	1	-
BS1Y080	800 LITRI	1	-
BS1Y100	1000 LITRI	1	-

#### BP



Hot water accumulator(puffer) for heating systems. Insulation made of CFC and HCFC free, rigid polyurethane and external polystyrene covering. Updated version: 8 connections to handle different sources of heat generation and for accumulation stratification.  
5-year guarantee.

Réservoir de stockage d'eau chaude (puffer) pour l'installation de chauffage. Isolation renforcée en mousse de polyuréthane sans CFC avec revêtement extérieur en polystyrène. Version mise à jour: 8 raccords pour la gestion de différentes sources de chaleur et pour favoriser la stratification de la chaleur.  
Garantie 5 ans.

Аккумулятор горячей воды для систем отопления. Теплоизоляция из жесткого полиуретана, внешнее покрытие из полистирола. Гарантия 5 лет.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
BPY030	300 LITRI	1	-
BPY050	500 LITRI	1	-
BPY080	800 LITRI	1	-
BPY100	1000 LITRI	1	-
BPY150	1500 LITRI	1	-
BPY200	2000 LITRI	1	-

#### BS2



Technical communication  
0235RF-0235EN

High efficiency cylinder with twin coil, having anti-corrosive treatment of enamelling according to DIN 4753 standard. Including magnesium anode with tester. Insulation made of CFC and HCFC free, rigid polyurethane and external polystyrene covering.  
5-year guarantee.

Préparateur d'eau chaude sanitaire à deux échangeurs tubulaires et protection contre la corrosion selon la norme DIN 4753. Protection cathodique supplémentaire par anode au magnésium. Isolation renforcée en mousse de polyuréthane sans CFC avec revêtement extérieure en polystyrène.  
Garantie 5 ans.

Высоко эффективный цилиндр с двойным змеековидным теплообменником с антикоррозийной обработкой эмалировки согласно стандарта DIN 4753. Включает в себя магниевый анод с тестером. Теплоизоляция из жесткого полиуретана, внешнее покрытие из полистирола. Гарантия 5 лет.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
BS2Y020	200 LITRI	1	2
BS2Y030	300 LITRI	1	-
BS2Y040	400 LITRI	1	-
BS2Y050	500 LITRI	1	-
BS2Y080	800 LITRI	1	-
BS2Y100	1000 LITRI	1	-
BS2Y150	1500 LITRI	1	-
BS2Y200	2000 LITRI	1	-

#### BC1



Technical communication 0248EN

Tank-in-tank cylinder for the production of hot water for sanitary use and heating integration. Integrated cylinder for sanitary water with enamel anticorrosive treatment in compliance with the DIN 4753 standard. Fixed heat exchanger with serpentine to be connected to the solar circuit. is CFC and HCFC free rigid polyurethane insulation with external covering in white plastic coating (RAL 9006).  
5 years of warranty (on cylinder for sanitary water).

Ballon tank-in-tank pour la production d'eau chaude sanitaire et intégration du chauffage. Ballon pour eau sanitaire intégré avec traitement anticorrosif d'émaillage suivant la norme DIN 4753. Echangeur de chaleur au serpentín fixe à raccorder au circuit solaire. Isolation en PUR rigide sans CFC avec revêtement extérieur en sky (RAL 9006). 5 ans de garantie (partie sanitaire).

Комбинированный котел tank-in-tank для производства горячей воды для санитарного использования и интеграции с системой отопления. Котел для санитарной воды с антикоррозийной обработкой эмали в соответствии с DIN 4753. Теплообменник предназначен для подключения к системе солнечных панелей. Изоляция из жесткого полиуретана. Гарантия: 5 лет.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
BC1Y060	600 LITRI	1	-
BC1Y075	750 LITRI	1	-
BC1Y100	1000 LITRI	1	-
BC1Y150	1500 LITRI	1	-
BC1Y200	2000 LITRI	1	-

## CIRCULATION GROUPS AND ELECTRONIC REGULATOR

UNITÉS DE CIRCULATION ET LES UNITÉS DE CONTRÔLE

ЦИРКУЛЯЦИОННЫЕ ГРУППЫ И БЛОКИ УПРАВЛЕНИЯ

## R586S-0



Single way circulation group for solar system, with safety group and mechanical flow meter. Wilo ST25/6 3 speed circulator. To be coupled with KTD regulators.

Unique moyen pour le groupe circulation système solaire, avec le groupe de sécurité et de débitmètre mécanique

Циркуляционная группа, односторонняя, для солнечной установки, с предохранительной группой и механическим расходомером. 3-х скоростной циркулятор Wilo ST25/6. Сочетается с группами KTD.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R586SY002		1	-

## R586S-1



Circulation group for 2 way solar system, with vent and safety group having temperature and capacity combined sensor for the connection to electronic regulator controlling differential temperatures and thermal energy heat metering. Wilo ST25/6 3 speed circulator. Dedicated regulator included.

Groupe de circulation pour installations solaires à deux voies, avec purgeur d'air et groupe de sécurité, équipé de sonde combinée pour température et débit pour le raccordement au module électronique pour le contrôle des températures différentielles et pour la comptabilisation de l'énergie thermique. Circulateur à trois vitesses Wilo ST25/6. Module de régulation compris.

Циркуляционная группа для солнечных систем 2-х ходовая, с воздушным клапаном и группой безопасности, оснащен комбинированным датчиком температуры и предрасположена для подключение к электронному блоку управления температурными перепадами и учету тепловой энергии. Оборудована 3-х скоростным циркулятором Wilo ST25/6. Блок управления в комплекте.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R586SY011	3/4"	1	-

## R586S



Circulation group for 2 way solar system, with vent and safety group and mechanical flow meter. Wilo ST25/6 3 speed circulator. To be combined with KTD regulators.

Groupe de circulation pour l'installation solaire à deux voies avec purgeur d'air et groupe de sécurité et débitmètre mécanique. Circulateur à trois vitesses WILO ST 25/6. Utilisable avec centrale de régulation KTD.

Циркуляционная группа для солнечных систем 2-х ходовая, с воздушным клапаном и группой безопасности, с механическим расходомером. 3-х скоростной циркулятор Wilo ST25/6. Дополняется центральным блоком KTD.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R586SY001	3/4"	1	20

## P586S



Spare parts for R586S-1 circulation group  
 P586SY001: flow meter for R586S 2-12l/min.comp.  
 P586SY002: fluxmeter group plus sensor for R586S  
 P586SY003: valve body R586S 1/2" (3/4"F) system charging  
 P76WIY006: circulator WILO ST25/ 6  
 P586SY004: return valve for R586S 3/4"  
 P586SY005: flow valve for R586S 3/4"  
 P586SY006: safety fitting R586GS 1/2" Mx3/4" M  
 P586SY007: de-aerator body R586S 1 1/2"x1/2"  
 P586SY008: body R252 1 1/2"xGB22 (for solar system)

Parties de rechange pour groupe de circulation R586S-1  
 P586SY001: débitmètre pour R586S 2-12l/min.comp  
 P586SY002: groupe fluxmètre plus sonde pour R586S  
 P586SY003: corps de vanne R586S 1/2" (3/4"F) chargement installation  
 P76WIY006: circulateur WILO ST25/ 6  
 P586SY004: vanne de retour pour R586S 3/4"  
 P586SY005: vanne de refoulement pour R586S 3/4"  
 P586SY006: raccord de sûreté R586GS 1/2" Mx3/4" M  
 P586SY007: corps désaérateur R586S 1 1/2"x1/2"  
 P586SY008: corps R252 1 1/2"xGB22 (pour système solaire)

Запасные части для R586S-1  
 P586SY001: расходомер для R586S 2-12 л/мин  
 P586SY002: флюксметр группы плюс датчик для R586S  
 P586SY003: корпус клапана R586S 1/2 "(3/4" F) заполнение установки  
 P76WIY006: циркулятор WILO ST25 / 6  
 P586SY004: обратный клапан для R586S 3/4"  
 P586SY005: подающий клапан для R586S 3/4"  
 P586SY006: предохранительный фитинг R586GS 1/2 "MX3/4"  
 P586SY007: де-аэратор R586S 1 1/2 "x1 / 2"  
 P586SY008: корпус R252 1 1/2 "xGB22 (для солнечной системы)

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P586SY001	-	1	50
P586SY002	-	1	10
P586SY003	-	1	20
P586SY004	-	1	10
P586SY005	-	1	20
P586SY006	-	1	20
P586SY007	-	1	20
P586SY008	-	1	-

## P586S-3



Connection set for R586S (supply and return storage tank, expansion tank).

Ensemble de raccordement pour R586S (réservoir de stockage d'alimentation et de retour, vase d'expansion).

Соединительный комплект для R586S (подача и обратка накопительного бака, расширительный бак).

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P586SY030	3/4"	1	-

## P50



Threaded reduction for R586S groups.

Réduction fileté pour Groupes R586S.

Резьбовой переходник для группы R586S.


PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P50Y003	3/4Mx1/2F	1	100

**KTD**

Electronic regulator for the control of the differential temperatures in Giasosun solar systems. Pt1000 temperature sensors included.


Centrale de régulation électronique pour contrôle des températures différentielles pour installations solaires Giasosun. Sonde de température incluse.

Электронный регулятор для контроля разницы температур в солнечной системе GiasoSUN. Pt1000 датчики температуры включены.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
KTDZY003	3 sensor	1	-
KTD5Y006	6 sensor	1	-

Technical communication 0244EN-0244RF



KTDP KTDS

**KTDP**

Protection device against overvoltage, for KTD regulators.

Dispositif de protection contre les surtensions, pour les régulateurs KTD.

Защитное устройство от перенапряжения для центрального блока KTD.




PRODUCT CODE	SIZE	■	□
KTDPY001		1	-

**KTDS**

Pt1000 (180°C) sensor, for KTD regulators.

Sonde Pt1000 (180 °C) pour les régulateurs KTD.

Датчик Pt1000 (180°C) для центрального блока KTD.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
KTDSY001		1	-

## GROUPS FOR SANITARY HOT WATER EXCHANGEURS


### ТЕПЛООБМЕННИКИ

**GS556**

ACS giasosun® module. 67 kW @ 70 °C

Module ECS giasosun®. 67 kW @ 70 °C.

Модуль ГВС giasosun®. 67 кВт @ 70 °C



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GS556Y001	-	1	-

**GS551**

Recirculation kit for ACS giasosun® module.

Kit de recirculation pour module ACS giasosun®.

Комплект рециркуляции для модуля ГВС giasosun®.




PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GS551Y001	-	1	-

**GS550Y001**

Groups to control the sanitary hot water production in solar thermal systems

Groupe GS550 pour contrôle de la production d'eau sanitaire chaude en installations solaires thermiques.

Группа GS550 для контроля производства горячей воды в солнечных тепловых системах.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GS550Y001	-	1	-

**GROUP FOR THE BOILER GS550 NOT MODULATING**

**GS550Y002**

Groups to control the sanitary hot water production in solar thermal systems

Groupe GS550 pour contrôle de la production d'eau sanitaire chaude en installations solaires thermiques.

Группа GS550 для контроля производства горячей воды в солнечных тепловых системах.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GS550Y002	-	1	-

**GROUP FOR THE BOILER GS550 MODULATING**

#### Arrangement

GE550Y001 group includes a thermostatic mixer for solar systems with possibility of temperature setting (38-60°C), check valves, filters and a deflector valve with motor option.

#### Dispositif

Le groupe GE550Y001 inclut un mélangeur thermostatique pour systèmes solaires avec possibilité de réglage de la température (38-60°C), vannes de contrôle, filtres et une valve de déflexion avec moteur en option.

#### Комплектация

Группа GE550Y001 включает в себя термостатический смесительный клапан для солнечных систем в возможностью установки температуры в диапазоне 38-60°C, обратные клапаны, двухходовой клапан с возможностью установки электропривода.

#### Arrangement

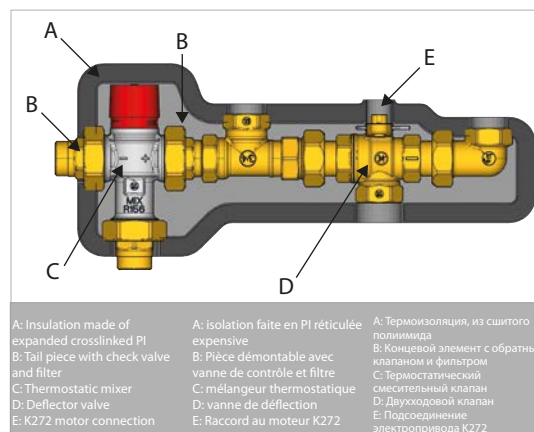
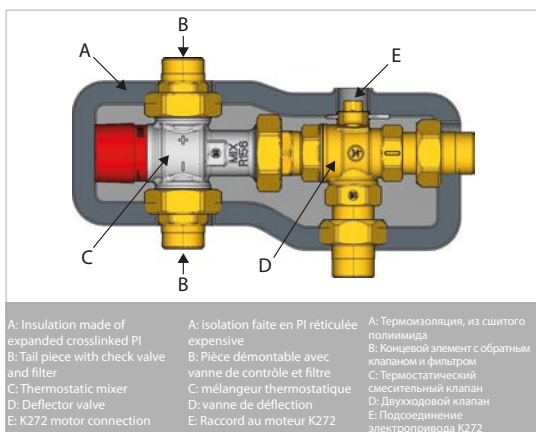
GE550Y002 group includes a thermostatic mixer for solar systems with possibility of temperature setting (38-60°C), check valves, a deflector valve with motor option and the flow and return connections to the boiler.

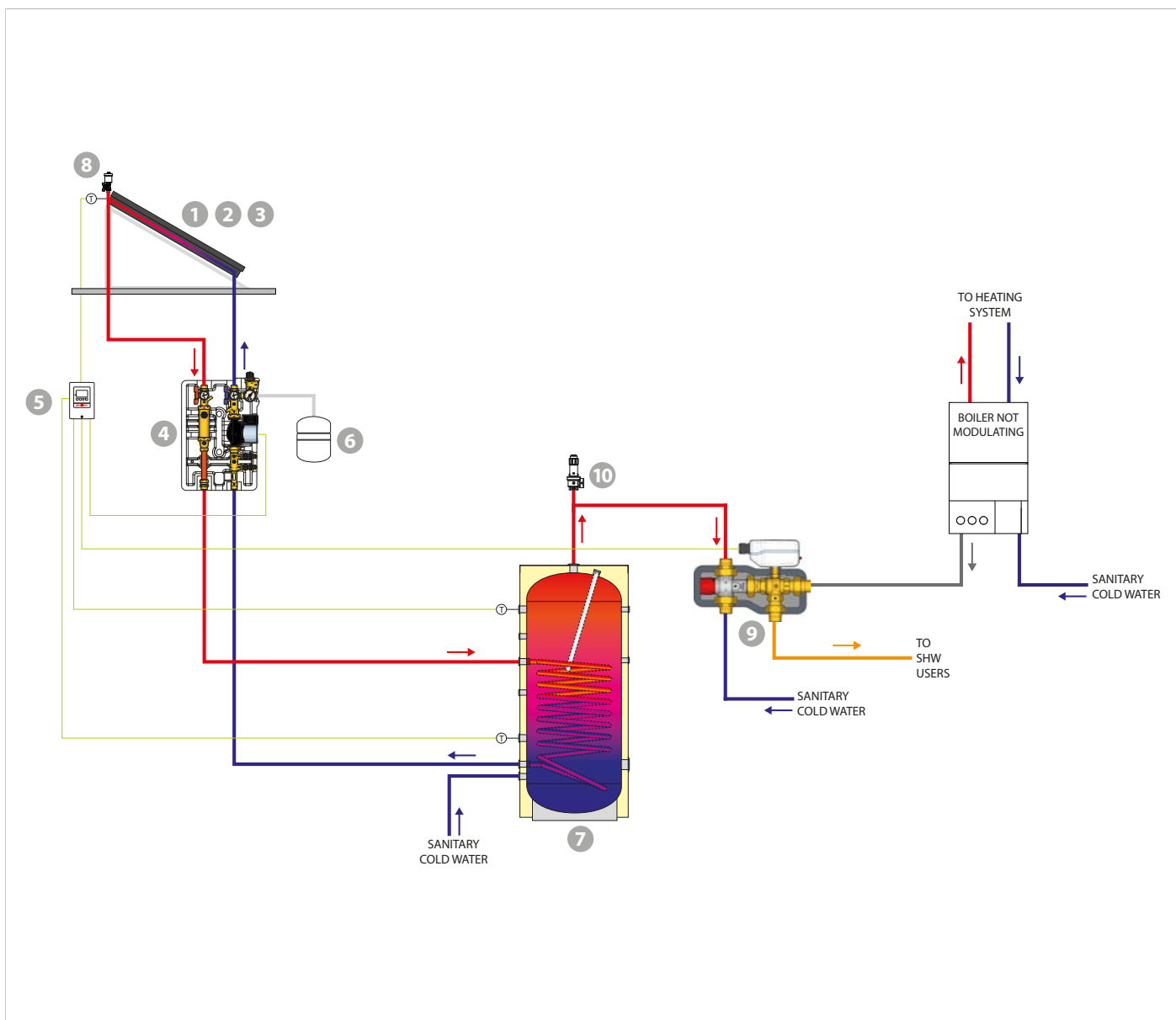
#### Dispositif

Le groupe GE550Y002 inclut un mélangeur thermostatique pour systèmes solaires avec possibilité de réglage de la température (38-60°C), vannes de contrôle, filtres et une valve de déflexion avec moteur en option et des raccords d'alimentation et de retour à la chaudière.

#### Комплектация

Группа GE550Y002 включает в себя термостатический смесительный клапан для солнечных систем в возможностью установки температуры в диапазоне 38-60°C, обратные клапаны, двухходовой клапан с возможностью установки электропривода, подсоединения на подачу и возврат контура котла.



**PRODUCTION OF SANITARY HOT WATER WITH SINGLE SERPENTINE CYLINDER - GROUP FOR THE BOILER GS550 NOT MODULATING**


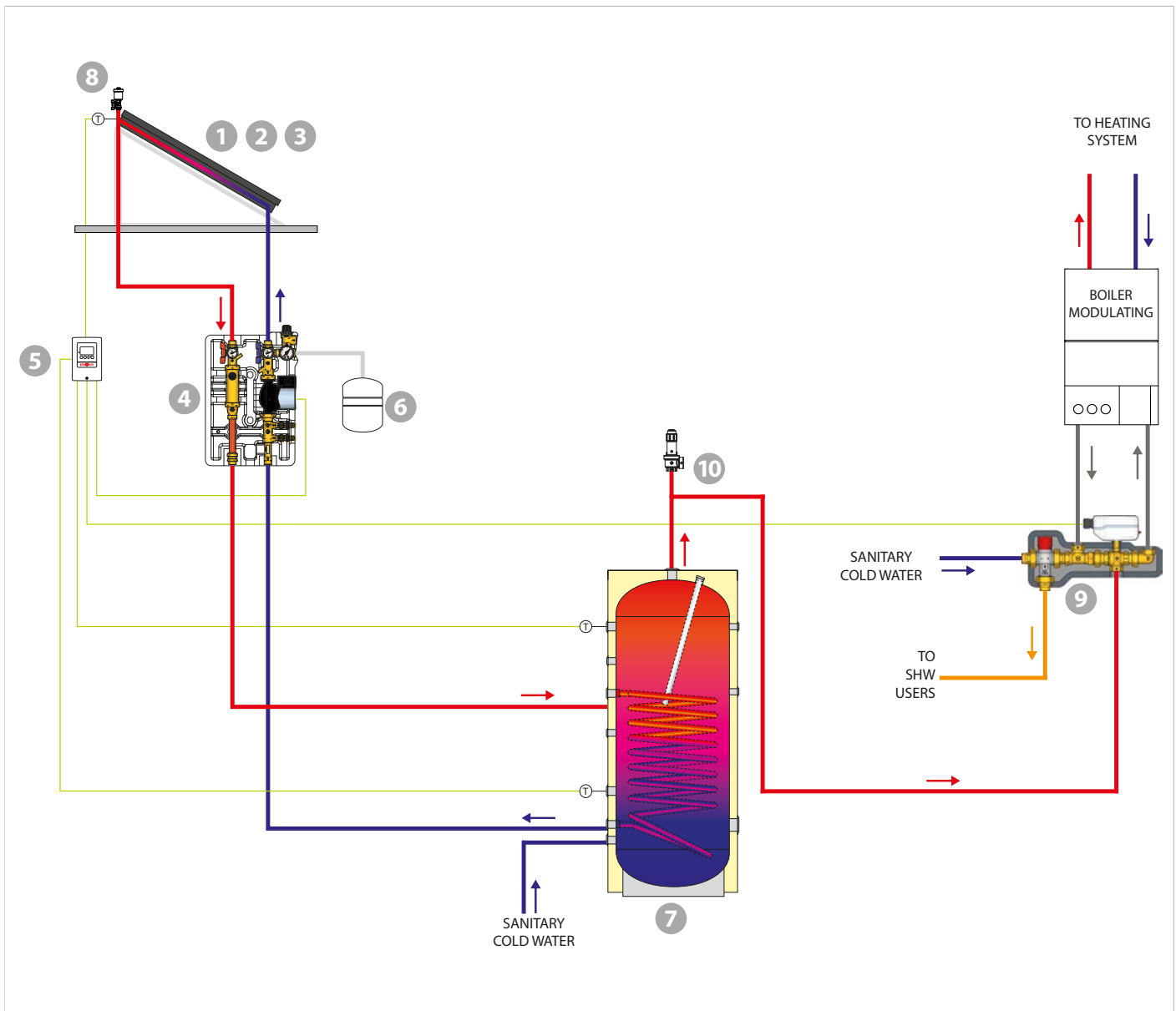
Ref.	Abbr.	System component
1	PSV	Flat solar collector for vertical mounting
2	PSO	Flat solar collector for horizontal mounting
3	PSI	Flat solar collector for mounting to be embedded into the roof covering
4	R586S	Two-way circulation group
5	KTD	Adjustment regulator
6	VES	Expansion tank
7	BS1	Double serpentine cylinder
8	R99S	Automatic air vent valve
9	GS550	Group for the boiler GS550 not modulating
10	R140	Membrane safety valve



For other system configurations with giacosun® system components, please consult the file 0341EN "Standard configurations" too.

**INFO**

For support services and estimate, please address to Technical Consulting Service, by filling in the data form GIACOSUN® solar thermal systems. For other system configurations with giacosun® system components, please consult the file 0341EN "Standard configurations" too.

**PRODUCTION OF SANITARY HOT WATER WITH SINGLE SERPENTINE CYLINDER -GROUP FOR THE BOILER GS550 MODULATING**


Ref.	Abbr.	System component
1	PSV	Flat solar collector for vertical mounting
2	PSO	Flat solar collector for horizontal mounting
3	PSI	Flat solar collector for mounting to be embedded into the roof covering
4	R586S	Two-way circulation group
5	KTD	Adjustment regulator
6	VES	Expansion tank
7	BS1	Double serpentine cylinder
8	R99S	Automatic air vent valve
9	GS550	Group for the boiler GS550 modulating
10	R140	Membrane safety valve



For other system configurations with *giacosun*<sup>®</sup> system components, please consult the file 0341EN "Standard configurations" too.

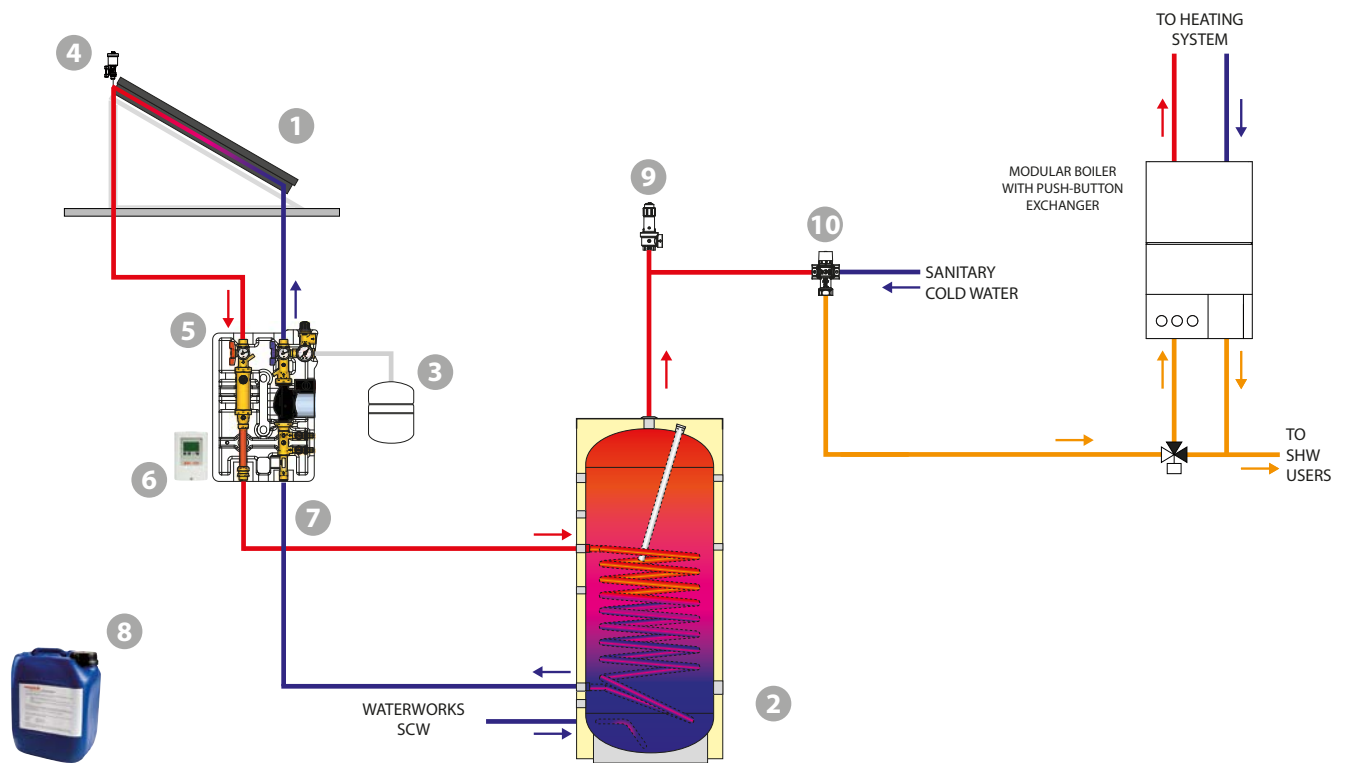
**INFO**

For support services and estimate, please address to Technical Consulting Service, by filling in the data form GIACOSUN<sup>®</sup> solar thermal systems. For other system configurations with *giacosun*<sup>®</sup> system components, please consult the file 0341EN "Standard configurations" too.

## KIT FOR SHW PRODUCTION – CONFIGURATION WITH SINGLE COIL CYLINDER

## GSKS1

PRODUCT CODE	NUMBER OF PEOPLE	PSV01Y001 COLLECTOR	BS2 CYLINDER	VES EXPANSION TANK	K377 ANTI-FREEZE LIQUID
GSKS1A	1 ÷ 2	1	200 l	18 l	5 l
GSKS1B	3 ÷ 4	2	300 l	24 l	15 l
GSKS1C	5 ÷ 6	3	500 l	24 l	20 l

**THIS KIT INCLUDES:**

- 1 - PSV01Y001 solar collectors - see table
  - 2 - BS1 cylinder - see table
  - 3 - VES expansion tank - see table
  - 4 - R99S automatic air vent and connections for the connection to the system
  - 5 - R586SY001 circulation group
  - 6 - KTD3Y003 adjustment regulator
  - 7 - Connection set for R586S (cylinder delivery and return, expansion tank)
  - 8 - K377 anti-freeze liquid - see table
  - 9 - R140 1/2" x 4bar safety valve
  - 10 - R156X004 thermostatic mixing valve
- (it is necessary that the technical staff responsible for the system checks the dimensioning, in respect of the rules in force)**

**IN ADDITION THIS KIT INCLUDES:**

- Interception valves and drain tap
- Bracket for VES-2 expansion tank
- Thermo-pressure gauge and pits for probes
- Reducers and plugs

**THIS KIT DOES NOT INCLUDE:**

- Brackets for collectors (accordingly to the type of installation surface), pipes and their fittings
- Thermostatic mixing valve



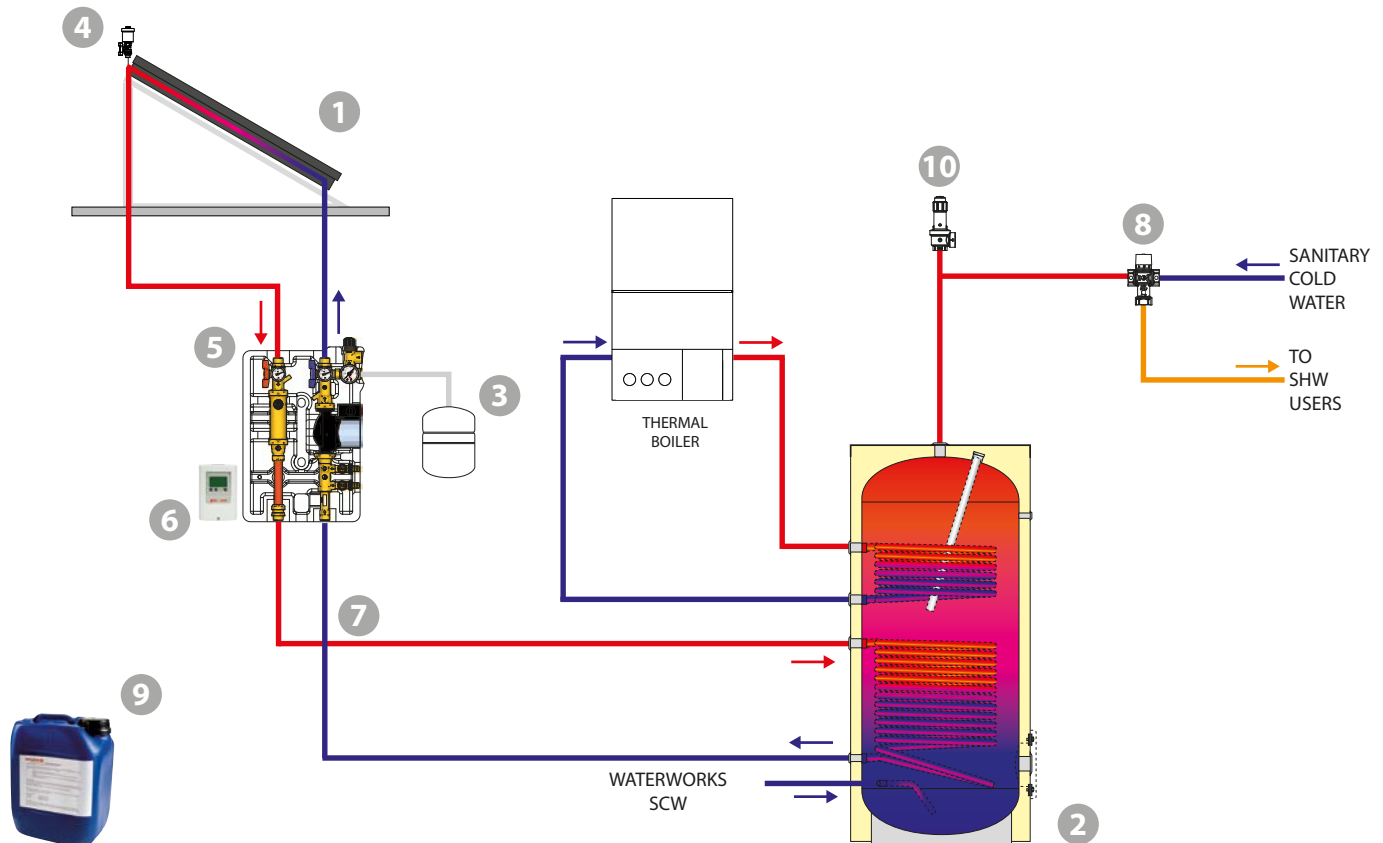
For other system configurations with giacosun® system components, please consult the file 0341EN "Standard configurations" too.

## INFO

## KIT FOR SHW PRODUCTION – CONFIGURATION WITH TWIN COIL CYLINDER

## GSKS2

PRODUCT CODE	NUMBER OF PEOPLE	PSV01Y001 COLLECTOR	BS2 CYLINDER	VES EXPANSION TANK	K377 ANTI-FREEZE LIQUID
GSKS2A	1 ÷ 2	1	200 l	18 l	5 l
GSKS2B	3 ÷ 4	2	300 l	24 l	15 l
GSKS2C	5 ÷ 6	3	500 l	24 l	20 l

**THIS KIT INCLUDES:**

- 1 - PSV01Y001 solar collectors - see table
- 2 - BS2 cylinder - see table
- 3 - VES expansion tank - see table
- 4 - R99S automatic air vent and connections for the connection to the system
- 5 - R586SY001 circulation group
- 6 - KTD3Y003 adjustment regulator
- 7 - Connection set for R586S (cylinder delivery and return, expansion tank)
- 8 - R156X004 thermostatic mixing valve
- 9 - K377 anti-freeze liquid - see table
- 10 - R140 1/2" x 4bar safety valve

**(it is necessary that the technical staff responsible for the system checks the dimensioning, in respect of the rules in force)**

**IN ADDITION THIS KIT INCLUDES:**

- Interception valves and drain tap
- Bracket for VES-2 expansion tank
- Thermo-pressure gauge and pits for probes
- Reducers and plugs

**THIS KIT DOES NOT INCLUDE:**

Brackets for collectors (accordingly to the type of installation surface), pipes and their fittings.



For other system configurations with giacosun® system components, please consult the file 0341EN "Standard configurations" too.

## INFO

For support services and estimate, please address to Technical Consulting Service, by filling in the data form GIACOSUN® solar thermal systems. For other system configurations with giacosun® system components, please consult the file 0341EN "Standard configurations" too.

**OTHER COMPONENTS FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS**  
**AUTRES COMPOSANTS POUR SOLAIRE THERMIQUE**  
**ДРУГИЕ КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ СОЛНЕЧНЫХ ТЕПЛОВЫХ СИСТЕМ**

**R140C**

Membrane safety valve for solar thermal systems, complying with .PED.97/23/CE - cat. IV Directive.



Souape de sécurité pour système thermique solaire, conforme avec .PED.97/23/CE - cat. IV Directive.

Мембранный предохранительный клапан для солнечных систем, согласно PED 97/23/CE - cat. IV.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R140CY006	1/2"x3/4" 4 BAR	1	20
R140CY009	1/2"x3/4" 6 BAR	1	20

APPLICATIONS

**R99S-1**

Automatic air vent, brass finish.

Purgeur automatique.

Автоматический воздухоотводный клапан.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R99SY013	1/2"	1	-

**R99S**

Automatic air vent valve for thermal solar systems with shut-off ball valve included.

Purgeur d'air automatique avec vanne à sphère incluse.

Автоматический воздухоотводный клапан для тепловых солнечных систем с шаровым отсечным клапаном.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R99SY003	1/2	1	10

**R227-1**

Pit for probe.

Doigt de gant pour sonde.

Гильза погружная для датчика температуры.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R227Y003	1/2"x6mm	25	250

**R20SC**

3 piece straight fitting, male-male thread for connection to the manifolds.

Raccord droit trois pièces, male-male pour le raccordement aux capteurs.

Прямой фитинг из 3-х частей, резьбовое соединение внешнее-внешнее для отключения к коллекторам.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R20SCY004	3/4"	10	100

**R182**

Manifold tee.

Té pour collecteur.

Коллекторный тройник.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R182Y006	3/4" F x 3/4" F x 3/4" M	5	50

**310**

Straight fitting with metallic chamfered ring and copper connections. In compliance with EN 1254-2 standard.



Raccord droit avec anneau métallique et raccords cuivre. En conformité avec le standard EN 1254-2.

Прямая соединительная муфта для медных труб.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
310Y004	15x15	25	250
310Y010	18x18	10	100
310Y006	22x22	10	100
310Y007	28x28	10	100

APPLICATIONS

**311**

Straight fitting with metallic chamfered ring and copper connection and male threaded connection. In compliance with EN 1254-2 standard.



Raccord droit male bi-cône pour tube cuivre.

Переходное соединение с внешней резьбой от железной трубы к медной.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
311Y001	1/2"x15	25	250
311Y010	1/2"x18	25	250
311Y002	3/4"x15	25	250
311Y011	3/4"x18	25	250
311Y003	3/4"x22	10	100
311Y004	1"x22	10	100
311Y005	1"x28	10	100

APPLICATIONS

**312**

Straight fitting with metallic chamfered ring and copper connection and female threaded connection. In compliance with EN 1254-2 standard.



Raccord droit femelle bi-cône pour tube cuivre.

Переходное соединение с внутренней резьбой от железной трубы к медной.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
312Y001	1/2"x15	25	250
312Y010	1/2"x18	25	250
312Y002	3/4"x15	25	250
312Y011	3/4"x18	10	100
312Y003	3/4"x22	10	100
312Y004	1"x22	10	100
312Y005	1"x28	10	100

APPLICATIONS

**315**

Elbow with metallic chamfered ring and copper connections. In compliance with EN 1254-2 standard.



Coude raccordement pour tube cuivre. En conformité avec le standard EN 1254-2.

Угловое соединение для медных труб.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
315Y001	15x15	25	250
315Y010	18x18	10	100
315Y003	22x22	10	100
315Y004	28x28	5	50

APPLICATIONS



Technical communication 0293EN

Technical communication 0293EN

Technical communication 0293EN

**317**

Elbow with metallic chamfered ring, with copper pipe connection and female threaded connection.



Raccord équerre avec bicoûne métallique, avec raccordement pour tube cuivre et filet universel femelle.

Угловой фитинг с металлическим сухарем, с соединением для медной трубы и соединением с внутренней резьбой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
317X001	1/2"x15	25	250
317X002	3/4"x22	10	100

APPLICATIONS

**318**

T fitting with metallic chamfered ring and connections for copper pipe. In compliance with EN 1254-2 standard.



Té avec raccord bi-cône pour tube cuivre.

Тройник для медных труб.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
318Y001	15x15x15	10	100
318Y010	18x18x18	10	100
318Y006	22x22x22	5	50
318Y014	28x28x28	5	50

APPLICATIONS

Technical communication 0293EN

**R189**

Nipple, brass finish.



Nipple laiton.

Ниппель нехромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R189Y004	3/4"	25	250
R189Y005	1"	25	250

**R564P**

T fitting for the connection of corrugated formed pipes made of stainless steel, flanged.



Té pour le raccordement de tuyaux formables ondulés en acier inoxydable.

T-образный фитинг для подключения гофрированных труб из нержавеющей стали, фланцевый.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R564PY004	3/4x3/4x3/4	1	25
R564PY005	1x1x1	1	10

**R93**

Reducer male-female thread.

Réduction filet extérieur x filet intérieur.

Переходник наружная-внутренняя резьба.



PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
R93Y011	1"x3/4"	25	250

**FS2**

Corrugated twin pipe system made of 0.3mm stainless steel with thermal insulating material made of 13 mm expanded EPDM and cover to protect from UV rays and mechanical wear. Multiphase cable included.



Ensemble de deux tubes plissés en acier INOX de 0,3 mm avec isolant thermique en EPDM de 13 mm et revêtement de protection des rayons UV et des usures mécaniques. Câble multiconducteur inclus.

Система двойной трубы из нержавеющей стали 0,3 мм с термоизоляционным материалом из расширенного EPDM 13 мм и защитного покрытия от УФ-лучей и от механического износа. Многофазный кабель включен.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
FS2Y003	DN15	1	25
FS2Y004	DN15	1	50
FS2Y005	DN20	1	25
FS2Y006	DN20	1	50
FS2Y007	DN25	1	25

**F200**

Kit automatic battery 12 V for flanging of corrugated formed pipes made of stainless steel. Supplied in carrying case with battery charger.



Kit de batterie automatique 12 V pour collet battu pour tube plissé. Livré dans une mallette avec chargeur de batterie.

Автоматический инструмент с аккумулятором 12 В для гибких труб из нержавеющей стали. Поставляется в кейсе с зарядным устройством.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
F200Y001		1	-

**F200-1**

Manual tool for flanging of corrugated formed pipes made of stainless steel. F202 templates to be purchased separately.



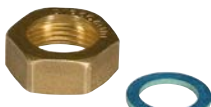
Dime pour collet battu pour tube plissé. Dime F202 doit être acheté séparément.

Ручной инструмент для гофрированных труб из нержавеющей стали. F202 шаблон, закупается отдельно.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
F200Y011		1	-

**P18F**

Nut for the connection of corrugated formed pipes made of tainless steel, flanged on flat seat. Washer included. P18FY006: 1"1/4x1" reduction washer included.



Ecrou pour la raccordement de tubes, plissés en acier INOX. Rondelle incluse. P18FY006: réduction 1 1/4"x1" comprise.

Гайка для соединения труб из нержавеющей стали, с фланцем на плоских местах. Прокладка включена. P18FY006: переходник 1 "1/4x1" включен.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
P18FY004	3/4"xDN15	1	50
P18FY005	1"xDN20	1	50
P18FY006	1"xDN25	1	25

**F202**

Template for the flanging of corrugated formed pipes made of stainless steel.



Dime à roulette pour tube plissé.

Шаблон для гофрированных труб из нержавеющей стали.

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
F202Y002	DN 15	1	-
F202Y003	DN20-25	1	-

**F204**

Roller pipe cutter for corrugated formed pipes made of stainless steel.

Coupe tube à roulette pour tube plissé.

Роликовый труборез.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
F204Y001	6÷35	1	-

**PRE10**

Electrical and manual pump with wheels, for the system filling.

Pompe manuelle et électrique sur diable, pour remplissage de l'installation.

Электрический и ручной насос с колесами, для наполнения системы.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
PRE10Y001		1	-

**R279D**

Deflector valve with motor option, female threaded connections.

Vanne de dérivation associé à un moteur, avec attelages filetés femelle.

Моторизованный переключающий клапан с внутренней резьбой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R279DY024	3/4"	1	-
R279DY025	1"	1	-

**K272**

Motor for R276, R277, R278, R279 zone valves having end stroke microswitch and handle for manual manoeuvre. 90° rotation in around 40 seconds.

Moteur pour vannes de zone R276, R277, R278, R279 équipé d'un contact de début et d'un contact de fin de course et d'une manette pour ouverture/fermeture manuelle. Rotation de 90° en 40 secondes.

Привод для зональных клапанов R276, R277, R278, R279 с микропрерывателем и рукояткой для ручного управления. Поворот на 90° в течение 40 секунд.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K272Y001	230V~	1	10
K272Y002	24V~	1	10

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**K270**

Motor for R276, R277, R278, R279 zone valve having end stroke microswitch. 90° rotation in around 40 seconds.

Moteur pour vannes de zone R276, R277, R278, R279 équipé d'un contact de début et d'un contact de fin de course. Rotation de 90° en 40 secondes.

Привод для зональных клапанов R276, R277, R278, R279 с микропрерывателем. Поворот на 90° в течение 40 секунд.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K270Y001	230V~	1	10
K270Y002	24V~	1	10

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R156-1**

Thermostatic mixer having tail pieces with check valve, built-in filters and demountable caps for installation domestic sanitary systems. Use in solar thermal systems, downstream of the heaters producing sanitary hot water at the temperatures of common use.

Mélangeur thermostatique équipé de connecteurs avec clapets, équipés de filtres et de capuchons démontables pour les systèmes d'installation sanitaire domestique.

Utilisation dans des systèmes solaires thermiques en aval de chaudières pour l'eau chaude sanitaire à températures d'utilisation ordinaire.

Термостатический смеситель оснащен разъемами с обратными клапанами, встроенными фильтрами и снимающимися гайками для установки в санитарных системах. Использование солнечных тепловых системах на выходе котла для производства горячей воды обычного использования.



NEW

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R156X024	3/4"M x 3/4"M x 3/4"M	1	10
R156X025	1"M x 1"M x 1"M	1	10

**R156**

Thermostatic mixing valve for distribution of sanitary hot water and integration with thermal solar system.

Limiteur de température d'eau chaude sanitaire, chromé.

Термостатический клапан для распределения санитарной горячей воды и интеграции с тепловой солнечной системой.



Technical communication  
0246EN-0246RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R156X004	3/4"	1	25
R156X005	1"	1	25

CERTIFICATION AND SYMBOLS



INFO

Temperature range: 38°C to 60°C.

Plage de température de: 38°C à 60°C.

**R156-2**

Thermostatic mixing valve, anti scalding, tail pieces, brass finished.

Limiteur de température d'eau chaude.

Термостатический смесительный клапан с защитой от ожога, с отводами для подсоединения к трубопроводу, нехромированный



NEW

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R156Y223	1/2"	1	10
R156Y224	3/4"	1	10
R156Y225	1"	1	10
R156Y226	1 1/4"	1	8
R156Y227	1 1/2"	1	5
R156Y228	2"	1	5

INFO

Temperature range: 30°C - 65°C.

**BSER**

Electric resistance.

Résistance électrique.

Резистор.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
BSERY005	11/4"M-L360	1	-

**BSET**

Thermostat for electric resistance BSERY005.

Thermomètre pour BSERY005.

Термостат для резистора BSERY005.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
BSETY001	1/2" M	1	-

**K377**

Propylenic antifreeze glycol for anticorrosive and biodegradable uses suitable for solar system.

Antigel propylène glycol pour usages anticorrosifs et biodégradables, convient aux systèmes solaires. Антифриз гликоля для антикоррозионных и биоразлагаемого использования, подходит для солнечной системы.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
K377Y001	5LT	1	-
K377Y002	10LT	1	-

**INFO**

CONCENTRATED SOLUTION TO BE WATERED DOWN.  
Концентрированный раствор для разбавления водой

**VES-2**

Fixing bracket for expansion tank with double check valve for easy and quick dismantling. Bosses and washers included. For VESY001 - VESY004 models only).



Raccord pour vase d'expansion avec double clapet anti-retour pour le démontage facile et rapide. Support et joints inclus. (Uniquement pour VESY001 - VESY004).

Кронштейн для расширительного бака с двойным клапаном для легкого и быстрого демонтажа. (Только для моделей VESY001 - VESY004)

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
VESY020		1	-

**R851VT**

Brass-finished ball valve, press-fitting connections, with black o-ring according to EN 681-1 standard for water distribution systems drinking and heating water), and with plastic extended T handle for pipes with high insulating thickness. Full port. W series.



Technical communication 0312EN

Vanne à sphère non chromée, raccordement femelle à sertir avec joint O-ring noir conforme à la norme EN681-1 pour installation de distribution d'eau (potable et de chauffage), avec poignée papillon rallongée en plastique, pour montage sur tube isolé. Passage intégral. Série W.

1/2"-3/4"-1": Robinet de vintage 1/4"  
1"1/4"-1"1/2"-2": Robinet de vintage 3/8"

Шаровой латунный кран, пресс-соединение, с черным уплотнительным кольцом в соответствии со стандартом EN681-1 для систем распределения воды (питьевая и отопление), имеет удлиненную ручку из пластика для труб с высокой толщиной изолирующего материала. Полнопроходной. W-серии.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R851VY102	Ø18	5	30
R851VY103	Ø15	5	30
R851VY104	Ø22	5	30
R851VY105	Ø28	3	18
R851VY106	Ø35	2	12

**INFO**

The package includes: 1 red plate, 1 blue plate, 1 green plate.

Le forfait comprend: 1 plaque rouge, 1 plaque bleue, 1 plaque verte.

Комплект включает в себя: 1 красную пластину, 1 голубую пластину, 1 зеленую пластину.

**APPLICATIONS****CERTIFICATION AND SYMBOLS****VES**

Expansion tank for solar thermal systems.

Vase d'expansion pour les systèmes solaires thermiques.

Расширительный бак для тепловых солнечных систем.



Technical communication 0245RF-0245EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
VESY001	8 LITRI	1	-
VESY002	18 LITRI	1	-
VESY003	24 LITRI	1	-
VESY004	35 LITRI	1	-
VESY005	50 LITRI	1	-
VESY006	80 LITRI	1	-
VESY007	100 LITRI	1	-
VESY008	150 LITRI	1	-
VESY009	200 LITRI	1	-
VESY010	300 LITRI	1	-

**CERTIFICATION AND SYMBOLS****R859VT**

Brass finish ball valve, male press-connections with tail piece, having black o-ring in compliance with EN681-1 for (potable and heating) water distribution systems and plastic extended T handle for pipes having high insulating thickness. Full port. W series.



Technical communication 0312EN-0312RF

Vanne à sphère non chromée, raccordement mâle à sertir et raccord mâle trois pièces, avec joint O-ring noir conforme à la norme EN681-1 pour installation de distribution d'eau (potable et de chauffage), avec poignée papillon rallongée en plastique, pour montage sur tube isolé. Passage intégral. Série W.

Латунный шаровой кран, внешнее пресс-соединение с черным o-ring кольцом, в соответствии с EN681-1 для систем распределения воды (питьевая вода и отопление), имеет удлиненную ручку из пластика для труб с высокой толщиной изолирующего материала. Полнопроходной. W серии.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R859VY102	1/2" M x TR18	5	30
R859VY103	1/2" M x TR15	5	30
R859VY104	3/4" M x TR22	5	30
R859VY105	1" M x TR28	3	18
R859VY106	1 1/4" M x TR35	2	12

**INFO**

The package includes: 1 red plate, 1 blue plate, 1 green plate.

Le forfait comprend: 1 plaque rouge, 1 plaque bleue, 1 plaque verte.

Комплект включает в себя: 1 красную пластину, 1 голубую пластину, 1 зеленую пластину.

**APPLICATIONS****CERTIFICATION AND SYMBOLS**

**R851VTS**

Technical communication  
0312EN-0312RF

Brass finish ball valve, female press-connections with black o-ring in compliance with EN681-1 for (potable and heating) water distribution systems and plastic extended T handle for pipes having high insulating thickness. Full port. W series.  
1/2"-3/4"-1": drain cock size 1/4"  
1"1/4-1"1/2-2": drain cock size 3/8".

Vanne à sphère non chromée, raccordement femelle à sertir avec joint O-ring noir conforme à la norme EN681-1 pour installation de distribution d'eau (potable et de chauffage), avec poignée papillon rallongée en plastique, pour montage sur tube isolé. Passage intégral. Série W.  
1/2"-3/4"-1": Robinet de vindage 1/4"  
1"1/4-1"1/2-2": Robinet de vindage 3/8".

Латунный шаровой кран, внутреннее пресс-соединения с черным o-ring кольцом, в соответствии с EN681-1 для систем распределения воды (питьевая вода и отопление), имеет удлиненную ручку из пластика для труб с высокой толщиной изолирующего материала. Полнопроходной. W серии. 1/2"-3/4"-1": сливной кран на 1/4". 1"1/4-1"1/2-2": сливной кран на 3/8".

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R851VY152	1/2" F x TR18	5	30
R851VY153	1/2" F x TR15	5	30
R851VY154	3/4" F x TR22	5	30
R851VY155	1" F x TR28	3	18
R851VY156	1"1/4 F x TR35	2	12

## INFO

1/2"-3/4"-1": discharge 1/4" 1 1/4"-1 1/2"-2": discharge 3/8".

The package includes: 1 red plate, 1 blue plate, 1 green plate  
1/2"-3/4"-1": vidange 1/4" 1 1/4"-1 1/2"-2": vidange 3/8" \$ Le forfait comprend: 1 plaque rouge, 1 plaque bleue, 1 plaque verte.

1/2"-3/4"-1": сливной кран 1/4" 1 1/4"-1 1/2"-2": сливной кран 3/8" \$ \$Комплект включает в себя: 1 красную пластину, 1 голубую пластину, 1 зеленую пластину.

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS

**P51KV**

Kit for solar applications, to be used on press connections for copper pipe, composed by:  
no.4 violet o-rings (maxT180°C, max50%glycol)  
no.1 identification violet plate for R749F  
no.1 tool for the o-ring replacement

Kit pour applications solaires, à utiliser avec les attelages à presser pour tube cuivre, composé par:  
n. 4 joints toriques violets (Tmax: 180°C, max 50% glycol)  
n.1 plaque violette d'identification pour poignée R749F  
n.1 outil pour le remplacement des joints toriques

Комплект для солнечных систем, использовать на пресс-соединениях медных труб, состоит из:  
4 шт фиолетовые уплотнительные кольца (Tmax 180 ° C, max50% гликоля)  
1 шт идентификативная фиолетовая пластина для R749F  
1 шт инструмент для замены уплотнительного кольца

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P51KVY003	Ø 15	1	-
P51KVY002	Ø 18	1	-
P51KVY004	Ø 22	1	-
P51KVY005	Ø 28	1	-
P51KVY006	Ø 35	1	-

**R853VT**

Technical communication  
0312EN-0312RF

Brass finish ball valve, male press-connections with black o-ring in compliance with EN681-1 for (potable and heating) water distribution systems and plastic extended T handle for pipes having high insulating thickness. Full port. W series.

Vanne à sphère non chromée, raccordement mâle à sertir avec joint O-ring noir conforme à la norme EN681-1 pour installation de distribution d'eau (potable et de chauffage), avec poignée papillon rallongée en plastique, pour montage sur tube isolé. Passage intégral. Série W.

Латунный шаровой кран, внешнее пресс-соединение с черным o-ring кольцом, в соответствии с EN681-1 для систем распределения воды (питьевая вода и отопление), имеет удлиненную ручку из пластика для труб с высокой толщиной изолирующего материала. Полнопроходной. W серии.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R853VY102	1/2" M x TR18	5	30
R853VY103	1/2" M x TR15	5	30
R853VY104	3/4" M x TR22	5	30
R853VY105	1" M x TR28	3	18
R853VY106	1 1/4" M x TR35	2	12

## INFO

The package includes: 1 red plate, 1 blue plate, 1 green plate.

Le forfait comprend: 1 plaque rouge, 1 plaque bleue, 1 plaque verte.

Комплект включает в себя: 1 красную пластину, 1 голубую пластину, 1 зеленую пластину.

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R854VT**

Technical communication  
0312EN-0312RF

Brass finish ball valve, female press-connections with black o-ring in compliance with EN681-1 for (potable and heating) water distribution systems and plastic extended T handle for pipes having high insulating thickness. Full port. W series.

Vanne à sphère non chromée, raccordement femelle à sertir avec joint O-ring noir conforme à la norme EN681-1 pour installation de distribution d'eau (potable et de chauffage), avec poignée papillon rallongée en plastique, pour montage sur tube isolé. Passage intégral. Série W.

Латунный шаровой кран, внутреннее пресс-соединение с черным o-ring кольцом, в соответствии с EN681-1 для систем распределения воды (питьевая вода и отопление), имеет удлиненную ручку из пластика для труб с высокой толщиной изолирующего материала. Полнопроходной. W серии.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R854VY102	1/2" F x TR18	5	30
R854VY103	1/2" F x TR15	5	30
R854VY104	3/4" F x TR22	5	30
R854VY105	1" F x TR28	3	18
R854VY106	1 1/4" F x TR35	2	12

## INFO

The package includes: 1 red plate, 1 blue plate, 1 green plate.

Le forfait comprend: 1 plaque rouge, 1 plaque bleue, 1 plaque verte.

Комплект включает в себя: 1 красную пластину, 1 голубую пластину, 1 зеленую пластину.

## APPLICATIONS



## CERTIFICATION AND SYMBOLS





## CHAPTER 10

# DIRECT AND INDIRECT THERMAL ENERGY METERING MESURE D'ÉNERGIE THERMIQUE DIRECTE ET INDIRECTE СИСТЕМЫ УЧЕТА ТЕПЛОВОЙ ЭНЕРГИИ

10

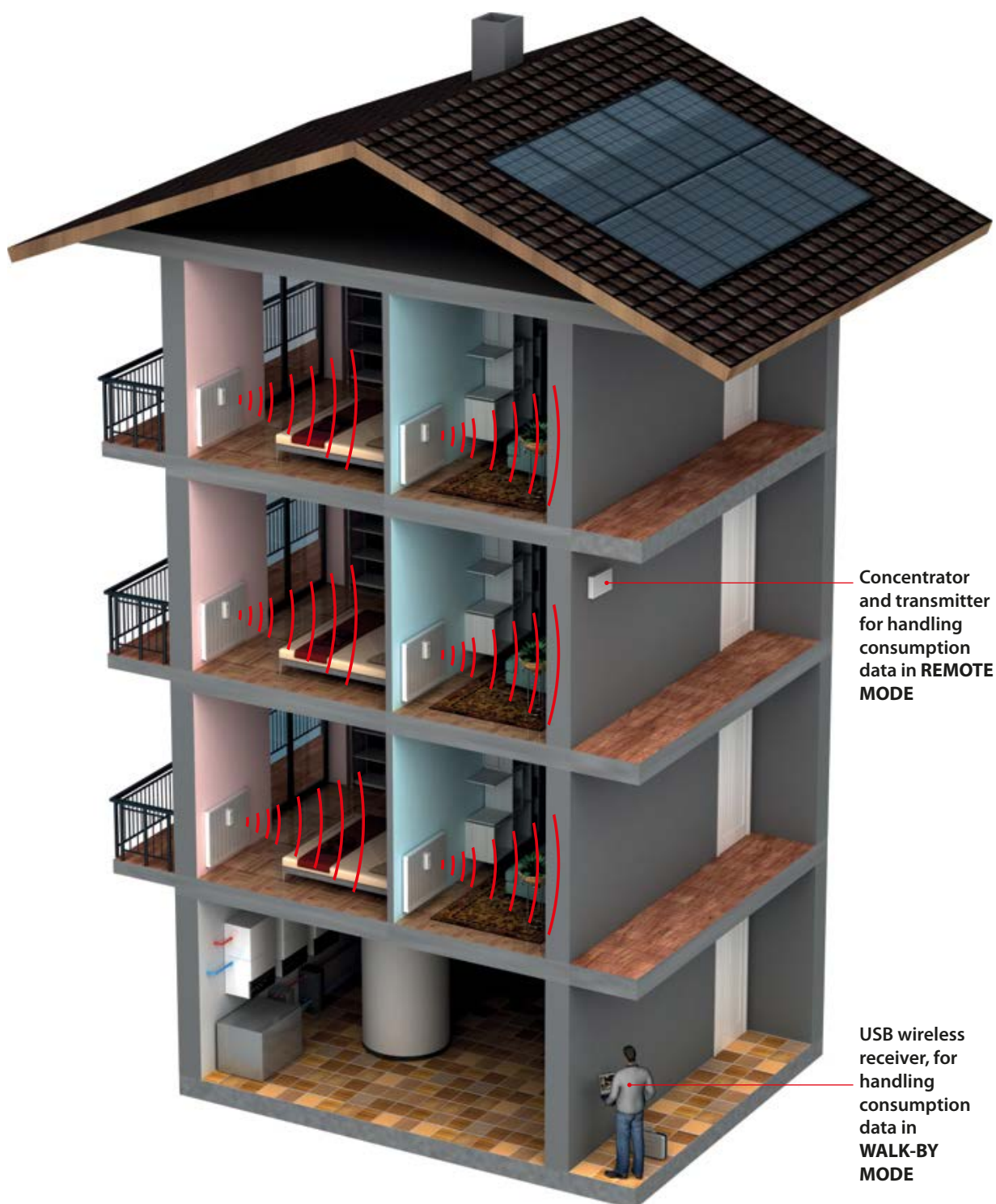
INDIRECT METERING (HEAT COST ALLOCATORS)	176
USER MODULES FOR DIRECT METERING	180
USER STANDARD SATELLITES	186
BASIC UNITS AND ACCESSORIES (BOXES, TEMPLATES, INSULATION, OTHER COMPONENTS)	190
THERMAL ENERGY METERS, WATER METERS, DATA CENTRALIZATION SYSTEMS	196

## INDIRECT METERING (HEAT COST ALLOCATORS) ELECTRONIC HEAT COST ALLOCATORS FOR INDIRECT METERING



The metering of thermal consumption using the GE700 electronic heat cost allocator system allows reorganizing radiator systems with centralized production and rising column distribution, making them more modern and appropriate for the times. In addition to the comfort and energy saving provided by individual thermoregulation using thermostatic heads and valves, it is possible to divide the cost of heating on the basis of the actual consumption, with a criterion of greater equity with respect to the traditional criteria of subdividing. A radiator system that is reorganized with metering and thermoregulation also encourages more responsible, individual behaviour towards energy use. By paying for what they actually consume, each user is motivated to eliminate waste and to regulate the temperature inside the rooms of his house, on the basis of his actual need.

No longer will rooms be unnecessarily overheated, with the windows open, which will be a great benefit for the environment and for the energy bill. The GE700 electronic heat cost allocators conform to regulation EN 834, and are based on the principle of dual-sensor temperature measurement. Their use is possible in radiator systems that have single, or twin pipe distribution. They can also transmit the data remotely, at a radio frequency of 868 MHz (the ISM (Industrial, Scientific, Medical) European band) and are fitted with a long-life battery. The large range of accessories allow them to be assembled to the most common radiators on the market.



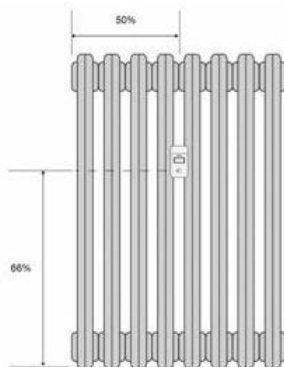
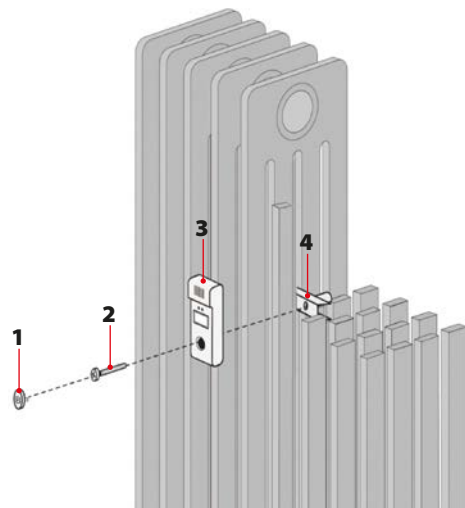
Concentrator and transmitter for handling consumption data in **REMOTE MODE**

USB wireless receiver, for handling consumption data in **WALK-BY MODE**

**GE700**

Radio-controlled heat cost allocator, for measuring thermal consumption. With certification of conformity to the norm EN 13757 Wireless M-Bus transmission of data at 868 MHz. Six-figure display for direct reading. Dual temperature sensor operation, with automatic switching to one sensor under critical temperature measuring conditions. Optical interface for programming/reading using a special configuration key. Anti-tamper seal and alarm disassembly with data storage. Daily storage of data, with monthly archive. Archive of consumptions and average temperatures, up to 24 months before. Powered by a lithium battery, standard lifetime, 10 years. Type of centralized system: with 2 pipes / 1 pipe. Sensor precision: error  $\leq 1\%$ . Heating temperature field (Tmin for initial count, Tmax):  $21 \div 90^\circ\text{C}$ . Temperature for initial count, summer mode:  $38^\circ\text{C}$ . Switching  $\Delta T$ : 3 K. Maximum radiator power: 12500 W. Programmable data transmission frequency. Transmission power  $\leq 10\text{ mW}$ . Warehouse storage temperature:  $10 \div 30^\circ\text{C}$ .

PRODUCT CODE	caratteristiche	■	□
GE700Y010	-	1	90
GE700Y013	with remote sensor	1	-

**NOTES**

Production check of every individual heat cost allocator.  
Certification document of the count precision, available (in accordance with EN 834).  
GE700Y013: radio-controlled heat cost allocator with remote sensor.  
To be used in installation situations in which the radiator is difficult to access, or where there is insufficient space to fit the heat cost allocator.  
In these cases, the heat cost allocator and probe can be installed separately, with the remote sensor in contact with the surface of the radiator.  
Includes probe and kit to fit the heat cost allocator to the wall.  
Suitable for measuring thermal consumption in convectors. Remote probe cable length: 2 m.

**FITTING THE HEAT COST ALLOCATOR TO THE RADIATOR**

The heat cost allocator must be installed two thirds of the way up the radiator, and in the middle of it. If the radiator has an uneven number of elements (that is, an even number of spaces between the elements, it is impossible to install the heat cost allocator in the middle), so the distributor should be moved to the space nearest to the delivery valve. If the radiator is over 2.2 m in length, it must be regarded as two radiators of half the length.

**LEGEND**

- 1 = Safety seal
- 2 = Fixing screws
- 3 = Heat cost allocator
- 4 = Support

**INFO**

Installation and programming of the heat cost allocators, with all of the radiator parameters, may be done by the Giacomini Professional Service (GPS) network.

These are the commercial conditions that should be established between GPS and the installer:

- €9.00 each (net price), minimum number of heat cost allocators: 35 per apartment.
- €300.00 lump sum (net price), for fewer than 35 heat cost allocators per apartment.
- €20.00 each (net price) for installation of each heat cost allocator with remote sensor.
- The prices indicated may increase when there are particular installation situations.

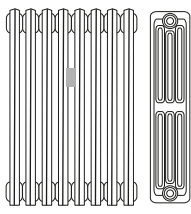
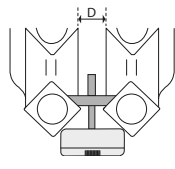
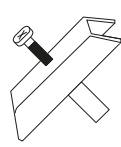
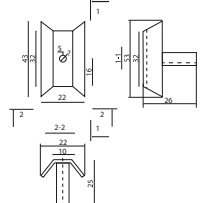
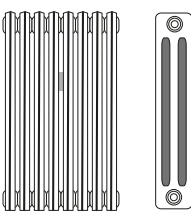
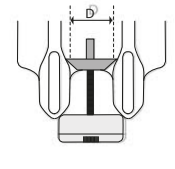
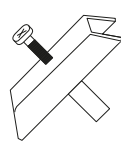
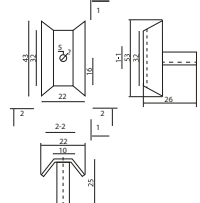
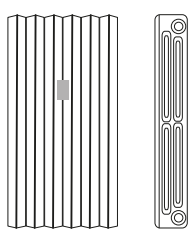
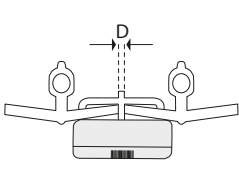
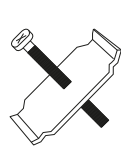
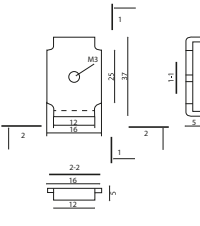
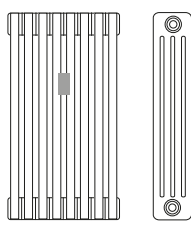
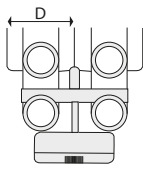
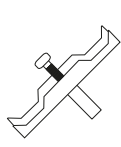
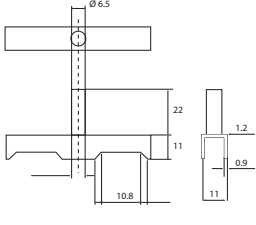
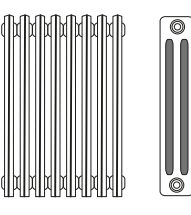
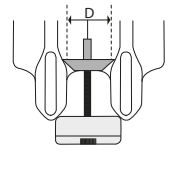
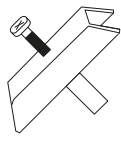
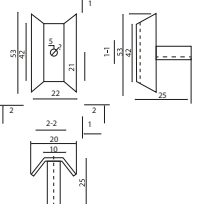
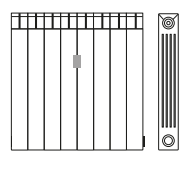
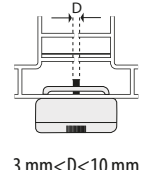
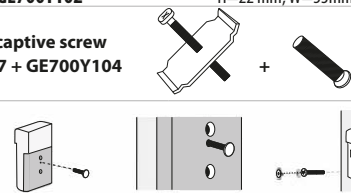
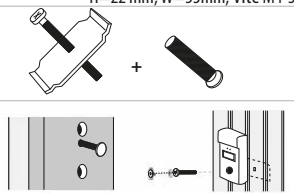
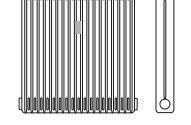
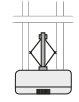

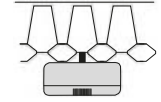
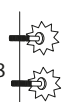
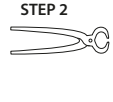
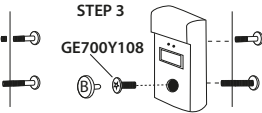
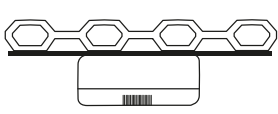
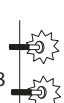
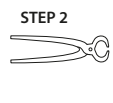
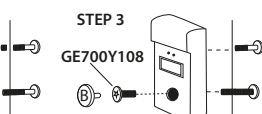
**GE700-1**

Fixing elements for GE700 heat cost allocators.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GE700Y101	43 mm fixing support, M4 screws x30	20	100
GE700Y102	43 mm fixing support, M4 screws x30	20	100
GE700Y103	43 mm fixing support, M4 screws x30	20	100
GE700Y104	37 mm fixing support, M4 screws x30	20	100
GE700Y105	67 mm fixing support, M4 screws x30	20	100
GE700Y106	Staffa ad espansione	20	100
GE700Y107	Threaded stud bolt	20	100
GE700Y108	Screw nut for the welding operation	20	100
GE700Y109	Spanner for tightening the GE700Y108 nut	1	-
GE700Y110	Additional plate for installing onto radiators that have a large space between the elements	20	100
GE700Y801	Welder	1	-

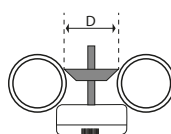
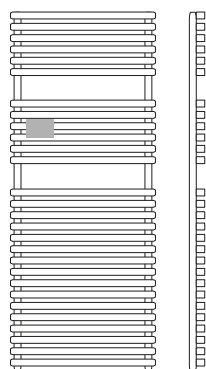
LEGEND D= LIGHT BETWEEN THE ELEMENTS; H= FIXING HEIGHT; W= FIXING WIDTH

TYPE OF RADIATOR		FIXING ELEMENT	
<p><b>NEOCLASSICAL CAST IRON</b></p> 	 <p>34 mm &lt; D &lt; 41 mm</p>	 <p><b>GE700Y101</b></p>	 <p>H=22 mm, W= 43mm, Vite M4-30</p>
<p><b>CAST IRON WITH DIAPHRAGM</b></p> 	 <p>34 mm &lt; D &lt; 41 mm</p>	 <p><b>GE700Y101</b></p>	 <p>H=22 mm, W= 43mm, Vite M4-30</p>
<p><b>WITH PLATE IN CAST IRON</b></p> 	 <p>3 mm &lt; D &lt; 10 mm</p>	 <p><b>GE700Y104</b></p>	 <p>H=16 mm, W= 25-37mm, Vite M3-30</p>
<p><b>TUBULAR, IN STEEL</b></p> 	 <p>D=45-46 mm</p>	 <p><b>GE700Y105</b></p>	 <p>H=11 mm, W=67mm, Vite M4-30</p>
<p><b>STEEL, WITH DIAPHRAGM</b></p> 	 <p>44 mm &lt; D &lt; 51 mm</p>	 <p><b>GE700Y102</b></p>	 <p>H=22 mm, W=53mm, Vite M4-30</p>
<p><b>ALUMINIUM</b></p> 	 <p>3 mm &lt; D &lt; 10 mm</p>	<p><b>Threaded captive screw GE700Y107 + GE700Y104</b></p> 	
<p><b>LAMINATED</b></p> 	 <p>D &gt; 24 mm</p>	 <p><b>GE700Y106</b></p>	<p>Su richiesta</p>
<p><b>WITH A PANEL WITH A LINED SURFACE</b></p>  <p><b>Welding</b></p>	<p><b>Welded captive screws GE700Y107 + dado GE700Y108</b></p>	<p>STEP 1</p>  <p>STEP 2</p> 	<p>STEP 3</p>  <p><b>GE700Y108</b></p>
<p><b>A PANNELLO SUPERFICIE LISCIA</b></p>  <p><b>Welding</b></p>	<p><b>Welded captive screws GE700Y107 + dado GE700Y108</b></p>	<p>STEP 1</p>  <p>STEP 2</p> 	<p>STEP 3</p>  <p><b>GE700Y108</b></p>

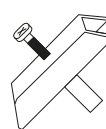
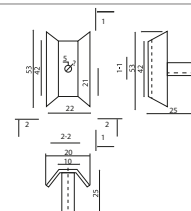
LEGEND D= LIGHT BETWEEN THE ELEMENTS; H= FIXING HEIGHT; W= FIXING WIDTH

RADIATOR TYPE

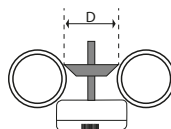
FIXING ELEMENTS

**TOWEL RADIATOR**

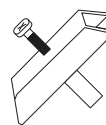
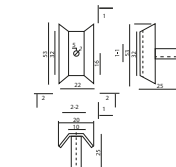
34 mm &lt;math&gt;&lt; D &lt; 41 \text{ mm}&lt;/math&gt;

**GE700Y101**

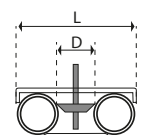
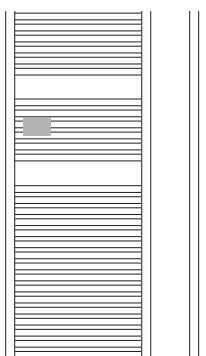
H=22 mm, W=43 mm, Screw M4-30



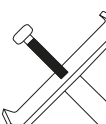
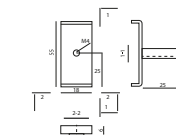
44 mm &lt;math&gt;&lt; D &lt; 51 \text{ mm}&lt;/math&gt;

**GE700Y102**

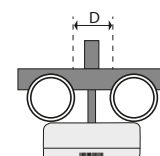
H=22 mm, W=53 mm, Screw M4-30

**TOWEL RADIATOR**

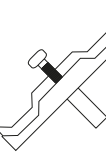
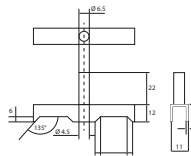
L &lt;math&gt;&lt; 53 \text{ mm}&lt;/math&gt;

**GE700Y103**

H=18 mm, W=55 mm, Screw M4-30



D=45-46 mm

**GE700Y105**

H=11 mm, W=67 mm, Screw M4-30

**GE700-2**

Optical key, for configuring the GE700 heat cost allocators.  
Can be connected to a USB port, and programmed using specific software for heat cost allocators (GE700Y151).



PRODUCT CODE	SIZE	■	■
GE700Y150	-	1	-

**GE552-W****WIRELESS M-BUS CENTRALIZATION**

Wireless M-Bus centralization (868 MHz) conforms to the standard EN 13757. The consumption data can be transmitted in the following ways:

- **WALK-BY MODE:** the data is sent to a Personal Computer, reception is achieved using an antenna (GE552Y043) connected to the USB port.
- **REMOTE MODE:** the data is sent to a concentrator (GE552Y044 gateway), which allows:
  - remote transmission of the reading data to programmable e-mail addresses;
  - remote transmission of the data to a PC, via the GSM/GPRS network;
  - local downloading of the data onto a PC, connected via the USB port.

**Wireless data concentrator and transmitter.**

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
GE552Y044	-	1	-

This handles up to 300 devices.  
It transmits the consumption data via e-mail, GSM/GPRS, USB (connected to a PC).  
Complete with configuration software.  
Battery-powered.  
Can also be used for direct metering.



Wireless signal repeater.

**Wireless data receiver antenna.**

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
GE552Y043	-	1	-

Wireless data receiver, for devices installed in the system (heat cost allocators, wireless modules for meters). Can be connected to a PC via the USB port.  
Range, up to 400 m.  
Can also be used for direct metering.



Can also be used for direct metering.

**Wireless signal repeater.**

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
GE552Y045	-	1	-

This increases the transmission distance of the wireless devices. Battery-powered.

Can also be used for direct metering.

**Software for programming the heat cost allocators and wireless data centralization.**

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
GE700Y151	per ripartitori	1	-

Using the software, it is easy to configure and manage the wireless metering system.

The code refers to 1 user licence.

## USER MODULES FOR DIRECT METERING

### GE555

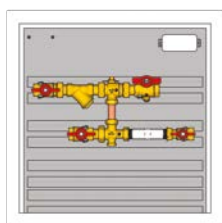
PRODUCT CODE	CONNECTIONS	BOX DIMENSIONS (L X H X D)	BALANCING	GUIDE PER STACCHI ACQUA SANITARIA	■	■
GE555Y461	3/4"	500 x 500 x 110÷160	solo by-pass	2	1	-
GE555Y462	3/4"	600 x 600 x 110÷160	Static	3	1	-
GE555Y463	1"	600 x 600 x 110÷160	Static	3	1	-
GE555Y468	3/4"	600 x 600 x 110÷160	Dynamic	3	1	-
GE555Y469	1"	600 x 600 x 110÷160	Dynamic	3	1	-

User modules for the handling of heating and conditioning in centralized systems having zone distribution. Components are installed inside painted sheet cabinets, available in two different dimensions. They have a 3-way motorized zone valve having a 24V~ or 230V~ motor. All units have regulation of the third way (balancing only By-pass); a balancing valve permits to effect the capacity regulation for the house (static balancing); an automatic regulation of the capacity (dynamic balancing) is possible in coupling with a differential by-pass. The units can be used either for heating or conditioning due to the double register energy counters (to be ordered separately). Possibility of horizontal or vertical installation of the cabinet and possibility of unit positioning with flow direction either from left to right or from right to left (in this case the unit and the collars shall be repositioned by the customer). Guides are present in the cabinets to lodge from one to three units dedicated to sanitary water.

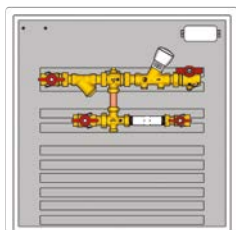


#### PER COMPLETARE IL MODULO GE555 OCCORRE ORDINARE SEPARATAMENTE:

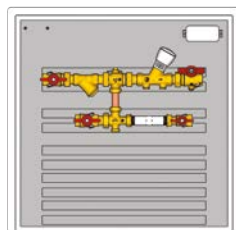
- GE552 thermal energy meter
- GE550 or GE550-1 units or preassembled groups, with thermostatic mixer, to measure the consumption of hot and/or cold sanitary water and service waters
- K270 or K272 motor to drive the zone valve
- Components for data consumption centralization and remote control through M-Bus
- GE551-4 insulation



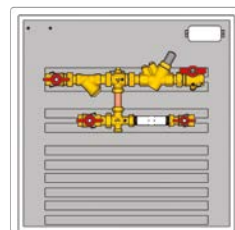
**GE555Y461**



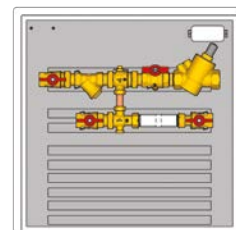
**GE555Y462**



**GE555Y463**



**GE555Y468**



**GE555Y469**

## Accessories to be ordered separately

### GE552

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	Q <sub>n</sub>	CENTRALIZATION	■	■
GE552Y158	3/4"	0,6 m <sup>3</sup> /h	M-Bus	1	-
GE552Y159	3/4"	1,5 m <sup>3</sup> /h	M-Bus	1	-
GE552Y160	1"	2,5 m <sup>3</sup> /h	M-Bus	1	-
GE552Y156	3/4"	1,5 m <sup>3</sup> /h	Wireless	1	-
GE552Y157	1"	2,5 m <sup>3</sup> /h	Wireless	1	-

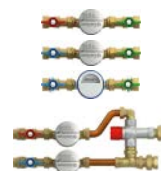
Thermal energy volume meter, with double register. Prepared for M-Bus or Wireless M-Bus centralization.



### GE550 - GE550-1

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	■	■
GE550Y004	3/4"	1	-
GE550Y005	1"	1	-
GE550Y014	3/4"	1	-
GE550Y015	1"	1	-
GE550Y008	3/4"	1	-
GE550Y024	3/4"	1	-

Stacchi di contabilizzazione acqua sanitaria e/o di servizio.



### K270 - K272

PRODUCT CODE	POWER SUPPLY	■	■
K270Y001	230 V	1	-
K270Y002	24 V	1	-
K272Y001	230 V	1	-
K272Y002	24 V	1	-

Actuator for commanding the zone valve, fitted with micro-switch.

K270: automatic command.

K272: automatic or manual command.



### GE551-4

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
GE551Y177	per GE555Y461	1	-
GE551Y178	per GE555Y462-3-4-8-9	1	-

Insulation GE551-4

(only for GE555Y401-GE555Y402-GE555Y403 versions).

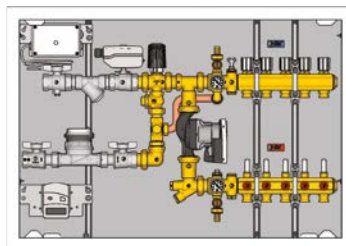


## GE555-1 WITH DISTRIBUTION MANIFOLDS WITH MIXING

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R557R-2	1"	-	-
GE550Y100	1"	-	-

\* The complete series of R557R-2 manifolds, with indication of codes and prices, can be found in Chapter 4, on page 87.

Pre-assembled manifolds for heating systems. Fixed point regulation, can be used as a module. Fed with high-temperature water. Mixing obtained using a three-way valve with an R462L thermostatic head. Temperature range 5÷110 °C. Maximum operating pressure 10 bar.



FINISHING COMPONENTS, IN LIGHT GREY.

Box dimensions (L x H x D):  
with manifolds with 4 to 5 outputs: 850 x 605 x 110 mm  
with manifolds with 6 to 8 outputs: 1000 x 605 x 110 mm  
with manifolds with 8 to 12 outputs: 1200 x 605 x 110 mm

FOR USE AS A MODULE, THE MANIFOLD MUST BE COMPLETE WITH THE FOLLOWING COMPONENTS:

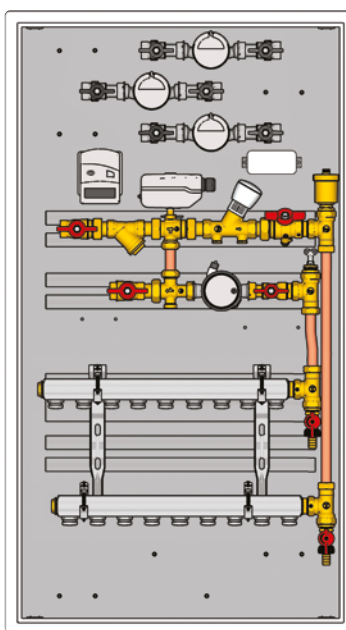
- Metering unit with filter, zone valve and meter spacer pipe, code GE550Y100.
- Thermal energy meter, GE552 series.
- Actuator for commanding the zone valve, K270 or K272 series.
- Components for centralizing data, using M-Bus, GE552-4 series, or Wireless M-Bus, GE552-W series.

## WITHOUT MIXING

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	■	□
GE555Y470	3/4"	-	-

Module, for centralized heating and air-conditioning systems, with distribution manifolds installed, complete with:

- Interception ball valves.
- Zone valve, which can be automated.
- Preparation for installing sanitary and/or service water metering units.
- Preparation for installing energy meter, using a plastic spacer pipe.
- Preparation for installing 3/4" distribution manifolds (end caps included).
- Box with terminal board for electrical connections.
- Pocket for the delivery temperature probe integrated into the interception valve.
- Box in painted metal (RAL9010), with door with lock, and frame with adjustable depth.
- Maximum operating temperature 110 °C (90 °C with plastic spacer pipe).
- Maximum operating pressure 16 bar (10 bar with plastic spacer pipe).



FINISHING COMPONENTS, IN LIGHT GREY.

Box dimensions (L x H x D):  
600 x 1100 x 110=160 mm

FOR USE AS A MODULE, THE MANIFOLD MUST BE COMPLETE WITH THE FOLLOWING COMPONENTS:

- Metering unit with filter, zone valve and meter spacer pipe, code GE550Y100.
- Thermal energy meter, GE552 series.
- Actuator for commanding the zone valve, K270 or K272 series.
- Components for centralizing data, using M-Bus, GE552-4 series, or Wireless M-Bus, GE552-W series.

## Accessories to be ordered separately

### GE552

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	Qn	CENTRALIZATION	■	□
GE552Y158	3/4"	0,6 m³/h	M-Bus	1	-
GE552Y159	3/4"	1,5 m³/h	M-Bus	1	-
GE552Y160	1"	2,5 m³/h	M-Bus	1	-
GE552Y156	3/4"	1,5 m³/h	Wireless	1	-
GE552Y157	1"	2,5 m³/h	Wireless	1	-



Thermal energy volume meter, with double register. Prepared for M-Bus or Wireless M-Bus centralization.

### GE550

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	■	□
GE550Y004	3/4"	1	-
GE550Y005	1"	1	-
GE550Y014	3/4"	1	-
GE550Y015	1"	1	-
GE550Y008	3/4"	1	-



Sanitary and/or service water metering units.

### K270 - K272

PRODUCT CODE	POWER SUPPLY	■	□
K270Y001	230 V	1	-
K270Y002	24 V	1	-
K272Y001	230 V	1	-
K272Y002	24 V	1	-



Actuator for commanding the zone valve, fitted with micro-switch.

K270: automatic command.

K272: automatic or manual command.

### R551 - R551S - R580

- Distribution manifolds, with 3/4" connections, distance between centres, 50 mm (maximum 9 outputs)



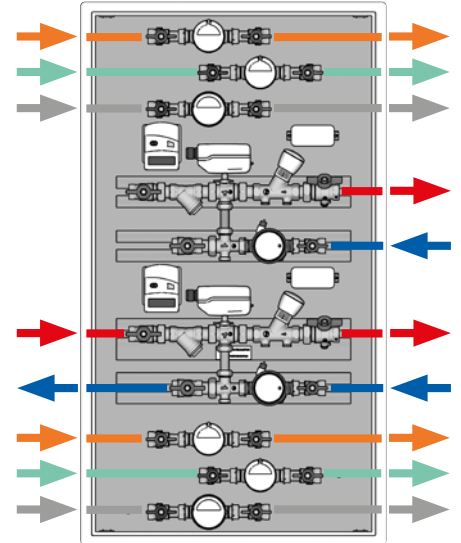
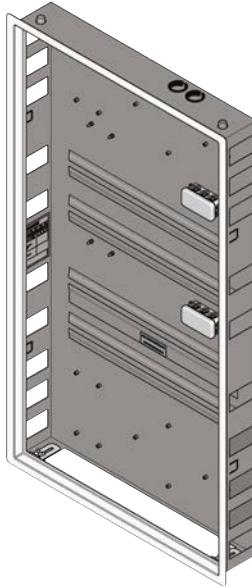
## FOR 2 APARTMENTS

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	INSTALLABILITY	APARTMENTS		
GE551Y040	3/4" o 1"		2	1	-

GE551Y040 metal box, can be used as a multi-user module, complete with:

- Preparation for thermal energy metering units (maximum 2 outputs).
- Preparation for installing sanitary and/or service water metering units (maximum 6 outputs).
- Boxes with terminal boards for electrical connections.

Box dimensions (L x H x D):  
600 x 1100 x 110÷160 mm.



FINISHING COMPONENTS, IN LIGHT GREY.

FOR USE AS A MULTI-USER MODULE FOR 2 APARTMENTS, THE BOX MUST BE FITTED WITH THE FOLLOWING COMPONENTS:

- Thermal energy metering units, GE550-2 series.
- Thermal energy meters, GE552 series.
- Sanitary and/or service water metering units, GE550 series.
- Actuator for commanding the zone valve, K270 or K272 series.
- Insulation cover, GE551-4 series.
- Components for centralizing data, using M-Bus, GE552-4 series, or Wireless M-Bus, GE552-W series.

LEGEND

- A: DELIVERY
- RETURN
- SANITARY HOT WATER
- SANITARY COLD WATER
- SERVICE WATER

## Accessories to be ordered separately

## GE552

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	Qn	CENTRALIZATION		
GE552Y158	3/4"	0,6 m³/h	M-Bus	1	-
GE552Y159	3/4"	1,5 m³/h	M-Bus	1	-
GE552Y160	1"	2,5 m³/h	M-Bus	1	-
GE552Y156	3/4"	1,5 m³/h	Wireless	1	-
GE552Y157	1"	2,5 m³/h	Wireless	1	-



Thermal energy volume meter, with double register.

Prepared for M-Bus or Wireless M-Bus centralization

## GE550

PRODUCT CODE	CONNECTIONS		
GE550Y004	3/4"	1	-
GE550Y005	1"	1	-
GE550Y014	3/4"	1	-
GE550Y015	1"	1	-
GE550Y008	3/4"	1	-



Sanitary and/or service water metering units.

## K270 - K272

PRODUCT CODE	POWER SUPPLY		
K270Y001	230 V	1	-
K270Y002	24 V	1	-
K272Y001	230 V	1	-
K272Y002	24 V	1	-



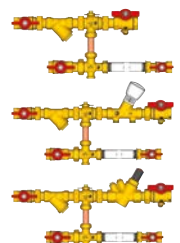
Actuator for commanding the zone valve, fitted with micro-switch.

K270: automatic command.

K272: automatic or manual command.

## GE550-2

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	BALANCING		
GE550Y166	3/4"	NO	1	-
GE550Y167	1"	NO	1	-
GE550Y168	3/4"	Static	1	-
GE550Y169	1"	Static	1	-
GE550Y170	3/4"	Dynamic	1	-
GE550Y171	1"	Dynamic	1	-



Thermal energy metering units

## GE551-4

PRODUCT CODE	SIZE		
GE551Y177	per GE555Y461	1	-
GE551Y178	per GE555Y462-3-4-8-9	1	-



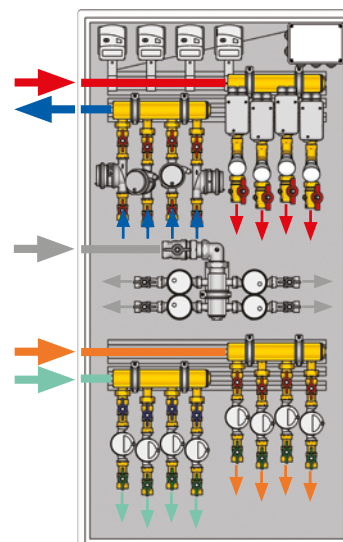
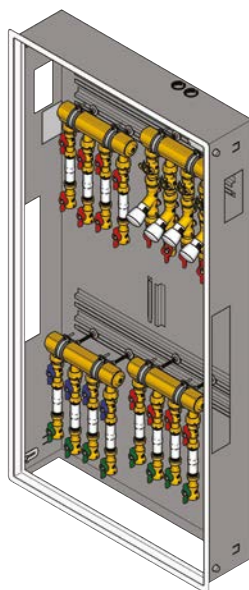
Insulation cover for metering units.

## FOR 3÷5 APARTMENTS

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	APARTMENTS	CL	■	☐
GE555Y135	1 1/4" x 3/4"	3	GE	-	-
GE555Y136	1 1/4" x 3/4"	4	GE	-	-

Multi-user module for centralized heating and/or air-conditioning systems, complete with:

- 3 or 4 thermal energy metering outputs.
  - 3 or 4 sanitary and/or service water metering outputs.
  - Preparation for installation of multi-user units (4 outputs) for service water.
  - Preparation for 5th zone unit for thermal energy, and sanitary and/or service water metering.
  - Box with terminal board for electrical connections.
- Box dimensions (L x H x D): 750 x 1500 x 190 mm.



FINISHING COMPONENTS, IN LIGHT GREY.

FOR USE AS A MULTI-USER MODULE FOR 2 APARTMENTS, THE BOX MUST BE FITTED WITH THE FOLLOWING COMPONENTS:

- Thermal energy meters, GE552 series.
- Sanitary and/or service water meter, GE552-2 series.
- Multi-user unit (4 outputs) for service water, code GE550Y148.
- Unit for 5th zone thermal energy and sanitary and/or service water metering, GE550-3 series.
- Actuator for commanding the zone valve, K270 or K272 series.
- Insulation cover, GE551-4 series.
- Components for data centralization, via M-Bus, GE552-4 series, or Wireless M-Bus, GE552-W series.

LEGEND

- A: DELIVERY
- RETURN
- SANITARY HOT WATER
- SANITARY COLD WATER
- SERVICE WATER

## Accessories to be ordered separately

### GE552

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	Qn	CENTRALIZATION	■	☐
GE552Y158	3/4"	0,6 m <sup>3</sup> /h	M-Bus	1	-
GE552Y159	3/4"	1,5 m <sup>3</sup> /h	M-Bus	1	-
GE552Y156	3/4"	1,5 m <sup>3</sup> /h	Wireless	1	-

Thermal energy volume meter, with double register.  
Prepared for M-Bus or Wireless M-Bus centralization



### K270 - K272

PRODUCT CODE	POWER SUPPLY	■	☐
K270Y001	230 V	1	-
K270Y002	24 V	1	-
K272Y001	230 V	1	-
K272Y002	24 V	1	-

Actuator for commanding the zone valve, fitted with micro-switch.

K270: automatic command.

K272: automatic or manual command.



### GE551-4

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
GE551Y179	-	1	-

Insulation cover for metering units.



### GE552-2

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	CENTRALIZATION	■	☐
GE552Y190	3/4"	M-Bus	1	-
GE552Y191	3/4"	M-Bus	1	-
GE552Y124	3/4"	Wireless	1	-
GE552Y126	3/4"	Wireless	1	-

Water meters GE552-2 for sanitary water.  
Water meters for sanitary cold and hot water with 3/4" connections and 110 mm distance between the axis.



### GE550-3

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	■	☐
GE550Y148	1 1/4" x 3/4"	1	-
GE550Y090	1 1/4" x 3/4"	1	-
GE550Y093	1 1/4" x 3/4"	1	-
GE550Y094	1 1/4" x 3/4"	1	-
GE550Y095	1 1/4" x 3/4"	1	-

Multi-users metering units GE550-3.

- GE550Y148: Unit for service water (4 zones)
- GE550Y090: 5th zone hot/cold sanitary water
- GE550Y093: 5th return zone heating/air-conditioning
- GE550Y094: 5th delivery zone heating/air-conditioning
- GE550Y095: 5th zone for service water.



**GE555-3****WITH HYDRAULIC SEPARATOR**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	SECONDARY ZONES		CIRCULATORS		TEMPLATE	■	■
		MIXED	DIRECT CONNECTION	NUMBER	TYPE			
GE555Y508	3/4"	1	-	1	variable capacity	GE551Y070	1	-
GE555Y516	3/4"	-	1	1	variable capacity	GE551Y070	1	-
GE555Y526	3/4"	-	2	2	variable capacity	GE551Y071	1	-
GE555Y527	3/4"	-	2	1	variable capacity	GE551Y071	1	-
GE555Y536	3/4"	1	1	2	variable capacity	GE551Y071	1	-
GE555Y538	3/4"	1	1	1	variable capacity	GE551Y071	1	-



**PER COMPLETARE IL MODULO GE555-3 OCCORRE ORDINARE SEPARATAMENTE:**

GE555 module with hydraulic separator can be completed by ordering separately:

- GE552 thermal energy meter
- GE551-2 template for installation on building site
- realization of the mixing valve
- K270 or K272 motor for the control of the zone valve
- GE550 or GE550-1 units or preassembled groups, with thermostatic mixer, for the measurement of the sanitary hot and/or cold water consumption
- Safety thermostat
- Components for the centralization and remote control of the consumption data through M-Bus
- GE551-4 insulatio

**GE555Y508****GE555Y516****GE555Y526****GE555Y527****GE555Y536****GE555Y538**

Cabinet dimension (with template):

700 x 750 x 110 mm (B x H x P)

variable capacity

**GE552**

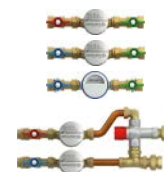
PRODUCT CODE	CONNECTIONS	Qn	CENTRALIZATION	■	□
GE552Y158	3/4"	0,6 m <sup>3</sup> /h	M-Bus	1	-
GE552Y159	3/4"	1,5 m <sup>3</sup> /h	M-Bus	1	-
GE552Y156	3/4"	1,5 m <sup>3</sup> /h	Wireless	1	-

Thermal energy volume meter, with double register.  
Prepared for M-Bus or Wireless M-Bus centralization

**GE550 - GE550-1**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	CL	■	□
GE550Y004	3/4"	GE	1	-
GE550Y014	3/4"	GE	1	-
GE550Y008	3/4"	GE	1	-
GE550Y024	3/4"	GE	1	-

Sanitary and/or service water metering units.

**K270 - K272**

PRODUCT CODE	POWER SUPPLY	■	□
K270Y001	230 V	1	-
K270Y002	24 V	1	-
K272Y001	230 V	1	-
K272Y002	24 V	1	-

Actuator for commanding the zone valve, fitted with micro-switch.  
K270: automatic command.  
K272: automatic or manual command.

**GE551-4**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GE551Y174	-	1	-

Insulation cover.

**ACTUATOR MIXER**

PRODUCT CODE	POWER SUPPLY	■	□
K282X002	24 V - 3 floating points	1	-
GE552Y205	-	1	-

K282X002: actuator with integrated control unit.  
GE552Y205: actuator kit for mixer with KPM20 thermoregulation control unit.

**K373**

PRODUCT CODE	POWER SUPPLY	■	□
K373Y012	230 V	1	10

Safety thermostat with immersion probe.

**GE551-2**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	DIMENSIONI (L x H x P) mm	N° VALVOLE DI intercETTAZIONE	■	□
GE551Y070	3/4"	700 x 750 x 110÷140	4	1	-
GE551Y071	3/4"	700 x 750 x 110÷140	6	1	-

Template for installing the module on worksite.  
Equipped with guides for installing GE550 or GE550-1 sanitary units.

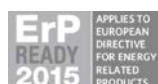


The templates are regulated with a thickness of 140 mm (using an adjustable frame) with GE551Y174 insulation.

**SPARE PARTS**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P76WIY012	15/6 - 1" - 130 mm	1	-

Self-regulating circulator, with energy efficiency index, which conforms to Directive ErP 2009/125/EC.



## USER STANDARD SATELLITES

### GE556

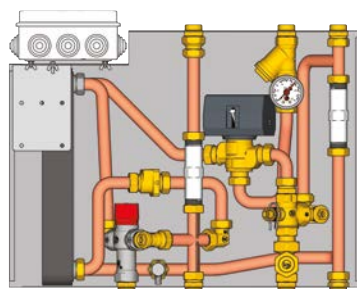
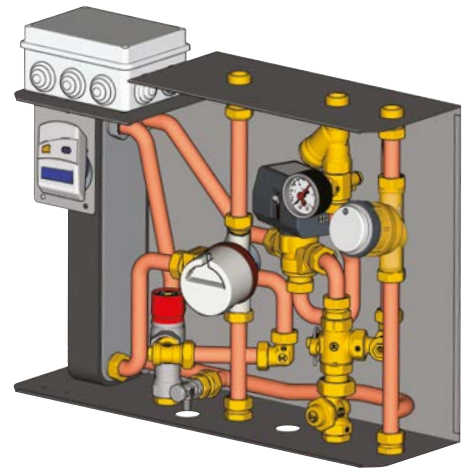
### STANDARD

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	MAIN FUNCTIONS	POWER EXCHANGER	FILTER	■	■
GE556Y301	3/4"	priority valve	44 kW	YES	1	-
GE556Y302	3/4"	priority valve	58 kW	YES	1	-
GE556Y303	3/4"	thermostatic control and dynamic balancing	58 kW	YES	1	-
GE556Y304	3/4"	solar thermal integration	44 kW	YES	1	-
GE556Y305	3/4"	for external heater (optional)	esterno	YES	1	-
GE556Y314	3/4"	softened water management	44 kW	YES	1	-

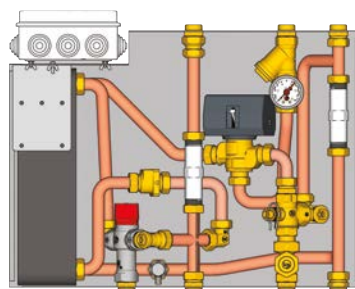
User satellites for the handling of heating and production of sanitary hot water in centralized systems with zone distribution. On the heating delivery, it has a zone valve that can be equipped with a K270 or K272 motor (to be ordered separately). The metering of thermal energy and of consumption of sanitary cold water is possible by means of GE552 meters (to be ordered separately). Thermal energy meter and sanitary cold water meter are preset for the communication on M-Bus. Also available with increased plate exchanger or with an additional inlet for pre-heated water.

#### Main features

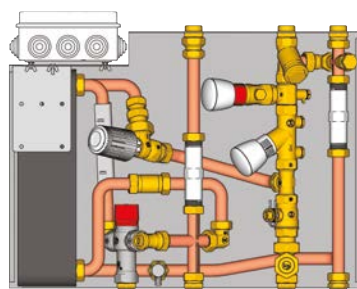
- Heating handling and sanitary hot water production
- Satellite to be inserted in template (external or to be embedded)
- Satellite with preset electrical wiring
- 3/4" connections
- Motorized zone valve, heating side
- Balancing lockshield valve, heating side
- Sanitary hot water production power: 44 or 58 kW
- Thermostatic mixer for sanitary water
- Box for electrical components
- Dimensions (B x H x P): 540 x 390 x 155 mm



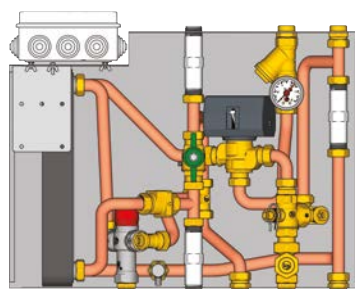
**GE556Y301**



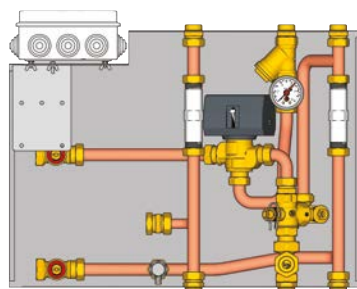
**GE556Y302**



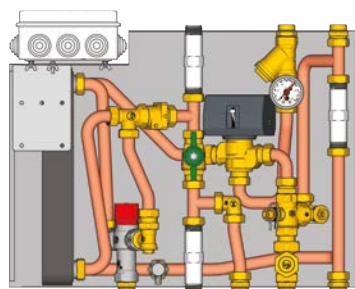
**GE556Y303**



**GE556Y304**



**GE556Y305**



**GE556Y314**

## Accessories to be ordered separately

### GE552

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	Qn	CENTRALIZATION	■	□
GE552Y159	3/4"	1,5 m <sup>3</sup> /h	M-Bus	1	-
GE552Y122*	3/4"	1,5 m <sup>3</sup> /h	M-Bus	1	-
GE552Y156	3/4"	1,5 m <sup>3</sup> /h	Wireless	1	-



Thermal energy volume meter or ultrasounds\*.  
Prepared for M-Bus or Wireless M-Bus centralization

### K270 - K272

PRODUCT CODE	POWER SUPPLY	■	□
K270Y001	230 V	1	-
K270Y002	24 V	1	-
K272Y001	230 V	1	-
K272Y002	24 V	1	-



### GE552-2

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	CENTRALIZATION	■	□
GE552Y190	3/4"	M-Bus	1	-
GE552Y191	3/4"	M-Bus	1	-
GE552Y124	3/4"	Wireless	1	-
GE552Y126	3/4"	Wireless	1	-



Water meters GE552-2 for sanitary water.  
Water meters for sanitary cold and hot water with 3/4" connections and 110 mm distance between the axis.

### GE551-2

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	DIMENSIONS (L x H x P) mm	N° OF INTERCEPTION VALVE	■	□
GE551Y054	3/4"	550 x 680 x 165	7	1	-
GE551Y056	3/4"	570 x 770 x 165	7	1	-



### R189

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R189VY004	3/4"	1	-



### BS1 - BS2

PRODUCT CODE	SERPENTINE	■	□
BS1	Single	1	-
BS2	Double	1	-



### GE551-5

#### Connection kit for GE556 satellites

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GE551Y107	-	1	-
GE551Y112	-	1	-

Pipe kit for connecting the satellite to the template.  
GE551Y112: solo per GE556Y304 e GE556Y314.

#### Washing kit for GE556 satellites

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GE551Y108	-	1	-

Pipe kit for washing and pressurizing the system

#### Additional valve kit, for GE556 satellites

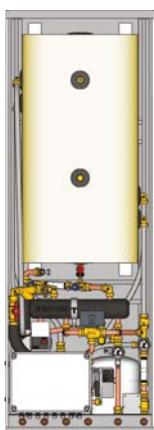
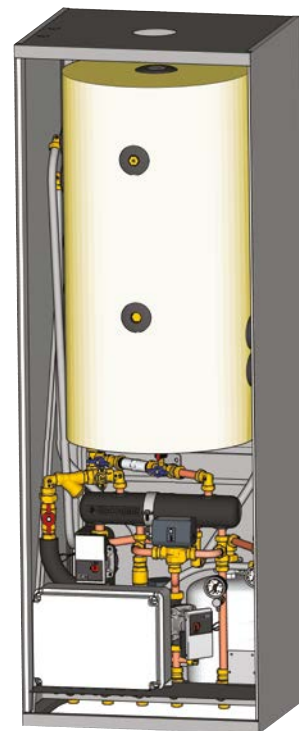
PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GE500Y251	-	1	-

**GE556****WITH INTEGRATED BOILER**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	MAIN FUNCTIONS	EXCHANGER	FILTER	■	□
GE556Y306	3/4"	boiler 100 l (integrated)	10 kW - 44 kW	SI	1	-

Satellite for centralized systems, for heating management (at low temperature) and the local production of sanitary hot water, with integrated boiler, complete with:

- Boiler with a capacity of 100 litres, enamelled and insulated with a coil, with a magnesium anode.
  - Auxiliary plate exchanger, for the production of sanitary hot water.
  - Thermostatic mixer, for controlling the sanitary hot water temperature.
  - Hydraulic separator.
  - 8-litre expansion tank on sanitary side.
  - Two variable-flow circulators that conform to directive ErP (2009/125/EC), for heating and producing sanitary hot water.
  - Possibility of low temperature heating.
  - Zone valve, which can be automated, for holiday function.
  - Maximum heating power, with  $\Delta T$  10 °C = 25 kW.
  - Nominal sanitary hot water production power, using boiler = 10 kW.
  - Nominal sanitary hot water production power, using plate exchanger = 44 kW.
  - Power supply voltage 230 V.
  - IP55 box, with terminal board for electrical connections and electronic management boards, with possibility of remote monitoring of the operating conditions of the users and with non-payment functions.
  - Template in painted metal (RAL9010) for wall mounting, empty weight 100 kg.
  - Maximum operating temperature 90 °C.
  - Maximum operating pressure 10 bar.
  - Maximum operating pressure, sanitary side, 6 bar (calibration of the safety valve).
- Dimensions of satellite (LxHxD): 580 x 1610 x 480 mm.

**GE556Y306**

TO COMPLETE THE GE556Y306 SATELLITE, THE FOLLOWING MAY BE ORDERED SEPARATELY:

- Thermal energy meter, GE552 series.
- Sanitary water meter, GE552-2 series.
- Actuator for commanding the zone valve, K270 or K272 series.
- Components for data centralization, via M-Bus, GE552-4 series, or Wireless M-Bus, GE552-W series.

FOR ALL VERSIONS, THE POWER OF THE EXCHANGER REFERS TO THE FOLLOWING OPERATING CONDITIONS:

primary 75°C, flow rate 1 m<sup>3</sup>/h

**POWER NOTE**

Power of the boiler coil: 10 kW.

Power of the auxiliary exchanger: 44 kW.

**Accessories to be ordered separately****GE552**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	Qn	CENTRALIZATION	■	□
GE552Y159	3/4"	1,5 m <sup>3</sup> /h	M-Bus	1	-
GE552Y122*	3/4"	1,5 m <sup>3</sup> /h	M-Bus	1	-
GE552Y156	3/4"	1,5 m <sup>3</sup> /h	Wireless	1	-



Thermal energy volume meter or ultrasounds\*. Prepared for M-Bus or Wireless M-Bus centralization

**GE552-2**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	CENTRALIZATION	■	□
GE552Y190	3/4"	M-Bus	1	-
GE552Y124	3/4"	Wireless	1	-

Water meters GE552-2 for sanitary water. Water meters for sanitary cold and hot water with 3/4" connections and 110 mm distance between the axis.

**K270 - K272**

PRODUCT CODE	POWER SUPPLY	■	□
K270Y001	230 V	1	-
K270Y002	24 V	1	-
K272Y001	230 V	1	-
K272Y002	24 V	1	-

**SPARE PARTS**

PRODUCT CODE	SIZE	LENGHT	■	□
PMAGY016	1 1/4"	150 mm	1	-

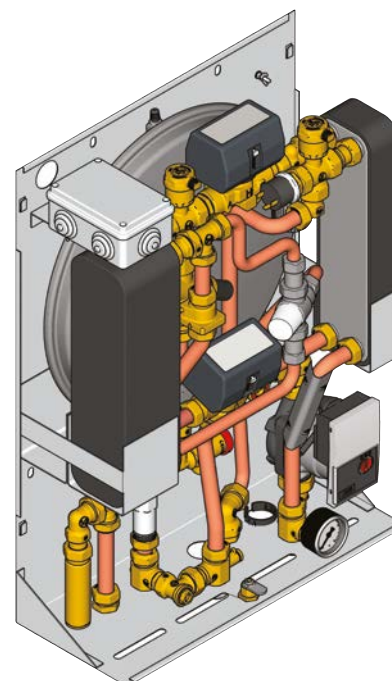
Magnesium anode for the boiler.

**GE556-1****STANDARD**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	MAIN FUNCTIONS	EXCHANGER POWER	TAMPLATE	■	□
GE556Y171	3/4"	Heating	17,4 kW	GE551Y081	1	-
GE556Y172	3/4"	Sanitary water heating / production	17,4 kW / 49 kW	GE551Y082	1	-
GE556Y173	3/4"	Sanitary water heating / production	17,4 kW / 58 kW	GE551Y082	1	-

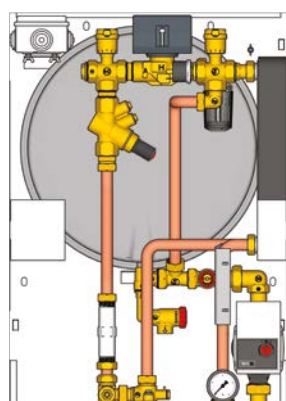
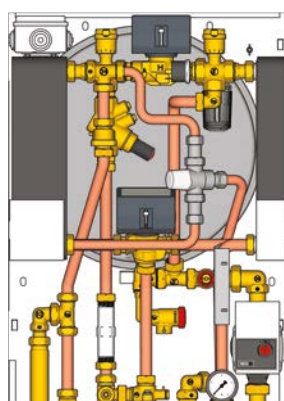
Satellite with a double exchanger, for centralized systems for high and low temperature heating and the production of sanitary hot water  
(only for GE556Y172-Y173), complete with:

- Exchanger for separating the secondary heating circuit from the primary circuit of the condominium.
- Exchanger for the instantaneous production of sanitary hot water (except GE556Y171).
- Self-regulating circulator, which conforms to directive ErP (2009/125/EC), expansion tank, safety valve, manometer, pressure switch, automatic air vent on heating side.
- Thermostatic control of the heating temperature (possibility of high and low temperature).
- Automated zone valve, heating side.
- Priority control in the production of sanitary hot water (except GE556Y171).
- TMV2+TMV3+WRAS-certified anti-scalding thermostatic mixer (except GE556Y171).
- Adjustable, by-pass, dynamic balancing valve, primary side (except for the by-pass, there is no primary flow when the satellite is not active), automatic air vent.
- Preparation for housing the satellite inside metal templates provided with interception valves.
- Preparation for installing a thermal energy meter and a sanitary water meter (except GE556Y171), using spacer pipes (in plastic on heating side, and in brass on sanitary side).
- Box with terminal board, for electrical connections and commands.
- Maximum operating temperature: 90 °C.
- Maximum operating pressure: 16 bar (10 bar with spacer pipe in plastic)



TO COMPLETE THE GE556-1 SATELLITES,  
THE FOLLOWING MAY BE ORDERED SEPARATELY:

- Thermal energy meter, GE552 series.
- Sanitary water meter, GE552-2 series.
- Metal template, for installing on worksite GE551-2 series.
- Components for data centralization via M-Bus, GE552-4 series, or Wireless M-Bus, GE552-W series.

**GE556Y171****GE556Y172  
GE556Y173****Accessories to be ordered separately****GE552**

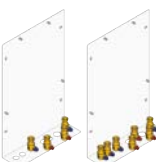
PRODUCT CODE	CONNECTIONS	Qn	CENTRALIZATION	■	□
GE552Y159	3/4"	1,5 m <sup>3</sup> /h	M-Bus	1	-
GE552Y122*	3/4"	1,5 m <sup>3</sup> /h	M-Bus	1	-
GE552Y156	3/4"	1,5 m <sup>3</sup> /h	Wireless	1	-



Thermal energy volume meter or ultrasounds\*.  
Prepared for M-Bus or Wireless M-Bus centralization

**GE551-2**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	N° of INTERC. VALVES	■	□
GE551Y081	3/4"	4	1	-
GE551Y082	3/4"	7	1	-

**GE552-2**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	CENTRALIZATION	■	□
GE552Y190	3/4"	M-Bus	1	-
GE552Y124	3/4"	Wireless	1	-



Water meters GE552-2 for sanitary water.  
Water meters for sanitary cold and hot water with 3/4" connections and 110 mm distance between the axis.

**SPARE PARTS**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P76WIV012	15/6 - 1" - 130 mm	1	-



## BASIC UNITS AND ACCESSORIES (BOXES, TEMPLATES, INSULATION, OTHER COMPONENTS)

### GE550

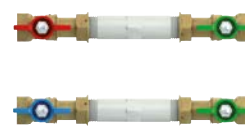
### UNITS FOR SANITARY WATER

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	TIPOLOGIA ACQUA SANITARIA	PORTATA NOMINALE m3/h	Max. temp. Acqua	CONTATORE	COLLARINI	LENGHT STACCO mm	■	⊞
GE550Y004	3/4"	cold	1,5	30 °C	YES	included	262	1	-
GE550Y005	1"	cold	2,5	30 °C	YES	included	310	1	-
GE550Y014	3/4"	hot	1,5	90 °C	YES	included	262	1	-
GE550Y015	1"	hot	2,5	90 °C	YES	included	310	1	-
GE550Y008	3/4"	cold - service water	1,5	30 °C	YES	included	262	1	-
GE550Y101	3/4"	cold	1,5	-	NO	to be ordered separately	262	1	-
GE550Y102	1"	cold	2,5	-	NO	to be ordered separately	310	1	-
GE550Y103	3/4"	hot	1,5	-	NO	to be ordered separately	262	1	-
GE550Y104	1"	hot	2,5	-	NO	to be ordered separately	310	1	-

Units for the measurement of sanitary hot and cold water, composed of a couple of interception valves, a non return valve and a spacer pipe of the meter. Available with or without flow meter. The meter is volumetric, it has a display of totalized consumption value, and it is preset for consumption data centralization through M-Bus system. Non return valve guarantees totalization in the consumption measurements and is integrated into the interception valve with green handle; the handles of the other interception valves are blue or red, depending on whether the sanitary water unit is destined to use cold or hot water.



**GE550Y004 - GE550Y005**  
**GE550Y014 - GE550Y015**  
**GE550Y008**



**GE550Y101 - GE550Y102**  
**GE550Y103 - GE550Y104**

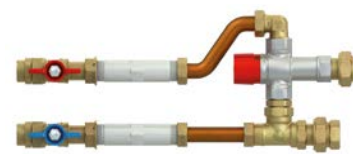
### GE550 GROUPS FOR SANITARY WATER WITH THERMOSTATIC MIXER

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	SANITARY WATER TYPE	NOMINAL FLOW m3/h	WATER MAX. TEMP.	METER ACS/AFS	COLLARINI	UNITS LENGHT mm	■	⊞
GE550Y024	3/4"	cold + hot	1,5	90 °C (hot)	included	included	420	1	-
GE550Y111	3/4"	cold + hot	1,5	90 °C (hot)	to be ordered separately	to be ordered separately	420	1	-

3/4" preassembled group including sanitary hot and cold water units, each one constituted by 2 interception valves and 3/4" connections with non return valve. It includes a 3/4" thermostatic mixer with mixing temperature setting in the 38-60°C range. Also available with water meter for sanitary hot and cold water with impulse output preset for communication on M-Bus.



**GE550Y024**



**GE550Y111**

**GE550-2****UNITS FOR HEATING/CONDITIONING****DELIVERY UNIT**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	NOMINAL FLOW m <sup>3</sup> /h	ZONE VALVE	BALANCING VALVE	FILTER	UNIT LENGHT mm	CL	■	☐
GE550Y121	3/4"	1,5	NO	NO	SI	264	GE	1	-
GE550Y122	1"	2,5	NO	NO	SI	316	GE	1	-
GE550Y123	3/4"	1,5	2 vie	NO	NO	237	GE	1	-
GE550Y124	3/4"	1,5	2 vie	NO	SI	320	GE	1	-
GE550Y125	1"	2,5	2 vie	NO	SI	371	GE	1	-
GE550Y135	1"	2,5	2 vie	SI	SI	508	GE	1	-
GE550Y136	3/4"	1,5	2 vie	SI	SI	439	GE	1	-
GE550Y137	3/4"	1,5	NO	SI	NO	264	GE	1	-
GE550Y138	3/4"	1,5	NO	SI	SI	345	GE	1	-
GE550Y139	1"	2,5	NO	SI	SI	411	GE	1	-

Delivery units for use in heating and conditioning circuits. Composed of two interception valves with red handle (one of which with a pit for temperature probe). 3/4" or 1" connections, 2 way zone valve, balancing valve and filter with basket are available, depending on different versions.



**GE550Y121**  
**GE550Y122**



**GE550Y123**



**GE550Y124**  
**GE550Y125**



**GE550Y135**  
**GE550Y136**



**GE550Y137**



**GE550Y138**  
**GE550Y139**

**RETURN UNIT**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	NOMINAL FLOW m <sup>3</sup> /h	SPACER PIPE	UNIT LENGHT mm	SPACER PIPE DISTANCE BETWEEN THE AXISmm	■	☐
GE550Y129	3/4"	1,5	SI	254	110	1	-
GE550Y130	1"	2,5	SI	300	130	1	-

Stacchi di contabilizzazione, di ritorno, per impiego in circuiti di riscaldamento e condizionamento, completi di:

- Valvole di intercettazione a sfera, piombabili.
- Predisposizione per installazione contatore di energia termica, mediante tronchetto in materiale plastico.
- A seconda delle versioni sono disponibili CONNECTIONS da 3/4" o 1".
- Temperatura massima di esercizio 110 °C (90 °C con tronchetto in materiale plastico).
- Pressione massima di esercizio 16 bar (10 bar con tronchetto in materiale plastico).



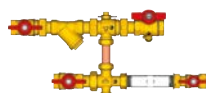
**GE550Y129**  
**GE550Y130**

**DELIVERY AND RETURN UNITS**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	NOMINAL FLOW m <sup>3</sup> /h	ZONE VALVE	BALANCING VALVE	UNIT LENGHT mm	SPACER PIPE DISTANCE BETWEEN THE AXISmm	■	☐
GE550Y166	3/4"	1,5	3 vie	NO	422	110	1	-
GE550Y167	1"	2,5	3 vie	NO	491	130	1	-
GE550Y168	3/4"	1,5	3 vie	Static	453	110	1	-
GE550Y169	1"	2,5	3 vie	Static	491	130	1	-
GE550Y170	3/4"	1,5	3 vie	Dynamic	444	110	1	-
GE550Y171	1"	2,5	3 vie	Dynamic	490	130	1	-

Delivery & return metering units, for use in heating and air-conditioning circuits, complete with:

- Interception ball valves, may be sealed, can be plumbed.
- Filter with basket in stainless steel.
- Preparation for installing a thermal energy meter, using a spacer pipe in plastic.
- Depending on the version, 3/4" and 1" connections, and static or dynamic balancing valves are available.
- Maximum operating temperature: 110 °C (90 °C, with plastic spacer pipe).
- Maximum operating pressure: 16 bar (10 bar with plastic spacer pipe).



**GE550Y166**  
**GE550Y167**



**GE550Y168**  
**GE550Y169**



**GE550Y170**  
**GE550Y171**

## GE550-3

## MULTI-USER UNITS OR MODULES

Delivery & return metering units

- Interception ball valves
- Preparation for installing a thermal energy meter, using a spacer pipe in plastic.
- Depending on the version, multi- users units for sanitary water , heating and air-conditioning or universal metallic template units, are available.
- Depending on the version balancing valve units, zone valve motorized, motorized mixing valve, are available.
- Maximum operating temperature: 110 °C (90 °C, with plastic spacer pipe).
- Maximum operating pressure: 16 bar (10 bar with plastic spacer pipe).



### Flow units of heating/air conditioning:

- guides to move the position of the collars in vertical direction
- zone valve with motor option (K270, K272 actuator)
- balancing valves
- shut-off valves with sensor holder of the energy meter
- possibility of fifth zone insertion product code GE550Y094.

Frame dimensions (L x H xP):  
390 x 495 x 160 mm.

**GE550Y147**  
**GE550Y117**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	ZONE	■	☐
GE550Y147	1 1/4" x 3/4"	4	1	-
GE550Y117	1 1/4" x 3/4"	3	1	-



### Return units of heating/air conditioning:

- guides to move the position of the collars in vertical direction
- counter spacer (the counter 3/4" series GE552 has to be ordered separately)
- shut-off valve
- possibility of fifth zone insertion product code GE550Y093

Frame dimensions (L x H xP):  
390 x 495 x 110 mm.

**GE550Y146**  
**GE550Y116**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	ZONE	■	☐
GE550Y146	1 1/4" x 3/4"	4	1	-
GE550Y116	1 1/4" x 3/4"	3	1	-



### Flow units of heating/air conditioning:

- guides to move the position of the collars in vertical direction
- pipe spacer for insertion of circulator 15/7 (product code GE500Y313, molex cable code GE500Y303)
- check valves having increased port (size 1")
- shut-off valves sensor-holder of the energy meter
- possibility of fifth zone insertion product code GE550Y092.

Frame dimensions (L x H xP):  
495 x 390 x 115 mm.

**GE550Y145**  
**GE550Y115**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	ZONE	■	☐
GE550Y145	1 1/4" x 3/4"	4	1	-
GE550Y115	1 1/4" x 3/4"	3	1	-



### Return units of heating/air conditioning:

- guides to move the position of the collars in vertical direction
- balancing valves
- counter pipe spacer (the 3/4" counter series GE552 has to be ordered separately)
- shut-off valves
- possibility of fifth zone insertion product code GE550Y091

Frame dimensions (L x H xP):  
390 x 495 x 160 mm.

**GE550Y144**  
**GE550Y114**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	ZONE	■	☐
GE550Y144	1 1/4" x 3/4"	4	1	-
GE550Y114	1 1/4" x 3/4"	3	1	-



### Sanitary hot and/or cold water units

- guides to move the position of the collars in vertical direction
- counter spacer (the counter 3/4" series GE552 has to be ordered separately)
- shut-off valves, upstream and downstream of the spacer
- shut-off valves with check valves (green lever)
- 3 units (GE555Y113) or 4 units (GE555Y112) for sanitary water
- possibility of fifth zone insertion product code GE550Y090.

Frame dimensions(L x H xP):  
390 x 495 x 160 mm.

**GE550Y112**  
**GE550Y113**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	ZONE	■	☐
GE550Y112	1 1/4" x 3/4"	4	1	-
GE550Y113	1 1/4" x 3/4"	3	1	-



### "UNIVERSAL" multiuser metallic frame

- Multiuser metallic frame with insulated manifold 1 1/4" x 3/4".
- For 2+4 zones with units size 3/4" GE550, GE550-1, GE550-2 types
- Dimensions (400x496x140 mm (B x H x D)
- Heating/air conditioning or sanitary zones : 2 -4

REMARK: For the connection manifold-units, please order separately the fittings R189DY004.

**GE550Y149**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	ZONE	■	☐
GE550Y149	1 1/4" x 3/4"	2÷4	1	-



#### REMARK

The above listed GE550-3 modules, can be installed on wall or inside the cabinet GE551Y031, by removing the metallic frame.

## UNITS – 5th ZONE

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	DESCRIPTION	COMBINATION CODE	■	☐
GE550Y148	1 1/4" x 3/4"	Unit for service water (4 zones)	Box GE551Y031	1	-
GE550Y090	1 1/4" x 3/4"	5th zone sanitary hot/cold water	multi-user GE550Y112	1	-
GE550Y091	1 1/4" x 3/4"	5th return zone heating / air-conditioning	multi-user GE550Y144	1	-
GE550Y092	1 1/4" x 3/4"	5th delivery zone heating / air conditioning	multi-user GE550Y145	1	-
GE550Y093	1 1/4" x 3/4"	5th return zone heating / air-conditioning	multi-user GE550Y146	1	-
GE550Y094	1 1/4" x 3/4"	5th delivery zone heating / air-conditioning	multi-user GE550Y147	1	-
GE550Y095	1 1/4" x 3/4"	5th zone for service water	multi-user GE550Y148	1	-

Multi-user units.



**GE550Y162**  
**GE550Y160**

### DELIVERY

**Metering unit pre-assembled for heating/air-conditioning**

- Manifold, with insulation in EPS.
- Mixer valves, which can be automated.
- Interception valves, with full bore.
- Interception valves with probe holder for energy meter.
- Spacer pipe in plastic for introducing circulator with distance between the centres of 180 mm.

Dimensions (L x H x D):  
730 x 975 x 240÷322 mm



**GE550Y163**  
**GE550Y161**

### RETURN

**Metering unit pre-assembled for heating/air-conditioning:**

- Manifold, with insulation in EPS.
- Two-way zone valve, which can be automated.
- Interception valve with full bore.
- Spacer pipe in plastic, for the energy meter, GE552 series.
- Terminal boards for electrical connections. in IP55 boxes.

Dimensions (L x H x D):  
730 x 975 x 240÷322 mm.

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	ZONE	■	☐
GE550Y162	1 1/2" x 1"	4	1	-
GE550Y160	1 1/2" x 1"	3	1	-

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	ZONE	■	☐
GE550Y163	1 1/2" x 1"	4	1	-
GE550Y161	1 1/2" x 1"	3	1	-

## GE551

## CABINETS



### METALLIC CABINET.

RAL 9010 painted sheet cabinet, with door and fastening with padlock, front and lateral holes for system inlet pipes, with closing plugs (if unused) and IP55 cabinet cable for electrical components.

PRODUCT CODE	DIMENSIONS (L x H x P) mm	HEATING/CONDITIONING ZONES	GUIDES FOR SANITARY UNITS	■	□
GE551Y031	750 x 1500 x 190	3÷5	3÷5	-	-
GE551Y038	500 x 500 x 110	1	2	-	-
GE551Y039	600 x 600 x 110	1	3	-	-
GE551Y040	600 x 1100 x 110	2	6	-	-

## GE551-1

## FRAME



### METALLIC FRAME

Metallc frame for GE550, GE550-2 units fastening through GE551-3 collars.

PRODUCT CODE	DIMENSIONS (L x H x P) mm	HEATING/CONDITIONING ZONES	GUIDES FOR SANITARY UNITS	■	□
GE551Y154	500 x 500 x 10	1	3	1	-

## GE551-2

## TAMPLATE

### TEMPLATE FOR USER MODULES WITH HYDRAULIC SEPARATOR



**GE551Y070**



**GE551Y071**

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	DIMENSIONS (L x H x P) mm	SHUT-OFF VALVE NUMBER	■	□
GE551Y070	3/4"	700 x 750 x 110÷140	4	1	-
GE551Y071	3/4"	700 x 750 x 110÷140	6	1	-

Template for preventive installation on building site. With guides for GE550 or GE550-1 sanitary units.



#### WARNING

The templates are regulated with a thickness of 140 mm (using an adjustable frame), with insulation GE551Y174

### TEMPLATES FOR STANDARD SATELLITES, GE556



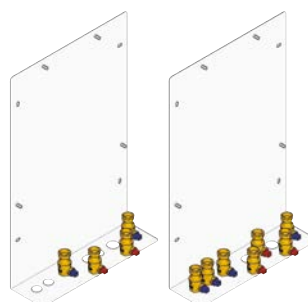
**GE551Y054**  
**GE551Y056**

Template for installing on worksite including door with lock.

**GE551Y054**  
external version.

**GE551Y056**  
built-in version.

### TEMPLATES FOR SATELLITES WITH DOUBLE EXCHANGER, GE556-1



**GE551Y081**  
**GE551Y082**

Template for installing on worksite including interception valves and the metal base for them to be positioned correctly.

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	DIMENSIONS (L x H x P) mm	N° of INTERC. VALVES	■	□
GE551Y054	3/4"	550 x 680 x 165	7	1	-
GE551Y056	3/4"	570 x 770 x 165	7	1	-

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	DIMENSIONS (L x H x P) mm	N° of INTERC. VALVES	■	□
GE551Y081	3/4"	450 x 720 x 150	4	1	-
GE551Y082	3/4"	450 x 720 x 150	7	1	-

## GE551-3

## COLLARS



Metal or plastic collars, for fastening metering units for heating and/or air conditioning and for sanitary and/or service water.

We recommend ordering two collars for each individual delivery or return unit (GE550, GE550-2 series); four collars for each delivery & return unit (GE550-1, GE550-2 series).

PRODUCT CODE	DIMENSIONS	MATERIAL	USE	■	☐
GE551Y001	3/4"	metal	For 3/4" outputs	1	-
GE551Y010	1"	metal	For 1" outputs	1	-
GE551Y002	DN25	plastic	For 3/4" outputs - box depth: 110 mm	1	-
GE551Y003	DN32	plastic	For 3/4" or 1" outputs - box depth: 110 mm	1	-
GE551Y004	DN40	plastic	For 1" outputs - box depth: 110 mm	1	-

## GE551-4

## INSULATION



Insulation for delivery unit for heating and/or air conditioning, GE550Y136.

Dimensions:  
465 x 125 x 90 mm (LxHxP).

**GE551Y171**

PRODUCT CODE	■	☐
GE551Y171	-	-



Insulation for sanitary water meters, GE552-2 series, only for 3/4" sizes.

Dimensions:  
170 x 90 x 65 mm (LxHxP).

**GE551Y173**

PRODUCT CODE	■	☐
GE551Y173	-	-



Insulation for modules with hydraulic separator, GE555-3 series.

Dimensions:  
410 x 560 x 115 mm (LxHxD).

**GE551Y174**

PRODUCT CODE	■	☐
GE551Y174	-	-



Insulation for GE555Y461 module and delivery and return unit for heating and/or air-conditioning GE550Y166.

Dimensions:  
450 x 250 x 90 mm (LxHxD).

**GE551Y177**

PRODUCT CODE	■	☐
GE551Y177	-	-



Insulation in polyethylene foam for modules GE555Y462, GE555Y463, GE555Y468, GE555Y469 and delivery and return units for heating and/or air-conditioning, GE550Y167, GE555Y168, GE555Y169, GE555Y170, GE555Y171.

Dimensions:  
530 x 250 x 90 mm (LxHxD).

**GE551Y178**

PRODUCT CODE	■	☐
GE551Y178	-	-



Insulation in polyethylene foam for GE550-3 metering units with distance between the centres of 70 mm (codes GE550Y112, GE550Y113, GE550Y114, GE550Y116, GE550Y117, GE550Y144, GE550Y146, GE550Y147).

Dimensions:  
300 x 110 x 80 mm (LxHxD).

**GE551Y179**

PRODUCT CODE	■	☐
GE551Y179	-	-

## GE551-5

## ACCESSORIES

### Washing kit for GE556 satellites

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
GE551Y108	-	1	-

Pipe kits for GE556 satellites, for washing and pressurizing the system.

### Additional valve kit for GE556 satellites

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
GE500Y251	-	1	-

Additional valve, only for GE556Y304 and GE556Y314 satellites.

### Washing kit for GE556 satellites

PRODUCT CODE	SIZE	■	☐
GE551Y107	-	1	-
GE551Y112	-	1	-

Pipe kits for connecting GE556 satellites to the template.  
GE551Y112: only for GE556Y304 and GE556Y314 satellites.

# THERMAL ENERGY METER, WATER METER, DATA CENTRALIZATION SYSTEMS

## GE552

## THERMAL ENERGY METERS

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	MEASUREMENT TYPE	REGISTER	NOMINAL FLOW m <sup>3</sup> /h	MIN. CAP. m <sup>3</sup> /h (H/V)	MAX. CAP. m <sup>3</sup> /h	DIST. BETW. AXISS mm	CENTRALIZATION TYPE	■	☐
GE552Y158	3/4"	volumetric	double	0,6	0,006 / 0,012	1,2	110	M-Bus	1	-
GE552Y159	3/4"	volumetric	double	1,5	0,015 / 0,030	3,0	110	M-Bus	1	-
GE552Y160	1"	volumetric	double	2,5	0,030 / 0,050	5,0	130	M-Bus	1	-
GE552Y156	3/4"	volumetric	double	1,5	0,015 / 0,030	3,0	110	Wireless	1	-
GE552Y157	1"	volumetric	double	2,5	0,030 / 0,050	5,0	130	Wireless	1	-
GE552Y122*	3/4"	ultrasounds	single	1,5	0,015	3,0	110	M-Bus	1	-
GE552Y123*	1"	ultrasounds	single	2,5	0,025	5,0	130	M-Bus	1	-

The meter is composed of a processing electronic unit, a measurement section of the flow and two PT500 temperature probes to measure the delivery and return temperature of water. The meters equipped with double register allow to measure the energy consumption of heating and conditioning; those with single register only the consumption of heating energy. The measurement technology is either volumetric or ultrasounds as preferred; ultrasound energy meters are particularly suitable for metering satellites for their higher frequency of sampling, that also allows to measure small sanitary hot water samples; all meters are in compliance with 2004/22/CE (MID) Directive and preset for communication according to M-Bus standard. Ultrasound meters have integrated M-Bus module.



**GE552Y158**  
**GE552Y159**  
**GE552Y160**



**GE552Y156**  
**GE552Y157**



**GE552Y122**  
**GE552Y123**  
\* CODES IN LOW

## GE552-1 THERMAL ENERGY METERS FOR USE IN CENTRAL UNIT

### THREADED CONNECTION

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	NOM. CAP (qp) m <sup>3</sup> /h	MIN. CAP (qi) m <sup>3</sup> /h	MAX. CAP. (qs) m <sup>3</sup> /h	LOSS OF PRESSURE (a qp) mba	POWER SUPPLY	DISTANCE BETWEEN THE AXIS mm	CENTRALIZATION TYPE	■	☐
GE552Y131	1 1/4"	3,5	0,035	7	65	batteria	260	M-Bus	1	-
GE552Y133	1 1/4"	6,0	0,06	12	150	batteria	260	M-Bus	1	-
GE552Y135	2"	10,0	0,1	20	120	batteria	300	M-Bus	1	-

### FLANGED CONNECTION

PRODUCT CODE	FLANGE	NOM. CAP (qp) m <sup>3</sup> /h	MIN. CAP (qi) m <sup>3</sup> /h	MAX. CAP. (qs) m <sup>3</sup> /h	LOSS OF PRESSURE (a qp) mba	POWER SUPPLY	DISTANCE BETWEEN THE AXIS mm	CENTRALIZATION TYPE	■	☐
GE552Y139	DN25	6,0	0,06	12	150	batteria	260	M-Bus	1	-
GE552Y141	DN40	10,0	0,1	20	120	batteria	300	M-Bus	1	-
GE552Y143	DN50	15,0	0,15	30	120	batteria	270	M-Bus	1	-
GE552Y145	DN65	25,0	0,25	50	70	batteria	300	M-Bus	1	-
GE552Y147	DN80	40,0	0,4	80	120	batteria	300	M-Bus	1	-
GE552Y149	DN100	60,0	0,6	120	140	batteria	360	M-Bus	1	-

Ultrasound thermal energy meters for use in central unit. Composed of a processing electronic unit, a measurement section of the capacity, two PT500 temperature probes for measurement of the delivery and return temperature of water. Available with threaded (size 1 1/4" or 2") and flanged connection (from DN25 to DN100). Possibility of "split" mounting with electronic unit separated by the measurement section of the capacity. The meters are equipped with double impulse inlet to centralize up to two sanitary meters of central unit with impulse outlet. All meters are in compliance with 2004/22/CE (MID) Directive and have integrated M-Bus module.



**GE552-2****WATER METER, SANITARY WATER**

Comunicazione Tecnica n. 0474IT - 0527IT

PRODUCT CODE	CONNECTIONS	TYPE SANITARY WATER	NOMINAL FLOW m <sup>3</sup> /h	MAX. WATER TEMPERATURE	DISTANCE BETWEEN THE CENTRES mm	TYPE OF CENTRALIZATION	■	□
GE552Y190	3/4"	cold	1,6	30°C	110	M-Bus	1	-
GE552Y112	1"	cold	2,5	30°C	130	M-Bus	1	-
GE552Y191	3/4"	hot	1,6	90°C	110	M-Bus	1	-
GE552Y114	1"	hot	2,5	90°C	130	M-Bus	1	-
GE552Y124	3/4"	cold	1,6	30°C	110	Wireless	1	-
GE552Y125	1"	cold	2,5	30°C	130	Wireless	1	-
GE552Y126	3/4"	hot	1,6	90°C	110	Wireless	1	-
GE552Y127	1"	hot	2,5	90°C	130	Wireless	1	-

Single jet, sanitary water meter, for measuring the consumption of sanitary hot and cold water, characterized by:

- Measurement section of the flow and circular dial
- Maximum operating temperature:  
30 °C for sanitary cold water  
90 °C for sanitary hot water
- Maximum operating pressure 10 or 16 bar (depending on the codes)
- Preparation for communicating data, in accordance with the M-Bus EN 1434, or Wireless M-Bus EN 13757 standard.
- EC marking
- Certification in accordance with directive 2004/22/EC (MID) (except GE552Y112-3).

**GE552-W****Wireless M-Bus CENTRALIZATION**

Wireless M-Bus centralization (868 MHz) conforms to the standard EN 13757.

The consumption data may be transmitted in the following ways:

- WALK-BY MODE: data sent to a personal computer, reception achieved using an antenna (GE552Y043) connected to the USB port.
- REMOTE MODE: data sent to a concentrator (GE552Y044 gateway), which allows:
  - remote transmission of reading data to programmable email addresses;
  - remote transmission of data to a PC, using the GSM/GPRS network;
  - local downloading of data onto a PC, connected via the USB port..

**Wireless module for thermal energy meters**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GE552Y017	-	1	-

To be installed onto the thermal energy meter dial, codes GE552Y156, GE552Y157.

**Wireless module for sanitary water meters.**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GE552Y016	-	1	-

To be installed onto the dials of the sanitary water meters, codes GE552Y124, GE552Y125, GE552Y126, GE552Y127.

**Wireless data concentrator and transmitter.**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GE552Y044	-	1	-

This runs up to 300 devices.  
It transmits consumption data via email, GSM/GPRS, USB (connection to a PC).  
Complete with configuration software.  
Battery-powered.



Can also be used for indirect metering..

**Wireless signal repeater.**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GE552Y045	-	1	-

This increases the transmission distance of the Wireless devices.  
Battery-powered.



Can also be used for indirect metering.

**Wireless data receiver antenna.**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GE552Y043	-	1	-

Wireless data receiver for devices installed in the system (heat cost allocators, Wireless modules for meters).  
Can be connected to a PC via the USB port.  
Range, up to 400 m.



Can also be used for indirect metering.

**Software for wireless data centralization.**

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
GE552Y034	for water meters	1	-
GE552Y035	for energy meters	1	-

Using this software, the wireless metering system can be configured and run easily.

The code refers to 1 user licence..

**GE552-W****M-Bus CENTRALIZATION****M-Bus central unit, 20 addresses.**

PRODUCT CODE	SIZE		
GE552Y006	-	1	-

This runs up to 20 devices.

**GSM modem, for remote handling of consumption data.**

PRODUCT CODE	SIZE		
GE552Y041	-	1	-

This allows the remote handling of centralized consumption

**M-Bus central unit, 60 addresses.**

PRODUCT CODE	SIZE		
GE552Y007	-	1	-

This runs up to 60 devices

**Analogue modem.**

PRODUCT CODE	SIZE		
GE552Y042	-	1	-

Modem to be connected to the M-Bus central units. As it is analogue, the model requires a traditional telephone line.

**M-Bus central unit, 120 addresses.**

PRODUCT CODE	SIZE		
GE552Y008	-	1	-

This runs up to 120 devices.

**Software for M-Bus central unit.**

PRODUCT CODE	SIZE		
GE552Y033	-	1	-

Software for local or remote downloading of the consumption files, using a PC

**Centrale M-Bus 250 indirizzi.**

PRODUCT CODE	SIZE		
GE552Y010	-	1	-

Gestisce fino a 120 dispositivi.



## DATA CENTRALIZATION WITH M-BUS

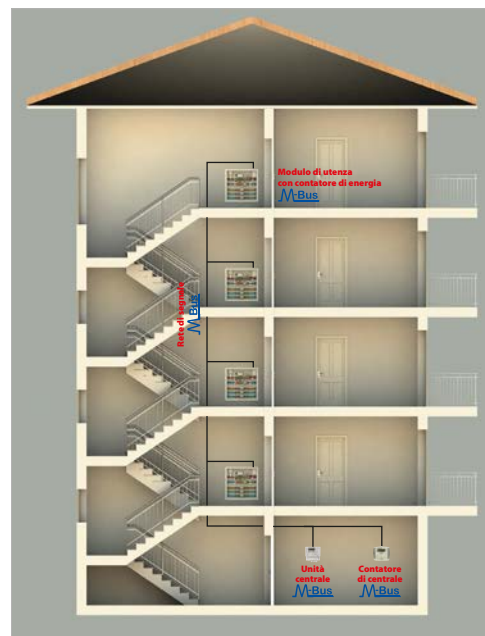
### MEASURING DEVICES: COPLIANCE WITH MID DIRECTIVE.

The European Parliament and Council of the European Union have adopted Directive 2004/22/CE\* concerning measurement instruments (MID – Measurement Instrument Directive): it sets the requirements for a set of devices and measurement systems in order to be marketed and operated in UE countries. This directive was acknowledged in Italy with Decreto Legislativo 2nd February 2007 n. 22\*\*.

All measurement devices used in GE555 modules and GE556 satellites comply with MID European Directive.

\*) "2004/22/CE Directive of European Parliament and Council of 31st March 2004 concerning measurement instruments", Official Journal of the European Union n. L 135 of 30th April 2004.

\*\*) "Implementation of 2004/22/CE directive concerning measurement instruments", Official Journal n. 64 of 17th March 2007.



## COMPLIANCE WITH MID DIRECTIVE (2004/22/CE)

The use of measurement instruments suitable for the recording of consumption data is particularly important for the aspects that involves, as the consumer and environment protection, the fair expense sharing out, the imposition of taxes or the correctness of the commercial transactions.

For this reason, the Countries of the European Union have acknowledged MID Directive (2004/22/CE) that defines the requirements to which the measurement instruments shall comply with to be marketed or started.

The range of Giacomini's modules and user satellites includes exclusively measurement devices complying with the Directive, as attested on them by the presence of the MID metrological marking close by the CE marking.

**Physikalisch-Technische Bundesanstalt**  
Braunschweig und Berlin

**EG-Baumusterprüfbescheinigung**  
EC type-examination certificate

Ausgestellt für: Issued to:	Zenner International GmbH & Co. KG Römerstadt 4 66121 Saarbrücken	
Rechtsbezug: In accordance with:	Richtlinie 2004/22/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 31. März 2004 über Messgeräte (ABl. L 135 S. 1), umgesetzt durch die Vierte Verordnung zur Änderung der Eichverordnung vom 8. Februar 2007 (BGBl. I S. 70) Directive 2004/22/EC of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 on measuring instruments (OJ L 135 p. 1), implemented by the Fourth Ordinance for amending the Verification Ordinance dated 8 February 2007 (Federal Law Gazette I p. 70)	
Geräteart: Type of instrument:	Wärmezähler	
Typbezeichnung: Type designation:	Baureihe Zenner zeisius	
Prüfbescheinigungs-Nr.: Examination certificate number:	DE-07-MI004-PTB008	
Gültig bis: Valid until:	23.04.2017	
Anzahl der Seiten: Number of pages:	15	
Geschäftszeichen: Reference No.:	PTB-7.6-4024345	
Benannte Stelle: Notified body:	0102	
Ausstellungsdatum: Date of issue:	23.04.2007	
Genehmigt durch PTB-Zertifizierungsstelle für Messgeräte: Approved by PTB Certification body for measuring instruments:	Bearbeitet durch PTB-Fachbereich: 7.6 Processed by PTB department:	
Im Auftrag By order:	Siegel Seal:	Im Auftrag By order:
Dr. Harry Stotz		Dr. Jürgen Rose

Hinweise  
EG-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und Siegel haben keine Gültigkeit. Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur elektronisch weiterverbreitet werden. Auszüge bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.  
Note  
EC type-examination certificates without signature and seal are not valid. This EC type-examination certificate may not be reproduced other than in full. Extracts may be taken only with the permission of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.  
Physikalisch-Technische Bundesanstalt - Bundesallee 100 - D-38116 Braunschweig - Abtestraße 2-12 - D-10587 Berlin

### METROLOGICAL MARKING

Compliance of measurement devices with all provisions of D.Lgs. 2nd February 2007 n.22 is certified by the presence, on them, of CE marking and of metrology marking composed of letter "M" and of the last two digits of the year of production.



